

triton *TWX7 1800W Contractor Saw Module 254mm*

TWX7CS002

EN **Operating & Safety Instructions**

NL Bedienings- en veiligheidsvoorschriften

PT Instruções de Operação e Segurança

FR Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

DE Sicherheits- und Bedienungsanleitung

RU Инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности

IT Istruzioni per l'uso e la sicurezza

CZ Provozní a bezpečnostní pokyny

ES Instrucciones de uso y de seguridad

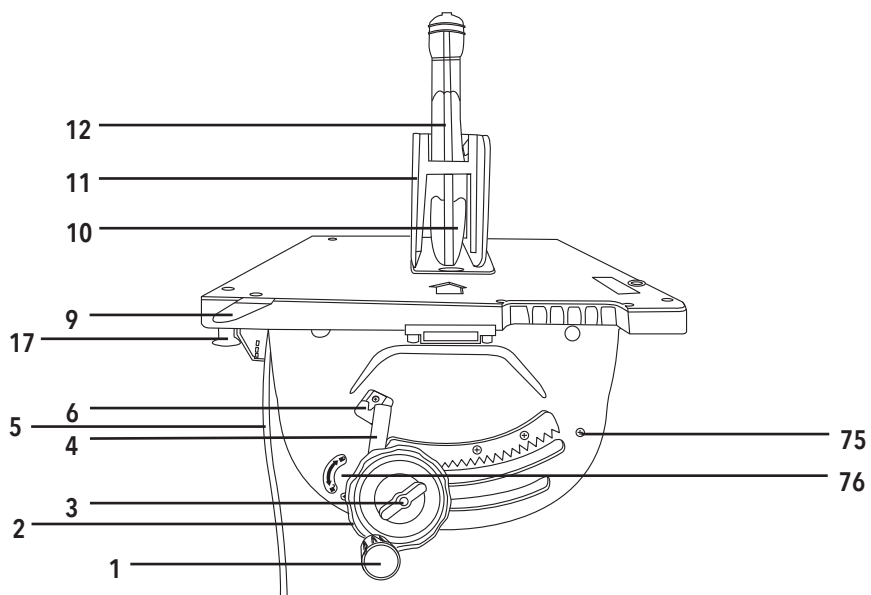
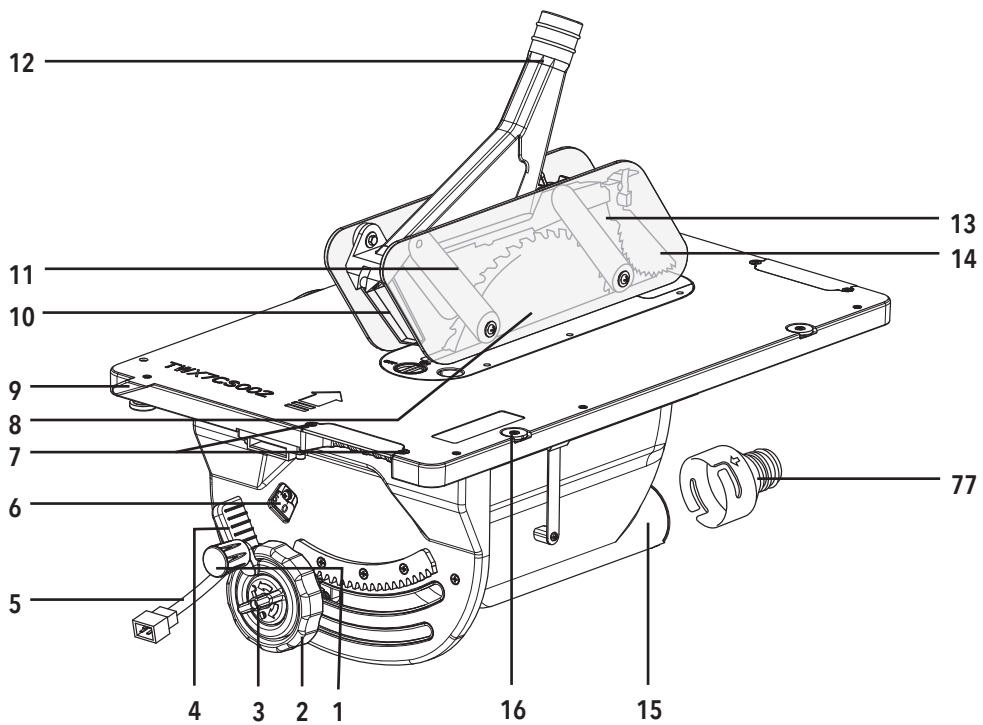


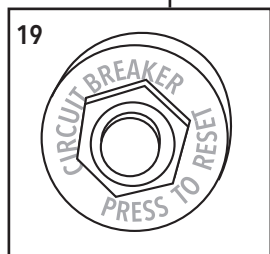
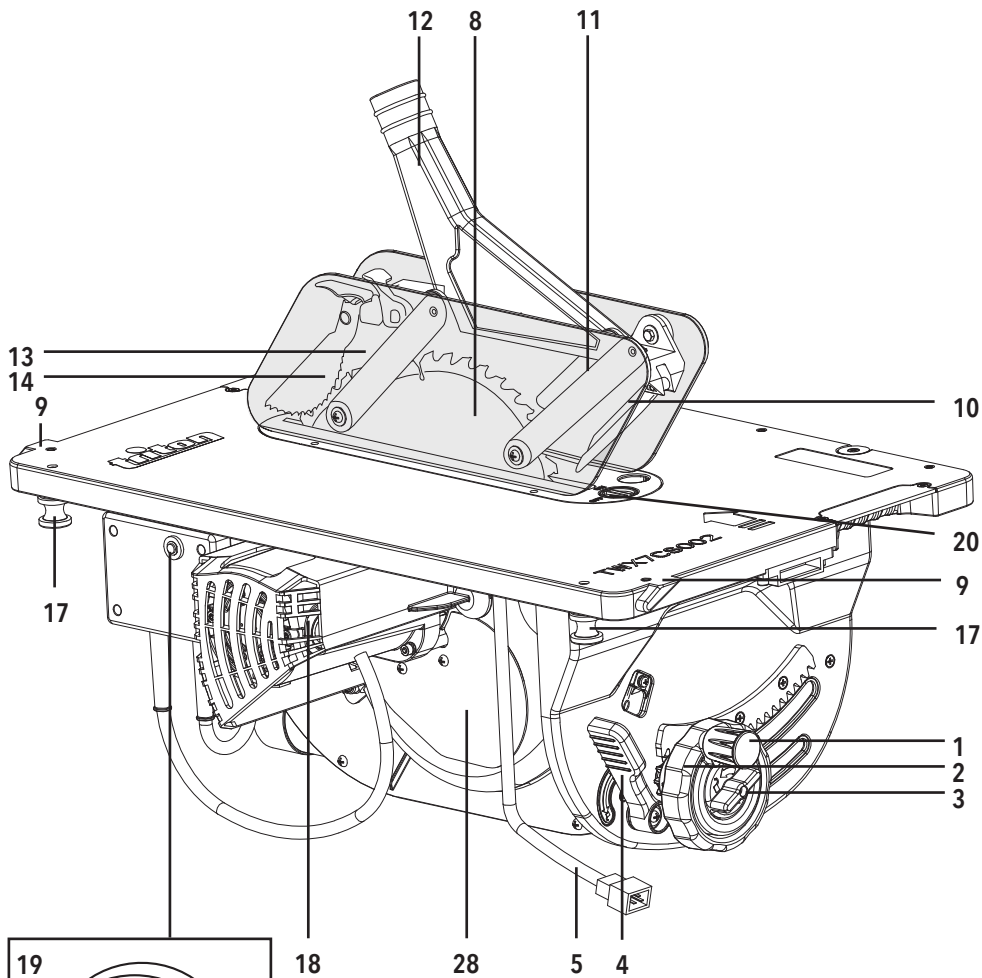
Version date: 26.05.23

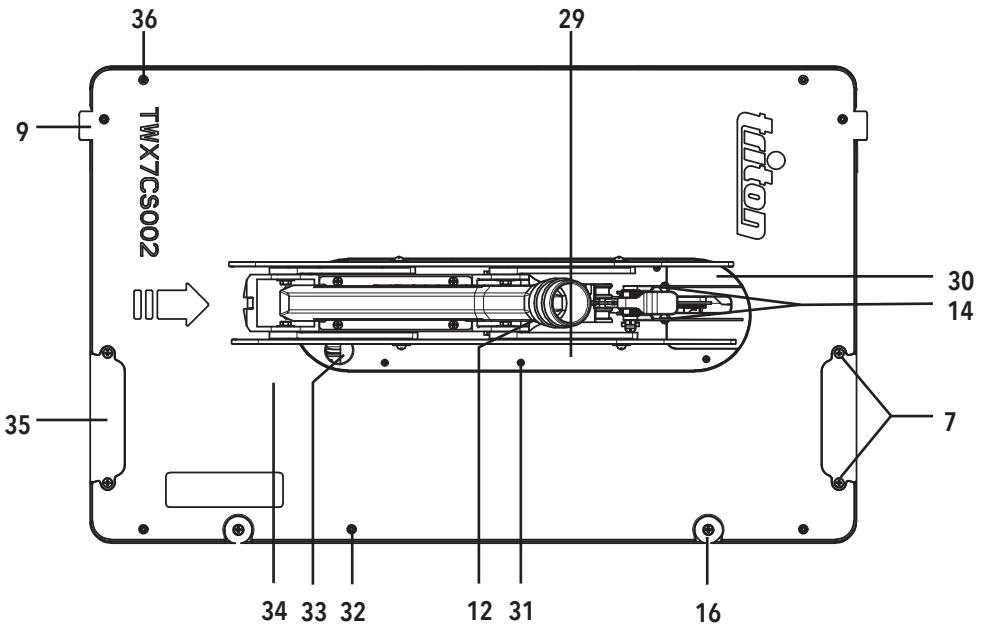
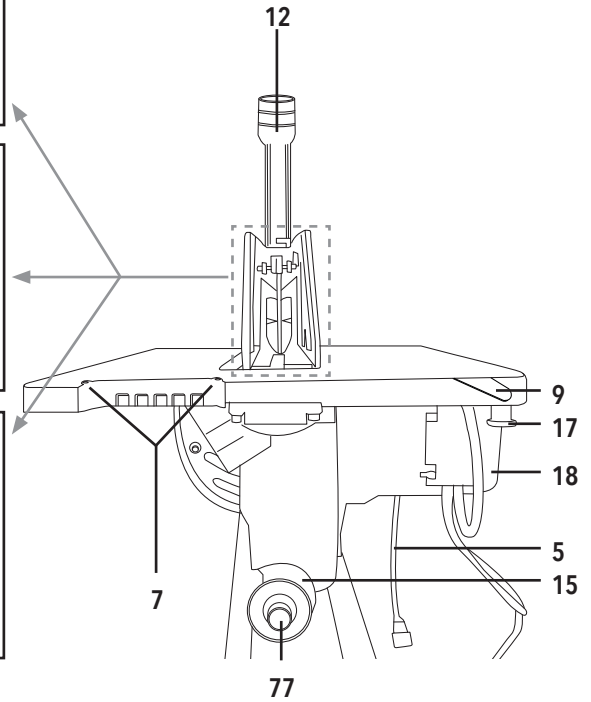
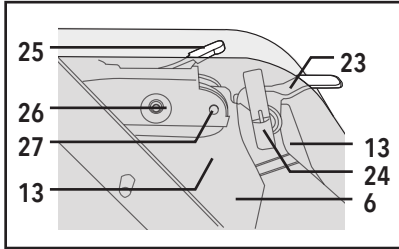
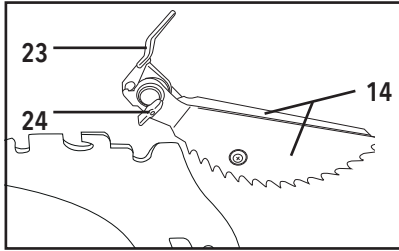
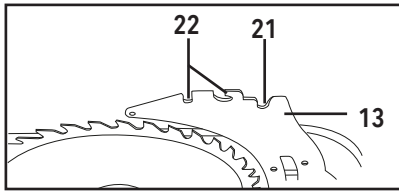
Designed in Europe 

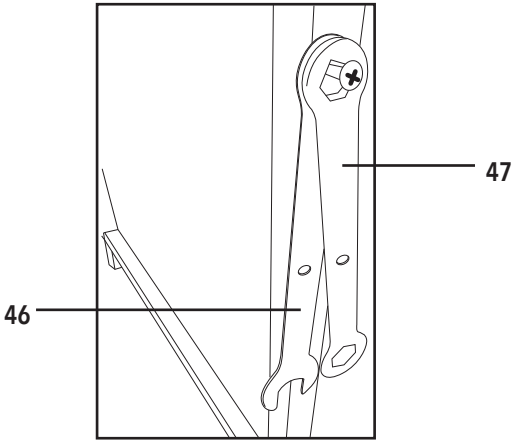
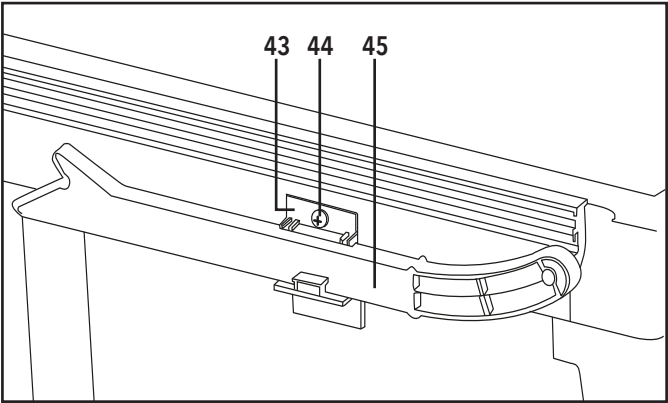
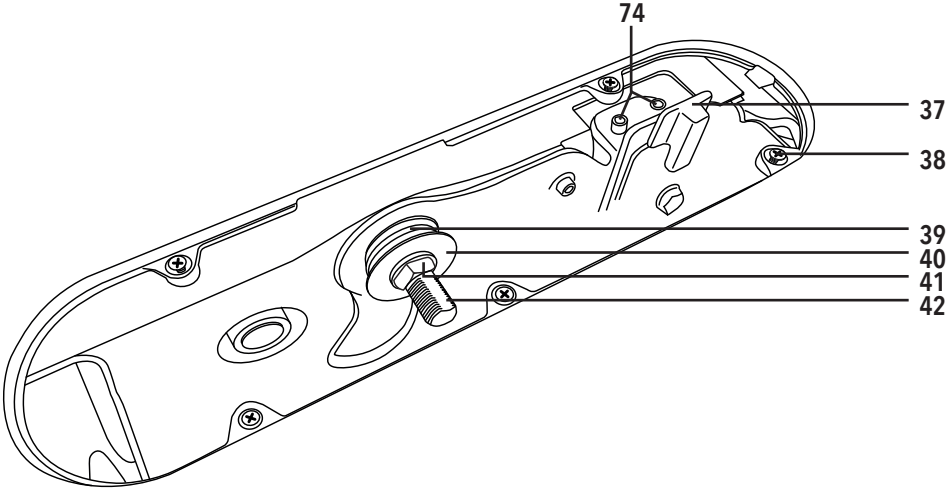
tritone*tools.com*











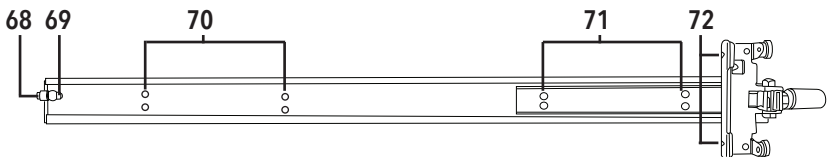
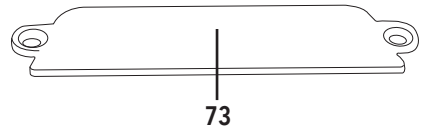
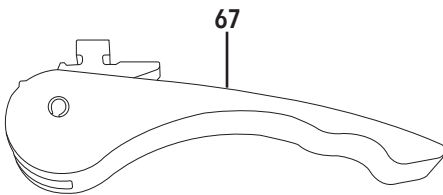
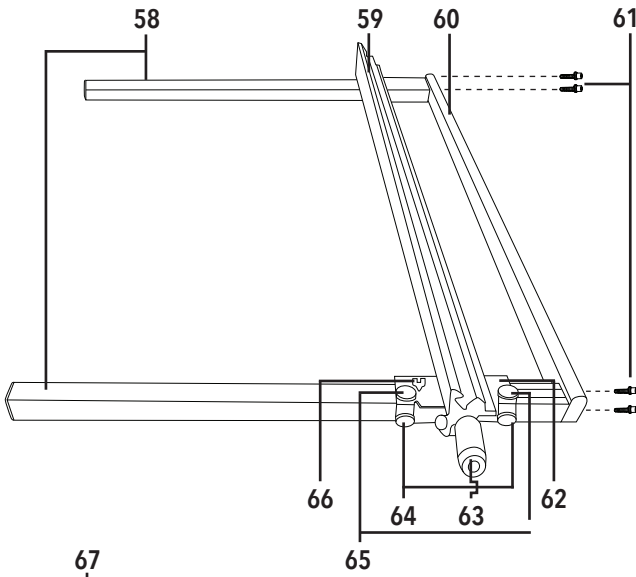
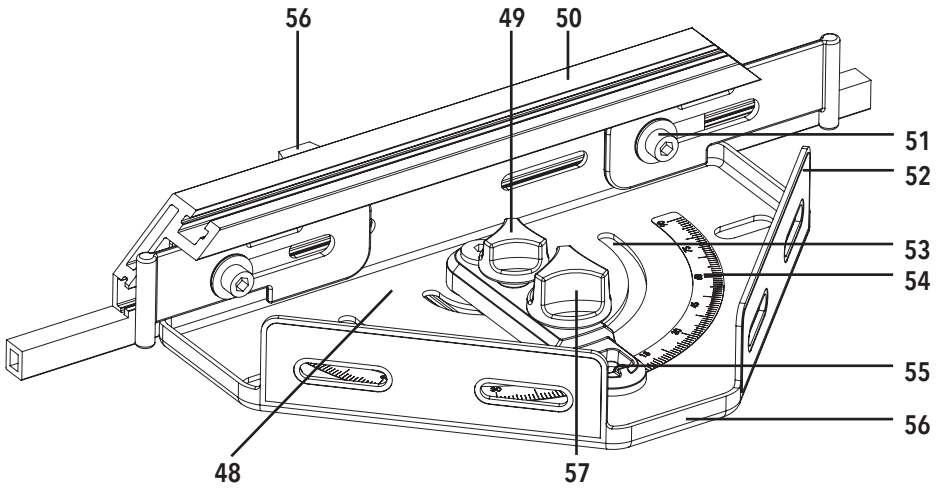


Fig. 1

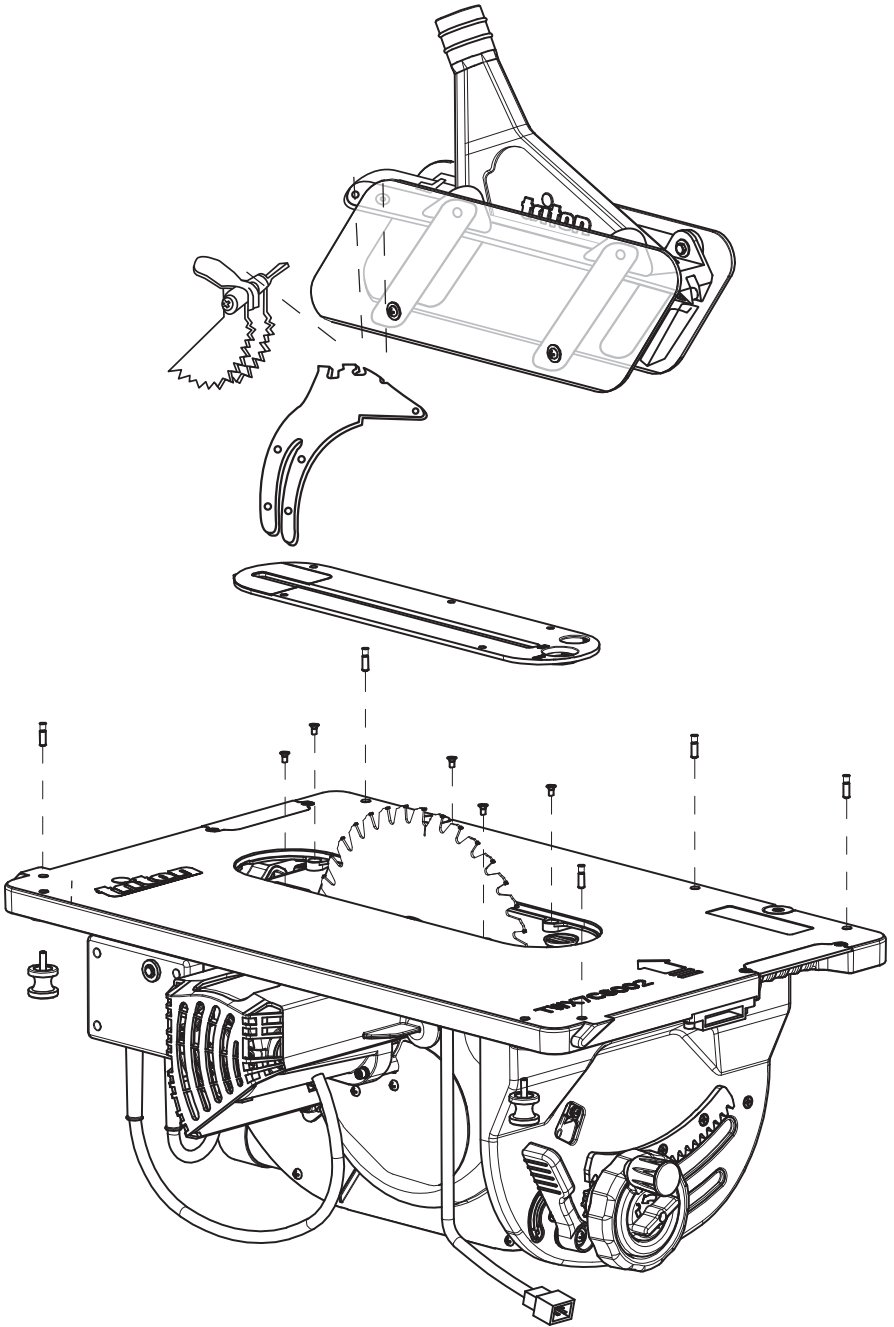


Fig. II

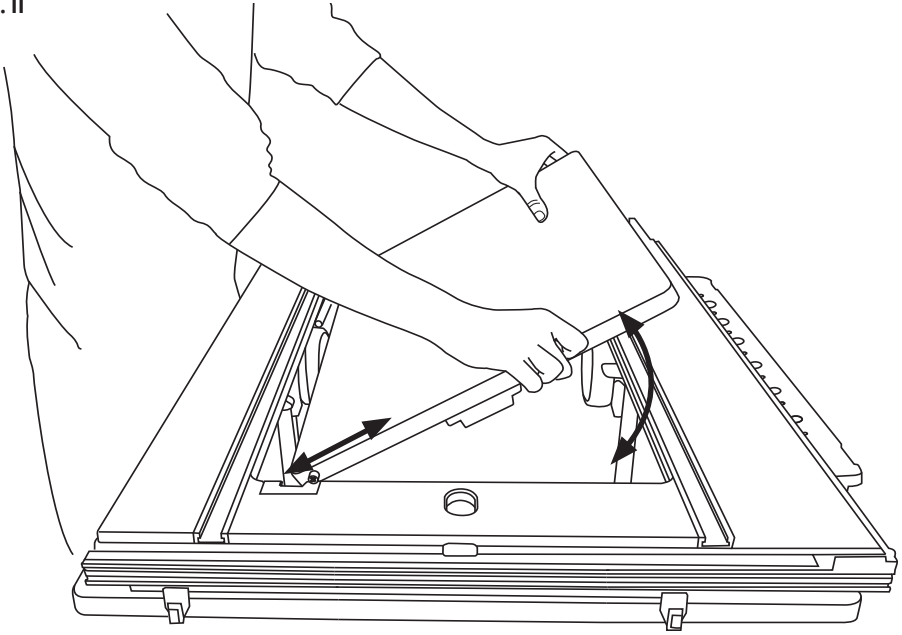


Fig. III

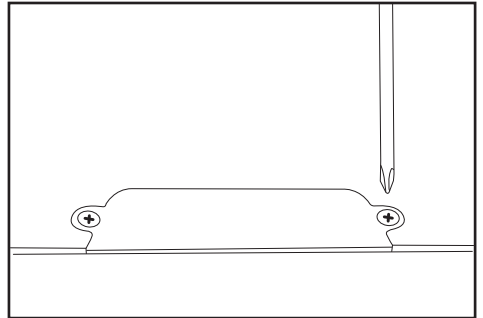
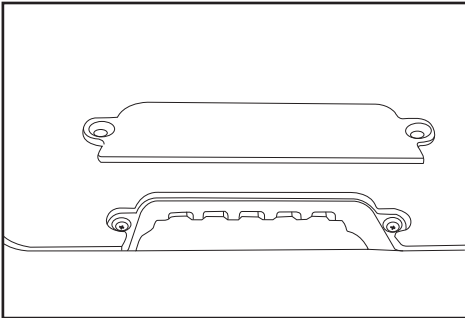
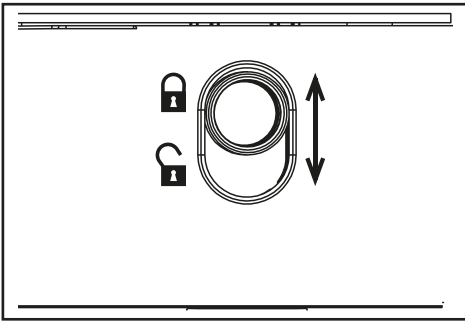


Fig. IV

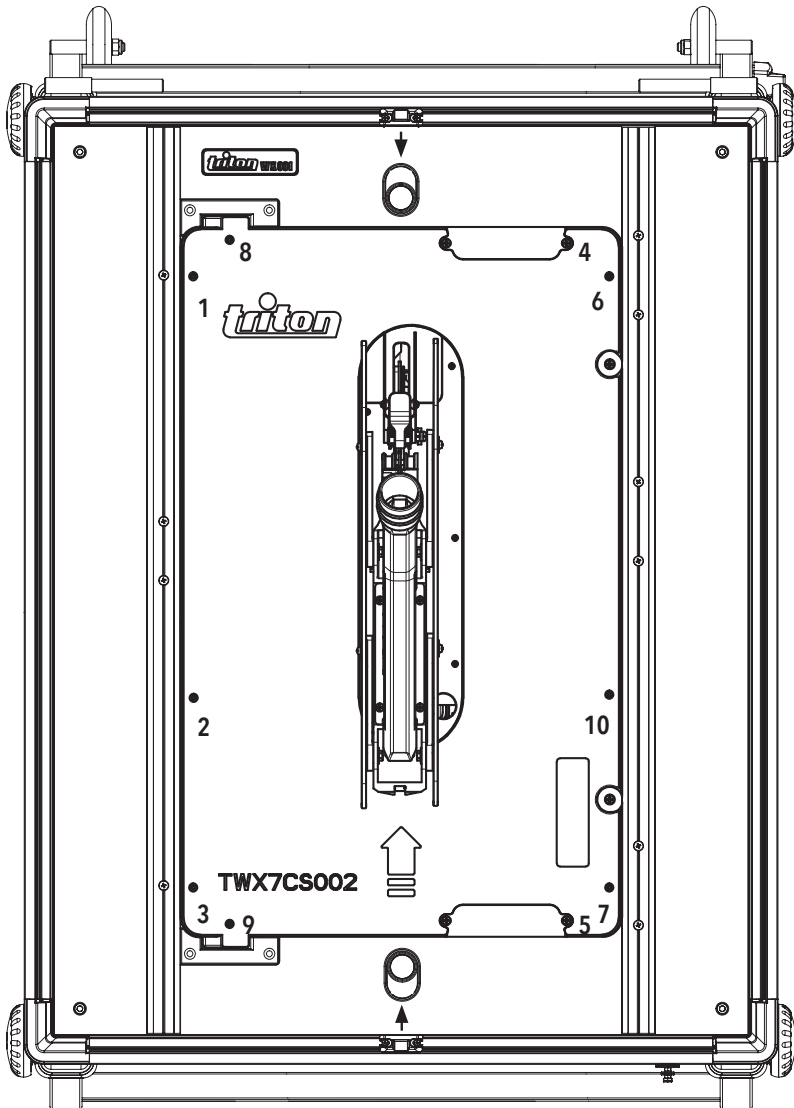


Fig. V

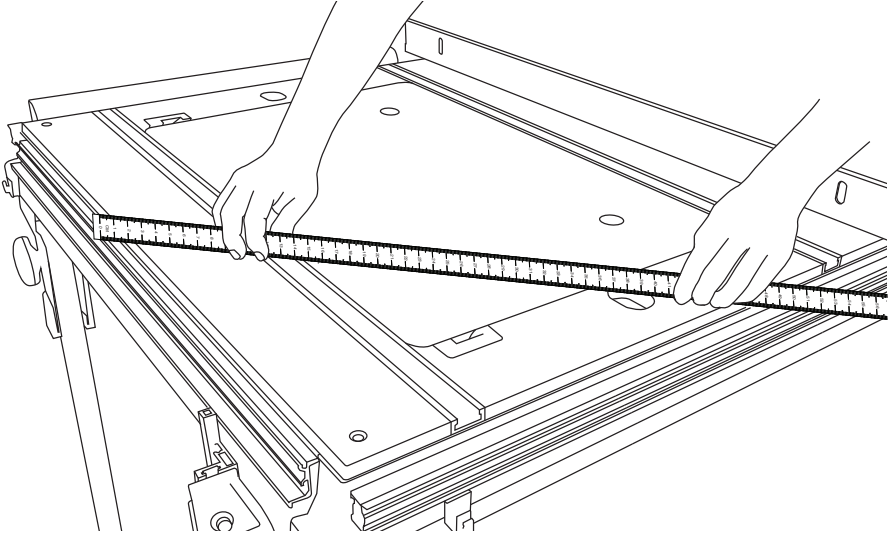


Fig. VI

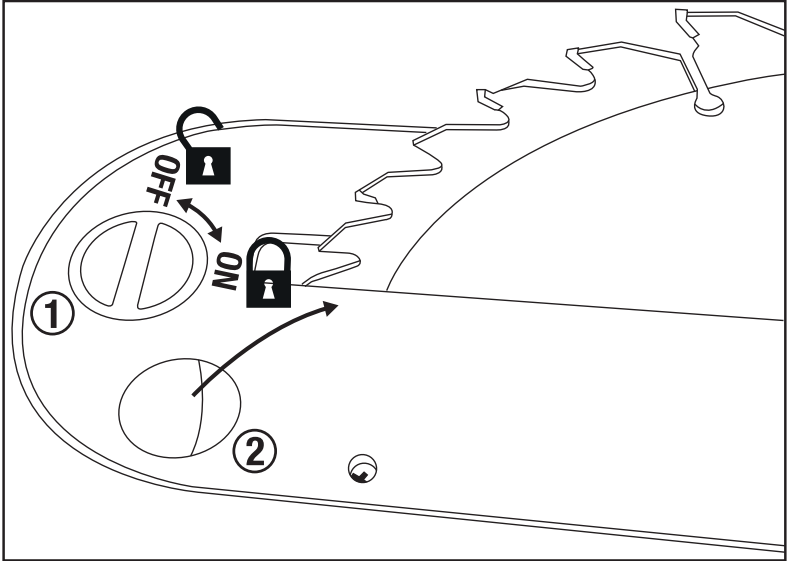


Fig. VII

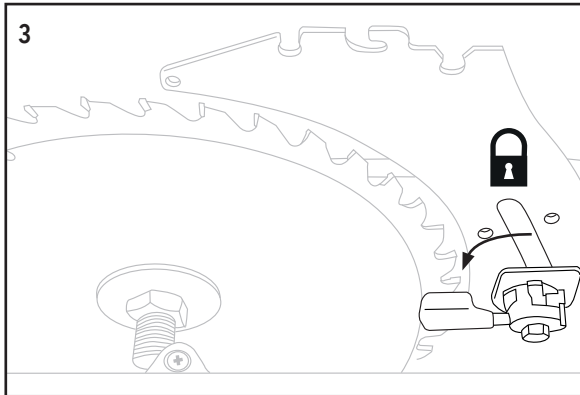
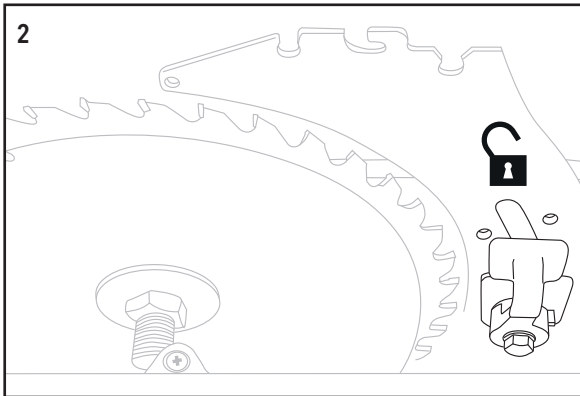
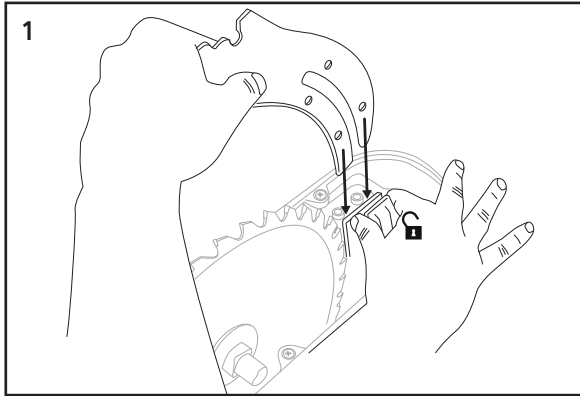


Fig. VIII

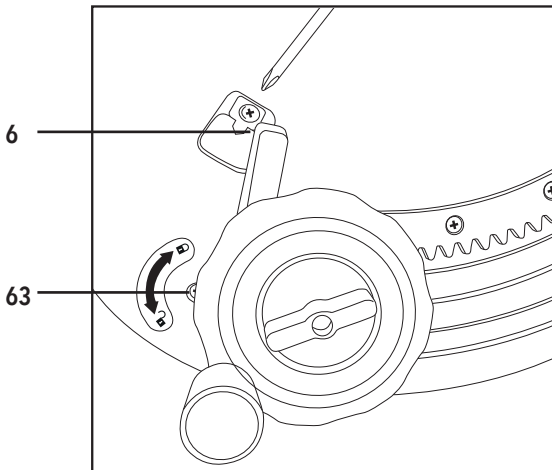
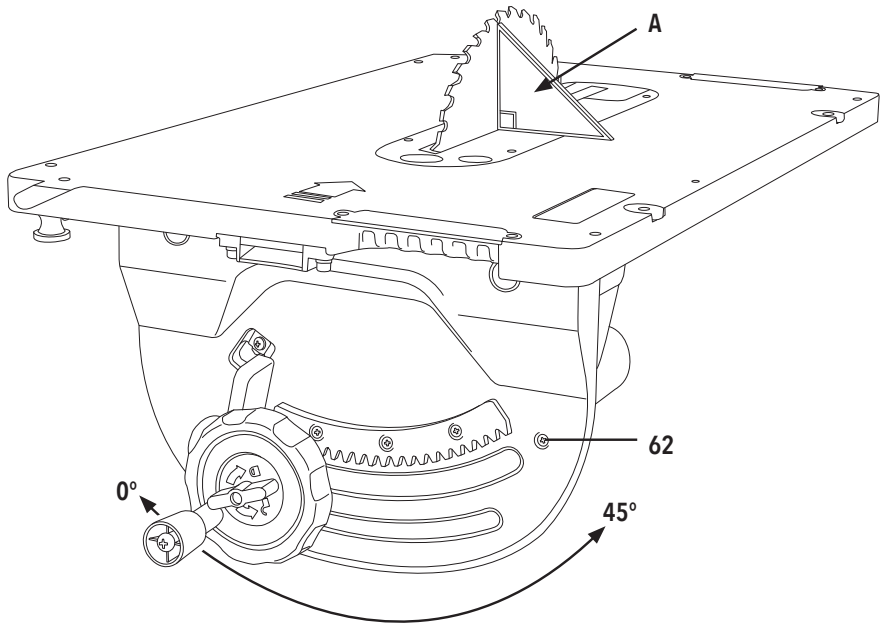


Fig. IX

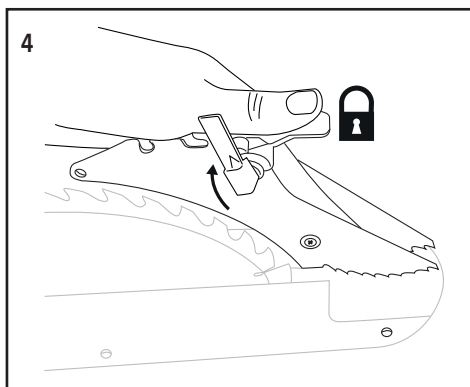
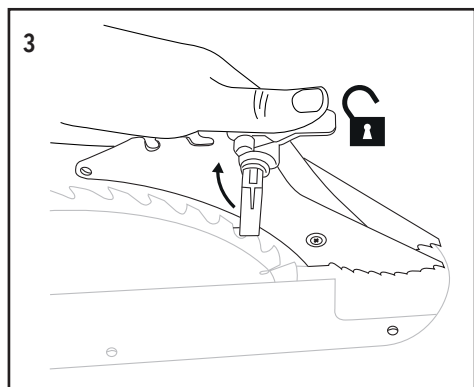
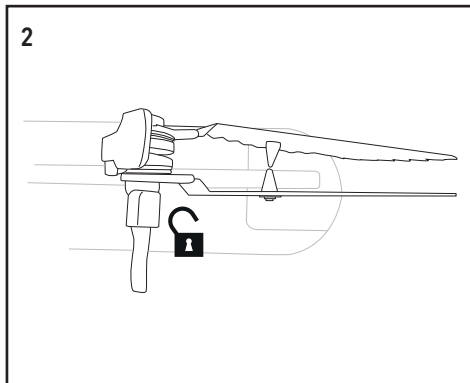
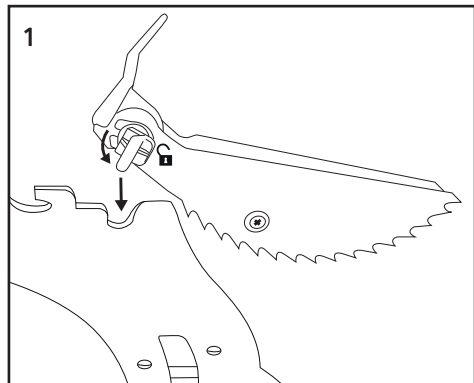


Fig. X

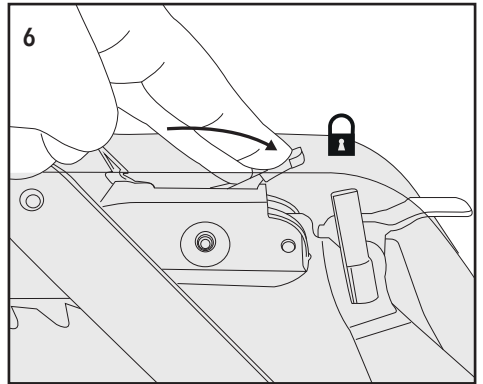
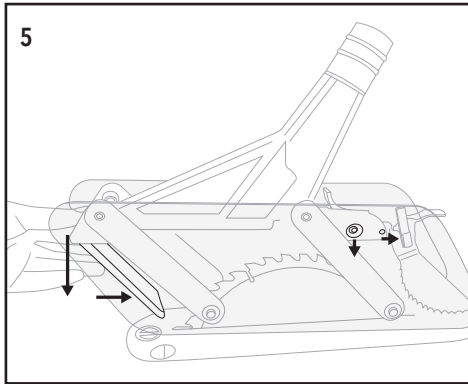
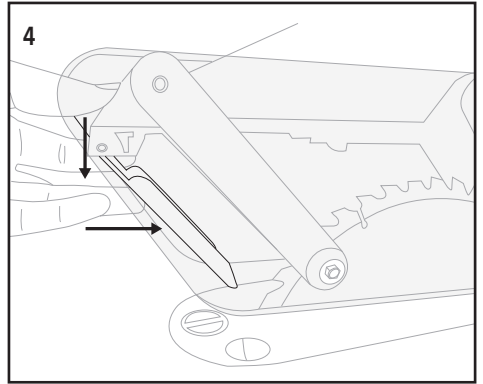
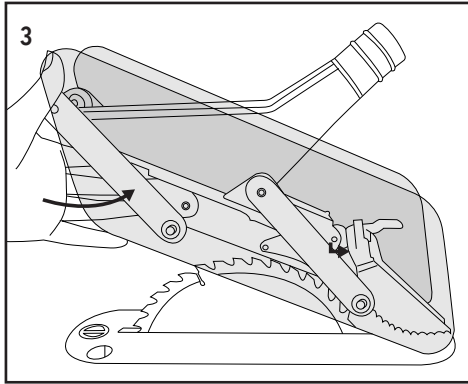
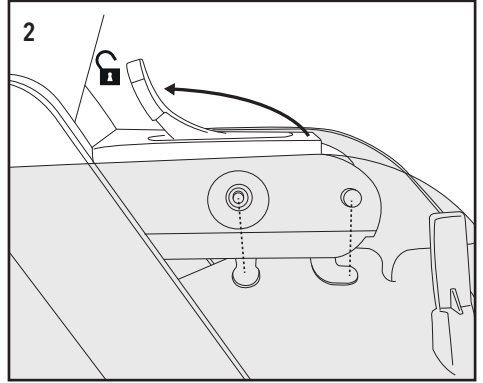
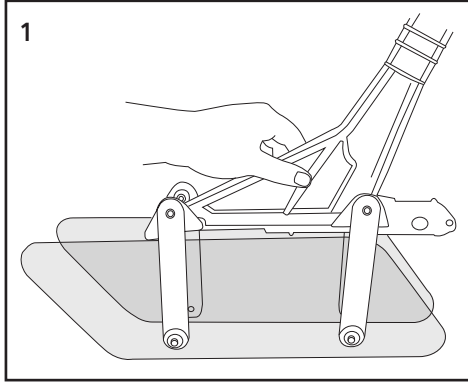


Fig. XI

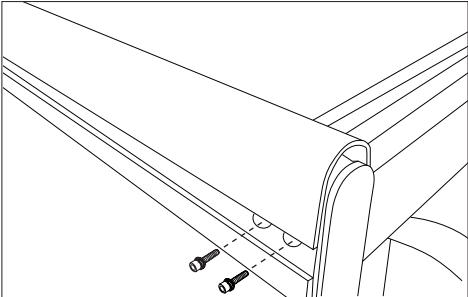


Fig. XII

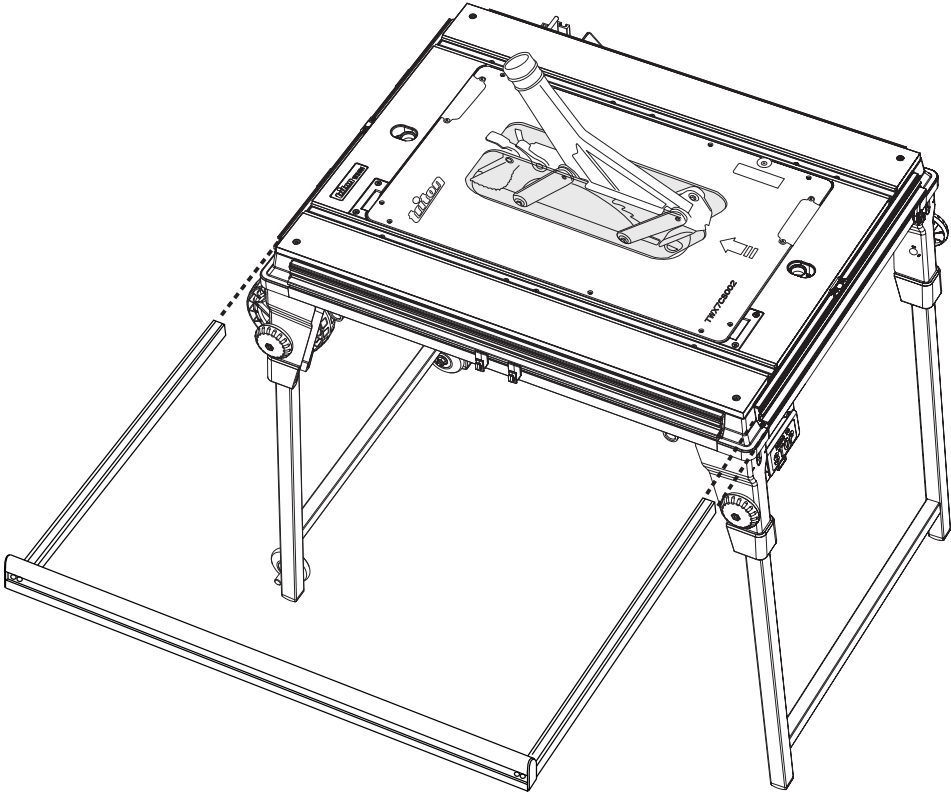


Fig. XIII

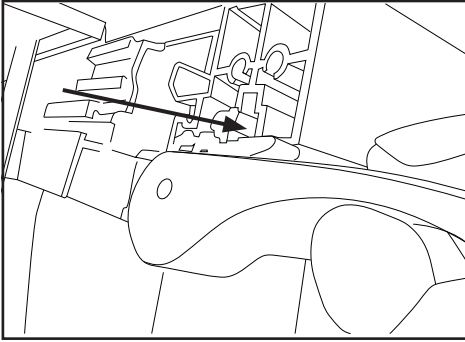


Fig. XIV

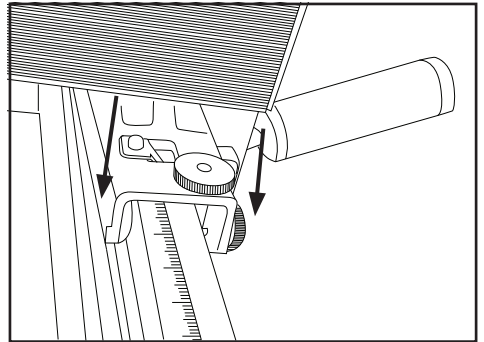


Fig. XV

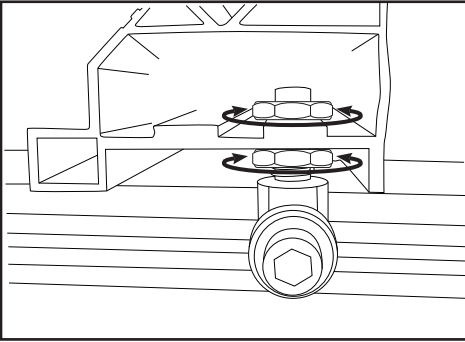


Fig. XVI

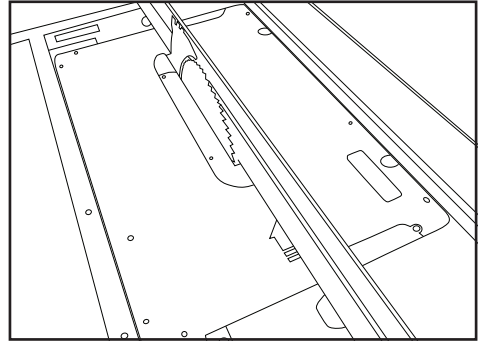


Fig. XVII

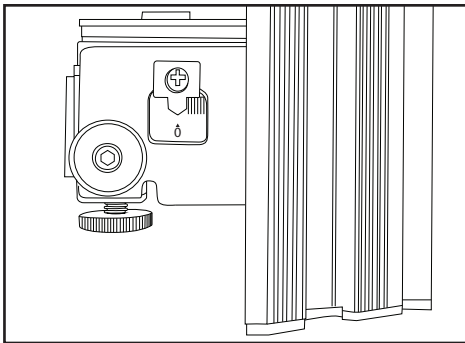


Fig. XVIII

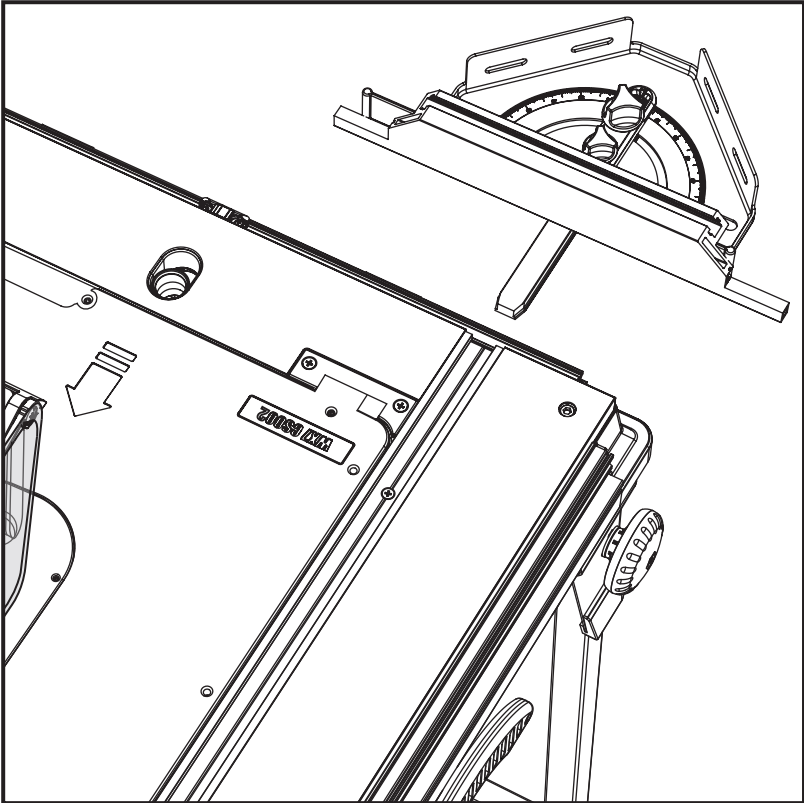


Fig. XIX

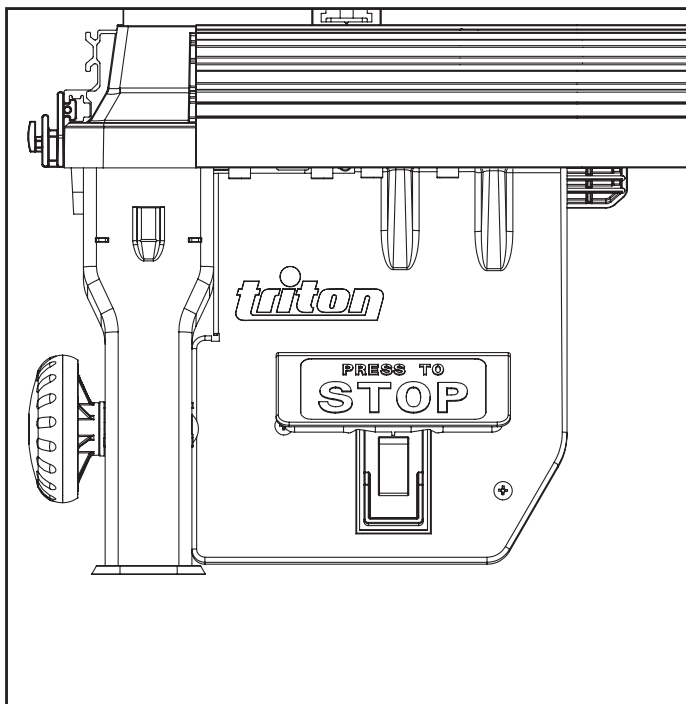


Fig. XX

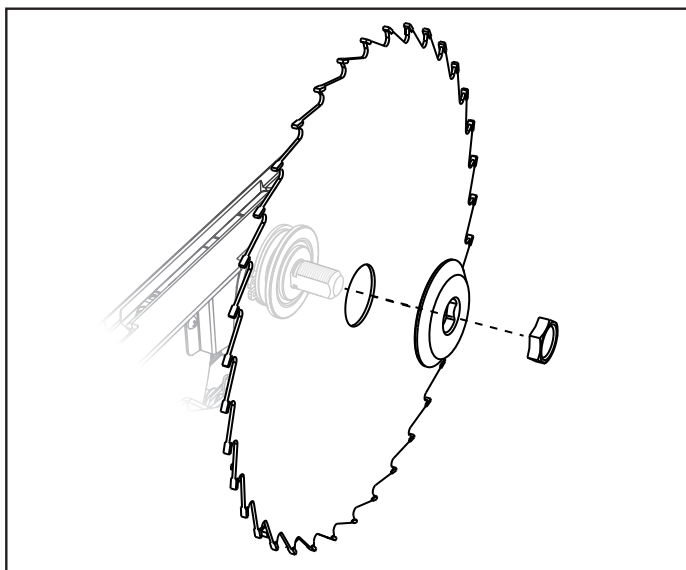


Fig. XXI

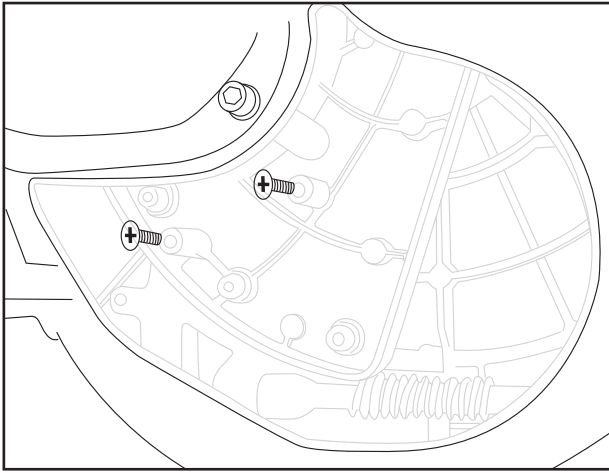


Fig. XXII

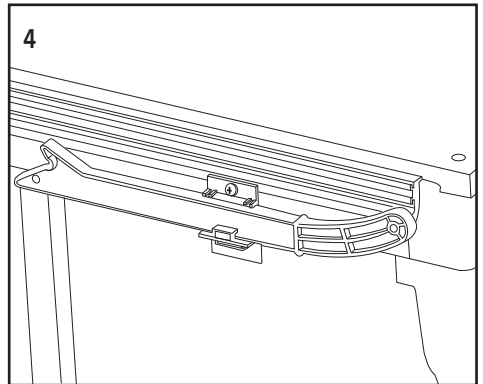
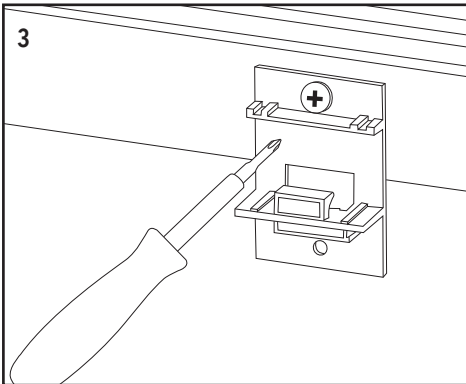
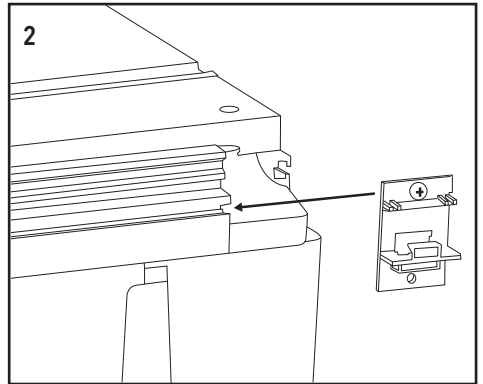
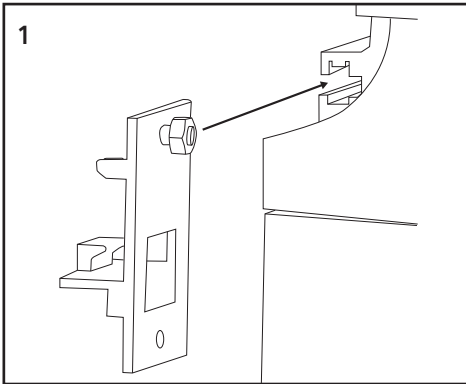
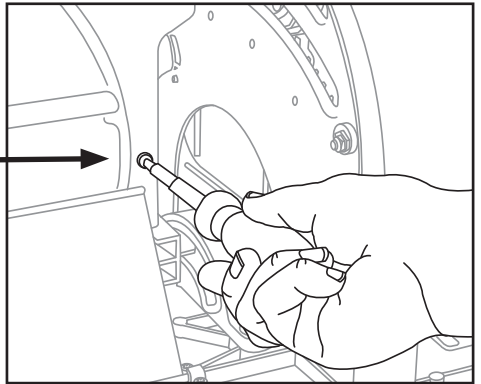
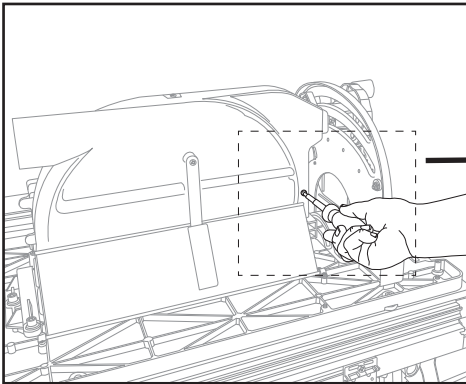
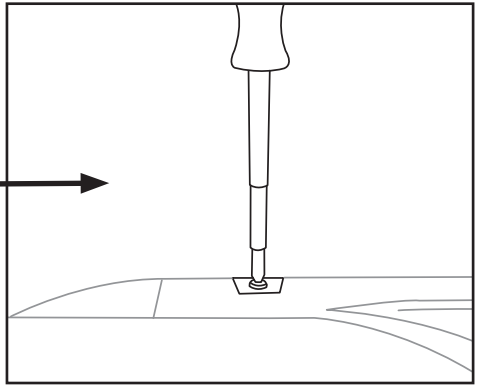
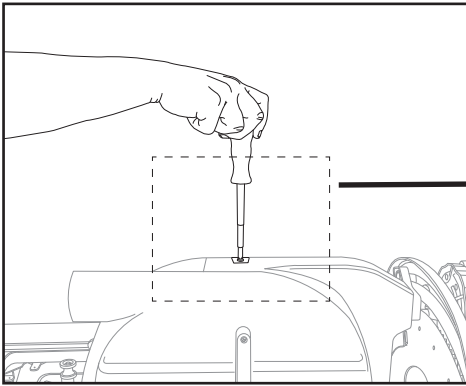
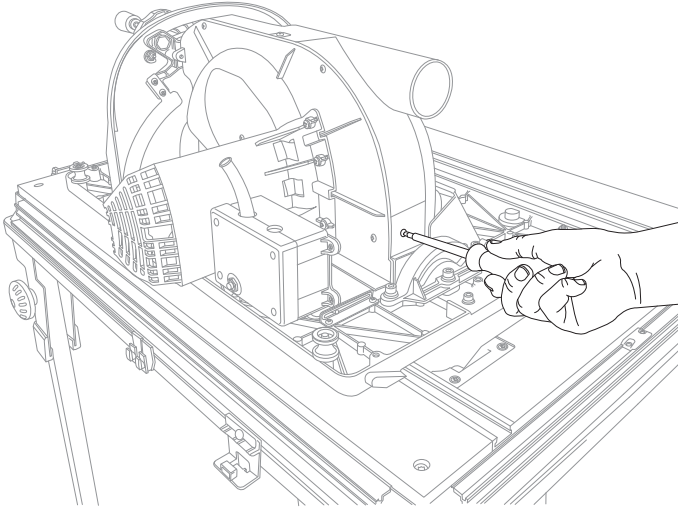
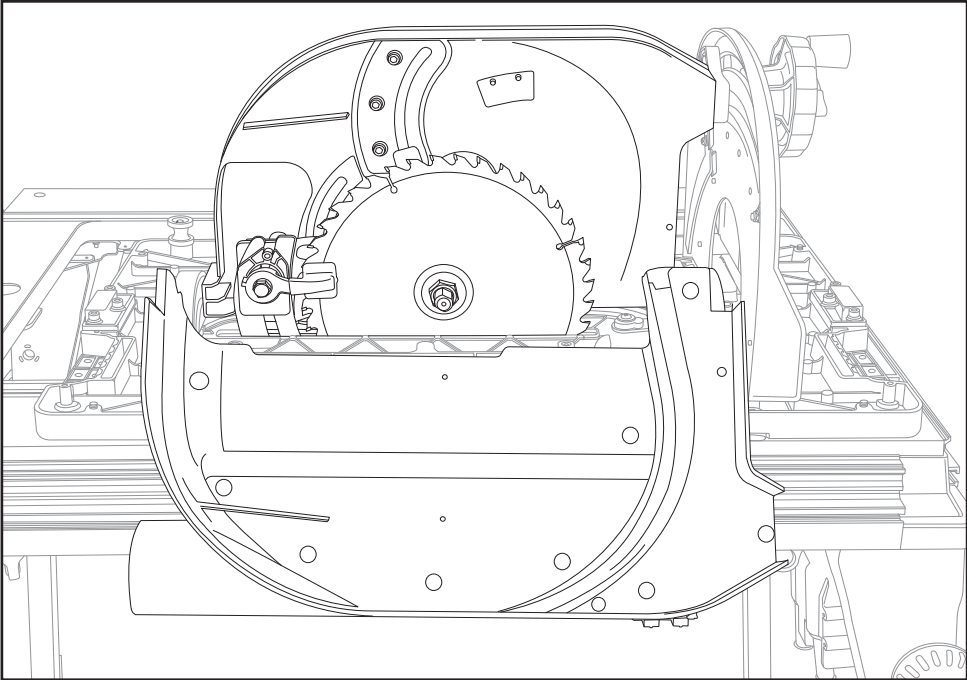
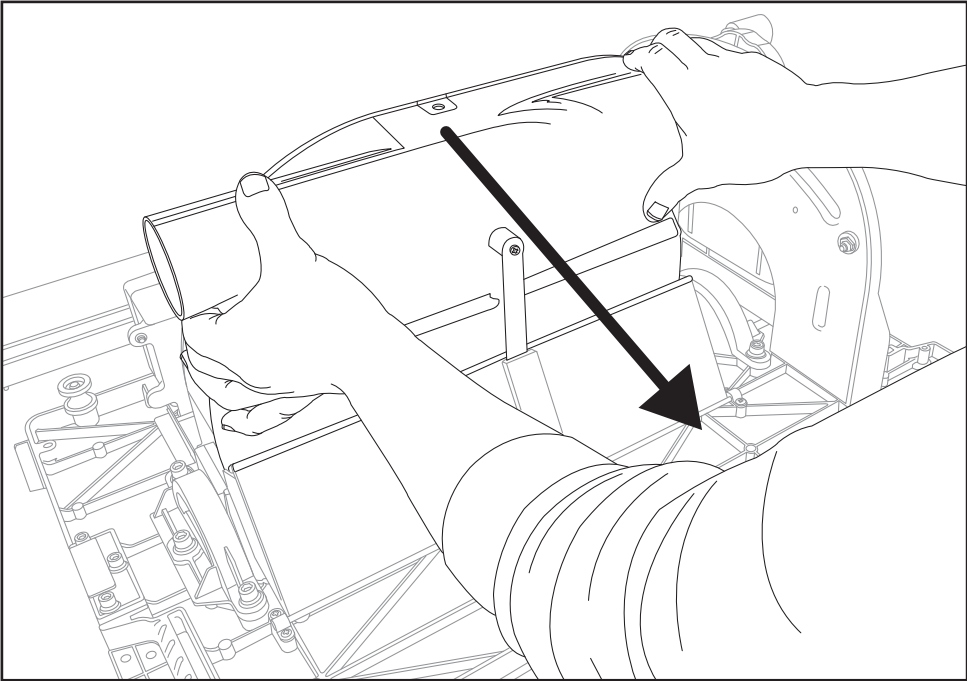


Fig. XXIII





Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



Read instruction manual



Caution!



DO NOT touch! DO NOT access the guard without removing the power. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control. All visitors should be kept safe distance from work area.



Direction of rotation of the blade.



Always disconnect from the power supply when adjusting, changing accessories, cleaning, carrying out maintenance and when not in use!



Conforms to relevant legislation and safety standards



Environmental Protection



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Class II construction (double insulated for additional protection)

Technical Abbreviations Key

V	Volts
~	Alternating current
A, mA	Ampere, milli-Amp
n ₀	No load speed
∅	Diameter
°	Degrees
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
min ⁻¹	(revolutions or reciprocation) per minute
dB (A)	Decibel - A weighted
m/s ²	Vibration magnitude

Product Specification

Model number:	TWX7CS002
Voltage:	220-240V ~ 50/60Hz
Power:	1800W
Plug fuse rating (UK Only):	13A
Protection Class:	
Ingress protection:	IP20
No load speed:	5000min ⁻¹
Carbide metal saw blade:	EN 847-1 compliant 254 x 30 x 2.5mm x 60T
Saw blade requirements:	
Diameter:	∅254mm
Body Thickness:	1.7 - 1.9mm
Kerf:	2.5mm
Arbor:	∅30mm
Riving knife thickness:	2.2mm
Contractor saw module size (L x W x H):	680 x 465 x 560mm
Max rip cut capacity	851mm
Max cutting depth at 90°	83mm
Max angle cuts at 45°:	57.5mm
Table with side extension width:	+600mm

Table with outfeed extension length:	+670mm
Max workpiece size L x W:	851 x 775mm (without additional side support and outfeed support)
Dust extraction port sizes:	
Blade Guard Dust Port inner dia:	34mm
Dust Extraction Port inner dia:	57.5mm
Dust Extraction Port Adaptor inner dia:	30mm
Weight:	24kg
Combined weight (TWX7 & TWX7CS002):	49.5kg
Sound and vibration information:	
Sound pressure L_{PA} :	95.5dB(A)
Sound power L_{WA} :	108.5dB(A)
Uncertainty K:	3dB(A)
Weighted vibration:	2.256m/s ²
Uncertainty:	1.5m/s ²

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

⚠ WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

⚠ WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Sound levels in the specification are determined according to international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.**
- Use proper extension cord. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.**

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch ON invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it ON and OFF.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.**
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Table Saw Safety

1) Guarding related warnings

- a) **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** *A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly must be repaired or replaced.*
- b) **Always use saw blade guard, riving knife for every through-cutting operation.** *For through-cutting operations where the saw blade cuts completely through the thickness of the workpiece, the guard and other safety devices help reduce the risk of injury.*
- c) **Immediately reattach the guarding system after completing an operation (such as rabbeting) which requires removal of the guard, riving knife.** *The guard, riving knife help to reduce the risk of injury.*
- d) **Make sure the saw blade is not contacting the guard, riving knife or the workpiece before the switch is turned on.** *Inadvertent contact of these items with the saw blade could cause a hazardous condition.*
- e) **Adjust the riving knife as described in this instruction manual.** *Incorrect spacing, positioning and alignment can make the riving knife ineffective in reducing the likelihood of kickback.*
- f) **For the riving knife to work, they must be engaged in the workpiece.** *The riving knife is ineffective when cutting workpieces that are too short to be engaged with the riving knife. Under these conditions a kickback cannot be prevented by the riving knife*
- g) **Use the appropriate saw blade for the riving knife.** *For the riving knife to function properly, the saw blade diameter must match the appropriate riving knife and the body of the saw blade must be thinner than the thickness of the riving knife and the cutting width of the saw blade must be wider than the thickness of the riving knife.*

2) Cutting procedures warnings

- a) **DANGER: Never place your fingers or hands in the vicinity or in line with the saw blade.** *A moment of inattention or a slip could direct your hand towards the saw blade and result in serious personal injury.*
- b) **Feed the workpiece into the saw blade only against the direction of rotation.** *Feeding the workpiece in the same direction that the saw blade is rotating above the table may result in the workpiece, and your hand, being pulled into the saw blade*
- c) **Never use the mitre gauge to feed the workpiece when ripping and do not use the rip fence as a length stop when cross cutting with the mitre gauge.** *Guiding the workpiece with the rip fence and the mitre gauge at the same time increases the likelihood of saw blade binding and kickback.*
- d) **When ripping, always apply the workpiece feeding force between the fence and the saw blade.** *Use a push stick when the distance between the fence and the saw blade is less than 150mm, and use a push block when this distance is less than 50mm.* *"Work helping" devices will keep your hand at a safe distance from the saw blade.*

- e) Use only the push stick provided by the manufacturer or constructed in accordance with the instructions. *This push stick provides sufficient distance of the hand from the saw blade.*
- f) Never use a damaged or cut push stick. *A damaged push stick may break causing your hand to slip into the saw blade.*
- g) Do not perform any operation "freehand". Always use either the rip fence or the mitre gauge to position and guide the workpiece. *"Freehand" means using your hands to support or guide the workpiece, in lieu of a rip fence or mitre gauge. Freehand sawing leads to misalignment, binding and kickback.*
- h) Never reach around or over a rotating saw blade. *Reaching for a workpiece may lead to accidental contact with the moving saw blade.*
- i) Provide auxiliary workpiece support to the rear and/or sides of the saw table for long and/or wide workpieces to keep them level. *A long and/or wide workpiece has a tendency to pivot on the table's edge, causing loss of control, saw blade binding and kickback.*
- j) Feed workpiece at an even pace. Do not bend or twist the workpiece. If jamming occurs, turn the tool off immediately, unplug the tool then clear the jam. *Jamming the saw blade by the workpiece can cause kickback or stall the motor.*
- k) Do not remove pieces of cut-off material while the saw is running. *The material may become trapped between the fence or inside the saw blade guard and the saw blade pulling your fingers into the saw blade. Turn the saw off and wait until the saw blade stops before removing material.*
- l) Use an auxiliary fence in contact with the table top when ripping workpieces less than 2mm thick. *A thin workpiece may wedge under the rip fence and create a kickback.*

3) Kickback causes and related warnings

Kickback is a sudden reaction of the workpiece due to a pinched, jammed saw blade or misaligned line of cut in the workpiece with respect to the saw blade or when a part of the workpiece binds between the saw blade and the rip fence or other fixed object.

Most frequently during kickback, the workpiece is lifted from the table by the rear portion of the saw blade and is propelled towards the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) Never stand directly in line with the saw blade. Always position your body on the same side of the saw blade as the fence. *Kickback may propel the workpiece at high velocity towards anyone standing in front and in line with the saw blade.*
 - b) Never reach over or in back of the saw blade to pull or to support the workpiece. *Accidental contact with the saw blade may occur or kickback may drag your fingers into the saw blade.*
 - c) Never hold and press the workpiece that is being cut off against the rotating saw blade. *Pressing the workpiece being cut off against the saw blade will create a binding condition and kickback.*
 - d) Align the fence to be parallel with the saw blade. *A misaligned fence will pinch the workpiece against the saw blade and create kickback.*
 - e) Use a featherboard to guide the workpiece against the table and fence when making non-through cuts such as rabbeting. *A featherboard helps to control the workpiece in the event of a kickback.*
 - f) Use extra caution when making a cut into blind areas of assembled workpieces. *The protruding saw blade may cut objects that can cause kickback.*
 - g) Support large panels to minimise the risk of saw blade pinching and kickback. *Large panels tend to sag under their own weight. Support(s) must be placed under all portions of the panel overhanging the table top.*
 - h) Use extra caution when cutting a workpiece that is twisted, knotted, warped or does not have a straight edge to guide it with a mitre gauge or along the fence. *A warped, knotted, or twisted workpiece is unstable and causes misalignment of the kerf with the saw blade, binding and kickback.*
 - i) Never cut more than one workpiece, stacked vertically or horizontally. *The saw blade could pick up one or more pieces and cause kickback.*
 - j) When restarting the saw with the saw blade in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged in the material. *If the saw blade binds, it may lift up the workpiece and cause kickback when the saw is restarted.*
 - k) Keep saw blades clean, sharp, and with sufficient set. *Never use warped saw blades or saw blades with cracked or broken teeth. Sharp and properly set saw blades minimise binding, stalling and kickback.*
- ### 4) Table saw operating procedure warnings
- a) Turn off the table saw and disconnect the power cord when removing the table insert, changing the saw blade or making adjustments to the riving knife or saw blade guard, and when the machine is left unattended. *Precautionary measures will avoid accidents.*
 - b) Never leave the table saw running unattended. Turn it off and don't leave the tool until it comes to a complete stop. *An unattended running saw is an uncontrolled hazard.*
 - c) Locate the table saw in a well-lit and level area where you can maintain good footing and balance. It should be installed in an area that provides enough room to easily handle the size of your workpiece. *Cramped, dark areas, and uneven slippery floors invite accidents.*
 - d) Frequently clean and remove sawdust from under the saw table and/or the dust collection device. *Accumulated sawdust is combustible and may self-ignite.*
 - e) The table saw must be secured. *A table saw that is not properly secured may move or tip over.*
 - f) Remove tools, wood scraps, etc. from the table before the table saw is turned on. *Distraction or a potential jam can be dangerous.*
 - g) Always use saw blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes. *Saw blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.*
 - h) Never use damaged or incorrect saw blade mounting means such as flanges, saw Clamp Washers, bolts or nuts. *These mounting means were specially designed for your saw, for safe operation and optimum performance.*
 - i) Never stand on the table saw, do not use it as a stepping stool. *Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is accidentally contacted.*
 - j) Make sure that the saw blade is installed to rotate in the proper direction. Do not use grinding wheels, wire brushes, or abrasive wheels on a table saw. *Improper saw blade installation or use of accessories not recommended may cause serious injury.*
 - k) Never operate the saw on the floor or below normal waist height

Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. If you are in any doubt as to safe use of this tool, do not use it

Product Familiarisation

1. Blade Height Winder
2. Bevel Angle Adjuster
3. Blade Height Lock
4. Bevel Angle Locking Lever
5. Mains Plug
6. Bevel Angle Gauge
7. Hand-Slot Cover Screw Holes
8. Saw Blade
9. Module Locator Tabs
10. Front Blade Guard Cover
11. Blade Guard
12. Blade Guard Dust Port
13. Riving Knife
14. Anti-Kickback Pawl
15. Dust Extraction Port
16. Lateral Alignment Wheel
17. Module Levelling Bobbin
18. Motor Housing
19. Circuit Breaker Reset Button
20. Kerf Plate Lock
21. Anti-Kickback Slot
22. Blade Guard Slots
23. Anti-Kickback Locating Lever
24. Anti-Kickback Locking Pin Lever
25. Blade Guard Locking Lever
26. Blade Guard Locating Front Pin
27. Blade Guard Locating Rear Pin
28. Blade Height Winder Gear Access Cover
29. Kerf Plate
30. Sacrificial Plate
31. Kerf Plate Levelling Screw Hole
32. Module Levelling Screw
33. Kerf Plate Access Hole
34. Module Table Surface
35. Hand Slot
36. Module Levelling Bobbin Screw
37. Riving Knife Locking Lever
38. Kerf Plate Levelling Screw
39. Blade Flange
40. Blade Washer
41. Blade Securing Nut
42. Arbor
43. Mounting Tab
44. Fixing Screw
45. Push Stick
46. Multi-Tool 1
47. Multi-Tool 2

48. Protractor Gauge
49. Bench Locking Knob
50. Adjustable Front Fence
51. Supporting Bracket
52. 45° Angle Fence
53. Angle Slot
54. Graduation Scale
55. Angle Viewfinder
56. Bench Rail
57. Angle Adjustment Knob
58. Rip Fence Side Arm
59. Rip Fence
60. Rip Fence Back Bar
61. Rip Fence Frame Fixing Bolts
62. Rip Fence Clamp
63. Rip Fence Clamp Lever
64. Rip Fence Clamp Tension Screws
65. Rip Fence Height Adjustment Screw
66. Rip Fence Scale Indicator
67. Rip Fence Side Arm Clamp
68. Rip Fence Roller
69. Rip Fence Roller Lock Nut
70. Rip Fence Clamp Mounting Holes
71. Rip Fence Clamp Mounting Bolts
72. Rip Fence Horizontal Adjustment Screw
73. Hand-Slot Cover
74. Riving Knife Alignment Screws
75. 45° Trimming Screw
76. 0° Trimming Screw
77. Dust Extraction Port Adaptor

Intended Use

An effective saw table capable of mitre, bevel and cross cutting. Includes Protractor Gauge and Rip Fence. Suitable for cutting wood and wood-like materials only. For use with the Triton Workcentre TWX7 and accessories.

The tool must ONLY be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the tool, nor for any damage resulting from such modifications.

Note: Not intended for commercial use.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

IMPORTANT: Read these instructions in combination with the instructions supplied with your Triton Workcentre.

Before Use

⚠ WARNING: Ensure the saw table is switched OFF and disconnected from the power supply before attaching or changing any accessories, inserting or removing modules, or making any adjustments.

⚠ WARNING: ALWAYS wear suitable cut-proof gloves when handling the saw blade. Not doing so may result in cuts or harm to the operator.

Module levelling screw installation

- Place the Contractor Saw Module on a secure flat surface, and install the Module Levelling Bobbin Screws (36) and Module Levelling Screws (32) as depicted in Fig. I

Installing & removing the module

⚠ WARNING: When carrying the Contractor Saw Module, use the Hand Slots (35).

Module installation

⚠ WARNING: Lower the Saw Blade (8) to a safe height position before installing or removing the Contractor Saw Module.

⚠ WARNING: Some modules are heavy, especially with power tools installed. ALWAYS grip the module using the Hand Slots (35), ensuring secure footing and upright positioning. Avoid awkward movements when removing and fitting modules.

⚠ WARNING: Do not place fingers and/or body parts between the module and the Workcentre chassis (See Fig. II).

- Slide the Module Locator Tabs (9) into the Module Mounting Tracks Guide and carefully lower the module into place see (Fig. II)
- Toggle both Module Locks into the locked position (Fig. III)
- Install the Hand-Slot Covers (73) into the Hand Slot (35) voids and fix in place into the Hand-Slot Cover Screw Holes (7) (Fig. III) using the screws (supplied) and a Phillips head screwdriver (not supplied)

Note: Ensure the Module Levelling Bobbin Screws (36), are correctly located in the bobbin locators. The Module Levelling Screws (32) need to be adjusted to remove play between the module and the Workcentre chassis.

Module removal

- Unscrew the Hand-Slot Covers by removing the screws from Hand-Slot Cover Screw Holes (7) and remove (Fig. III)
- Toggle the Module Locks into the 'unlocked' position. Lift the module from the chassis using the Hand Slots (35), and slide the Module Locator Tabs (9) from the Module Mounting Guide Tracks (see Fig. II)

Levelling table modules

- Level the module by adjusting the Module Levelling Bobbin Screws (36), and Module Levelling Screws (32) in the order depicted in Fig. IV
- Check the module is level with the workcentre table surface using a straight edge, as depicted in Fig. V. If the module is still uneven, repeat the above process

Assembling the Contractor Saw Module

- See Figures I – XXII combined with the information below to assemble the Contractor Saw Module.

Riving knife installation

⚠ WARNING: Ensure the Riving Knife (13) is correctly locked into place before use.

IMPORTANT: The Saw Blade (8) comes pre-fitted to the tool. Ensure the blade is installed correctly and all fixings are tight before using the saw.

- With the Saw Blade (8) in the 0° position and after releasing the Blade Height Lock (3), raise the blade to its maximum height using the Blade Height Winder (1)
- Unlock the Kerf Plate Lock (20) and use the Kerf Plate Access Hole (33) to lift and remove the plate (Fig. VI)
- Ensure the Riving Knife Locking Lever (37) is in the unlocked position then slot the Riving Knife (13) into the fixing bracket, aligning the holes on the Riving Knife on the locating pins (Fig. VII / 1)

Note: The highest Riving Knife setting allows for the Anti-Kickback and Blade Guard installation. The lower Riving Knife setting is for non-through cutting and will not allow the guard or anti-kickback installation.

- Turn the Riving Knife Locking Lever to lock the Riving Knife in place (Fig. VII / 2-3)

Riving knife alignment

Note: The riving knife is fixed with a Riving Knife Locking Lever (37) to an adjustable bracket, which movement is on an arc aligned to the saw blade and is lowered or raised along with the blade. When aligning the riving knife, ensure there is equal space between the riving knife edge and the blade's teeth from the top part of the arc to bottom part of the arc, which will show that the riving knife is correctly aligned to the saw blade.

- With the Saw Blade (8) in the 0° position and after releasing the Blade Height Lock (3), raise the blade to its maximum height using the Blade Height Winder (1)
- Unlock the Kerf Plate Lock (20) and use the Kerf Plate Access Hole (33) to lift and remove the plate (Fig. VI)
- Ensure the Riving Knife Locking Lever (37) is in the unlocked position
- Loosen the Riving Knife Alignment Screws (74) with a hex key
- Place two straight edges, for example a ruler against the sides of the Saw Blade (8) and the Riving Knife (13) to ensure they are aligned
- Remove the straight edges and tighten the Riving Knife Alignment Screws
- Check the Riving Knife is aligned with the Saw Blade by lowering the blade to its lowest height then raising the blade to its maximum height, ensuring no contact between blade and riving knife

Note: The blade and Riving Knife should not touch; there should always be equal space between the knife and the blade's teeth on the full length of the arc.

- If the Riving Knife is not aligned, repeat steps above until aligned
- Replace the Kerf Plate

Kerf plate levelling

⚠ WARNING: Ensure the Kerf Plate (29) is installed and levelled correctly before use.

- Level the Kerf Plate by adjusting the Kerf Plate Levelling Screws (38), which are accessible through the Kerf Plate Levelling Screw Holes (31)
- Check the Kerf Plate is level against the surrounding Module Table Surface (34) using a straight edge
- If the Kerf Plate is still uneven, repeat the above process

Blade adjustment

- To adjust the bevel angle of the Saw Blade (8):
 1. Unlock the Bevel Angle Locking Lever (4)
 2. Rotate the Bevel Angle Adjuster (2) to alter the angle of the blade
 3. Use the Bevel Angle Gauge (6) to view the blade angle
 4. Lock the Bevel Angle Locking Lever
- To adjust the Saw Blade height:
 1. Unlock the Blade Height Lock (3)
 2. To raise the Saw Blade, turn the Blade Height Winder (1) clockwise
 3. To lower the Saw Blade, turn the Blade Height Winder (1) anticlockwise
 4. Lock the Blade Height Lock

Blade calibration

⚠ WARNING: Only use saw blades with a diameter and bore diameter in accordance with the markings on the saw. See specification section.

Note: Refer to Fig. VIII when calibrating the Saw Blade (8).

1. Raise the Saw Blade to its maximum height by unlocking the Blade Height Lock (3) and using the Blade Height Winder (1)
2. Lock the Blade Height Lock
3. Unlock the Bevel Angle Locking Lever (4) and use the Bevel Angle Adjuster (2) to adjust the Saw Blade (8) so it is perpendicular to the Module Table Surface (34)
4. Place a set square (not provided) flat against the Module Table Surface and the blade
5. Loosen the 0° Trimming Screw (76)
6. Loosen the screw found on the red pointer on the Bevel Angle Gauge (6) (Fig. VIII)
7. Adjust the Saw Blade angle so it is parallel with the set square, adjusting the Trimmer if required
8. Lock the Saw Blade into position using the Bevel Angle Locking Lever (4)
9. Tighten the 0° Trimming Screw
10. Align the red pointer with 0° on the Bevel Angle Gauge then tighten the screw
11. Loosen the 45° Trimming Screw (75)
12. Unlock the Bevel Angle Locking Lever then move the blade into the 45° position
13. Adjust the Trimmer if required and lock the Bevel Angle Locking Lever
14. Ensure the 45° is displayed correctly on the gauge then tighten the 45° Trimming Screw

Anti-kickback & blade guard installation

IMPORTANT: Ensure the Riving knife (13) is installed on the highest setting, and fully aligned with the Saw Blade (8) before installing the Anti-Kickback Pawls (14) and Blade Guard (11). Failing to do so could result in the Blade Guard being damaged due to misalignment.

Note: The Anti-Kickback Pawls must be installed prior to installing the Blade Guard.

Anti-Kickback:

1. To install the Anti-Kickback Pawls, unlock the Anti-Kickback Locking Pin Lever (24) (Fig. IX / 1) then align the Anti-Kickback Locating Lever (23) above the Anti-Kickback Slot (21) (Fig. IX / 2) in the Riving Knife (13)
2. Push the Anti-Kickback Pawl onto the Riving Knife with the Locating Lever pressing down (Fig. IX / 3) then lock the Locking Pin Lever back into place (Fig. IX / 4)

3. Check that the locking pin has engaged with the Riving Knife and the pawl cannot be removed by lifting the Locating Lever

Blade Guard:

1. Position the Blade Guard (11) assembly above the Riving Knife (13) and align the Front and Rear Blade Guard Locating Pins (26-27) above their corresponding Blade Guard Slots (22) on the Riving Knife (Fig. X / 1-2)
2. Unlock the Blade Guard Locking Lever (25) (Fig. X / 2)
3. Tilt the back toward the Riving Knife so the side guard and Front Blade Guard Cover (10) leans back, then press the Blade Guard Locating Rear Pin (27) into the rear Blade Guard Slot (Fig. X / 3)
4. With that pin located in the slot correctly, keep the Front Blade Guard Cover pressed in toward the Saw Blade (8) and press the Blade Guard down to locate the Blade Guard Locating Front Pin (26) into the front Blade Guard Slot on the Riving Knife (Fig. X / 4-5)
5. Once both Blade Guard Locating Pins are locating correctly in the Blade Guard Slots in the Riving Knife, lock the Blade Guard Locking Lever (Fig. X / 6) to secure the Blade Guard in place
6. Check that the Blade Guard cannot be removed by lifting it from the Riving Knife

⚠ WARNING: Always check the free movement of the Blade Guard before using the Contractor Saw. To check, lift the front of the Blade Guard up and down several times. There will be a small amount of play inside movement, but never excessive. If there is any resistance or obstruction and the blade guard does not move freely, remove the blade guard, inspect, and reinstall. There should be absolutely no connection of the Blade Guard assembly with the Saw Blade. If there is still a problem with the Blade Guard after reinstalling, do not use the Contractor Saw and contact the manufacturer or their agent.

Rip fence assembly

1. Attach each of the Rip Fence Side Arms (58) to the Rip Fence Back Bar (60) using 2 x Rip Fence Frame Fixing Bolts (61) for each side (Fig. XI)
2. If fitted, remove any locking levers already located on the Workcentre guides
3. Slide the Rip Fence Side Arms into the guides on the Workcentre chassis (Fig. XII)

Note: The Rip Fence frame can be mounted on either side of the workcentre.

4. Remove the plastic cover on the end of one of the Rip Fence Side Arm and slide a Rip Fence Side Arm Clamp (67) into the underside of the Rip Fence Side Arm (Fig. XIII)

Note: The handle, when in the open position, should face outwards from the Workcentre

5. Replace the plastic cover
6. Repeat steps 4 – 5 for the other Rip Fence Side Arm
7. Push the handles of the Rip Fence Side Arm Clamps down, to lock the Rip Fence (59) frame in position

Note: If the Workcentre is fitted with the optional Rugged Transit Kit, ensure the Rip Fence Side Arm Clamp is positioned so that it does not interfere with Rugged Transit Kit handle.

8. Slot the Rip Fence onto the Rip Fence Side Arm (Fig. XIV) and lock into place by pushing down on the Rip Fence Clamp Lever

Tensioning the fence clamp

The Rip Fence (59) should fit firmly on the Rip Fence Side Arm (58) with no lateral play, yet should not be so tight as to restrict the movement on the Rip Fence Side Arm when the Rip Fence Clamp Lever (63) is in the released position.

To adjust the tension of the Rip Fence Clamp (62):

1. Release the Rip Fence Clamp Lever
2. Loosen the knurled locking nuts on the Rip Fence Clamp Tension Screws (64)
3. Using a 4mm Hex Key (not supplied) adjust the Rip Fence Clamp Tension Screws clockwise to increase the tension, and anticlockwise to reduce the tension
4. Re-tighten the knurled locking nuts
5. Check the Rip Fence slides smoothly on the Rip Fence Side Arm

Positioning the Fence

The Rip Fence (59) has one full-height face and one low-height face. It can be set up in a variety of configurations which enable it to be used on either the right or left of the blade, with either the full-height or low-height side of the fence facing the blade. To achieve the required configuration, use a combination of the following setups:

- Position the Rip Fence on the Rip Fence Side Arm (58) to sit either side of the Saw Blade (8)
- Attach the Rip Fence to either of the Rip Fence Side Arms at the infeed or outfeed side of the table
- Reverse the Rip Fence by swapping the Rip Fence Clamp (62) and Rip Fence Roller (68) located either end of the Fence (See 'Reversing the Fence')

IMPORTANT: The low fence should only face the blade when cutting narrow material that is 19mm thick or less.

Note: For the maximum working width and to get the full benefit of the ruler, the Rip Fence frame should be mounted on the same side as the Rip Fence, in relation to the blade.

Reversing the Fence

See Fig. XV

1. Release the Rip Fence Clamp Lever (63)
2. Remove the Rip Fence (59) from the Rip Fence Side Arm (58)
3. Remove the Rip Fence Clamp (62) by undoing the 4 x Rip Fence Clamp Mounting Bolts (71) on the underside of the Rip Fence
4. Remove the plastic cover from the roller end of the Rip Fence
5. Remove the Rip Fence Roller (68) assembly by removing the top Rip Fence Roller Lock Nut (69) and then remove the Rip Fence Roller
6. Re-attach the Rip Fence Clamp using the 4 x threaded Rip Fence Clamp Mounting Holes (70) at the opposite end of the Rip Fence
7. Insert the Rip Fence Roller into the corresponding hole at the opposite end of the Rip Fence.
8. Adjust to the correct height using the lower Rip Fence Roller Lock Nut and secure with the top Rip Fence Roller Lock Nut

Note: Ensure the Rip Fence Roller is correctly positioned to allow it to roll parallel with the Rip Fence Side Arm

9. Check the Rip Fence for correct alignment (See 'Aligning the fence to the blade')
10. Check the gap between the Rip Fence and table (see 'Setting the fence/table gap')

Zeroing the Fence

1. Remove the Blade Guard (11) and Anti-Kickback Pawl (14)
2. Remove the Extension Support, if fitted
3. Set the Saw Blade (8) to its maximum height and set the bevel to 0°
4. Check the blade is at 90° to the table (see "Blade calibration")
5. Position the Rip Fence (59) so that it sits tight to the Saw Blade. Leave the Rip Fence Clamp Lever (63) unlocked so that the Rip Fence Clamp (62) can slide freely on the Rip Fence Side Arms (58)

6. Release the Rip Fence Side Arm Clamps (67)
7. While keeping the Rip Fence tight to the blade, slide the Rip Fence frame so that the Rip Fence Scale Indicator (66), aligns with the zero on the scale of the Rip Fence Side Arm
8. Tighten the Rip Fence Side Arm Clamp
9. The Rip Fence can now be adjusted to the required cut width by aligning the Rip Fence Scale Indicator (66) with the relevant measurement on the scale (Fig. XVII)

Aligning the fence to the blade

The Rip Fence has been correctly set up at the factory. However, it is possible that it may become mis-aligned and it is recommended to check the alignment before first use and periodically thereafter.

⚠ WARNING: An incorrectly aligned fence can result in inaccurate cuts and may cause kickback.

1. Remove the Blade Guard (11) and Anti-Kickback Pawl (14)
2. Check the Saw Blade (8) is correctly installed and the Blade Securing Nut (41) is tight
3. Set the Saw Blade to its maximum height and set the bevel to 0°
4. Position the Rip Fence (59) so that it sits tight to the Saw Blade (Fig. XVI). Do not lock the Rip Fence in place
5. To adjust the horizontal alignment: Using a 4mm hex key (not supplied), adjust the Rip Fence Horizontal Adjustment Screws (72) until the face of the Rip Fence is parallel to the Saw Blade
6. To adjust the vertical alignment: Loosen the knurled nuts on the Rip Fence Height Adjustment Screws (65) and using a 4mm hex key (not supplied), adjust the Rip Fence Height Adjustment Screws to align the Rip Fence flush with the Saw Blade
7. Replace the Blade Guard and Anti-Kickback Pawl

Setting the fence/table gap

There should be a sufficient gap between the bottom of the Rip Fence (59) and the table surface to prevent the Rip Fence from dragging on the table. Adjustment is made at both ends of the Rip Fence.

To adjust the gap at the clamp end:

1. Release the Rip Fence Clamp Lever (63)
2. Loosen the knurled nuts on the Rip Fence Height Adjustment Screws (65)
3. Use a 4mm hex key (not supplied) to adjust the Rip Fence Height Adjustment Screws

Note: Turn both adjusters equally to avoid altering the vertical angle of the Fence

4. Tighten the Rip Fence Height Adjustment Screws by turning clockwise to increase the gap
5. Turn the Rip Fence Height Adjustment Screws anticlockwise to reduce the gap
6. Re-tighten the knurled locking nuts
7. Check there is no contact between the bottom of the Rip Fence and the table

To adjust the gap at the roller end:

See Fig. XV

1. Remove the plastic cover from the roller end of the Rip Fence (59)
2. Loosen the top Rip Fence Roller Lock Nut (69)
3. Adjust the lower Rip Fence Roller Lock Nut to set the height of the Rip Fence
4. Ensure the Rip Fence Roller (68) is correctly positioned to allow it to roll parallel with the Rip Fence Side Arm (58)
5. Tighten the top Rip Fence Roller Lock Nut

- Replace the plastic cover
- Check there is no contact between the Rip Fence and the table surface

Note: Maintain an even gap across the full length of the Fence. The gap should be as small as possible while still preventing the Rip Fence dragging on the table surface. This prevents the material sliding under the Rip Fence when working with thin strips of material.

Protractor gauge

- Loosen the Bench Locking Knob (49) and slide the Bench Rail (56) into the T-Slot of the Workcentre chassis (Fig. XVIII)
- Tighten the Bench Locking Knob to secure the Protractor Gauge (48)
- Angle adjustment can be achieved by unlocking the Angle Adjustment Knob (57) and turning the Protractor Gauge to the desired angle
- The angle is displayed through the Angle Viewfinder (55)
- Adjust the Adjustable Front Fence (50) by loosening the two hex bolts, to accommodate different sized workpieces
- Turn the Protractor Gauge around and set the angle to 0° to use the 45° Angle Fence (52) for a precise 45° cut

Dust extraction

⚠ **WARNING:** ALWAYS use a suitable vacuum cleaner or workshop dust extraction system.

⚠ **WARNING:** Some dust from natural wood, surface coatings, and composite materials contain toxic substances. ALWAYS dispose of harmful dust according to laws and regulations.

- While dust extraction can be achieved using any vacuum cleaner, domestic (bag-type) units can fill up very quickly. For a much larger capacity, consider fitting a Triton Dust Collector (DCA300) to your vacuum cleaner
- The combined electrical load of the Contractor Saw and vacuum cleaner may exceed the rated amperage of the domestic extension lead or power outlet. Always connect the vacuum cleaner and Contractor Saw to separate electrical outlets, and switch on both appliances separately

Electrical connections

Note: The Workcentre features a mains isolator switch with Trailing Socket to allow easy connectivity to power tools (Fig. XIX).

Connect the Workcentre to the mains via the Mains Plug.

- Use the Trailing Plug to connect power tools to the power supply
- Power tools must be connected to the Workcentre switchbox
 - If necessary, suitable extension cords may be used to extend the Workcentre's own power cable

⚠ **WARNING:** Use only extension cords that are in good condition, with a sufficient cross section to carry the current the power tool will draw. Undersized extensions will cause in-line voltage to drop, resulting in power loss, overheating and burning out of the power tool motor.

Operation

⚠ **WARNING:** ALWAYS wear eye protection, adequate respiratory and hearing protection, and suitable gloves, when working with this tool.

IMPORTANT: It is recommended that power be delivered to this tool via an RCD with a residual current of 30mA or less.

IMPORTANT: The Contractor Saw Module is marked with the feed direction - this indicates the correct and safest direction for the workpiece when making the cut.

⚠ **WARNING:** Do not over-balance the Workcentre by using very large workpieces.

⚠ **WARNING:** Ensure the Kerf Plate (29) is installed and levelled correctly before use.

Note: Refer to your original TWX7 Workcentre instructions for full information and diagrams that refer to parts of the Workcentre.

Workcentre switchbox operation

IMPORTANT: The switchbox requires a live mains connection to switch 'ON'. It will reset to 'OFF' as soon as power is disconnected and will require resetting to 'ON' when power is restored to continue operation.

Switching ON & OFF

- The Workcentre ON/OFF Switch is located at the front of the Workcentre chassis (Fig. XIX)
- Connect the Workcentre Mains Plug to a wall socket and switch to the 'ON' position
- Switch the Workcentre ON/OFF Switch into the 'O' position by pushing on the 'Knee-Off' Stop Button
- Connect the power tool's mains plug to the Power Tool Connection Socket
- Switch 'on' the power tool by pressing the ON/OFF Switch into the 'I' position
 - Press down on the Knee-Off Stop Button to switch OFF

Note: If the power supply is interrupted during use, the tool will not restart. The ON/OFF Switch will need to be activated again to resume operation.

User position & feed direction

- The main user position is defined by the location of Knee-Off Stop Button
- ALWAYS remain positioned in close proximity to the ON/OFF Switch, so the tool can be instantly switched off in the case of emergency
- Feed workpieces in the direction indicated by the arrows on the Module Table Surface (34)

Using the table extensions (available as accessories)

- The (optional) Workcentre Outfeed Support (TWX7OS) and Workcentre Side Support (TWX7SS) bars can be adjusted to provide sturdy support to larger workpieces. Adjustability can be performed by loosening the Outfeed Support Knobs, and/or the Side Support Knobs, and extending the corresponding support bar to the size of the workpiece

Adjusting the protractor gauge

Note: In order to increase the life span of the Protractor Gauge (48) it is recommended that a sacrificial piece of wood should be fixed to the fence.

- With the Protractor Gauge located in the T-Slot, loosen the Bench Locking Knob (49) and the Angle Adjustment Knob (57)
- Adjust the angle of the Protractor Gauge, the angle is displayed through the Angle Viewfinder (55)
- Lock the Angle Adjustment Knob securely, whilst only securing the Bench Locking Knob until resistance is felt, to secure the Protractor Gauge in the T-Slot
 - Alternatively, if a 45° angle is required:
 - Remove the Protractor Gauge and reinstall so the Adjustable Front Fence (50) is trailing
 - Ensure '0°' is displayed through the Angle Viewfinder and lock the Angle Adjustment Knob
 - Use the 45° Angle Fence (52) to secure the workpiece

Push Stick use

⚠ **WARNING:** Performing cuts on small workpieces can be dangerous and will require the use of push-sticks.

- A Push Stick (45) is included with this product. However, it may be necessary to use more than one push-stick to safely cut your workpiece

- When ripping small diameter stock, it will be necessary to use multiple push-sticks in order to secure the workpiece that is in close proximity to the Saw Blade (8)
- See Fig. Q for installation images of installing the holder and storage options for Push Stick when not in use

Cutting operations

⚠ **WARNING:** NEVER handle the part of the workpiece that is near the Saw Blade (8) whilst the blade is in motion or whilst the power is ON. Doing so may cause the workpiece to be ejected from the tool and could cause harm to the operator.

⚠ **WARNING:** Keep both hands away from the blade and the cutting path at all times.

⚠ **WARNING:** NEVER attempt to pull the workpiece back during the cutting process; switch the tool OFF and wait for the Saw Blade to stop rotating before removing the part-cut specimen.

⚠ **WARNING:** When cutting oversized workpieces that are larger than the width and/or length of the Workcentre Table Surface, it is necessary to adequately support the workpiece using the (optional) Workcentre Outfeed Support (TWX70S) and/or Workcentre Side Support (TWX7SS) which are available from your Triton dealer.

⚠ **WARNING:** Ensure the Workcentre is set up on a stable, flat, and secure surface. Before using the Workcentre ALWAYS check for stable footing. Using the Workcentre on rough, unsecure terrain is dangerous and could cause serious harm to the operator.

Avoid blade overheating

- Always check the condition of the blade prior to any cutting operations. Ensure the blade is sharp and is the correct type of blade for the material. If the blade is blunt, replace or have professionally sharpened (if applicable)
- During cutting operations, run the tool without load for 15-20 second intervals to ensure the air cools the blade
- Take extra care when cutting hardwood. Harder materials generate more resistance and more heat on the blade and motor, so ensure more frequent air cooling intervals are applied

Performing a cross cut

⚠ **WARNING:** To avoid the cut-off part of the workpiece being thrown, avoid restricting the workpiece using the Rip Fence (59). Use the Protractor Gauge (48) to support the workpiece during the cutting procedure.

- If the workpiece does not fit within the maximum workpiece dimensions specified within the 'Specifications', adjust the support structures to accommodate the workpiece during the cutting procedure
1. Position the Rip Fence away from the path of the workpiece. Adjust the Protractor Gauge (48) to the desired angle, and lock into position
 2. Position the Saw Blade so the highest point is approximately 3.2mm (1/8") higher than the top of the workpiece
 3. Hold the workpiece firmly against the Protractor Gauge using the hand closest to the blade, and position the other hand on the part of the workpiece furthest from the Saw Blade for support
 4. Switch the Contractor Saw 'ON' and allow the Saw Blade to reach the operating speed
 5. Whilst using both hands to support the workpiece, as described in 'Step 3', slowly feed the workpiece into the Saw Blade

Note: Before removing the cut-off part of the workpiece, turn the saw 'OFF' and wait for the blade to stop rotating.

Performing a mitre cut

- If the workpiece does not fit within the maximum workpiece dimensions specified within the 'Specifications', adjust the support structures to accommodate the workpiece during the cutting procedure

1. Adjust the Protractor Gauge (48) to the desired angle. For instructions on Protractor Gauge adjustment and calibration, see 'Adjusting the protractor gauge'
2. See 'Performing a cross cut' for cutting procedure instructions

Performing a rip cut

⚠ **WARNING:** Ensure the Rip Fence (59) is used when performing rip cuts (performing free-hand cuts is dangerous). ALWAYS check the fence is securely locked into position before performing cuts.

⚠ **WARNING:** When performing rip cuts and whenever possible, keep hands clear of the Saw Blade (8) and use the Push-Stick (45) to feed the workpiece if there is less than 150mm between the fence and the blade.

⚠ **WARNING:** NEVER attempt to pull the workpiece back during the cutting process. Switch the tool OFF and wait for the Saw Blade to stop rotating before removing the part-cut specimen.

- If the workpiece does not fit within the maximum workpiece dimensions specified within the 'Specifications', adjust the support structures to accommodate the workpiece during the cutting procedure
1. Adjust and lock the Rip Fence (59) by closing the Rip Fence Clamp Lever (63)
 2. Remove the Protractor Gauge (48)
 3. Position the blade so the highest point is approximately 3.2mm higher than the top of the workpiece
 4. Hold the workpiece flat on the table and against the Rip Fence. Keep the workpiece at least 25mm away from the Saw Blade
 5. Switch the Contractor Saw 'ON' and allow the Saw Blade to reach the operating speed
 6. Whilst holding the workpiece against the Rip Fence and flat to the table, slowly feed the workpiece through the Saw Blade. Maintain an even pushing force until the entire workpiece has passed through the saw blade. Use the Push-Stick (45) to continue feeding the workpiece through the blade when the trailing edge is less than 150mm away

Performing a bevel rip cut

⚠ **WARNING:** When performing a bevel rip cut, always ensure the Rip Fence (59) is on the right-hand side of the Saw Blade (8). The Saw Blade shall never be angled towards the Rip Fence.

Note: This operation follows the same procedure as 'Performing a rip cut' except the Saw Blade angle is set to a value other than '0°'.

- If the workpiece does not fit within the maximum workpiece dimensions specified within the 'Specifications', adjust the support structures to accommodate the workpiece during the cutting procedure
1. Unlock the Bevel Angle Locking Lever (4) and adjust the angle of the Saw Blade (8) using the Bevel Angle Adjuster (2)
 2. When the desired angle is set, lock the Saw Blade into place using the Bevel Angle Locking Lever
 3. Follow the cutting procedure as instructed in 'Performing a rip cut'

Performing a bevel cross cut

⚠ **WARNING:** When performing a bevel rip cut, always ensure the Rip Fence (59) is on the right-hand side of the Saw Blade (8). The Saw Blade shall never be angled towards the Rip Fence.

Note: This operation follows the same procedure as 'Performing a cross cut' except the angle is set to a value other than '0°'.

- If the workpiece does not fit within the maximum workpiece dimensions specified within 'Specifications', adjust the support structures to accommodate the workpiece during the cutting procedure

1. Unlock the Bevel Angle Locking Lever (4) and adjust the Saw Blade's (8) angle using the Bevel Angle Adjuster (2)
2. When the desired angle is set, lock the adjustment into place using the Bevel Angle Locking Lever
3. Follow the cutting procedure as instructed in 'Performing a cross cut'

Accessories

- A range of accessories—including Rugged Transit Kit (TWX7RTK), Side Support (TWX7SS) and Outfeed Support (TWX7OS)—is available from your Triton dealer
- Spare parts can be purchased from your Triton dealer or online at www.toolsparsonline.com

Maintenance

⚠ **WARNING:** ALWAYS disconnect the Workcentre from the power supply before cleaning, changing accessories, making adjustments, or carrying out maintenance.

⚠ **WARNING:** ALWAYS wear protective equipment including eye protection and suitable cut-proof gloves when cleaning or carrying out maintenance.

⚠ **WARNING:** ALWAYS wear suitable cut-proof gloves when handling the Saw Blade (8). Not doing so may result in cuts, or harm to the operator.

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a safety hazard. This advice also applies to extension cords used with this tool

Saw blade replacement

⚠ **WARNING:** This Triton product must NOT be used with a stacked dado or other rebating blade. Triton advises the use of the original range of Triton blades which are approved for use with this saw.

⚠ **WARNING:** The rated speed of the saw blade must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.

1. Ensure the Saw Blade (8) is set to 0° bevel and at its highest cutting depth (see 'Blade adjustment')
2. Detach the Blade Guard (11) from the Riving Knife (13) by releasing the Blade Guard Locking Lever (25) securing the guard to the Riving Knife
3. Lift the Blade Guard from the Riving Knife to detach the Blade Guard Locating Front Pin (26) first, then lift off the Riving Knife so the Blade Guard Locating Rear Pin (27) detaches
4. Release the Anti-Kickback Locking Pin Lever (24) then lift the Anti-Kickback Locating Lever (23) to detach the Anti-Kickback Pawl (14) from the Riving Knife
5. Release the Kerf Plate Lock (20) located at the infeed end of the Kerf Plate (29) and use the Kerf Plate Access Hole (33) to lift and remove the plate (Fig. VI / position 1 then 2)
6. Remove the old Saw Blade (8) by securing the Blade Flange (39) with Multi-Tool 1 (46), whilst simultaneously loosening the Blade Securing Nut (41) with Multi-Tool 2 (47)
7. Remove the Blade Securing Nut, Blade Washer (40) and the Saw Blade leaving the Blade Flange in place on the Arbor (42) (Fig. XX)
8. Slide the new Saw Blade over the Arbor and mount it onto the Blade Flange

Note: Ensure the Saw Blade is installed in the correct orientation. The blade direction arrow found on the Saw Blade should match the direction of the arrow on the Blade Guard.

9. Install the Blade Washer and Blade Securing Nut
 10. Fasten the new Saw Blade into place by securing the Blade Flange with the Multi-Tool 1, whilst tightening the Blade Securing Nut with Multi-Tool 2
 11. Reinstall the Kerf Plate, Anti-Kickback Pawl the Blade Guard
- Note:** Different types of blades make different kerfs (width of cut). Therefore, it is necessary to check adjustment of the rip scale when changing blades (See 'Zeroing the fence')
- Note:** When not in use, the Multi-Tools can be stored on the Leg Locking Latch bolt on the Workcentre. (See the product familiarisation image for storage option.) This is the bolt that protrudes on the Workcentre's leg for locking when collapsed.

Kerf plate replacement

⚠ **WARNING:** When the Contractor Saw is subject to constant use, the kerf plate may deteriorate. The kerf plate must remain in good condition at all times. Replace if necessary.

1. Ensure the Saw Blade (8) is set to 0° bevel and at its highest cutting depth (see 'Blade adjustment')
2. Detach the Blade Guard (11) from the Riving Knife (13) by releasing the Blade Guard Locking Lever (25) securing the guard to the Riving Knife
3. Lift the Blade Guard from the Riving Knife to detach the Blade Guard Locating Front Pin (26) first, then lift off the Riving Knife so the Blade Guard Locating Rear Pin (27) detaches
4. Release the Anti-Kickback Locking Pin Lever (24) then lift the Anti-Kickback Locating Lever (23) to detach the Anti-Kickback Pawl (14) from the Riving Knife
5. Release the Kerf Plate Lock (20) located at the infeed end of the Kerf Plate (29) and use the Kerf Plate Access Hole (33) to lift and remove the plate (Fig. VI / position 1 then 2)
6. Install the new Kerf Plate and/or Sacrificial Plate (30)
7. Level the Kerf Plate (see 'Kerf plate levelling')
8. Reinstall the Anti-Kickback Pawl and Blade Guard

Cleaning

- Keep the machine clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly and shorten the tool's service life. Clean the body of your machine with a soft brush or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes
- Never use caustic agents to clean plastic parts. If dry cleaning is not sufficient, a mild detergent on a damp cloth is recommended
- Water must never come into contact with the tool
- Ensure the tool is thoroughly dry before use

Clearing debris blockages

1. Switch the tool OFF and disconnect from the power supply
2. See Fig. XXIII for visual instructions on how to access internal parts of the dust chute for clearing debris/saw dust
3. Unscrew the fixing screws indicated in the images, in the order of the images
4. Open the dust chute and clear any debris
5. Screw in the fixing screws in reverse order
6. Restore power to the tool and continue use

Lubrication

- Lubricate all moving parts with PTFE spray at regular intervals, especially after heavy use or cleaning
- The gears for the Blade Height will need lubrication at regular intervals. This is accessible via the cover (Fig. XXI)

⚠ **WARNING:** DO NOT lubricate with oil or silicone-based maintenance sprays. Lubricant residue will combine with wood and dust, leading to dirt build-up, which may interfere with moving parts and mechanisms. Dry lubricate ONLY, using PTFE spray.

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: www.tritontools.com

UK Address:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

EU Address:

Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
The Netherlands

Storage

- Store this tool and its accessories after use in its case, in a dry, secure place out of the reach of children

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
No function when ON/OFF Switch is operated	No power	Check power supply
	Power overload tripped circuit breaker	Press the Circuit Breaker Reset Button (19) then test with the ON/OFF Switch
	Defective ON/OFF Switch	Replace the ON/OFF Switch at an authorised Triton service centre
Poor cutting quality	Defective blade	The blade will need replacing, see 'Saw blade replacement' for instructions on how to replace the saw blade
Cutting profiles are inconsistent with measurements	Supporting Protractor Gauge (48) or Rip Fence (59) insufficiently fastened	Refasten supporting fences and ensure there is no movement when pressure is applied
	Saw Blade (8) not calibrated	Calibrate the Saw Blade using the method described under 'Blade calibration'
	Sacrificial wood on Protractor Gauge (48) no longer provides sufficient support	Replace the sacrificial wood piece
Bevel angle setting is loose	Bevel Angle Locking Lever (4) not engaged	Lock the Bevel Angle Locking Lever
Winding the Saw Blade (8) up or down is difficult and Winder is stiff	Blade Height Lock (3) is engaged	Disengage the Blade Height Lock then wind the Blade Height Winder (1). Re-engage the lock once blade height is achieved

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at tritontools.com* and enter your details.

Purchase Record

Date of Purchase: ___/___/___

Model: TWX7CS002

Retain your receipt as proof of purchase.

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

Australian Warranty Information

You may wish to register your product at www.tritontools.com but you are not under any obligation to do so.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law.

You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This product is guaranteed against faulty materials and workmanship for 3 YEARS from the date of purchase. Please retain your receipt as proof of purchase.

This warranty does not cover defects caused by or resulting from:

- (a) misuse, abuse or neglect;
- (b) trade, professional or hire use;
- (c) repairs attempted by anyone other than our authorised repair centres; or
- (d) damage caused by foreign objects, substances or accident.

Warranty Exclusions

Wearing parts, consumable items or service-related parts required when performing normal and regular maintenance of this product are not covered by the warranty unless it is found to be defective by an Authorised Service Centre.

Distributed in Australia by Carbatec:

Carbatec Pty Ltd, 128 Ingleston Road, Wakerley, QLD 4154

Enquiries

Email: callcentre@carbatec.com.au

Freecall number: 1800 658 111

The Carbatec policy is one of continuous improvement and the company reserves the right to alter designs, colours and specifications without notice.

Vertaling van de originele instructies

Introductie

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Triton-product. Deze handleiding omvat informatie die nodig is voor een veilig en efficiënt gebruik van dit product. Dit product is in het bezit van unieke kenmerken en, zelfs indien u bekend bent met gelijkaardige producten, is het nodig om deze handleiding aandachtig door te lezen om er zeker van te zijn dat u de instructies volledig begrijpt. Zorg ervoor dat alle gebruikers van het product deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebben. Bewaar deze instructies bij het product, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen.

Beschrijving van de symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Lees de handleiding



Voorzichtig!

NIET aanraken! GEEN toegang tot de bescherming zonder de spanning weg te nemen. Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen. Alle bezoekers dienen op een veilige afstand van de werkplek gehouden te worden.



Rotatierichting van de zaagblad



Ontkoppel de machine van de stroombron voor het maken van aanpassingen, het verwisselen van accessoires, het schoonmaken, het uitvoeren van onderhoud en wanneer de machine niet in gebruik is!



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen

Milieubescherming

Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Gelieve te recyclen indien deze mogelijkheid bestaat. Vraag de plaatselijke autoriteiten of de verkoper om advies betreffende de recyclagemogelijkheden.



Beschermingsklasse II (dubbel geïsoleerd voor bijkomende bescherming)

Technische afkortingen en symbolen

V	Spanning
~	Wisselstroom
A, mA	Ampere, milli-Amp
n ₀	Onbelaste snelheid
∅	Diameter
°	Graden
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
min ⁻¹	(toeren of slagen) per minuut
dB(A)	Decibel - A gewogen
m/s ²	Trillingsmagnitude

Productspecificatie

Modelnummer:	TWX7CS002
Spanning:	220-240 V~ 50/60 Hz
Vermogen:	1800 W
Stekkerzekerung (alleen VK):	13 A
Beschermingsklasse:	
Binnendringingsbescherming:	IP20
Onbelaste snelheid:	5000 min ⁻¹
Metalen carbide zaagblad	Voldoet aan EN 847-1 254 x 30 x 2,5 mm x 60T
Zaagblad vereisten:	
Diameter:	∅254 mm
Dikte lichaam:	1,7 - 1,9 mm
Keel:	2,5 mm
As:	∅ 30 mm
Dikte splijtmes:	2,2 mm
Afmetingen tafelzaagmodule (L x B x H):	680 x 465 x 560 mm
Max. capaciteit parallel:	851 mm
Max. snijdiepte onder 90°:	83 mm
Max. hoeksnedes onder 45°:	57,5 mm

Breedte tafel met zijverlengingen:	+600 mm
Lengte tafel met afvoer verlenging:	+670 mm
Max. afmetingen werkstuk L x W:	851 x 775 mm (zonder bijkomende zijsteun en afvoersteun)
Afmetingen stofafvoerpoort:	
Inw. dia. stofafvoerpoort bladbescherming:	34 mm
Inw. dia. stofafvoerpoort:	57,5 mm
Inw. dia. stofafvoerpoortadapter:	30 mm
Gewicht:	24 kg
Gecombineerd gewicht (TWX7 & TWX7CS002):	49,5 kg
Geluids- en trillingsgegevens	
Geluidsdruk L_{pik} :	95,5 dB(A)
Geluidsvermogen L_{WA} :	108,5 dB(A)
Onzekerheid K:	3 dB(A)
Gewogen trilling:	2.256m/s ²
Onzekerheid:	1.5m/s ²

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en gehoorbeschermingsmaatregelen zijn dan ook noodzakelijk.

⚠ WAARSCHUWING: Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluiddempingsniveau van de bescherming.

⚠ WAARSCHUWING: Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een verminderd gripvermogen. Langdurige blootstelling kan aanleiding geven tot een chronische aandoening. Limiteer de blootstellingsduur en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het berekenen van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

⚠ WAARSCHUWING! De trillingsbelasting tijdens het werken met het elektrisch gereedschap kan variëren afhankelijk van de toepassing en van de opgegeven totale vibratiewaarde. Om adequate veiligheidsmaatregelen te kunnen nemen om de gebruiker te beschermen, moet bij een nauwkeurige schatting van de trillingsbelasting ook rekening worden gehouden met de tijden waarop de machine wordt uitgeschakeld of de machine ingeschakeld is, maar niet daadwerkelijk wordt gebruikt.

Het in deze handleiding vermelde trillingsniveau is gemeten volgens een standaard genormeerde meetmethode en kan worden gebruikt om elektrische gereedschappen de opgegeven totale trillingswaarde kan eveneens gebruikt worden in een voorafgaande blootstellingsevaluatie.

Geluidniveau in de specificatie zijn vastgesteld volgens internationale norm. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. www.osha.europa.eu biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.

Algemene veiligheid

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties, en specificaties die met dit gereedschap meegeleverd worden. Het niet naleven van alle hiernavolgende instructies kan resulteren in elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw elektrisch gereedschap dat op een elektrisch netwerk is aangesloten (met een snoer) of dat met behulp van een accu wordt gevoed (snoerloos).

1) Veiligheid werkruimte

- Houd de werkruimte zuiver en goed verlicht.** Rommelige en donkere ruimtes geven dikwijls aanleiding tot ongelukken.
- Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld indien er ontvlambare vloeistoffen, gassen, of stof aanwezig zijn.** Elektrisch gereedschap creëert vonken die stoffen of dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- De stekkers van het elektrische gereedschap moeten afgestemd zijn op het stopcontact. Pas de stekker nooit aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap.** Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten beperkt het risico op elektrische schokken.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Het risico op een elektrische schok neemt toe wanneer uw lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of aan natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, voor te trekken, of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Een beschadigd of in de knoop geraakt snoer verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op elektrische schokken te beperken.

- f) Indien het onvermijdelijk is om elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een voeding waarop een aardlekbeveiliging (Residual Current Device - RCD) is voorzien. Het gebruik van een RCD beperkt het risico op elektrische schokken.
- g) Wanneer de machine in Australië of Nieuw-Zeeland wordt gebruikt, is het aan te bevelen dat het gereedschap STEEDS gevoed wordt via een systeem waarop een aardlekbeveiliging (RCD) is voorzien met een nominale lekstroom van ten hoogste 30 mA.
- h) Gebruik een geschikt verlengsnoer. Vergewis u ervan dat het snoer dat u gebruikt in perfecte staat verkeert. Wanneer u gebruik maakt van een verlengsnoer, vergewis u er dan van dat het zwaar genoeg is om de stroom te geleiden die uw product zal trekken. Een te zwak snoer zal een spanningsval op de lijn veroorzaken, met als gevolg een vermogensverlies en een oververhitting.
- ### 3) Persoonlijke veiligheid
- a) Blijf alert, let op wat u doet, en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik elektrisch gereedschap nooit wanneer u vermoeid bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of geneesmiddelen. Onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan aanleiding geven tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) Gebruik persoonlijke beschermingsuitrusting. Draag steeds oogbescherming. Beschermende uitrusting, aangepast aan de omstandigheden, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming beperkt het risico op persoonlijk letsel.
- c) Zorg ervoor dat het gereedschap niet per ongeluk wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat alvorens u de stekker in het stopcontact steekt en/of de accu aanbrengt, het gereedschap opneemt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van het gereedschap op een voeding wanneer de schakelaar is ingeschakeld, kan aanleiding geven tot ongelukken.
- d) Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moer- of stelsleutel die is achtergelaten op of in een roterend onderdeel van het elektrisch gereedschap kan aanleiding geven tot persoonlijk letsel.
- e) Reik niet te ver. Zorg ervoor dat u steeds stabiel en in evenwicht staat. Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f) Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren en kleding uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen gegrepen worden door bewegende onderdelen.
- g) Als er inrichtingen voorzien zijn voor het afvoeren of voor het verzamelen van stof, zorg er dan voor dat deze op de correcte wijze aangesloten en gebruikt worden. Het gebruik van inrichtingen voor het verzamelen en het afvoeren van stof kan het risico op aan stof gerelateerde ongelukken beperken.
- h) Het is niet omdat u gereedschap dikwijls gebruikt en er bekend mee bent dat u nalatig mag worden en de veiligheidsprincipes van het gereedschap mag verwaarlozen. Een onbedachte actie kan aanleiding geven tot ernstig letsel in een fractie van een seconde.
- 4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap
- a) Forceer elektrisch gereedschap nooit. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een snelheid waarvoor het werd ontworpen.
- b) Gebruik het elektrische gereedschap niet indien de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt. *Elektrisch gereedschap dat niet met behulp van de schakelaar kan bediend worden, is gevaarlijk en moet hersteld worden.*
- c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu (indien mogelijk) uit het elektrische gereedschap alvorens u instellingen aanpast, accessoires vervangt of het elektrische gereedschap opbergt. *Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.*
- d) Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten het bereik van kinderen, en laat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen. *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk indien het gebruikt wordt door onervaren gebruikers.*
- e) Onderhoud het elektrische gereedschap en de bijbehorende accessoires. Controleer een eventuele foutieve uitlijning of het vastzitten van bewegende delen, eventuele gebroken onderdelen, en welke andere afwijkingen dan ook die de werking van het elektrische gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, dient het gerepareerd te worden alvorens u het opnieuw gebruikt. *Vele ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
- f) Houd snijwerktuigen scherp en schoon. *Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe snijranden slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen en te controleren.*
- g) Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires en onderdelen volgens deze instructies en in overeenstemming met de werkomstandigheden en met het uit te voeren werk. *Het gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van deze waarvoor het apparaat bedoeld is, kan aanleiding geven tot gevaarlijke situaties.*
- h) Houd de handgrepen en greepoppervlakken droog, schoon, en vrij van olie en vet. *Glibberige handgrepen en greepoppervlakken maken een veilige manipulatie en controle van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.*
- ### 5) Onderhoud
- a) Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde persoon en maak enkel gebruik van identieke vervangstukken. *Zo bent u ervan verzekerd dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.*

Veiligheid tafelzaag

- Beschermingsgerelateerde waarschuwingen
- Zorg ervoor dat de beschermingen aangebracht zijn. De beschermingen dienen in werkzame toestand te verkeren en correct gemonteerd te zijn. *Een losse, beschadigde, of niet functionele bescherming dient gerepareerd of vervangen te worden.*
- Gebruik steeds de zaagbladbescherming en het splijtmes voor elke doorgaande zaagbewerking. *Voor doorgaande zaagbewerkingen waarbij het zaagblad de dikte van het werkstuk volledig doorzaagt, dragen de bescherming en andere veiligheidsinrichtingen bij tot het reduceren van het risico op verwondingen.*
- Bevestig het beveiligingssysteem onmiddellijk opnieuw na het beëindigen van een bewerking (zoals het aanbrengen van groeven) waarbij de verwijdering van de bescherming of van het splijtmes vereist is. *De bescherming, het splijtmes helpen om het risico op letsel te beperken.*

- d) **Zorg ervoor dat het zaagblad geen contact maakt met de bescherming, het splijtmes, of het werkstuk alvorens de schakelaar wordt ingeschakeld.** *Onvoorzien contact van deze items met het zaagblad kan aanleiding geven tot een gevaarlijke situatie.*
- e) **Pas het splijtmes aan zoals beschreven in deze instructiehandleiding.** *Verkeerde afstand, positioneren en uitlijnen kan er aanleiding toe geven dat het splijtmes niet langer efficiënt is voor het reduceren van het risico op terugslag.*
- f) **Opdat het splijtmes zou werken, dient het in het werkstuk aanwezig te zijn.** *Het splijtmes is niet werkzaam wanneer er werkstukken worden gezaagd die te kort zijn om op de juiste wijze contact te maken met het splijtmes. In die omstandigheden kan een terugslag niet voorkomen worden door het splijtmes.*
- g) **Gebruik het voor het splijtmes geschikte zaagblad.** *Opdat het splijtmes correct zou werken, dient de diameter van het zaagblad overeen te stemmen met het splijtmes, en dient het lichaam van het zaagblad zijn dan de dikte van het splijtmes, en moet de zaagbreedte van het blad groter te zijn dan de dikte van het splijtmes.*
- 2) Waarschuwingen zaagprocedures**
- a) **Gevaar: Plaats vingers of randen nooit in de buurt van of in lijn met het zaagblad.** *Een enkel moment van onoplettendheid of een verschuiving hand in de richting van het zaagblad bewegen, wat aanleiding kan geven tot ernstig persoonlijk letsel.*
- b) **Beweeg het werkstuk enkel in de richting van het zaagblad tegen de rotatierichting in.** *Het aanvoeren van het werkstuk in dezelfde richting als deze waarin het zaagblad roteert boven de tafel kan er aanleiding toe geven dat het werkstuk, en uw hand, tegen het zaagblad wordt aangetrokken.*
- c) **Gebruik de verstekschaal nooit om het werkstuk aan te voeren wanneer parallel gezaagd wordt, en gebruik de parallelgeleiding nooit als lengteaanslag wanneer er een dwarse snede met de verstekschaal wordt uitgevoerd.** *Het tegelijkertijd geleiden van het werkstuk met de parallelgeleiding en met de verstekschaal verhoogt het risico op het vastlopen van het blad en op terugslag.*
- d) **Bij het parallel zagen dient de drukkraft om het werkstuk aan te voeren steeds uitgeoefend te worden tussen de geleiding en het zaagblad.** *Gebruik een duwstaaf wanneer de afstand tussen de geleiding en het zaagblad kleiner is dan 150 mm, en gebruik een duwblokje wanneer deze afstand kleiner is dan 50 mm. Het gebruik van hulpmiddelen zal ervoor zorgen dat u uw handen op een veilige afstand van het zaagblad kunt houden.*
- e) **Gebruik enkel de door de fabrikant geleverde duwstaaf, dan wel een exemplaar dat gemaakt is in overeenstemming met de instructies.** *Deze duwstaaf zorgt voor een voldoende grote afstand tussen de handen en het zaagblad.*
- f) **Gebruik nooit een beschadigde of ingezaagde duwstaaf.** *Een beschadigde duwstaaf kan breken waardoor uw hand tegen het zaagblad terecht kan komen.*
- g) **Voer geen bewerking uit de "vrije hand" uit.** *Gebruik steeds de parallelgeleiding of de verstekschaal om het werkstuk te positioneren en te geleiden. "Uit de vrije hand" betekent dat u de handen gebruikt om het werkstuk te ondersteunen of te geleiden in de plaats van een parallelgeleiding of verstekschaal. Zagen uit de vrije hand geeft aanleiding tot een gebrek aan uitlijning, vastlopen, en terugslag.*
- h) **Reik nooit rond of over een roterend zaagblad.** *Het naar een werkstuk reiken gegeven tot accidenteel contact met het bewegende zaagblad.*
- i) **Voorzie extra ondersteuning voor het werkstuk aan de achterzijde en/of aan de zijkanten van de zaagtafel voor lange en/of brede werkstukken, teneinde ze waterpas te houden.** *Een lang en/of breed heeft de neiging om te kantelen op de rand van de tafel, wat aanleiding kan geven tot een controleverlies, vastlopen van het blad, en terugslag.*
- j) **Voer het werkstuk aan een uniforme snelheid aan.** *Buig of tordeer het werkstuk niet. Indien ergens iets vastloopt, schakel het gereedschap dan onmiddellijk uit verwijder de stekker uit het stopcontact, en verhelp de blokkering. Het vastlopen van het zaagblad in het werkstuk kan aanleiding geven tot een terugslag of tot het tot stilstand komen van de motor.*
- k) **Verwijder geen delen van afgezaagd materiaal terwijl de zaag nog draait.** *Het materiaal kan gevangen komen te zitten tussen de geleiding of in de bladbescherming en het zaagblad, en dit kan uw vingers tegen het zaagblad aantrekken. Schakel de zaagmachine uit en wacht tot het blad volledig tot stilstand is gekomen alvorens het materiaal te verwijderen.*
- l) **Gebruik een hulpgeleiding in contact met de bovenzijde van de tafel wanneer parallel gezaagd wordt in werkstukken die minder dik zijn dan 2 mm.** *Een werkstuk kan in de vorm van een wig vast komen te zitten onder de parallelgeleiding en zodoende een terugslag veroorzaken.*
- 3) Oorzaken terugslag en aanverwante waarschuwingen**
- Een terugslag is een plots reactie van het werkstuk naar aanleiding van een geklemd of vastgelopen zaagblad, of een verkeerd uitgelijnde snijlijn in het werkstuk ten opzichte van het zaagblad, of wanneer een deel van het werkstuk vast komt te zitten tussen het zaagblad en de parallelgeleiding of een ander vast object. Tijdens een terugslag wordt het werkstuk gewoonlijk opgetild van de tafel door het achterste deel van het zaagblad, en weggeslingerd in de richting van de gebruiker.
- Een terugslag is het resultaat van een misbruik en/of incorrect gebruik van de zaag, of van omstandigheden die daarmee overeenkomen, en kan voorkomen worden door de gepaste voorzorgsmaatregelen te nemen zoals hieronder vermeld staan.
- a) **Sta nooit rechtstreeks in lijn met het zaagblad. Positioneer uw lichaam steeds aan dezelfde kant van het zaagblad als de geleiding.** *Een terugslag kan het werkstuk aan hoge snelheid wisselingen in de richting van wie dan ook die voor en in lijn met het zaagblad staat.*
- b) **Reik nooit over of achter het zaagblad om op het werkstuk te trekken of het te ondersteunen.** *Accidenteel contact met het zaagblad kan dan voorkomen of een eventuele terugslag kan uw vingers tegen het zaagblad aantrekken.*
- c) **Houd het werkstuk dat gezaagd wordt nooit aangedrukt tegen het roterende zaagblad.** *Het tegen het zaagblad aandrukken van het gezegde werkstuk zal aanleiding geven tot vastlopen en terugslag.*
- d) **Lijn de geleiding parallel uit aan het zaagblad.** *Een verkeerd uitgelijnde geleiding zal het werkstuk vastdrukken tegen het zaagblad en zo een terugslag veroorzaken.*
- e) **Gebruik een kam om het werkstuk tegen de tafel en de geleiding te geleiden wanneer u niet-doorgaande sneden uitvoert.** *Zo houdt u controle over het werkstuk ingeval van een eventuele terugslag.*
- f) **Wees extra voorzichtig wanneer u een snede uitvoert in een blinde zone of in geassembleerde werkstukken.** *Het zaagblad kan in aanraking komen met verborgen objecten en zo een terugslag veroorzaken.*

- g) **Ondersteun grote panelen om het risico te beperken dat het zaagblad vast komt te zitten en zodoende een terugslag veroorzaakt.** *Grote panelen hebben de neiging om door te zakken onder hun eigen gewicht. Een steun of steunen dient of dienen aangebracht te worden onder alle delen van het paneel dat boven de bovenzijde van de tafel hangt.*
- h) **Wees extra voorzichtig wanneer u een werkstuk zaagt dat verwrongen of getordeerd is, of onregelmatigheden omvat of dat geen rechte rand heeft om het te geleiden met de verstekschaal of langs een geleiding.** *Een werkstuk dat verwrongen of getordeerd is, of dat onregelmatigheden omvat, is niet stabiel en geeft aanleiding tot een gebrek aan uitlijning van de keel ten opzichte van het zaagblad, met als gevolg het vastlopen van het blad en een eventuele terugslag.*
- i) **Zaag nooit meer dan enkel werkstuk, verticaal of horizontaal gestapeld.** *Het zaagblad zou 1 van de stukken op kunnen tillen en een terugslag veroorzaken.*
- j) **Wanneer de zaag opnieuw wordt gestart terwijl het zaagblad zich in het werkstuk bevindt, centreer het zaagblad dan zodanig in de keel dat de tanden niet in het materiaal bijten.** *Indien het zaagblad vastloopt, kan het het werkstuk optillen en een terugslag veroorzaken wanneer de zaag opnieuw wordt gestart.*
- k) **Houd zaagbladen schoon, scherp, en voldoende gezet. Gebruik nooit verwrongen zaagbladen, noch zaagbladen met gebarsten of gebroken tanden.** *Zaagbladen dienen geslepen en correct gezet te worden, zodat het risico op vastlopen en op terugslag tot een minimum beperkt wordt.*
- 4) **Bedieningswaarschuwingen tafelzaag**
- a) **Schakel de tafelzaag uit en de stekker uit het stopcontact wanneer u het tafelinzetstuk verwijdert, het zaagblad vervangt, of instellingen doorvoert aan de bladbescherming, en ook wanneer de machine zonder toezicht wordt achtergelaten.** *Voorzorgsmaatregelen voorkomen ongevallen.*
- b) **Laat de tafelzaag nooit zonder toezicht draaiend achter. Schakel het gereedschap uit en laat het pas achter zodra het volledig tot stilstand is gekomen.** *Een draaiende zaag zonder toezicht betekent een ongecontroleerd gevaar.*
- c) **Plaats de tafelzaag waterpas in een goed verlichte ruimte waar u stabiel en uitgebalanceerd kunt staan. De zaag dient geïnstalleerd zijn in een ruimte waar voldoende plaats is om gemakkelijk de zijkanen van het werkstuk te manipuleren.** *Kleine en donkere ruimtes, en oneffen en gladde vloeren vragen gewoon om ongevallen.*
- d) **Verwijder regelmatig zaagsel van onder het zaagblad en/of de stofverzamelinrichting.** *Opgehoopt zaagsel is brandbaar en kan onderhevig zijn aan zelfontsteking.*
- e) **De tafel dient vastgezet te zijn.** *Een tafel die niet op de correcte wijze is vastgezet, kan bewegen of kantelen.*
- f) **Verwijder gereedschappen, houtresten, enzovoort van de tafel alvorens de tafelzaag in te schakelen.** *Een afleiding of een blokkering kunnen gevaarlijk zijn.*
- g) **Gebruik steeds zaagbladen met de correcte vorm (diamant versus rond) en afmetingen van de boringgaten.** *Zaagbladen die niet overeenstemmen met de montage van de zaag zullen excentrisch draaien, wat aanleiding kan geven tot controleverlies.*
- h) **Gebruik nooit beschadigde of onjuiste montagemiddelen voor het zaagblad, zoals flenzen zaagbladringen, bouten, of moeren.** *Deze montagemiddelen zijn speciaal ontworpen voor uw zaag, voor een veilige werking en een optimale efficiëntie.*
- i) **Sta nooit op de tafelzaag, en gebruik ze nooit als trapje.** *Ernstig letsel kan voorkomen wanneer het apparaat kantelt of wanneer er onbedoeld contact wordt gemaakt met het snijgereedschap.*

- j) **Vergewis u ervan dat het zaagblad zodanig is aangebracht dat het in de juiste richting draait. Gebruik geen slijpwielen, draadborstels, of abrasieve wielen op een tafelzaag.** *Een verkeerde installatie van het zaagblad of het gebruik van accessoires die niet aanbevolen zijn, kan aanleiding geven tot ernstig letsel.*
- k) **Gebruik de zaag nooit op de grond of onder de normale heuphoogte**

Zelfs wanneer het product volgens de instructies wordt gebruikt, zijn niet alle gevarenrisico's uit te sluiten. Indien u twijfels hebt met betrekking tot het veilige gebruik van dit gereedschap, gebruik het dan niet.

Productonderdelen

1. Bladhogteschroef
2. Aanpassing van de afschuinhoek
3. Bladhoogteborging
4. Vergrendelhendel afschuinhoek
5. Stekker
6. Afschuinhoekschaal
7. Schroefgaten handgreepdeksels
8. Zaagblad
9. Modulelokalisatielippen
10. Voorste bladbeschermingsdeksel
11. Bladbescherming
12. Stofafvoerpoort bladbescherming
13. Slijptmes
14. Anti-terugslagpen
15. Stofafvoeropening
16. Zijdelings uitlijnwiel
17. Module waterpas stellen spoel
18. Motorbehuizing
19. Resetknop hoofdschakelaar
20. Keelplaatvergrensdeling
21. Anti-terugslagsleuf
22. Bladbeschermingsssleuven
23. Anti-terugslag lokalisatiehendel
24. Hendel borgpen anti-terugslag
25. Borghendel bladbescherming
26. Voorste lokalisatiepen bladbescherming
27. Achterste lokalisatiepen bladbescherming
28. Bladhogteschroef toegangsdeksel
29. Keelplaat
30. Offerplaat
31. Schroefgat waterpasniveau keelplaat
32. Schroef module waterpas stellen
33. Toegangsgat keelplaat
34. Moduletafeloppervlak
35. Handsleuf
36. Module waterpas stellen spoel schroef
37. Vergrendelhendel slijptmes
38. Keelplaat waterpasniveau schroef
39. Bladflens
40. Bladring
41. Bladborgmoer

- 42. As
- 43. Montagelip
- 44. Bevestigingsschroef
- 45. Duwstaaf
- 46. Multifunctioneel gereedschap 1
- 47. Multifunctioneel gereedschap 2
- 48. Gradenboog
- 49. Tafelborgknop
- 50. Instelbare voorste geleiding
- 51. Steunbeugel
- 52. Geleiding 45°
- 53. Hoeksleuf
- 54. Schaalverdeling
- 55. Hoekrichter
- 56. Tafelrail
- 57. Hoekinstelknop
- 58. Parallelgeleidingszijarm
- 59. Parallelgeleiding
- 60. Achterstaaf parallelgeleiding
- 61. Bevestigingsbouten frame parallelgeleiding
- 62. Parallelgeleidingsklem
- 63. Hefboom van de parallelgeleidingsklem
- 64. Spanschroeven parallelgeleidingsklem
- 65. Instelschroeven hoogte parallelgeleiding
- 66. Schaalandauiding parallelgeleiding
- 67. Klem parallelgeleidingszijarm
- 68. Parallelgeleidingsrol
- 69. Borgmoer parallelgeleidingsrol
- 70. Bevestigingsgaten parallelgeleidingsklem
- 71. Bevestigingsbouten parallelgeleidingsklem
- 72. Horizontale instelschroef parallelgeleiding
- 73. Deksel handsleuf
- 74. Schroeven uitlijning splijtmes
- 75. 45° stelschroef
- 76. 0° stelschroef
- 77. Adapter stofafvoeropening

Voorzien gebruik

Een efficiënte zaagtafel waarmee verstek-, afschuijn-, en dwarsneden kunnen uitgevoerd worden. Met gradenboog en parallelgeleiding. Enkel geschikt voor het zagen van hout en houtachtige materialen. Te gebruiken met het Triton Workcentre TWX7 en accessoires.

Gebruik de machine enkel voor doeleinden waarvoor het bedoeld is. Enige andere gebruiksdoelen worden gezien als misbruik. De gebruiker, niet de fabrikant, is aansprakelijk voor schade en/of letsel resulterend uit misbruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor aanpassingen aan de machine en resulterende schade/letsel.

Let op: Alleen voor niet-commercieel gebruik.

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel/gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt.

- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel/gereedschap gebruikt.

BELANGRIJK: Lees deze instructies in combinatie met de met uw Triton Workcentre meegeleverde instructies.

Voorafgaand aan het gebruik

 **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de zaagtafel is uitgeschakeld en is losgekoppeld van de voeding alvorens accessoires aan te brengen en of te vervangen, modules aan te brengen of te verwijderen, of alvorens aanpassingen door te voeren.

 **WAARSCHUWING:** Draag STEEDS geschikte veiligheidshandschoenen wanneer u het zaagblad manipuleert. Indien u dit niet doet, kan dat aanleiding geven tot snijwonden of letsel voor de gebruiker.


Module waterpas stellen schroef installatie

- Plaats de zaagtafelmodule op een stabiel vlak oppervlak, en installeer de spoelschroeven (36) en de schroeven (32) voor het waterpas maken van de module, zoals weergegeven in Fig. I.

Installeren en verwijderen van de modules

 **WAARSCHUWING:** Draag de tafelzaagmodule steeds bij de handsleuven (35).

Installatie van de module

 **WAARSCHUWING:** Breng het zaagblad (8) omlaag naar een veilige positie alvorens de tafelzaagmodule te installeren of te verwijderen.

 **WAARSCHUWING:** Sommige modules zijn zwaar, in het bijzonder wanneer de elektrische gereedschappen geïnstalleerd zijn. Pak de module STEEDS beet bij de handsleuven (35), en zorgt voor een stabiele en rechtopstaande positie. Vermijd verkeerde bewegingen bij het verwijderen en aanbrengen van modules.

 **WAARSCHUWING:** Plaats geen vingers en/of lichaamsdelen tussen de module en het frame van het Workcentre (Fig. II).

- Schuif de modulelokalisatielippen (9) in de modulemontagegeleiding en breng de module voorzichtig omlaag op haar plaats (Fig. II)
- Plaats beide modulesloten in de vergrendelde positie (Fig. III).
- Breng de handsleufdeksels (73) aan in de openingen van de handsleuven (35), en bevestig ze in de schroefgaten (7) van de handsleufdeksels (Fig. III) door gebruik te maken van de schroeven (meegeleverd) en van een kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd).

Opmerking: Vergewis u ervan dat de spoelschroeven (36) voor het waterpas plaatsen van de module correct in de spoellocalisatoren aangebracht zijn. De waterpasschroeven (32) van de module dienen aangepast te worden om de speling weg te nemen tussen de module en het frame van het Workcentre.

Verwijderen van de module

- Schroef de handsleufdeksels los door de schroeven ervan uit de schroefgaten (7) te verwijderen, en neem weg (Fig. III).
- Plaats de modulesloten in de "een vrije" positie. Til de module van het frame met behulp van de handsleuven (35) op, en schuif de modulelokalisatielippen (9) van de modulemontagegeleiding (zie Fig. II).

Waterpas maken van tafelmodes

- Maak de module waterpas door de spoelschroeven (36) en de waterpasschroeven (32) van de module aan te passen in de in Fig. IV weergegeven volgorde.

- Controleer of de module waterpas staat met het tafeloppevlak van het Workcentre door gebruik te maken van een rechte rand, zoals weergegeven in Fig. V. Indien de module nog steeds niet waterpas staat, herhaal dan de bovenstaande werkwijze.

Assemblage van de tafelzaagmodule

- Zie Figuren I – XXII in combinatie met de onderstaande informatie om de tafelzaagmodule te assembleren.

Installatie splijtmes

⚠ **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat het splijtmes (13) correct op zijn plaats is vastgezet alvorens het apparaat te gebruiken.

BELANGRIJK: Het gereedschap wordt geleverd met het zaagblad (8) geïnstalleerd. Zorg ervoor dat het blad correct geïnstalleerd is en dat alle bevestigingen goed zijn aangespannen alvorens de zaag te gebruiken.

1. Wanneer het zaagblad (8) zich in de 0° positie bevindt, en na de bladhoogtevergrendeling (3) losgemaakt te hebben, beweegt u het blad maximaal omhoog door gebruik te maken van de bladhoogteschroef (1).
2. Maak de keelplaatvergrendeling (20) los, en gebruik het toegangsgat in de keelplaat (33) om de plaat op te tillen en te verwijderen (Fig. VI).
3. Zorg ervoor dat de borghendel (37) van het splijtmes zich in de onvergrendelde positie bevindt, en schuif vervolgens het splijtmes (13) in de bevestigingsbeugel, waarbij de gaten op het splijtmes dienen uitgelijnd te worden op de lokalisatiepennen (Fig. VII /1).

Opmerking: De hoogste instelling van het splijtmes is nodig voor de installatie van de anti-terugslag- en bladbescherming. De laagste instelling van het splijtmes is nodig voor een niet-doorgaande snede, en is incompatibel met de anti-terugslag- en bladbescherming.

4. Verdraai de borghendel van het splijtmes om het splijtmes op zijn plaats vast te zetten (Fig. VII /2-3).

Uitlijning splijtmes

Opmerking: Het splijtmes is vastgezet met een splijtmesvergrendelhendel (37) op een instelbare beugel, waarbij deze beweging een boogvormige beweging is die is uitgelijnd met het zaagblad, en samen met het blad omlaag of omhoog wordt bewogen. Bij het uitlijnen van splijtmes dient u ervoor te zorgen dat er een gelijke afstand aanwezig is tussen de rand van het splijtmes en de tanden van het blad, vanaf de bovenzijde van de boog tot aan de onderzijde ervan, wat aanduidt dat het splijtmes correct is uitgelijnd ten opzichte van het zaagblad.

1. Wanneer het zaagblad (8) zich in de 0° positie bevindt, en na de bladhoogtevergrendeling (3) losgemaakt te hebben, beweegt u het blad maximaal omhoog door gebruik te maken van de bladhoogteschroef (1).
2. Maak de keelplaatvergrendeling (20) los, en gebruik het toegangsgat in de keelplaat (33) om de plaat op te tillen en te verwijderen (Fig. VI).
3. Zorg ervoor dat de vergrendelhendel van het splijtmes (37) zich in de vrijgemaakte positie bevindt.
4. Los de uitlijnschroeven (74) van het splijtmes met een zeskantsleutel.
5. Plaats twee rechte randen, bijvoorbeeld een liniaal, tegen de zijkanen van het zaagblad (8) en het splijtmes (13), om ervoor te zorgen dat ze uitgelijnd zijn.
6. Verwijder de rechte randen, en span de uitlijnschroeven van het splijtmes aan.

7. Controleer dat het splijtmes is uitgelijnd met het zaagblad door het blad zoveel mogelijk omlaag te brengen en vervolgens maximaal omhoog, waarbij men dient te controleren dat er geen contact plaatsvindt tussen het blad en het splijtmes.

Opmerking: Het blad en het splijtmes mogen geen contact maken; dient steeds een gelijke afstanden aanwezig te zijn tussen het mes en de tanden van het blad over de volledige lengte van de boog.

8. Indien het splijtmes niet is uitgelijnd, herhaal dan de bovenstaande stappen tot dat wel het geval is.
9. De keelplaat vervangen

Waterpas maken van de keelplaat

⚠ **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de keelplaat (29) geïnstalleerd en correct waterpas geplaatst is voorafgaand aan het gebruik.

1. Stel de keelplaat waterpas met behulp van de keelplaatwaterpasschroeven (38) waartoe toegang kan verkregen worden door de keelplaatwaterpasschroefgaten (31).
2. Controleer of de keelplaat waterpas staat ten opzichte van het tafeloppevlak (34) van de module door gebruik te maken van een rechte rand.
3. Indien de keelplaat nog steeds niet waterpas staat, herhaal dan de bovenstaande werkwijze.

Aanpassen van het blad

- Om de afschuinhoek van het zaagblad (8) aan te passen:

1. Los de borghendel voor de afschuinhoek (4).
2. Verdraai de instelling (2) van de afschuinhoek om de hoek van het zaagblad te wijzigen.
3. Gebruik de afschuinhoekschaal (6) om de hoek van het blad af te lezen.
4. Zet de borghendel voor de afschuinhoek vast.

• Om de hoogte van het zaagblad in te stellen:

1. Los de bladhoogtevergrendeling (3).
2. Om het zaagblad omhoog te bewegen, draait u de bladhoogteschroef (1) in wijzerzin.
3. Om het zaagblad omlaag te bewegen, draait u de bladhoogteschroef (1) in tegenwijzerzin.
4. Zet de bladhoogtevergrendeling vast.

Bladkalibratie

⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik enkel bladen met een diameter en met een boringdiameter die overeenstemmen met de markeringen op de zaag. Zie Specificaties. Opmerking: Er wordt verwezen naar Fig. VIII voor het kalibreren van het blad (8).

1. Plaats het zaagblad in de hoogste stand door de bladhoogtevergrendeling (3) los te maken, en door gebruik te maken van de bladhoogteschroef (1).
2. Zet de bladhoogtevergrendeling vast.
3. Los de borghendel (4) voor de afschuinhoek en gebruik de afschuinhoekinstelling (2) om de stand van het zaagblad (8) aan te passen zodat het loodrecht staat ten opzichte van het tafeloppevlak (34) van de module.
4. Plaats een winkelhaak (niet meegeleverd) vlak tegen het tafeloppevlak van de module en tegen het blad.
5. Los de 0° stelschroef (76).
6. Los de schroef die is terug te vinden op de rode aanduiding op de schaal (6) voor de afschuinhoek (Fig. VIII).
7. Pas de hoek van het zaagblad op een zodanige wijze aan dat het blad parallel is aan de geplaatste winkelhaak, waarbij de stelschroef kan gebruikt worden indien nodig.

- Zet het zaagblad vast in positie met behulp van de borghendel (4) voor de afschuinhoek.
- Zet de 0° stelschroef vast.
- Lijn de rode markering uit met 0° op de afschuinschaal, en draai vervolgens de schroeven vast.
- Los de 45° stelschroef (75).
- Los de borghendel voor de afschuinhoek, en plaats vervolgens het blad in de 45° positie.
- Gebruik de stelschroef indien noodzakelijk, en zet vervolgens de borghendel voor de afschuinhoek vast.
- Zorg ervoor dat de 45° correct is weergegeven op de schaal, en span vervolgens de 45° stelschroef aan.

Anti-terugslag en bladbescherming installatie

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat het splijtmes (13) in de hoogste positie geïnstalleerd is en volledig is uitgelijnd met het zaagblad (8) alvorens de anti-terugslagpennen (14) en de bladbescherming (11) te installeren. Indien u dit niet doet, kan het zijn dat de bladbescherming beschadigd wordt vanwege het gebrek aan uitlijning.

Opmerking: De anti-terugslagpennen dienen aangebracht te zijn alvorens de bladbescherming te installeren.

Anti-terugslag:

- Om de anti-terugslagpennen te installeren, lost u de anti-terugslag borghendel (24) (Fig. IX/ 1) lijn vervolgens de anti-terugslag lokalisatiehendel (23) boven de anti-terugslagsleuf (21) uit (Fig. IX/ 2) in het splijtmes (13).
- Duw de anti-terugslagpen op het splijtmes, met de lokalisatiehendel neerwaarts drukkend (Fig. IX/ 3) en zet vervolgens de borghendel terug vast (Fig. IX/ 4)
- Controleer of de borghen correct in het splijtmes grijpt en of de pal niet kan verwijderd worden door de lokalisatiehendel omhoog te bewegen.

Bladbescherming:

- Positioneer het bladbeschermingsgeheel (11) boven het splijtmes (13), en lijn de voorste en achterste bladbeschermingslokalisatiepennen (26-27) uit boven hun overeenstemmende bladbeschermingsleuven (22) op het splijtmes (Fig. X/ 1-2)
- Los de borghendel (25) van de bladbescherming (Fig. X/ 2).
- Kantel de achterzijde in de richting van het splijtmes, zodat de zijbescherming en het voorste bladbeschermingsdeksel (10) achterwaarts hellen, en druk vervolgens de bladbeschermingslokalisatiepen (27) in de achterste bladbeschermingsleuf (Fig. X/ 3)
- Met deze pen correcte in de sleuf aangebracht, houdt u het voorste bladbeschermingsdeksel ingedrukt in de richting van het zaagblad (8), en houdt u de bladbescherming omlaag om de voorste bladbeschermingslokalisatiepen (26) in de voorste bladbeschermingsleuf op het splijtmes te lokaliseren (Fig. X/ 4-5).
- Zodra beide bladbeschermingslokalisatiepennen correct gelokaliseerd zijn in de bladbeschermingsleuven in het splijtmes, zet u de borghendel van de bladbescherming vast (Fig. X/ 6) om de bladbescherming op de juiste plaats vast te zetten
- Vergewis u ervan dat dubbele bescherming niet verwijderd kan worden door ze op te tillen van het splijtmes.

⚠ **WAARSCHUWING:** Controleer steeds de vrije beweging van de bladbescherming alvorens de tafelzaag in gebruik te nemen. Om dit te controleren, duwt u de voorzijde van de bladbescherming diverse malen op. Er zal sprake zijn van een kleine speling in de zijdelingse beweging, nooit echter excessief. Indien er sprake is van weerstand of hinder, en de bladbescherming niet vrij beweegt, verwijder de

bescherming dan, inspecteer ze, en installeer opnieuw. Er mag absoluut geen sprake zijn van welke verbinding dan ook tussen het bladbeschermingsgeheel en het zaagblad. Indien er nog een probleem is met de bladbescherming na het opnieuw installeren, gebruik dan de tafelzaag niet, en neem contact op met de fabrikant of diens vertegenwoordiger.

Parallelgeleidingsgeheel

- Bevestig alle parallelgeleidingszijkarmen (58) op de achterstaaf (60) van de parallelgeleiding door gebruik te maken van 2 x parallelgeleidingsbevestigingsbouten (61) voor elke zijde (Fig. XI)
- Verwijder eventueel aanwezige borghefbomen van de geleidingen van het Workcentre
- Schuif de parallelgeleidingszijkarmen in de geleidingen van het Workcentreframe (Fig. XII)

Opmerking: Het parallelgeleidingsframe kan aan weerszijden van het Workcentre worden gemonteerd.

- Verwijder de plastic afdekking van het einde van één van de parallelgeleidingszijkarmen en schuif een parallelgeleidingszijkarmklem (67) in de onderzijde van de parallelgeleidingszijkarm (Fig. XIII)

Opmerking: De hefboom in de geopende positie dient naar de buitenzijde van het Workcentre gericht te zijn

- Breng de plastic afdekking opnieuw aan
- Herhaal de stappen 4-5 voor de andere parallelgeleidingszijkarm
- Duw de hefboomen van de parallelgeleidingszijkarmklemmen omlaag, teneinde de parallelgeleiding (59) in de juiste positie vast te zetten.

Opmerking: Indien het Workcentre is uitgerust met de optionele Rugged Transit Kit, zorg er dan voor dat de parallelgeleidingszijkarmklem zodanig gepositioneerd is dat ze geen hindernis vormt voor de hefboom daarvan.

- Schuif de parallelgeleiding op de parallelgeleidingszijkarm (Fig. XIV) en zet vast door de parallelgeleidingsklemhefboom omlaag te duwen

Aanspannen van de geleidingsklem

De parallelgeleiding (59) dient stevig aangebracht te zijn op de parallelgeleidingszijkarm (58), zonder zijdelingse speling, maar mag niet zodanig vastzitten dat de beweging van de parallelgeleidingszijkarm gehinderd of beperkt wordt wanneer de parallelgeleidingsklemhefboom (63) zich in de vrijgegeven positie bevindt.

Om de spanning aan te passen van de parallelgeleidingsklem (62):

- Los de hefboom van de parallelgeleidingsklem
- Los de gekartelde borgmoeren op de spanschroeven van de parallelgeleidingsklem (64)
- Gebruik een 4 mm zeskant sleutel (niet meegeleverd) om de spanschroeven van de parallelgeleidingsklem op te drijven in wijzerzin, en in tegenwijzerzin om de spanning te reduceren
- Span de gekartelde borgmoeren opnieuw aan
- Vergewis u ervan dat de parallelgeleiding vlot over de parallelgeleidingszijkarm glijdt

Positioneren van de geleiding

De parallelgeleiding (59) omvat een oppervlak met een volledige hoogte, en een oppervlak met gereduceerde hoogte. Het geheel kan in diverse configuraties opgesteld worden waardoor het langs de rechter of linker zijde van het blad kan gebruikt worden, met de zijde met de volledige hoogte of met de gereduceerde hoogte naar het blad gericht. Om de gewenste configuratie te realiseren, gebruikt u een combinatie van de volgende opstellingen:

- Plaats de parallelgeleiding op de parallelgeleidingszijarm (58) langs welke zijde dan ook van het zaagblad (8)
- Bevestig de parallelgeleiding op de gewenste parallelgeleidingszijarm langs de aanvoer- of afvoerszijde van de tafel
- Keer de parallelgeleiding om door de parallelgeleidingsklem (62) en de parallelgeleidingsrol (68) om te wisselen aan de einden van de geleiding (Zie "Omkeren van de geleiding")

BELANGRIJK: De lage geleiding mag enkel naar het blad wijzen wanneer smal materiaal gezaagd wordt met een dikte van ten hoogste 19 mm (3/4") of minder.

Opmerking: Voor de maximale werkbreedte en om het maximale uit de liniaal te halen; het parallelgeleidingsframe moet aan dezelfde kant worden gemonteerd als de parallelgeleiding, ten opzichte van het blad.

Omkeren van de geleiding

Zie Fig. XV

1. Los de hefboom van de parallelgeleidingsklem(63)
2. Verwijder de parallelgeleiding (59) van de parallelgeleidingszijarm (58).
3. Verwijder de parallelgeleidingsklem (62) door de 4 montagebouten van de parallelgeleidingsklem (71) los te maken aan de onderzijde van de parallelgeleiding
4. Verwijder de plastic afdekking langs het einde van de rol van de parallelgeleiding
5. Verwijder het parallelgeleidingsrolgeheel (68) door de bovenste borgmoer van de parallelgeleidingsrol (69) te verwijderen, en verwijder de parallelgeleidingsrol
6. Breng de parallelgeleidingsklem opnieuw aan door gebruik te maken van de 4 van schroefdraad voorziene montagegaten (70) voor de parallelgeleidingsklem aan het tegenovergelegen einde van de parallelgeleiding
7. Steek de parallelgeleidingsrol in het voorziene gat aan het tegenovergelegen einde van de parallelgeleiding.
8. Stel de juiste hoogte in met de onderste borgmoer van de parallelgeleidingsrol en zet hem vast met de bovenste borgmoer van de parallelgeleidingsrol.

Opmerking: Zorg ervoor dat de parallelgeleidingsrol correct gepositioneerd is zodat het geheel parallel aan de parallelgeleidingszijarm kan rollen

9. Controleer de correcte uitlijning van de parallelgeleiding (Zie "Uitlijning van de geleiding ten opzichte van het blad")
10. Controleer de spleetafstand tussen de parallelgeleiding en de tafel (Zie "Instellen van de geleiding/tafel-spleet")

Instellen nulpositie van de geleiding

1. Verwijder de bladbescherming (11) en de anti-terugslagpen (14)
2. Verwijder de verlengingssteun, indien aanwezig
3. Plaats het zaagblad (8) op de maximumhoogte, en stel de afschuining in op 0°
4. Vergewis u ervan dat het blad een hoek van 90° vertoont ten opzichte van de tafel (Zie "Kalibratie van het blad")
5. Positioneer de parallelgeleiding (59) stevig ten opzichte van het zaagblad. Laat de parallelgeleidingsklemhefboom (63) onvergrendeld zodat de parallelgeleidingsklem (62) vrij kan schuiven op de parallelgeleidingszijarmen (58)
6. Los de parallelgeleidingszijarmklemmen (67)

7. Terwijl u de parallelgeleiding stevig ten opzichte van het blad vasthoudt, verschuift u het parallelgeleidingsframe zodat de schaal aanduiding van de parallelgeleiding (66) wordt uitgelijnd ten opzichte van de nulaanduiding op de schaal van de parallelgeleidingszijarm
8. Span de parallelgeleidingszijarmklem aan.
9. De parallelgeleiding kan nu ingesteld worden op de vereiste zaagbreedte door de schaal aanduiding van de parallelgeleiding (66) in te stellen op de relevante waarde op de schaal (Fig. XVII)

Uitlijnen van de geleiding ten opzichte van het blad

De parallelgeleiding werd correct ingesteld in de fabriek. Het is echter mogelijk dat de uitlijning verloren is gegaan, en het is dan ook aan te bevelen om de uitlijning te controleren voorafgaand aan het eerste gebruik, en periodiek daarna.

⚠ WAARSCHUWING: Een verkeerd uitgelijnde geleiding kan aanleiding geven tot onnauwkeurige sneden, en kan een terugslag veroorzaken.

1. Verwijder de bladbescherming (11) en de anti-terugslagpen (14)
2. Vergewis u ervan dat het zaagblad (8) correct is aangebracht en dat de bladborgmoer (41) correct is aangespannen
3. Plaats het zaagblad op de maximumhoogte, en stel in op 0°
4. Positioneer de parallelgeleiding (59) stevig ten opzichte van het zaagblad (Fig. XVI). Zet de parallelgeleiding niet vast
5. Om de horizontale uitlijning aan te passen: Gebruik een 4 mm zeskantsleutel (niet meegeleverd) om de horizontale instelschroeven (72) van de parallelgeleiding aan te passen, tot het oppervlak van de parallelgeleiding parallel loopt aan het zaagblad
6. Om de verticale uitlijning aan te passen: Los de gekartelde moeren van de hoogte-instelschroeven van de parallelgeleiding (65), en gebruik een 4 mm zeskantsleutel (niet meegeleverd) om de hoogte-instelschroeven van de parallelgeleiding in te stellen om de parallelgeleiding uit te lijnen ten opzichte van het zaagblad
7. Vervang de bladbescherming en de anti-terugslagpen

Instellen van de geleiding/tafel-spleet

Er dient een voldoende spleet aanwezig te zijn tussen de onderzijde van de parallelgeleiding (59) en het tafelloppervlak om te voorkomen dat de parallelgeleiding over de tafel schuurt. De aanpassing gebeurt aan beide einden van de parallelgeleiding.

Om de spleet aan het kleinde in te stellen:

1. Los de hefboom van de parallelgeleidingsklem (63)
2. Los de gekartelde moeren op de hoogte-instelschroeven van de parallelgeleiding (65)
3. Gebruik een 4 mm zeskantsleutel (niet meegeleverd) om de hoogte-instelschroeven van de parallelgeleiding aan te passen

Opmerking: Verdraai beide instellingen op gelijkaardige wijze om te voorkomen dat de verticale hoek van de geleiding wijzigt

4. Span de hoogte-instelschroeven van de parallelgeleiding aan door in wijzerzin te draaien om de spleet te vergroten
5. Verdraai de hoogte-instelschroeven van de parallelgeleiding in tegenwijzerzin om de spleet te verkleinen
6. Span de gekartelde borgmoeren opnieuw aan
7. Vergewis u ervan dat er geen contact bestaat tussen de onderzijde van de parallelgeleiding en de tafel

Om de spleet aan het roleinde in te stellen:

Zie Fig. XV

1. Verwijder de plastic afdekking langs het einde van de rol van de parallelgeleiding (59)
2. Draai de bovenste borgmoer van de parallelgeleidingsrol los (69)

3. Stel de onderste borgmoer van de parallelgeleidingsrol af om de hoogte van de parallelgeleiding in te stellen
4. Zorg ervoor dat de parallelgeleidingsrol (68) correct positioneerd is zodat het geheel parallel aan de parallelgeleidingszijarm kan rollen (58)
5. Span de bovenste borgmoer van de parallelgeleidingsrol aan
6. Breng de plastic afdekking opnieuw aan
7. Vergewis u ervan dat er geen contact bestaat tussen de parallelgeleiding en het tafelopervlak

Opmerking: Zorg ervoor dat de spleet uniform is over de volledige lengte van de geleiding. De spleet dient zo klein mogelijk te zijn, terwijl voorkomen dient te worden dat de parallelgeleiding over het tafelopervlak schuurt. Dit voorkomt dat dunne stroken materiaal onder de parallelgeleiding schuiven

Gradenboog

- Los de tafelborgknop (49) en schuif de tafelrail (56) in de T-sleuf van het frame van het Workcentre (Fig. XVIII).
- Span de tabelborgknop aan om de gradenboog (48) vast te zetten.
- De hoekaanpassing kan doorgevoerd worden door de hoekinstelknop (57) te lossen en door de gradenboog in de gewenste positie te plaatsen.
- De hoek wordt weergegeven door de hoekrichter (55).
- Pas de instelbare voorste geleiding (50) aan door de twee zeskantbouten te lossen, teneinde werkstukken van verschillende afmetingen op te kunnen nemen.
- Draai te gradenboog om en stel de hoek in op 0° om de 45° hoekgeleiding (52) te gebruiken voor een nauwkeurige snede op 45°.

Stofafvoer

⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik STEEDS een geschikte stofzuiger of in de werkplaats aanwezig stofafvoersysteem.

⚠ **WAARSCHUWING:** Sommig stof van natuurlijk hout, oppervlakcoatings, en composietmaterialen bevatten toxische substanties. Voer dergelijk gevaarlijk stof STEEDS af in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving.

- Alhoewel de stofafvoer kan gerealiseerd worden door gebruik te maken van een gewone stofzuiger (met zak), kunnen dergelijke eenheden snel vol zitten. Voor een veel grotere capaciteit kunt u een Triton Dust Collector (DCA300) als accessoire op uw stofzuiger gebruiken.
- De gecombineerde elektrische belasting van de tafelzaag en van de stofzuiger kan de nominale max. stroom van het huishoudelijke verlengsnoer of stopcontact. Verbind de stofzuiger en de tafelzaag met verschillende stopcontacten, en schakel beide apparaten afzonderlijk in.

Elektrische verbindingen

Opmerking: Het Workcentre is voorzien van een hoofdschakelaar met een dopstekker om elektrische gereedschappen gemakkelijk te kunnen verbinden (Fig. XIX).

Verbind het Workcentre met de voeding via de hoofdstekker.

- Gebruik de dopstekker om elektrische gereedschappen te verbinden met de voeding.
1. Elektrische gereedschappen dienen verbonden te zijn met de schakelkast van het Workcentre.
 2. Indien nodig, kan een geschikt verlengsnoer gebruikt worden om de eigen voedingskabel van het Workcentre te verlengen.

⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik enkel verlengsnoeren die in goede staat verkeert, met een voldoende dwarsdoorsnede voor de stroom die het apparaat zal trekken. Te gedimensioneerde verlengsnoeren geven aanleiding tot spanningsvallen, met als resultaat een vermogensverlies, oververhitting, en het doorbranden van de motor van het elektrische gereedschap.

Werking

⚠ **WAARSCHUWING:** Draag bij het werken met deze machine STEEDS oogbescherming, geschikte ademhalings- en oorbescherming, alsook geschikte handschoenen.

BELANGRIJK: Het is aan te bevelen om het vermogen aan dit apparaat af te leveren via een RCD met een lekstroom van ten hoogste 30 mA.

BELANGRIJK: De tafelzaagmodule is voorzien van een markering die de aanvoerrichting aangeeft – de correcte en veiligste richting voor het werkstuk tijdens het maken van de snede.

⚠ **WAARSCHUWING:** Beng het Workcentre het evenwicht door gebruik te maken van zeer groot werkstukken.

⚠ **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de keelplaat (29) geïnstalleerd en correct waterpas geplaatst is voorafgaand aan het gebruik.

Opmerking: Er wordt verwezen naar uw oorspronkelijke TWX7 Workcentre instructies voor de volledige informatie en diagrammen die betrekking hebben op het Workcentre.

Werking schakelkast van het Workcentre

BELANGRIJK: De schakelkast vereist een onder spanning staande verbinding om "IN" te schakelen. Ze zal automatisch overgaan naar de "UIT"-stand wanneer de voeding wegvalt en dient opnieuw in de "IN" stand geplaatst te worden wanneer de voeding wordt hersteld.

IN- en UIT-schakelen

1. De AAN/UIT-schakelaar van het Workcentre bevindt zich vooraan het frame ervan (Fig. XIX).
2. Stop de stekker van het Workcentre in een stopcontact het laten schakelaar in de "AAN" stand.
3. Plaats de AAN/UIT-schakelaar van het Workcentre in de "O"-stand door de "knie"-stopknop in te drukken.
4. Verbind de hoofdstukken van het elektrische gereedschap met het verbindingstopcontact van het elektrische gereedschap.
5. Schakel het apparaat "in" door de AAN/UIT-schakelaar naar de 'I'-stand te verplaatsen
 - Druk de kniestopknop in om het apparaat UIT te schakelen.

Opmerking: Indien de voeding wordt onderbroken tijdens het gebruik dat het gereedschap niet opnieuw starten. De AAN/UIT-schakelaar dient gebruikt te worden om de werking terug te starten.

Positie van de gebruiker en aanvoerrichting

- De hoofdgebruikerspositie is gedefinieerd door de locatie van de kniestopknop.
- Blijf STEEDS dicht bij de AAN/UIT stevig schakelaars staan om het apparaat ogenblikkelijk uit te kunnen schakelen in geval van nood.
- Voer werkstukken aan in de richting die aangegeven is door de pijlen op uit moduletafelopervlak

Gebruik van de tafelverlengingen (te verkrijgen als accessoires)

- De (optionele) Workcentre uitvoersteun (TWX70S) en de Workcentre zijsteunen (TWX7SS) kunnen aangepast worden om een stabiele ondersteuning te vormen voor grotere werkstukken. De instelling dan doorgevoerd worden door de uitvoersteunknoppen en/of de zijsteunknoppen los te maken, en door de overeenstemmende steunstaaf uit te zetten in overeenstemming met de grootte van het werkstuk.

Instellen/aanpassen van de gradenboog

Opmerking: Om de levensduur van de gradenboog op (48) te verlengen, is het aan te bevelen om een stuk op te offeren hout op de geleiding te bevestigen.

1. Met de gradenboog gelokaliseerd in de T-sleuf, lost u de tafelborgknop (49) en de hoekinstelknop (57).
2. Pas de hoek van de gradenboog aan; deze is te zien door de hoekrichter (55).
3. Zet de hoekinstelknop stevig vast, terwijl u de tafelborgknop slechts aanspannt tot u weerstand voelt, teneinde de gradenboog in de T steekleuf vast te zetten.

• Alternatief, indien een hoek van 45° vereist is:

1. Verwijder de gradenboog en breng hem opnieuw aan zodat de instelbare voorste geleiding (15) achterloopt.
2. Zorg ervoor dat "0°" zichtbaar is door de hoekrichter, en zet de hoekinstelknop vast.
3. Gebruik de 45° hoekgeleiding (52) om het werkstuk vast te zetten.

Gebruik van de duwstaaf

⚠ **WAARSCHUWING:** Het uitvoeren van sneden op kleine werkstukken kan gevaarlijk zijn in vereist het gebruik van een duwstaaf.

- Dit product wordt geleverd inclusief een duwstaaf (45). Het kan echter nodig zijn om meer dan een enkele duwstaaf te gebruiken om uw werkstuk op veilige wijze te kunnen zagen.
- Wanneer materiaal met een kleinere diameter parallel wordt gezaagd, kan het nodig zijn om meerdere duwstaven te gebruiken onder het werkstuk tegen te houden dat zich dicht bij het zaagblad (8) bevindt.
- Er wordt verwezen naar Fig. Q voor installatieafbeeldingen om de houder te installeren en voor opslagmogelijkheden voor de duwstaaf wanneer hij niet gebruikt wordt

Zaagbewerkingen

⚠ **WAARSCHUWING:** Manipuleer het deel van het werkstuk dat dicht bij het zaagblad (8) gelegen NOOIT terwijl het blad in beweging is of terwijl de voeding is ingeschakeld. Indien u dat wel doet kan het zijn dat het werkstuk wordt weggeslingerd van het gereedschap in zodoende letsel veroorzaakt voor de gebruiker.

⚠ **WAARSCHUWING:** Houd beide handen te allen tijde verwijderd van het blad en uit het zaagtraject.

⚠ **WAARSCHUWING:** Probeer NOOIT het werkstuk terug te trekken tijdens het zagen; schakel het gereedschap UIT en wacht tot het zaagblad tot stilstand komt alvorens het gedeeltelijk gezaagde werkstuk te verwijderen.

⚠ **WAARSCHUWING:** Wanneer u grote stukken zaagt die groter zijn dan de breedte en/of de lengte van het tafeloppervlak van het Workcentre, is het nodig om het werkstuk correct te ondersteunen door gebruik te maken van de (optionele) Workcentre afvoersteun (TWX70S) en/of van de Workcentre zijsteun (TWX7SS) die te verkrijgen zijn bij uw Triton-handelaar.

⚠ **WAARSCHUWING:** Vergewis u ervan dat het Workcentre is opgesteld op een stabiel, vlak, en veilig oppervlak. Alvorens het Workcentre te gebruiken, dient u steeds zeker te zijn van een stabiele positie en houding. Het gebruik van het dat op rijn en instabiel terrein is gevaarlijk en kan aanleiding geven tot ernstig letsel voor de gebruiker.

Voorkom oververhitting van het blad

- Controleer de toestand van het blad voorafgaand aan het uitvoeren van welke snede dan ook. Zorg ervoor dat het blad scherp is en dat het voor het materiaal geschikte type blad gebruikt wordt. Indien het blad bot is, vervang het dan of laat het professioneel slijpen (indien van toepassing)

- Tijdens het zagen laat u het gereedschap regelmatig gedurende 15-20 seconden onbelast draaien om er zeker van te zijn dat het blad door de lucht gekoeld wordt.
- Let op indien u hardhout zaagt. Hardere materialen genereren meer weerstand en meer hitte op het blad en motor, wat inhoudt dat u frequenter luchtkoelintervallen dient in te lassen

Uitvoeren van een parallelle schuine snede

⚠ **WAARSCHUWING:** Om te voorkomen dat het afgezaagde deel van het werkstuk zou worden weggeslingerd, dient u het klimmen van het werkstuk tegen te gaan door gebruik te maken van de parallelgeleiding (59). Gebruik de gradenboog (48) om het werkstuk te ondersteunen tijdens het zagen.

• Indien het werkstuk niet past binnen de maximum afmetingen die gespecificeerd zijn in "Specificaties", pas dan de steunstructuren aan in functie van het werkstuk tijdens de zaagprocedure.

1. Positioneer de parallelgeleiding niet in het traject van het werkstuk. Stel de gradenboog (48) in op de gewenste hoek, en zet de positie vast.
2. Positioneer het zaagblad op een zodanige wijze dat het hoogste punt ongeveer 3,2 mm hoger ligt dan de bovenzijde van het werkstuk.
3. Houd het werkstuk stevig tegen de gradenboog aan gebruik de hand die het dichtst bij het blad gelegen is, en positioneer de andere hand op het deel van het werkstuk dat het verst van het zaagblad is gelegen teneinde de nodige steun te realiseren.
4. Schakel de tafelzaag "IN" en laat het zaagblad op snelheid komen.
5. Door gebruik te maken van beide handen om het werkstuk te ondersteunen als beschreven in "Stap 3", voert u het werkstuk traag aan tegen het zaagblad.

Opmerking: Alvorens het afgezaagde deel van het werkstuk te verwijderen, schakelt u de zaag "UIT" en wacht u tot het blad tot stilstand is gekomen.

Uitvoeren van een versteksnede

• Indien het werkstuk niet past binnen de maximum afmetingen die gespecificeerd zijn in "Specificaties", pas dan de steunstructuren aan in functie van het werkstuk tijdens de zaagprocedure.

1. Pas de gradenboog (48) aan en stel hem in op de gewenste hoek. Voor instructies betreffende het aanpassen van de gradenboog en de kalibratie ervan, zie "Aanpassen/instellen van de gradenboog".
2. Zie "Uitvoeren van een dwarse snede" voor instructies betreffende het zagen.

Uitvoeren van een parallelle snede

⚠ **WAARSCHUWING:** Vergewis u ervan dat de parallelgeleiding (59) wordt gebruikt wanneer parallelle sneden worden uitgevoerd (het uitvoeren uit de vrije hand is gevaarlijk). Controleer STEEDS dat de geleiding stevig is vastgezet in de juiste positie alvorens een snede uit te voeren.

⚠ **WAARSCHUWING:** Wanneer parallelle snede worden uitgevoerd en wanneer het ook maar enigszins mogelijk is, houdt u de handen verwijderd van zaagblad (8), en gebruikt u de duwstaaf (45) om het werkstuk aan te voeren indien er minder dan 150 mm (6") aanwezig is tussen de geleiding en het blad

⚠ **WAARSCHUWING:** Probeer NOOIT het werkstuk terug te trekken tijdens het zagen. Schakel het apparaat UIT en wacht tot het zaagblad tot stilstand is gekomen alvorens het gedeeltelijk gezaagde werkstuk te verwijderen.

• Indien het werkstuk niet past binnen de maximum afmetingen die gespecificeerd zijn in "Specificaties", pas dan de steunstructuren aan in functie van het werkstuk tijdens de zaagprocedure.

1. Pas aan en zet de parallelgeleiding (59) vast door de hefboom van de parallelgeleidingsklem (63) te sluiten.

2. Verwijder de gradenboog (48).
3. Positioneer het zaagblad op een zodanige wijze dat het hoogste punt ongeveer 3,2 mm hoger ligt dan de bovenzijde van het werkstuk.
4. Houd het werkstuk vlak op de tafel en tegen de parallelgeleiding. Houd het werkstuk ten minste 25 mm verwijderd van het zaagblad.
5. Schakel de tafelzaag "IN" en laat het zaagblad op snelheid komen.
6. Terwijl u het werkstuk tegen de parallelgeleiding en vlak op de tafel houdt, voert u het traag aan naar het zaagblad. Oefen een constante drukkracht uit tot het volledige werkstuk langs het zaagblad is gepasseerd. Gebruik de duwstaaf (45) om het werkstuk verder langs het blad te duwen wanneer de achterzijde minder dan 150 mm (6") verwijderd is.

Uitvoeren van een parallele schuine snede

Opmerking: Deze de werking wordt op dezelfde wijze uitgevoerd als "Uitvoeren van een parallele snede", met uitzondering van het feit dat de hoek van het zaagblad is ingesteld op een waarde die verschillend is van 0°.

- Indien het werkstuk niet past binnen de maximum afmetingen die gespecificeerd zijn in "Specificaties", pas dan de steunstructuren aan in functie van het werkstuk tijdens de zaagprocedure.
1. Los de borghendel (4) voor de afschuinhoek en stel de hoek van het zaagblad (8) in met behulp van de afschuinhoekinstelling (2).
 2. Zodra de gewenste hoek is ingesteld, zit u het zaagblad vast in de Indierspositie met de borghendel (4) voor de afschuinhoek.
 3. Voor de eigenlijke zaagbewerking, zie de instructies in "Uitvoeren van een parallele snede".

Uitvoeren van een parallele schuine snede

⚠ **WAARSCHUWING:** Wanneer er een schuine parallele snede wordt uitgevoerd dient u zich ervan te vergewissen dat de parallelgeleiding (59) zich aan de rechterzijde van het zaagblad (8) bevindt. Het zaagblad mag nooit een helling vertonen in de richting van de parallelgeleiding.

- Indien het werkstuk niet past binnen de maximum afmetingen die gespecificeerd zijn in "Specificaties", pas dan de steunstructuren aan in functie van het werkstuk tijdens de zaagprocedure.
1. Los de borghendel (4) voor de afschuinhoek en stel de hoek van het zaagblad (8) in met behulp van de afschuinhoekinstelling (2).
 2. Zodra de gewenste hoek is ingesteld, zet u het zaagblad vast in de positie met de borghendel (4) voor de afschuinhoek.
 3. Voor de eigenlijke zaagbewerking, zie de instructies in "Uitvoeren van een parallele snede".

Accessoires

- Een assortiment aan accessoires—met inbegrip van Transportkit ruwe ondergrond (TWX7RTK), Zijsteun (TWX7SS) en uitvoersteun (TWX7OS) - is te verkrijgen bij uw Triton-handelaar.
- Reserveonderdelen kunnen verkregen worden bij uw Triton-handelaar of online op www.toolsparsonline.com

Onderhoud

⚠ **WAARSCHUWING:** Koppel het Workcentre STEEDS los van de voeding alvorens het schoon te maken, accessoires te vervangen, aanpassingen of onderhoud door te voeren.

⚠ **WAARSCHUWING:** Draag STEEDS beschermende uitrusting, met inbegrip van oogbescherming en geschikte veiligheidshandschoenen wanneer u het gereedschap schoonmaakt of onderhoudt.

⚠ **WAARSCHUWING:** Draag STEEDS geschikte veiligheidshandschoenen wanneer u het zaagblad (8) manipuleert. Indien u dit niet doet, kan dat aanleiding geven tot snijwonden of letsels voor de gebruiker.

Algemene inspectie

- Controleer regelmatig of alle bevestigingsschroeven aangedraaid zijn. Deze kunnen in de loop van de tijd losstrillen.
- Inspecteer het netsnoer van het gereedschap op eventuele schade of slijtage, voorafgaand aan elk gebruik. Indien het voedings snoer beschadigd is, dient dat door de fabrikant of door diens onderhoudsagent, dan wel door een gelijkwaardige gekwalificeerde persoon vervangen te worden om veiligheidsrisico's te vermijden. Dit geldt eveneens voor verlengsnoeren die in combinatie met dit gereedschap gebruikt worden.

Zaagblad vervangen

⚠ **WAARSCHUWING:** Dit Triton-product mag niet gebruikt worden met een getrapte dado noch met een ander groefvormend blad. Triton raadt het gebruik van originele Triton-zaagbladen aan die zijn goedgekeurd voor gebruik met deze zaag.

⚠ **WAARSCHUWING:** De nominale snelheid van het zaagblad dient ten minste gelijk te zijn aan de maximumsnelheid die vermeld staat op het elektrische gereedschap. Accessoires die sneller draaien dan hun nominale snelheid kunnen breken, en de stukken kunnen weggeslingerd worden.

1. Zorg ervoor dat het zaagblad (8) ingesteld op een afschuining van 0° en op de maximale zaagdiepte (zie "Instellen van het blad").
2. Maak de bladbescherming (11) los van het splijtmes (13) door de borghendel (25) van de bladbescherming vrij te geven die de bescherming op het splijtmes houdt.
3. Til de bladbescherming van het splijtmes om de voorste lokalisatiepien (26) van de bladbescherming eerst los te maken, en til vervolgens het splijtmes op een zodanige wijze omhoog tot de achterste lokalisatiepien (27) van de bladbescherming loskomt.
4. Los de anti-terugslag vergrendelingshefboom (24), en beweeg vervolgens de anti-terugslag lokalisatiehendel (23) omhoog om de anti-terugslagpal (14) los te maken van het splijtmes.
5. Los de vergrendeling (20) van de keelplaat die gelokaliseerd is aan het aanvoerende van de keelplaat (29), en gebruik het keelplaattoegangsgat (33) om de plaat op te tillen en te verwijderen (Fig. VI / positie 1 en vervolgens 2).
6. Verwijder het oude zaagblad (8) door de bladflens (39) vast te houden met het multifunctionele gereedschap 1 (46), terwijl tegelijkertijd de bladmoer (41) met behulp van het multifunctionele gereedschap 2 (47) wordt losgemaakt.
7. Verwijder de bladborgmoer, de bladring (40), en het zaagblad, en laat de bladflens op de as (42) achter (Fig. XX).
8. Schuif het nieuwe zaagblad over de as en bevestig het op de bladflens.

Opmerking: Vergewis u ervan dat het blad met de juiste oriëntatie geïnstalleerd is. De pijl die de richting van het blad aangeeft en die is terug te vinden op het zaagblad dient overeen te stemmen met de richting van de pijl op de bladbescherming.

9. Plaats de bladring en de bladborgmoer
10. Breng het nieuwe zaagblad aan door de ashouder vast te houden met het multifunctionele gereedschap 1, terwijl tegelijkertijd de bladmoer met behulp van het multifunctionele gereedschap 2 wordt aangespannen.
11. Installeer de keelplaat opnieuw, alsook de anti-terugslagpal, en de bladbescherming

Opmerking: Verschillende bladen geven aanleiding tot verschillende keelbreedtes (zaagbreedte). Het is dan ook nodig om de instelling op de parallelschaal te controleren wanneer u een blad vervangt (Zie "Instellen van de nulpositie van de geleiding")

Opmerking: Wanneer te niet gebruikt worden, kunnen multifunctionele gereedschappen opgeslagen worden op de borgbout van het been van het Workcentre. (zie de afbeelding met de onderdelen van het product voor de opslagoptie). Dit is de bout die uitsteekt ten opzichte van het been van het Workcentre om het vast te zetten wanneer het ingeklapt is.

Vervangen van de keelplaat

⚠ **WAARSCHUWING:** Wanneer de tafelzaag constant gebruikt wordt, kan de keelplaat daarbij sneller verslijten. De keelplaat dient te allen tijde in goede staat te verkeren. Vervang indien nodig.

1. Zorg ervoor dat het zaagblad (8) ingesteld op een afschuiving van 0° en op de maximale zaagdiepte (zie "Instellen van het blad").
2. Maak de bladbescherming (11) los van het splijtmes (13) door de borghendel (25) van de bladbescherming vrij te geven die de bescherming op het splijtmes houdt.
3. Til de bladbescherming van het splijtmes om de voorste lokalisatiepien (26) van de bladbescherming eerst los te maken, en til vervolgens het splijtmes op een zodanige wijze omhoog tot de achterste lokalisatiepien (27) van de bladbescherming loskomt.
4. Los de anti-terugslag vergrendelpeghetboom (24), en beweeg vervolgens de anti-terugslag lokalisatiehendel (23) omhoog om de anti-terugslagpal (14) los te maken van het splijtmes.
5. Los de vergrendeling (20) van de keelplaat die gelokaliseerd is aan het aanvoerende van de keelplaat (29), en gebruik het keelplaattoegangsgat (33) om de plaat op te tillen en te verwijderen (Fig. VI/ positie 1 en vervolgens 2).
6. Installeer de nieuwe keelplaat en/of op te offeren plaat (30).
7. Stel de keelplaat waterpas (zie "Waterpas maken van de keelplaat").
8. Installeer de anti-terugslagpal en de bladbescherming opnieuw.

Schoonmaken

- Houd het apparaat te allen tijde schoon. Vuil en stof zorgen ervoor dat interne componenten sneller slijten, en zorgen er dus voor dat de nuttige levensduur van het apparaat verkort wordt. Maak het lichaam van het gereedschap schoon met een zachte borstel of met een droge doek. Indien aanwezig, maak dan gebruik van droge perslucht om de ventilatiegaten door te blazen.
- Gebruik nooit bijtende middelen om plastic onderdelen schoon te maken. Indien een droge schoonmaak niet voldoende is, verdient een zachte detergent op een vochtige doek de voorkeur.
- Water mag nooit in contact komen met het gereedschap.
- Zorg ervoor dat het gereedschap volkomen droog is alvorens het te gebruiken.

Weghalen van materiaalblokeringen

1. Schakel het gereedschap UIT en koppel het los van de voeding.
2. Zie Fig. XXIII voor visuele instructies betreffende de manier om toegang te krijgen tot de interne onderdelen van het stofkanaal om zodoende materiaalresten/zaagsel te verwijderen.
3. Los de bevestigingsschroeven die terug te vinden zijn in de afbeeldingen, in de volgorde van de afbeeldingen.
4. Open het stofkanaal en verwijder eventuele materiaalresten en blokkeringen.
5. Schroef de bevestigingsschroeven terug in de omgekeerde volgorde op hun plaats.
6. Herstel de voedingsspanning van het gereedschap en werk verder.

Smering

- Alle bewegende onderdelen dienen regelmatig gesmeerd te worden met PTFE-spray, in het bijzonder na intens gebruik of na het schoonmaken van het apparaat.
- De overbrenging van de bladhoogte dient regelmatig gesmeerd te worden. Deze is toegankelijk via het deksel (Fig. XXI).

⚠ **WAARSCHUWING:** Smeer NIET met onderhoudssprays op olie- of siliconenbasis. Smeerresidu's in combinatie met oud en stof geven aanleiding tot een accumulatie van vuil waardoor er zich een interferentie kan voordoen met bewegende onderdelen en mechanismen. ENKEL droog smeren met PTFE-spray.

Contact

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222

Web: www.tritontools.com

VK-Adres:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

EU-Adres:

Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Boord
Nederland

Opberging

- Berg dit gereedschap en de accessoires na het gebruik ervan op in de doos, en dit op een droge en veilige plaats die buiten het bereik van kinderen is gelegen.

Afvoer en verwerking

Bij het buiten gebruik stellen en de afvoer van elektrische machines die niet langer werken en die niet gerepareerd kunnen worden, neemt u de nationale voorschriften in acht

- Elektrische en elektronische apparaten (WEEE) mogen niet met huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering en afvoer van elektrisch gereedschap

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen effect wanneer de AAN/UIT-schakelaar wordt gebruikt	Geen spanning	Controleer de voeding
	Overbelasting heeft de hoofdschakelaar uitgeschakeld	Druk de resetknop (19) van de hoofdschakelaar in, en test vervolgens met de AAN/UIT-schakelaar.
	AAN/UIT-schakelaar defect	Laat de aan/uit-schakelaar vervangen door een geautoriseerd Triton-servicecentrum
Slechte snedekwaliteit	Blad defect	Het blad dient vervangen te worden; zie "Vervanging van het zaagblad" voor instructies betreffende de wijze waarop het zaagblad vervangen dient te worden.
Zaagprofielen zijn niet consistent met metingen	De ondersteuning van de gradenboog (48) of van de parallelgeleiding (59) zijn niet voldoende vastgezet	Zet de geleidingen opnieuw vast, en vergewis u ervan dat er geen beweging mogelijk is wanneer er een druk wordt uitgeoefend
	Het zaagblad (8) niet gekalibreerd	Kalibreer het zaagblad door gebruik te maken van de werkwijze die beschreven is onder "Bladkalibratie"
	Het offerhout op de gradenboog (48) niet langer voldoende steun	Vervang het stuk offerhout
De instelling van de afschuinhoek is los	De borghendel (4) voor de afschuinhoek is niet vastgezet	Zet de borghendel voor de afschuinhoek vast.
Het omhoog of omlaag bewegen van het zaagblad (8) moeilijk en de schroef loopt stroef	De vergrendeling (3) voor de bladhoogte is actief	Los de vergrendeling voor de bladhoogte, en gebruik vervolgens de bladhoogteschroef (1) Zodra de correcte hoogte voor het blad is ingesteld, zet u de vergrendeling weer vast

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op tritontools.com* en voert u uw gegevens in.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop: ___ / ___ / ___

Model: TWX7CS002

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs

Triton Precision Power Tools garandeert de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 3 jaar na de datum van de oorspronkelijke aankoop, Triton het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt.

Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

* Registreer online binnen 30 dagen.

Algemene voorwaarden van toepassing.

Traduction des instructions originales

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Ce produit possède des caractéristiques uniques et, même si vous êtes familiarisé avec des produits similaires, il est nécessaire de lire attentivement ce manuel pour vous assurer de bien comprendre les instructions. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité avec le produit pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protections auditives
Port de lunettes de sécurité
Port du masque respiratoire
Port du casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



Attention !

Ne pas toucher ! NE JAMAIS toucher au couvre-lame avant d'avoir débranché l'outil. Éloigner les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique. Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'outil. Gardez toute personne à distance de la zone de travail !



Sens de rotation de la lame



TOUJOURS débrancher l'appareil avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire, de le nettoyer, de l'entretenir, ou lorsqu'il n'est plus utilisé !



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes



Protection de l'environnement

Les outils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.



Construction de classe II (double isolation pour une protection supplémentaire)

Abréviations pour les termes techniques

V	Volt(s)
~, CA	Courant alternatif
A, mA	Ampère(s), Milliampère(s)
n ₀	Vitesse à vide
∅	Diamètre
°	Degré(s)
Hz	Hertz
W, kW	Watt(s), Kilowatt(s)
min ⁻¹	Opération(s) par minute
dB (A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
m/s ²	Mètre(s) par seconde au carré (magnitude des vibrations)

Caractéristiques techniques

N° de modèle :	TWX7CS002
Tension :	220-240 V~, 50/60 Hz
Puissance :	1 800 W
Calibre du fusible (GB uniquement) :	13 A
Classe de protection :	
Indice de protection :	IP20
Vitesse à vide :	5 000 min ⁻¹
Lame TCT (carbure de tungstène)	Conforme à la norme EN 847-1 254 x 30 x 2,5 mm x 60 dents
Exigences en matière de lame :	
Diamètre :	∅ 254 mm
Épaisseur min. du corps :	1,7 - 1,9 mm
Traie de scie :	2,5 mm
Arbre :	∅ 30 mm
Épaisseur du couteau diviseur :	2,2 mm
Dimensions du module (L x l x H) :	680 x 465 x 560 mm
Capacité max. de refente :	851 mm

Profondeur de coupe max. à 90° :	83 mm
Profondeur de coupe max. à 45° :	57,5 mm
Largeur de la table avec support latéral :	+ 600 mm
Longueur de la table avec support de sortie :	+ 670 mm
Taille max. de la pièce de travail supportée (L x l) :	851 x 775 mm (sans support latéral et sans support de sortie)
Tailles des tubulures d'extraction des poussières :	
Tubulure d'extraction du protège-lame (diamètre interne) :	34 mm
Tubulure d'extraction des poussières (diamètre interne) :	57,5 mm
Adaptateur d'extraction des poussières (diamètre interne) :	30 mm
Poids :	24 kg
Poids combiné (TWX7 et TWX7CS002) :	49,5 kg
Informations sur le niveau sonore et vibratoire	
Pression acoustique L_{PA} :	95,5 dB (A)
Puissance acoustique L_{WA} :	108,5 dB (A)
Incertitude K :	3 dB (A)
Vibration pondérée :	2,256 m/s ²
Incertitude :	1,5 m/s ²

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB (A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.

⚠ **AVERTISSEMENT** : portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB (A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptés avec le niveau sonore produit par l'appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT** : l'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut entraîner une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas cet outil lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux chiffres indiqués dans les caractéristiques techniques des caractéristiques relatifs aux vibrations pour calculer le temps et la fréquence d'utilisation de l'outil.

⚠ **AVERTISSEMENT** : l'émission de vibrations effective au cours de l'utilisation de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Il sera utile d'identifier les mesures de sécurité afin de protéger l'utilisateur en fonction de l'estimation de l'exposition en conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle de fonctionnement telles que les périodes où l'outil est éteint, lorsqu'il est allumé mais inactif, en plus du temps de déclenchement).

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et permet de comparer un outil à un autre. La valeur totale des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.

Les niveaux sonores et vibratoires indiqués dans la section « Caractéristiques techniques » du présent manuel sont déterminés en fonction de normes internationales. Ces données correspondent à un usage normal de l'outil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Le site www.osha.europa.eu/fr offre de plus amples informations sur les niveaux sonores et vibratoires sur le lieu de travail, celles-ci pourront être utiles à tout particulier utilisant des outils électriques pendant des périodes prolongées.

Consignes générales de sécurité relatives à l'utilisation d'outils et appareils électriques

⚠ **AVERTISSEMENT** : veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions dispensées dans le présent manuel. *Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.*

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

L'expression « appareil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.

1) Sécurité sur la zone de travail

- Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée. Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- Éloigner les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un appareil électrique. Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité électrique

- Les prises des appareils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'outil mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront les risques de décharge électrique.
- Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.

- c) **Ne pas exposer votre appareil électrique à la pluie ou à l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmentera le risque de décharge électrique.*
- d) **Ne pas maltraiter le cordon électrique.** *N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.*
- e) **Au cas où l'appareil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur.** *Cela réduit le risque de décharge électrique.*
- f) **Si une utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** *L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.*
- g) **Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit TOUJOURS s'alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.**
- h) **Utiliser une rallonge adaptée.** *Vérifiez que les rallonges électriques soient toujours en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous qu'elle est adaptée au transport du courant demandé par l'appareil. Un câble sous-dimensionné entraînera une baisse de tension et conduira à une perte de puissance voire à une surchauffe.*
- 3) Sécurité des personnes**
- a) **Rester vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil.** *Ne pas utiliser d'appareil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un appareil électrique peut se traduire par des blessures graves.*
- b) **Porter des équipements de protection.** *Porter toujours des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures aux personnes.*
- c) **Éviter tout démarrage accidentel.** *S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur. Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (On) est source d'accidents.*
- d) **Enlever toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche.** *Une clé ou un instrument de réglage resté fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.*
- e) **Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée.** *Garder une position stable afin de maintenir votre équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.*
- f) **Porter des vêtements appropriés.** *Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendents. Garder les cheveux et vêtements à l'écart des parties mobiles. Les vêtements amples, les bijoux pendents ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.*
- g) **Si l'appareil est équipé de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement.** *L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.*
- h) **Ne relâchez pas votre vigilance sous prétexte qu'un usage fréquent vous donne l'impression de vous sentir suffisamment en confiance et familier avec l'appareil et son utilisation.** *Une action inconsidérée qui ne durerait ne serait-ce qu'une fraction de seconde pourrait entraîner un accident impliquant de graves blessures.*
- 4) Utilisation et entretien d'appareils électriques**
- a) **Ne pas surcharger l'appareil électrique.** *Utiliser l'appareil électrique approprié au travail à effectuer. Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.*
- b) **Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service.** *Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.*
- c) **Débrancher l'appareil électrique et/ou retirer la batterie, dans la mesure du possible, avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger.** *De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.*
- d) **Ranger les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces appareils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions.** *Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.*
- e) **Veiller à l'entretien des appareils électriques.** *Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.*
- f) **Garder les appareils de coupe affûtés et propres.** *Des appareils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utiliser l'appareil électrique, les accessoires et les appareils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'appareil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** *Toute utilisation de cet appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.*
- h) **Veillez à ce que les poignées et toute surface de préhension de l'appareil soient toujours propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** *Une poignée ou une surface de préhension rendue glissante ne consentirait pas à l'utilisateur de conserver une parfaite maîtrise de son appareil en toutes circonstances.*
- 5) Entretien**
- a) **Ne faire réparer l'outil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet outil électrique.*

Consignes de sécurité relatives aux bancs de scie

- 1) Consignes de sécurité relatives aux dispositifs de protection**
- a) **Veillez à ce que les carters de protection soient toujours en place.** *Les carters de protection doivent toujours être en parfait état de fonctionnement et montés correctement. Un protège-lame monté incorrectement, lâche ou ne fonctionnant pas correctement doit être réparé ou remplacé avant toute utilisation.*

- b) L'utilisation des carters de protection de lame et du couteau diviseur est impératif pour toutes opérations de coupes traversantes. Lorsque la coupe traverse l'épaisseur complète de la pièce travail, les carters de protection et autres dispositifs de sécurité permettent de limiter le risque de blessure.
- c) Lors d'opération nécessitant le retrait des dispositifs de protection (opérations de rabotage, par exemple), veillez à réinstaller les dispositifs de protection immédiatement après avoir effectué l'opération. Le carter de protection et le couteau diviseur permettent de limiter considérablement les risques d'accidents.
- d) Assurez-vous que la lame n'est pas en contact avec le carter de protection, le couteau diviseur ou la pièce de travail avant de mettre la scie en marche. Tout contact avec la lame peut entraîner des blessures graves.
- e) Ajustez le couteau diviseur comme indiqué dans le présent manuel d'instructions. Tout positionnement, espacement ou alignement incorrect affecte le fonctionnement correct du couteau diviseur et peut ainsi entraîner un effet de rebond.
- f) Afin que le couteau diviseur fonctionne correctement, celui-ci doit être engagé dans la pièce de travail. Le couteau diviseur est inutile lors de la découpe de pièces de travail trop petites pour enclencher celui-ci. Ainsi, le couteau diviseur ne permet pas de prévenir les risques de rebond.
- g) Veillez à utiliser une lame de scie adaptée au couteau diviseur. Afin que le couteau diviseur puisse fonctionner correctement, veillez à ce que le diamètre de la lame corresponde au couteau diviseur approprié, le corps de la lame doit être plus fin que l'épaisseur du couteau diviseur et la largeur de coupe de la lame doit être plus important que l'épaisseur du couteau diviseur.
- 2) Consignes de sécurité relatives aux opérations de coupe
- a) **DANGER** : vos doigts et vos mains doivent toujours être hors de portée de la lame. Un moment d'inattention pourrait entraîner vos mains sous la lame et ainsi entraîner des blessures graves.
- b) Poussez la pièce de travail uniquement contre le sens de rotation de la lame. L'avancement de la pièce dans le même sens de rotation que la lame pourrait conduire la celle-ci ou les mains de l'opérateur à être happées par la lame de scie.
- c) Le guide d'onglets ne doit jamais être utilisé pour pousser la pièce de travail lors de coupes longitudinales, et le guide de refente ne doit jamais être utilisé comme butée de longueur lors de coupes transversales réalisées à l'aide du guide d'onglets. L'usage simultané du guide de refente et du guide d'onglets augmente considérablement le risque de rebond.
- d) Lors de la réalisation de coupes longitudinales, veillez à toujours appliquer la force d'avancée entre le guide et la lame de scie. Utilisez un bâton-poussoir lorsque la distance entre le guide et la lame de scie est inférieure à 150 mm et d'un bloc-poussoir lorsque la distance est inférieure à 50 mm. N'hésitez pas à utiliser tout dispositif de sécurité vous permettant de garder vos mains à une distance de sécurité optimale par rapport à la lame.
- e) Utilisez uniquement le bâton-poussoir fourni par le fabricant ou fabriqué conformément avec les consignes fournies dans ce manuel. Le bâton-poussoir procure une distance de sécurité suffisante par rapport à la lame de scie.
- f) N'utilisez jamais un bâton-poussoir endommagé ou usé. Un bâton-poussoir endommagé pourrait se casser durant l'opération de coupe et ainsi entraîner votre main en direction de la lame.
- g) N'effectuez JAMAIS de coupes à main levée. Utilisez TOUJOURS le guide de refente ou le guide d'onglets pour positionner et guider la pièce de travail. « A main levée » signifie, toute opération de coupe réalisée avec vos mains comme support d'avancée de la pièce de travail au lieu d'utiliser le guide de refente ou le guide d'onglets. Toute opération réalisée à main levée entraîne un alignement incorrect de la pièce de travail et augmente ainsi le risque de rebond.
- h) N'essayez JAMAIS d'atteindre une zone située autour ou au-dessus d'une lame de scie en rotation. Cela pourrait entraîner un contact accidentel avec la lame et ainsi des blessures graves.
- i) Apportez un support supplémentaire à l'arrière et/ou sur les côtés de la table pour les pièces de travail longues et/ou larges afin de les mettre et les maintenir à niveau. Une pièce particulièrement longue ou large aura tendance à pencher au niveau du bord de la table et pourrait ainsi entraîner une perte de contrôle et augmenter le risque de rebond au niveau de la lame.
- j) Veillez à pousser la pièce de travail à une vitesse constante. Faites attention à ne pas plier ou incliner la pièce de travail. Si la lame se coince, éteignez immédiatement l'outil et débranchez-le afin de procéder au déblocage de la lame. Une lame bloquée peut entraîner un rebond ou faire caler le moteur.
- k) N'essayez jamais d'éliminer les chutes de matériau lorsque la lame est en rotation. Les chutes de matériau peuvent se coincer entre le guide ou bien à l'intérieur du carter de la lame et vos doigts pourraient ainsi être happés. Éteignez la scie et attendez que la lame parvienne à un arrêt complet avant d'éliminer les chutes de matériau.
- l) Pour la réalisation de coupes longitudinales sur des pièces de moins de 2 mm d'épaisseur, utilisez un guide supplémentaire sur la table. Une pièce fine pourrait venir se coincer sous le guide de refente et entraîner un rebond.
- 3) Prévention et consignes de sécurité relatives à l'effet rebond
- Le rebond est une réaction soudaine de l'outil survenant lorsque la lame vient se coincer ou se gripper dans la pièce à couper ou lorsqu'elle est mal centrée, ce qui amène la scie à se soulever et à être projetée vers l'utilisateur.
- Lorsque la lame se trouve coincée ou grippée fermement dans un trait de coupe allant en diminuant, la lame cale et l'entrain du moteur amène la machine à reculer soudainement en direction de l'utilisateur ; si la lame se tord ou se décentre pendant la coupe, la dent à l'arrière de la lame peut venir mordre dans la surface supérieure du bois, amenant la lame à sortir du trait de coupe et à sauter vers l'utilisateur.
- Le rebond provient d'une mauvaise utilisation et/ou de procédures ou de conditions inadéquates de manipulation de l'outil, qui peuvent être évitées en tenant compte des précautions suivantes :
- a) Veillez à ne jamais vous positionner dans l'alignement de la lame de scie. Positionnez votre corps sur le même côté que le guide. L'effet de rebond peut projeter la pièce de travail à une vitesse élevée, et peut ainsi entraîner des risques de blessures graves à toute personne se positionnant dans l'alignement de la lame.
- b) N'essayez JAMAIS d'atteindre la zone située au-dessus ou à l'arrière d'une lame de scie pour tirer ou soutenir une pièce de travail. Cela pourrait entraîner un contact accidentel avec la lame ou un rebond pouvant ainsi entraîner vos doigts vers la lame.
- c) Ne jamais maintenir ou pousser la chute de la pièce de travail contre la lame de scie en rotation. Cela pourrait conduire la lame à se gripper et provoquer un rebond.
- d) Positionnez le guide de refente parallèle avec la lame de scie. L'alignement incorrect du guide pourrait coincer la pièce de travail contre la lame et entraîner un rebond.

- e) Utilisez un peigne pour guider la pièce de travail contre la table et le guide lorsque vous effectuez des coupes non-traversantes telles que lors des opérations de rainurage. *Un peigne permet de garder contrôle de la pièce de travail en cas de rebond.*
- f) Soyez particulièrement vigilant lorsque vous effectuez une coupe sur une partie de la pièce de travail qui ne vous est pas visible. *La lame de scie pourrait entrer en contact avec un objet caché, et ainsi provoquer un rebond.*
- g) Veillez à fournir un support approprié aux pièces de grande taille afin de minimiser le risque de grippage et de rebond de la lame. *Les pièces de grande taille ont tendance à plier sous leur propre poids. Espacez vos supports de manière régulière sous la partie de la pièce dépassant hors de la table.*
- h) Soyez particulièrement vigilant lorsque vous travaillez sur une pièce de travail tordue, dotée de nœuds ou dont le bord n'est pas droit, notamment lorsqu'il s'agit de la positionner le long du guide de refente ou du guide d'onglets. *Une pièce de travail tordue ou dotée de nœuds est généralement instable et peut ainsi entraîner un mauvais alignement du trait de scie par rapport à la lame, ce qui augmente le risque de grippage et rebond de la lame.*
- i) N'essayez jamais de couper plusieurs pièces simultanément, qu'elles soient empilées verticalement ou alignez horizontalement. *Cela entraînera certainement un rebond au niveau de la lame.*
- j) Si vous devez redémarrer la scie lorsque la lame est engagée dans la pièce de travail, centrez la lame sur le trait de scie de manière à ce que les dents ne soient pas engagées dans le matériau. *Le non-respect de cette consigne pourrait amener la lame à se gripper, soulever la pièce de travail et provoquer un rebond au moment du redémarrage de la scie.*
- k) Veillez à n'utiliser que des lames propres, en bon état et parfaitement affûtées. N'utilisez jamais une lame tordue ou présentant des signes d'usures, de dommages ou dotées de dents cassées. *L'utilisation de lames en bon état et parfaitement affûtées limite considérablement le risque de grippage et de rebond.*
- 4) Consignes de sécurité relatives à l'utilisation d'un banc de scie
- a) Éteignez puis débranchez la scie avant de procéder au retrait de l'insert de table, au changement de la lame, avant de réaliser tout ajustement du couteau diviseur ou du carter de protection de la lame, et lorsque la scie doit être laissée sans surveillance. *De telles mesures de précaution permettent de réduire les risques d'accident.*
- b) Ne laissez jamais la scie en marche lorsque laissée sans surveillance. Éteignez la scie et ne vous éloignez pas tant la lame ne soit parvenue à un arrêt complet. *Une scie en fonctionnement laissée sans surveillance constitue un danger.*
- c) Positionnez votre banc de scie dans une zone bien éclairée où vous pouvez maintenir une posture équilibrée à tout moment. Le banc doit être positionné dans une zone permettant une prise en main facile de la pièce de travail sur laquelle vous souhaitez travailler. *Une zone de travail encombrée, sombre ou dont la surface est irrégulière ou glissante augmente considérablement les risques d'accident.*
- d) Effectuez un nettoyage régulier visant à éliminer l'accumulation de poussière et sciures sous le banc de scie et/ou dans le dispositif de collection de la poussière. Les poussières et sciures générées par l'opération de sciage sont des matières combustibles et présentent ainsi un risque d'incendie.
- e) Le banc de scie doit être sécurisé. *Le non-respect de cette consigne peut entraîner le déplacement du banc en cours d'opération voire le basculement ou renversement de celui-ci.*
- f) Retirez toutes pièces et outils présents sur la table avant de mettre la scie en marche. Les distractions liées aux déplacements des pièces présentes sur la surface de travail présentent un danger.
- g) Veillez à toujours utiliser des lames de dimensions et d'alésage (losange ou rond) adaptés à l'arbre. *L'utilisation d'une lame dont les caractéristiques ne correspondent pas aux dispositifs de fixation pourrait faire tourner la scie de manière déséquilibrée, décentrée, et entraîner une perte de contrôle.*
- h) Veillez à ce que les éléments de fixation utilisés pour fixer la lame de scie soient en parfait état et de taille appropriée (par exemple : flasques, rondelles, boulons ou écrous). *Les éléments de fixation fournis ont été spécialement conçus pour votre scie afin de garantir une performance optimale et effectuée en toute sécurité.*
- i) Le banc de scie ne doit en aucun cas être utilisé comme escabeau et vous ne devez jamais vous mettre debout sur votre banc de scie. *Le banc de scie pourrait basculer ou se renverser ou vous pourriez accidentellement entrer en contact avec la lame.*
- j) Assurez-vous que la lame de scie est installée de manière à tourner dans le sens prévu. Le banc de scie n'est pas conçu pour être utilisé avec une meule, une brosse métallique ou une roue abrasive. *Une lame installée incorrectement ou l'utilisation d'accessoires non recommandés constituent peuvent entraîner des blessures graves.*
- k) Ne jamais utiliser la scie au sol ou sous le niveau moyen de la ceinture.

Même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte d'utiliser cet outil, ne l'utilisez pas.

Descriptif du produit

1. Manivelle de réglage de la hauteur de lame
2. Molette de réglage de l'angle biseau
3. Dispositif de verrouillage de la hauteur de la lame
4. Levier de verrouillage de l'angle biseau
5. Prise secteur
6. Indicateur de l'angle biseau
7. Trous pour vis des caches pour poignées latérales
8. Lame de la scie
9. Languettes de positionnement du module
10. Protection avant du couvre-lame
11. Couvre-lame
12. Tubulure d'extraction des poussières du couvre-lame
13. Couteau diviseur
14. Dispositif anti-rebond
15. Tubulure d'extraction des poussières
16. Molette d'alignement latéral
17. Molette de nivelage du module
18. Boîtier du moteur
19. Bouton de réinitialisation du disjoncteur
20. Dispositif de verrouillage de la plaque d'insertion
21. Créneaux du dispositif anti-rebond
22. Créneaux du couvre-lame
23. Levier de positionnement du dispositif anti-rebond
24. Levier de verrouillage du dispositif anti-rebond
25. Levier de verrouillage du couvre-lame

26. Broche de positionnement avant du couvre-lame
27. Broche de positionnement arrière du couvre-lame
28. Cache d'accès au réglage de la hauteur de lame
29. Plaque d'insertion
30. Plaque sacrificielle
31. Trou pour vis de nivelage de la plaque d'insertion
32. Vis de nivelage du module
33. Trou d'accès à la plaque d'insertion
34. Surface de la table
35. Poignées
36. Vis de fixation pour la molette de nivelage
37. Levier de verrouillage du couteau diviseur
38. Vis de nivelage de la plaque d'insertion
39. Bride à lame
40. Rondelle de la lame
41. Écrou de verrouillage de la lame
42. Arbre
43. Support pour bâton-poussoir
44. Vis de fixation du support pour bâton-poussoir
45. Bâton-poussoir
46. Outil multifonction 1
47. Outil multifonction 2
48. Rapporteur
49. Bouton de verrouillage du banc de scie
50. Guide avant réglable
51. Crochet de support
52. Guide d'angle à 45°
53. Fente d'inclinaison de l'angle
54. Règle graduée
55. Pointeur d'angle
56. Rail du banc de scie
57. Bouton de réglage de l'angle
58. Bras latéral du guide de refente
59. Guide de refente
60. Barre arrière du guide de refente
61. Boulons de fixation du guide de refente
62. Pince du guide de refente
63. Levier de serrage du guide de refente
64. Vis d'ajustement de la tension de la pince du guide de refente
65. Vis d'ajustement de la hauteur du guide de refente
66. Indicateur de l'échelle du guide de refente
67. Pince pour bras latéral du guide de refente
68. Galet de guidage du guide de refente
69. Écrou de verrouillage du galet de guidage du guide de refente
70. Trous d'installation de la pince du guide de refente
71. Boulons d'installation de la pince du guide de refente
72. Vis de réglage horizontal du guide de refente
73. Caches pour poignées latérales
74. Vis d'alignement du couteau diviseur
75. Vis de réglage 45°
76. Vis de réglage 0°
77. Adaptateur pour tubulure d'extraction des poussières

Usage conforme

Scie circulaire montée sur banc de sciage pour réaliser des coupes d'onglets, des coupes transversales et des refentes. Rapporteur et guide de refente inclus. Uniquement conçu pour couper le bois et les matériaux similaires. À utiliser avec le Workcentre TWX7 et ses accessoires.

L'outil doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit. Toute autre utilisation que celle indiquée dans le présent manuel sera considérée impropre. Tout dommage et toute lésion provenant d'une quelconque utilisation impropre de l'outil relèvera de la responsabilité de l'utilisateur et non du fabricant. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucune modification apportée à l'outil ni d'aucun dommage résultant d'une telle modification.


Remarque : ce produit n'est pas indiqué pour un usage commercial.


Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériau d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'outil.

IMPORTANT : veuillez lire les instructions présente dans ce manuel ainsi que dans le manuel d'instructions fourni avec votre Workcentre Triton.

Avant utilisation

 **AVERTISSEMENT :** assurez-vous que l'outil soit déconnecté de la source d'alimentation avant toutes opérations d'entretien ou changement d'accessoires.

 **AVERTISSEMENT :** portez TOUJOURS des gants anti-coupures appropriés lorsque vous manipulez les lames de scie. Ne pas respecter cette consigne peut entraîner des coupures ou des blessures graves.


Installation des vis de nivelage du module


- Disposez le module sur une surface plane sécurisée, puis placez les vis de fixation pour la molette de nivelage (36) ainsi que les vis de nivelage du module (32) comme illustré en Fig. I.


Installation et retrait du module

 **AVERTISSEMENT :** utilisez toujours les poignées (35) pour déplacer le module.

Installation du module

 **AVERTISSEMENT :** abaissez la lame de la scie (8) sur une position sûre afin de pouvoir installer ou retirer le module en toute sécurité.

 **AVERTISSEMENT :** certains modules sont lourds, particulièrement ceux équipés d'outils électriques. Veuillez TOUJOURS porter le module par les poignées (35) prévues à cet effet, tout en maintenant une position droite et stable. Évitez tout geste maladroit lors de l'installation ou du retrait du module.

 **AVERTISSEMENT :** ne placez jamais vos doigts ni aucune partie de votre corps entre le module et le châssis du Workcentre (Fig. II).

- Faites glisser les languettes de positionnement du module (9) à l'intérieur du guide de montage du module, puis faites descendre le module, correctement positionné, afin de l'installer (Fig. II).
- Enclenchez les deux dispositifs de verrouillage du module sur leur position "verrouillée" (Fig. III).

- Positionnez les caches pour poignées latérales (73) sur l'emplacement des poignées (35) puis, à l'aide d'un tournevis Phillips (non-fourni) et des vis fournies, vissez les caches dans les trous (7) prévus à cet effet (Fig. III).

Remarque : assurez-vous que les vis de fixation pour la molette de nivelage (36) sont correctement positionnées à l'emplacement prévu pour la molette. Les vis de nivelage du module (32) doivent être ajustées de manière à éliminer le jeu qu'il pourrait y avoir entre le module et le châssis du Workcentre.

Retrait du module

- Retirez les caches pour poignées latérales en dévissant les vis hors des trous (7) (Fig. III).
- Enclenchez les dispositifs de verrouillage du module sur leur position "déverrouillée". Retirez le module hors du châssis à l'aide des poignées (35), puis glissez les languettes de positionnement du module (9) hors du guide de montage du module (Fig. II).

Nivelage du module

- Nivelez le module en ajustant les vis de fixation pour la molette de nivelage (36), ainsi que les vis de nivelage du module (32) en suivant l'ordre décrit en Fig. IV.
- Vérifiez que le module soit à niveau par rapport à la surface de la table du Workcentre en utilisant une règle droite, comme illustré en Fig. V. Si le module n'est pas à niveau, veuillez recommencer en suivant la même procédure.

Assemblage du module scie circulaire

- Consultez les figures de I à XXII ainsi que les instructions fournies ci-dessous afin d'assembler le module.

Installation du couteau diviseur

⚠ **AVERTISSEMENT :** assurez-vous que le couteau diviseur (13) soit bien installé et verrouillé avant toute utilisation.

IMPORTANT : la lame de la scie (8) est préinstallée sur l'outil. Assurez-vous que la lame soit correctement installée et que toutes les fixations soient bien serrées avant d'utiliser la scie.

1. Une fois la lame de scie (8) en position 0°, et après avoir relâché le dispositif de verrouillage de la hauteur de la lame (3), élevez la lame jusqu'à atteindre sa hauteur maximale à l'aide de la manivelle de réglage de la hauteur de lame (1).
2. Déverrouillez le dispositif de verrouillage de la plaque d'insertion (20) et utilisez le trou d'accès à la plaque d'insertion (33) pour relever et retirer la plaque (Fig. VI).
3. Veillez à ce que le levier de verrouillage du couteau diviseur (37) soit déverrouillé, puis insérez le couteau diviseur (13) dans le crochet de fixation, en veillant à bien aligner les trous du couteau avec les broches d'alignement (Fig. VII / 1).

Remarque : le réglage le plus haut du couteau diviseur permet l'installation du dispositif anti-rebond ainsi que du couvre-lame. Le réglage le plus bas du couteau diviseur est prévu pour les coupes non-traversantes et ne permet donc pas l'installation du couvre-lame ou du dispositif anti-rebond.

4. Tournez le levier de verrouillage du couteau diviseur afin de verrouiller le couteau diviseur (Fig. VII / 2-3).

Alignement du couteau diviseur

Remarque : le couteau diviseur est fixé à l'aide d'un levier de verrouillage (37) à un support réglable, dont le mouvement se produit sur un arc situé dans l'alignement de la lame de scie, abaissé et relevé simultanément avec la lame. Lorsque vous procédez à l'alignement du couteau diviseur, veillez à ce que l'espace entre le bord du couteau diviseur et les dents de la lame soit égal à partir de l'extrémité supérieure de l'arc jusqu'à l'extrémité inférieure. Cela indiquera que le couteau diviseur est parfaitement aligné par rapport à la lame.

1. Une fois la lame de scie (8) en position 0°, et après avoir relâché le dispositif de verrouillage de la hauteur de la lame (3), élevez la lame jusqu'à atteindre sa hauteur maximale à l'aide de la manivelle de réglage de la hauteur de lame (1).
2. Déverrouillez le dispositif de verrouillage de la plaque d'insertion (20) et utilisez le trou d'accès à la plaque d'insertion (33) pour relever et retirer la plaque (Fig. VI).
3. Veillez à ce que le levier de verrouillage du couteau diviseur (37) soit en position "déverrouillé".
4. Desserrez la vis d'alignement du couteau diviseur (74) à l'aide d'une clé hexagonale (non-fournie).
5. Placez deux règles droites, comme par exemple des règles graduées, contre les côtés de la lame de scie (8) et du couteau diviseur (13) afin de vérifier l'alignement.
6. Retirez les règles, puis serrez les vis d'alignement du couteau diviseur.
7. Vérifiez que le couteau diviseur est bien aligné avec la lame de scie en abaissant complètement la lame, puis en la relevant complètement, tout en veillant à ce que la lame ne rentre pas en contact avec le couteau diviseur.

Remarque : la lame et le couteau diviseur ne doivent pas se toucher ; il est important de toujours conserver un espace égal entre le couteau et les dents de la scie, sur toute la plage de l'arc.

8. Si le couteau diviseur n'est pas aligné, répétez les étapes ci-dessus autant de fois que nécessaire.
9. Remplacez la plaque d'insertion.

Nivelage de la plaque d'insertion

⚠ **AVERTISSEMENT :** veillez à ce que la plaque d'insertion (29) soit correctement installée et mise à niveau avant utilisation.

1. Nivelez la plaque d'insertion en ajustant les vis de nivelage de la plaque d'insertion (38), accessibles à travers les trous pour vis de nivelage de la plaque d'insertion (31).
2. Vérifiez que la plaque d'insertion est à niveau par rapport à la surface de la table (34) en utilisant une règle.
3. Si la plaque d'insertion n'est pas à niveau, veuillez recommencer en suivant la même procédure.

Réglage de la lame

- Pour régler l'angle d'inclinaison de la lame de scie (8) :

1. Relevez le levier de verrouillage de l'angle biseau (4).
 2. Tournez la molette de réglage de l'angle biseau (2) afin de modifier l'angle de la lame.
 3. Vérifiez l'angle d'inclinaison de la lame à l'aide de l'indicateur de l'angle biseau (6).
 4. Verrouillez le levier de verrouillage de l'angle biseau.
- Pour ajuster la hauteur de la lame de scie :
1. Déverrouillez le dispositif de verrouillage de la hauteur de la lame (3).
 2. Pour relever la lame, tournez la manivelle de réglage de la hauteur de lame (1) dans le sens horaire.
 3. Pour abaisser la lame, tournez la manivelle de réglage de la hauteur de lame (1) dans le sens antihoraire.
 4. Verrouillez le dispositif de verrouillage de la hauteur de la lame.

Calibrage de la lame

⚠ **AVERTISSEMENT :** n'utilisez que des lames dont le diamètre et l'alésage correspondent aux inscriptions présentes sur la scie. Voir 'Caractéristiques techniques'.

Remarque : reportez-vous à la Fig. VIII pour procéder au calibrage de la lame de scie (8).

1. Élever la lame de scie à sa hauteur maximale en déverrouillant le dispositif de verrouillage de la hauteur de la lame (3) et à l'aide de la manivelle de réglage de la hauteur de lame (1).
2. Verrouillez le dispositif de verrouillage de la hauteur de la lame.
3. Relevez le levier de verrouillage de l'angle biseau (4) et utilisez la molette de réglage de l'angle biseau (2) afin d'ajuster la lame de la scie (8) jusqu'à ce qu'elle soit perpendiculaire à la surface de la table (34) du module.
4. Placez une équerre (non fournie) contre la surface de la table du module et contre la lame.
5. Desserrez la vis de réglage 0° (76).
6. Desserrez la vis positionnée sur le pointeur rouge de l'indicateur de l'angle biseau (6) (Fig. VIII).
7. Réglez l'inclinaison de la lame de scie afin qu'elle soit parallèle à l'équerre, tout en ajustant les vis de réglage si nécessaire.
8. Bloquez la lame de scie en position à l'aide du levier de verrouillage de l'angle biseau (4).
9. Resserrez la vis de réglage 0°.
10. Alignez le pointeur rouge avec le 0° de l'indicateur puis resserrez la vis.
11. Desserrez la vis de réglage 45° (75).
12. Relevez le levier de verrouillage de l'angle biseau puis déplacez la lame sur 45°.
13. Ajustez les vis de réglage si nécessaire, puis verrouillez le levier de verrouillage de l'angle biseau.
14. Veillez à ce que 45° soit correctement affiché sur l'indicateur, puis serrez la vis de réglage 45°.

Installation du dispositif anti-rebond et du couvre-lame

IMPORTANT : veillez à ce que le couteau diviseur (13) soit positionné sur sa son réglage le plus élevé, et soit complètement aligné avec la lame de scie (8) avant d'installer le dispositif anti-rebond (14) et le couvre-lame (11). Un mauvais alignement du couteau diviseur pourrait endommager le couvre-lame.

Remarque : le dispositif anti-rebond doit être installé avant le couvre-lame.

Dispositif anti-rebond :

1. Pour installer le dispositif anti-rebond, relevez le levier de verrouillage du dispositif anti-rebond (24) (Fig. IX / 1) puis alignez le levier de positionnement du dispositif anti-rebond (23) au-dessus du créneau du dispositif anti-rebond (21) (Fig. IX / 2) dans le couteau diviseur (13).
2. Poussez le dispositif anti-rebond sur le couteau diviseur tout en maintenant le levier de positionnement appuyé (Fig. IX / 3), puis verrouillez le levier de verrouillage du dispositif à nouveau (Fig. IX / 4).
3. Vérifiez que le levier de verrouillage est enclenché avec le couteau diviseur et que le dispositif anti-rebond ne peut être retiré en relevant le levier de positionnement.

Couvre-lame :

1. Positionnez le couvre-lame (11) au-dessus du couteau diviseur (13), puis alignez les broches de positionnement avant et arrière du couvre-lame (26 - 27) avec les créneaux du couvre-lame (22) correspondants, sur le couteau diviseur (Fig. X / 1 - 2).
2. Relevez le levier de verrouillage du couvre-lame (25) (Fig. X / 2).
3. Inclinez l'arrière du couvre-lame vers le couteau diviseur de manière à ce que la protection latérale et la protection avant du couvre-lame (10) s'inclinent vers l'arrière, puis insérez les broches de positionnement arrière du couvre-lame (27) dans le créneau arrière du couvre-lame (Fig. X / 3).

4. Avec la broche positionnée correctement dans le créneau, maintenez la protection avant du couvre-lame vers la lame de scie (8) et appuyez sur le couvre-lame afin que les broches de positionnement avant du couvre-lame (26) s'insèrent dans le créneau avant du couvre-lame sur le couteau diviseur (Fig. X / 4 - 5).
5. Une fois que les deux broches de positionnement sont verrouillées en place dans les créneaux du couvre-lame, verrouillez le levier de verrouillage du couvre-lame (Fig. X / 6) afin de sécuriser le couvre-lame.
6. Vérifiez que le couvre-lame ne peut être retiré en relevant hors du couteau diviseur.

⚠ AVERTISSEMENT : vérifiez toujours que le couvre-lame peut être déplacé librement avant d'utiliser la scie. Pour vous en assurer, relevez et abaissez l'avant du couvre-lame plusieurs fois. Le couvre-lame peut se déplacer latéralement. Un léger jeu est acceptable, mais celui-ci ne doit pas être excessif. Si vous observez une certaine résistance ou un blocage, et vous constatez que le couvre-lame ne parvient pas à être déplacé librement, démontez celui-ci pour vérifier son état, puis réinstallez-le. Le couvre-lame ne doit jamais entrer en contact ou être connecté de quelque manière avec la lame. Si le problème persiste après avoir réinstallé le couvre-lame, n'utilisez pas le banc de scie et contactez le fabricant de cet outil ou son représentant agréé.

Assemblage du guide de refente

1. Attachez les bras latéraux du guide de refente (58) à la barre arrière du guide de refente (60) à l'aide des 2 x boulons de fixation du guide de refente (61) (Fig. XI).
2. Si installés, retirez tout levier de verrouillage présent sur les guides du Workcentre.
3. Glissez les bras latéraux du guide de refente dans les guides présents sur le châssis du Workcentre (Fig. XII).

Remarque : le guide de refente peut être installé d'un côté comme de l'autre du Workcentre.

4. Retirez le cache en plastique sur l'extrémité d'un des bras et glissez une pince pour bras latéral du guide de refente (67) sur le dessous du bras (Fig. XIII).

Remarque : la poignée, lorsqu'en position ouverte, doit être orientée dans le sens opposé au Workcentre.

5. Remplacez le cache en plastique.
6. Répétez les étapes 4 et 5 pour installer l'autre bras du guide de refente.
7. Retirez le cache en plastique sur l'extrémité d'un des bras et glissez une pince pour bras latéral du guide de refente (67) sur le dessous du bras (Fig. XIII).

Remarque : si le Workcentre est installé avec le kit de transport, veillez à ce que la pince soit positionnée de manière à ne pas affecter la fonction de la poignée du kit.

8. Glissez le guide de refente sur le bras latéral du guide de refente (Fig. XIV) et verrouillez-le en place en poussant sur le levier de serrage du guide de refente (63).

Tensionnement de la pince du guide de refente

Le guide de refente (59) doit être fermement positionné sur le bras latéral du guide de refente (58) sans qu'il n'y ait de jeu, mais ne doit pas être trop serré et restreindre le mouvement du bras lorsque le levier de serrage du guide de refente (63) est en position ouverte.

Pour ajuster la tension de la pince du guide de refente (62) :

1. Relâchez le levier de serrage du guide de refente.
2. Relâchez les écrous auto-freinant moletés sur les vis d'ajustement de la tension de la pince du guide de refente (64).

- À l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm (non fournie), ajustez les vis d'ajustement de la tension dans le sens horaire pour augmenter la tension, et dans le sens contraire pour réduire celle-ci.
- Resserrez les écrous auto-freinant.
- Vérifiez que le guide de refente glisse facilement sur le bras latéral.

Positionnement du guide de refente

Le guide de refente (59) dispose d'une face haute et d'une face basse. Il peut être configuré de plusieurs manières, permettant de l'utiliser à gauche comme à droite de la lame, avec soit la face haute ou la face basse faisant face à la lame. Afin d'obtenir la configuration requise, utilisez une combinaison des configurations suivantes :

- Positionnez le guide de refente sur le bras latéral du guide de refente (58) d'un côté ou de l'autre de la lame de la scie (8).
- Attachez le guide de refente sur l'un des bras latéraux du guide, au point d'entrée ou de sortie de la table.
- Tournez le guide de refente en échangeant la pince du guide de refente (62) et le galet de guidage du guide de refente (68) positionnés sur chaque extrémité du guide (voir 'Inversion du guide de refente').

⚠ **IMPORTANT** : la partie basse du guide doit uniquement faire face à la lame lors de la coupe de matériaux d'épaisseur inférieure ou égale à 19 mm (3/4").

Remarque : pour obtenir la largeur maximum utile et pour prendre pleinement avantage de la règle ; le cadre du guide de refente doit être monté sur le même côté que le guide de refente, par rapport à la lame.

Inversion du guide de refente

Voir Fig. XV

- Relâchez le levier de serrage du guide de refente (63).
- Retirez le guide de refente (59) hors du bras latéral du guide de refente (58).
- Retirez la pince du guide de refente (62) en dévissant les 4 x boulons d'installation de la pince du guide de refente (71) sur le dessous du guide.
- Retirez le cache en plastique sur l'extrémité du guide de refente doté du galet de guidage.
- Retirez l'ensemble du galet de guidage du guide de refente (68) en retirant l'écrou de verrouillage supérieur du galet de guidage du guide de refente (69), puis retirez le galet.
- Rattachez la pince du guide de refente à l'aide des 4 x trous d'installation de la pince du guide de refente (70) situés sur l'extrémité opposée du guide de refente.
- Insérez le galet de guidage dans le trou correspondant sur le côté opposé du guide de refente.
- Réglez la hauteur correcte à l'aide de l'écrou de verrouillage inférieur du galet de guidage du guide de refente et fixez-le avec l'écrou de verrouillage supérieur du galet de guidage du guide de refente.

Remarque : veillez à ce que le galet de guidage soit correctement positionné pour lui permettre de glisser parallèlement au bras latéral du guide de refente.

- Vérifiez l'alignement correcte du guide de refente (voir 'Alignement du guide de refente avec la lame').
- Vérifiez l'écart entre le guide de refente et la table (voir 'Ajustement de l'écart guide/table').

Mise à zéro du guide de refente

- Retirez le couvre-lame (11) et le dispositif anti-rebond (14).
- Retirez le support d'extension, si installé.
- Réglez la lame de la scie (8) sur sa hauteur maximale et réglez le biseau sur 0°.
- Vérifiez que la lame est bien à 90° par rapport à la table (voir 'Calibrage de la lame').
- Positionnez le guide de refente (59) bien serré par rapport à la lame. Laissez le levier de serrage du guide de refente (63) en position ouverte afin que la pince du guide de refente (62) puisse glisser librement sur les bras latéraux du guide de refente (58).
- Relâchez les pinces pour bras latéral du guide de refente (67).
- Tout en gardant le guide de refente contre la lame, glissez le support du guide de refente afin que l'indicateur de l'échelle du guide de refente (66) s'aligne avec le marquage 0 de l'échelle située sur le bras latéral.
- Resserrez la pince pour bras latéral du guide de refente.
- Le guide de refente peut maintenant être ajusté sur la largeur de coupe requise en alignant l'indicateur de l'échelle du guide de refente (66) avec le marquage correspondant de l'échelle (Fig. XVII).

Alignement du guide de refente avec la lame

Le guide de refente est correctement préconfiguré en usine. Il est cependant possible que l'alignement soit incorrect et il est ainsi conseillé de vérifier celui-ci avant le premier usage, puis régulièrement.

⚠ **AVERTISSEMENT** : un guide n'étant pas aligné correctement peut entraîner un manque de précision lors de la coupe et ainsi un risque de rebond.

- Retirez le couvre-lame (11) et le dispositif anti-rebond (14).
- Vérifiez que la lame de la scie (8) est correctement installée et que l'écrou de verrouillage de la lame (41) est bien serré.
- Réglez la lame de la scie sur sa hauteur maximale et réglez le biseau sur 0°.
- Positionnez le guide de refente (59) bien serré par rapport à la lame (Fig. XVI). Ne pas verrouiller le guide de refente.
- Pour ajuster l'alignement horizontal : utilisez une clé hexagonale de 4 mm (non fournie), ajustez les vis de réglage horizontal du guide de refente (72) jusqu'à ce que la face du guide de refente soit parallèle avec la lame.
- Pour ajuster l'alignement vertical : relâchez les écrous moletés sur les vis d'ajustement de la hauteur du guide de refente (65) et utilisez une clé hexagonale de 4 mm (non fournie) afin d'ajuster les vis puis afin d'aligner le guide contre la lame.
- Remplacez le couvre-lame et le dispositif anti-rebond.

Ajustement de l'écart guide/table

L'écart entre le bas du guide de refente (59) et la surface de la table doit être suffisant afin d'éviter au guide de s'accrocher sur la table. Cet ajustement s'effectue sur les deux extrémités du guide de refente.

Pour ajuster l'écart sur l'extrémité 'pince' :

- Relâchez le levier de serrage du guide de refente (63).
- Relâchez les écrous moletés sur les vis d'ajustement de la hauteur du guide de refente (65).
- Utilisez une clé hexagonale de 4 mm (non fournie) afin d'ajuster les vis d'ajustement de la hauteur du guide de refente.

Remarque : pivotez les deux ajusteurs de manière égale afin d'éviter d'affecter l'angle vertical du guide.

4. Serrez les vis d'ajustement de la hauteur en les tournant dans le sens horaire afin d'augmenter l'écart.
5. Tournez les vis d'ajustement de la hauteur dans le sens antihoraire afin de réduire l'écart.
6. Resserrez les écrous auto-freinant.
7. Vérifiez que le bas du guide de refente ne soit pas en contact avec la surface de la table.

Pour ajuster l'écart sur l'extrémité 'galet de guidage' :

Voir Fig. XV

1. Retirez le cache en plastique sur l'extrémité du guide de refente (59) doté du galet de guidage.
2. Relâchez l'écrou de verrouillage supérieur du galet de guidage du guide de refente (69).
3. Ajustez l'écrou de verrouillage inférieur du galet de guidage du guide de refente pour régler la hauteur du guide de refente.
4. Veillez à ce que le galet de guidage soit correctement positionné pour lui permettre de glisser parallèlement au bras latéral du guide de refente (58).
5. Resserrez l'écrou de verrouillage supérieur du galet de guidage du guide de refente.
6. Remplacez le cache en plastique.
7. Vérifiez que le bas du guide de refente ne soit pas en contact avec la surface de la table.

Remarque : veillez à disposer d'un écart uniforme sur toute la longueur du guide de refente. L'écart doit être aussi petit que possible, tout en évitant au guide de traîner sur la surface de la table. Cela permet d'éviter au matériau de glisser sous le guide de refente lorsque vous travaillez avec des pièces fines.

Rapporteur

- Desserrez le bouton de verrouillage du banc de scie (49) et faites glisser le rail du banc de scie (56) dans la rainure en T du châssis du Workcentre (Fig. XVIII).
- Resserrez le bouton de verrouillage du banc de scie pour verrouiller le rapporteur (48).
- Le réglage de l'angle peut être effectué en desserrant le bouton de réglage de l'angle (57) et en orientant le rapporteur sur l'angle requis.
- L'angle est indiqué par le biais du pointeur d'angle (55).
- Ajustez le guide avant réglable (50) en desserrant les deux boulons hexagonaux, afin de l'adapter à des pièces de travail de différentes tailles.
- Pour obtenir une coupe nette à 45°, vous pouvez retirer le rapporteur et le réinsérer à l'envers en positionnant sur 0° et ainsi vous servir du guide d'angle à 45° (52).

Extraction de la poussière

⚠ **AVERTISSEMENT :** TOUJOURS utiliser un aspirateur ou un système d'extraction des poussières approprié.

⚠ **AVERTISSEMENT :** les poussières/sciures produites par certains types de bois, par certains revêtements et matériaux composites contiennent des substances toxiques. Éliminez TOUJOURS les poussières et sciures toxiques selon la législation et la réglementation en vigueur.

- L'évacuation des sciures peut s'effectuer grâce à un simple aspirateur, mais les aspirateurs classiques à sac peuvent se remplir très rapidement. Pour une capacité d'aspiration plus importante, pensez à utiliser un Collecteur de sciure Triton (DCA300) conjointement à votre aspirateur.
- La charge électrique du banc de scie associée à celle de l'aspirateur peut dépasser l'intensité nominale de votre rallonge ou de votre prise. Il est donc important de brancher l'aspirateur et le banc de scie sur des prises électriques différentes, et de mettre les deux outils sous tension l'un après l'autre.

Branchements électriques

Remarque : le Workcentre dispose d'un interrupteur intégré isolé avec prise sur câble permettant de faciliter le branchement des outils électriques (Voir Fig. XIX).

Branchez le Workcentre sur l'alimentation à l'aide de prise secteur (5).

- Utilisez la prise sur câble pour brancher les outils électriques.
1. Les outils électriques doivent être branchés par le biais du boîtier électrique du Workcentre.
 2. Si nécessaire, il est possible d'utiliser des rallonges appropriées afin de rallonger le câble d'alimentation du Workcentre.

⚠ **AVERTISSEMENT :** n'utilisez que des rallonges en bon état, dont la capacité est suffisante pour supporter le courant utilisé par l'outil. Une rallonge dont la capacité est insuffisante entraînera une baisse de tension, occasionnant une perte de puissance, une surchauffe et la défaillance du moteur de l'outil.

Instructions d'utilisation

⚠ **AVERTISSEMENT :** TOUJOURS porter une protection oculaire, respiratoire et auditive adéquates, ainsi que des gants appropriés pour travailler avec cet outil.

IMPORTANT : il est recommandé que cet outil soit alimenté par le biais d'un disjoncteur différentiel présentant un courant résiduel de 30 mA ou moins.

IMPORTANT : le module est équipé d'une flèche indiquant le sens correct et sûr d'avancée de la pièce de travail.

⚠ **AVERTISSEMENT :** ne pas déséquilibrer le Workcentre avec des pièces à scier de trop grande taille.

⚠ **AVERTISSEMENT :** veillez à ce que la plaque d'insertion (29) soit correctement installée et mise à niveau avant utilisation.

Remarque : consultez le manuel de votre Workcentre TWX7 pour toutes les informations et schémas relatifs aux parties du Workcentre.

Fonctionnement du boîtier électrique du Workcentre

IMPORTANT : le boîtier électrique doit être branché sur le secteur pour pouvoir être mis en marche. Il se désactivera dès que le courant sera coupé et devra être réactivé, une fois le courant restauré, pour redevenir opérationnel.

Mise en marche/arrêt

1. L'interrupteur marche/arrêt du Workcentre est situé sur l'avant du châssis du Workcentre (Voir Fig. XIX).
2. Branchez le câble secteur du Workcentre sur une prise secteur.
3. Positionnez l'interrupteur marche/arrêt du Workcentre sur la position « 0 » en appuyant sur le bouton d'arrêt coup-de-genou.
4. Branchez la prise de l'outil électrique dans la prise sur câble.
5. Allumez l'outil électrique en positionnant l'interrupteur marche/arrêt sur « I ».

- Appuyez sur le bouton d'arrêt coup-de-genou pour arrêter l'outil.

Remarque : si l'alimentation électrique est interrompue en cours d'utilisation, la machine ne redémarrera pas. L'interrupteur marche/arrêt devra être réactivé pour continuer.

Position de l'utilisateur et sens d'avancé

- La position principale de l'utilisateur est déterminée par l'emplacement du bouton d'arrêt coup-de-genou.
- Restez TOUJOURS à proximité immédiate de l'interrupteur marche/arrêt, de manière à pouvoir éteindre instantanément l'outil en cas d'urgence.
- Faites avancer la pièce de travail dans le sens indiqué par les flèches présentes sur la surface de la table (34).

Utilisation des rallonges de table (disponibles comme accessoires)

- Les barres de support proposées en option pour le Workcentre (support de sortie TWX70S et support latéral TWX75S) peuvent être installées et ajustées afin de fournir un support adapté aux pièces de taille plus importante. Pour les régler, desserrez les boutons du support de sortie et/ou les boutons du support latéral et allongez la barre de support appropriée en fonction de la taille de la pièce à scier.

Réglage du rapporteur

Remarque : pour augmenter la durée de service du rapporteur (48) il est recommandé de fixer une pièce de bois sacrificielle au guide.

1. Avec le rapporteur positionné dans la rainure en T, desserrez le bouton de verrouillage du banc de scie (49) et le bouton de réglage de l'angle (57).
 2. Réglez l'angle du rapporteur, visible par l'intermédiaire du pointeur d'angle (55).
 3. Serrez le bouton de réglage de l'angle fermement, mais ne serrez le bouton de verrouillage du banc de scie que jusqu'à ce que vous ressentiez une légère résistance, pour ainsi fixer le rapporteur dans la rainure en T.
- Alternativement, si un angle de 45° est requis :
1. Retirez le rapporteur et réinstallez-le de manière que le guide avant réglable (50) soit en bord de fuite.
 2. Veillez à ce que le pointeur d'angle indique « 0° » puis serrez le bouton de réglage de l'angle.
 3. Servez-vous du guide d'angle à 45° (52) pour sécuriser la pièce de travail.

Utilisation du bâton-poussoir

- △ **AVERTISSEMENT :** la réalisation de coupes sur petites pièces peut être dangereuse et demande l'utilisation d'un bâton-poussoir.
- Un bâton-poussoir (45) est fourni avec ce produit. Cependant, il peut être nécessaire d'employer plus d'un bâton-poussoir pour couper votre pièce en toute sécurité.
- Lors de la coupe de pièces de faible épaisseur, il sera nécessaire d'employer plusieurs bâton-poussoirs afin de maintenir la pièce de travail au plus près de la lame de scie (8).
- Voir Fig. Q quant à l'installation du support et les solutions de rangement disponibles pour le bâton-poussoir.

Opérations de coupe

△ **AVERTISSEMENT :** NE JAMAIS manipuler la partie de la pièce à scier la plus proche de la lame de scie lorsque celle-ci tourne ou lorsque la scie est en marche. Cela peut amener la pièce à être éjectée de la scie et entraîner des blessures graves à l'utilisateur.

△ **AVERTISSEMENT :** tenez toujours les deux mains à l'écart de la lame et de la trajectoire de coupe.

△ **AVERTISSEMENT :** NE JAMAIS essayer de retirer la pièce à scier en cours de sciage ; éteignez la machine et attendez que la lame soit parvenue à un arrêt complet avant d'enlever la pièce partiellement coupée.

△ **AVERTISSEMENT :** lors du sciage de pièces de grande taille, qui dépassent la largeur et/ou longueur de la table du Workcentre, il est nécessaire de supporter convenablement la pièce au moyen de barres de support (support de sortie TWX70S et support latéral TWX75S proposés en option) qui sont disponibles auprès de votre revendeur Triton.

△ **AVERTISSEMENT :** veillez à installer le Workcentre sur une surface plane, stable et sécurisée. Avant d'utiliser le Workcentre, veillez à disposer d'une position stable. Si le Workcentre est installé sur une surface irrégulière et instable, cela pourrait être dangereux et entraîner des risques de blessures graves à l'utilisateur.

Prévenir la surchauffe de la lame

- Avant toute opération de coupe, vérifiez l'état de la lame. Veillez à ce que la lame soit bien affûtée et que celle-ci est appropriée au matériau. Si la lame est émoussée, remplacez-la ou faites-la affûter par un professionnel.
- Lors des opérations de coupe, faites tourner la lame à vide à 15-20 secondes d'intervalles afin de vérifier que la lame refroidit normalement.
- Prenez davantage de précautions lorsque vous coupez du bois dur. Les matériaux plus durs génèrent plus de résistance et plus de chaleur sur la lame et moteur, veillez donc à effectuer des intervalles de refroidissement plus fréquentes.

Effectuer une coupe transversale

△ **AVERTISSEMENT :** afin de limiter le risque de projection des chutes de bois, évitez de restreindre la pièce de travail avec le guide de refente (59). Servez-vous plutôt du rapporteur (48) pour guider la pièce pendant le sciage.

- Si la pièce de travail sur laquelle vous souhaitez travailler n'entre pas dans l'emplacement maximal prévu et précisé dans la section « Caractéristiques techniques », veuillez ajuster la structure de maintien afin de positionner la pièce de travail durant la coupe.
1. Placez le guide de refente hors de la trajectoire de la pièce de travail. Ajustez le rapporteur (48) à l'angle requis et verrouillez celui-ci.
 2. Positionnez la lame de scie de manière à ce que son point le plus élevé soit à environ 3,2 mm au-dessus de la pièce de travail.
 3. De la main la plus proche de la lame, maintenez la pièce à scier fermement contre le rapporteur, et placez l'autre main sur la partie de la pièce à scier la plus éloignée de la lame de scie, afin de la soutenir.
 4. Mettez la scie en marche et laissez la lame atteindre sa vitesse de service.
 5. En plaçant vos mains pour supporter la pièce de travail, comme indiqué en "étape 3", faites lentement avancer la pièce vers la lame de scie.

Remarque : avant de retirer la chute, éteignez la scie et attendez que la lame soit parvenue à arrêt complet.

Effectuer une coupe d'onglet

- Si la pièce de travail sur laquelle vous souhaitez travailler n'entre pas dans l'emplacement maximal prévu et précisé dans la section « Caractéristiques techniques », veuillez ajuster la structure de maintien afin de positionner la pièce de travail durant la coupe.
1. Ajustez le rapporteur (48) sur l'angle requis. Pour plus d'informations sur le réglage et le calibrage du rapporteur, veuillez consulter la section « Réglage du rapporteur ».
 2. Procédez de la même manière que dans la section « Effectuer une coupe transversale ».

Effectuer une refente

⚠ **AVERTISSEMENT** : toujours utiliser le guide de refente (59) lorsque vous souhaitez effectuer une refente (une coupe à main levée est dangereuse). TOUJOURS vérifier que le guide est bien verrouillé en position avant de commencer la coupe.

⚠ **AVERTISSEMENT** : lors des refentes, et dans la mesure du possible, tenez les mains éloignées de la lame de scie (8) et servez-vous du bâton-poussoir (45) pour faire avancer la pièce de travail, dès qu'il y a moins de 150 mm (6") entre le guide et la lame.

⚠ **AVERTISSEMENT** : NE JAMAIS retirer la pièce à scier en cours de sciage. Éteignez l'outil et attendez que la lame soit parvenue à arrêt complet avant d'enlever la pièce partiellement coupée.

- Si la pièce de travail sur laquelle vous souhaitez travailler n'entre pas dans l'emplacement maximal prévu et précisé dans la section « Caractéristiques techniques », veuillez ajuster la structure de maintien afin de positionner la pièce de travail durant la coupe.
1. Réglez et verrouillez le guide de refente (59) en fermant le levier de serrage du guide de refente (63).
 2. Retirez le rapporteur (48).
 3. Positionnez la lame de manière à ce que son point le plus élevé soit à environ 3,2 mm au-dessus de la pièce de travail.
 4. Maintenez la pièce à plat sur la table et contre le guide de refente. Tenez la pièce à au moins 25 mm de la lame de scie.
 5. Mettez la scie en marche et laissez la lame atteindre sa vitesse de service.
 6. Tout en maintenant la pièce contre le guide de refente et bien à plat sur la table, faites lentement avancer la pièce. Veillez à appliquer une force de poussée uniforme jusqu'à ce que l'intégralité de la pièce ait été sciée. Continuez de faire avancer la pièce à l'aide du bâton-poussoir (45) lorsque le bord de fuite de la pièce est à moins de 150 mm (6") de la lame.

Effectuer une refente en biseau

⚠ **AVERTISSEMENT** : lors de la réalisation d'une refente en biseau, faites toujours en sorte que le guide de refente (59) se situe sur le côté droit de la lame de scie (8). La lame de scie ne doit JAMAIS être inclinée vers le guide de refente.

Remarque : cette opération suit la même procédure que dans la section « Effectuer une refente », à l'exception du fait que l'angle de la lame est réglé à une valeur autre que 0°.

- Si la pièce de travail sur laquelle vous souhaitez travailler n'entre pas dans l'emplacement maximal prévu et précisé dans la section « Caractéristiques techniques », veuillez ajuster la structure de maintien afin de positionner la pièce de travail durant la coupe.
1. Débloquez le levier de verrouillage de l'angle biseau (4) et réglez l'angle de la lame de scie (8) en utilisant la molette de réglage de l'angle biseau (2).
 2. Une fois l'angle requis atteint, verrouillez le positionnement de la lame à l'aide du levier de verrouillage de l'angle biseau.
 3. Procédez de la même manière que dans la section « Effectuer une refente ».

Effectuer une coupe transversale en biseau

Remarque : procédez de la même façon que pour réaliser une refente en biseau à la différence que cette fois l'angle d'inclinaison doit être positionné à 0°.

- Si la pièce de travail sur laquelle vous souhaitez travailler n'entre pas dans l'emplacement maximal prévu et précisé dans la section « Caractéristiques techniques », veuillez ajuster la structure de maintien afin de positionner la pièce de travail durant la coupe.
1. Débloquez le levier de verrouillage de l'angle biseau (4) et réglez l'angle de la lame de scie (8) en utilisant la molette de réglage de l'angle biseau (2).
 2. Une fois l'angle requis atteint, verrouillez le positionnement de la lame à l'aide du levier de verrouillage de l'angle biseau.
 3. Procédez de la même manière que dans la section « Effectuer une coupe transversale ».

Accessoires

- Une gamme complète d'accessoires, y compris des accessoires de transport (TWX7RTK), un support latéral (TWX7SS) et un support de sortie (TWX7OS), est disponible auprès de votre revendeur Triton.
- Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur toolsparsonline.com.

Entretien

⚠ **AVERTISSEMENT** : veillez à TOUJOURS débrancher le Workcentre de sa source d'alimentation avant toute opération de nettoyage, de changement d'accessoires, de réglage ou d'entretien.

⚠ **AVERTISSEMENT** : TOUJOURS porter une protection oculaire, respiratoire et auditive adéquates, ainsi que des gants appropriés, pour travailler avec cet équipement.

⚠ **AVERTISSEMENT** : portez TOUJOURS des gants anti-coupures appropriés lorsque vous manipulez la lame de scie (8). Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis soient bien serrées. Elles peuvent devenir lâches avec le temps.
- Vérifiez le câble d'alimentation de l'outil avant chaque utilisation, à la recherche de tout signe de dommage ou d'usure. Toute réparation doit être réalisée uniquement par le fabricant, un centre agréé par le fabricant ou toute autre personne justifiant de qualifications appropriées, afin de prévenir tout risque d'accidents. Cette consigne s'applique également pour toute rallonge éventuellement utilisée avec cet outil.

Remplacement de la lame de scie

⚠ **AVERTISSEMENT** : ce produit Triton NE DOIT PAS être utilisé avec des lames à rainurer empilées type "dado". Il est conseillé d'utiliser les lames d'origine Triton avec ce produit, celles-ci ayant été testées et certifiées conforme à un usage avec cette scie.

⚠ **AVERTISSEMENT** : la vitesse nominale de la lame de scie doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Les accessoires tournant plus vite que leur vitesse nominale peuvent se briser et éclater.

1. Veillez à ce que la lame de scie (8) soit réglée sur 0° et soit positionner sur son réglage le plus haut (voir "Réglage de la lame").
2. Enlevez le couvre-lame (11) du couteau diviseur (13) en relevant le levier de verrouillage du couvre-lame (25).
3. Relevez le couvre-lame au-dessus du couteau diviseur afin de détacher les broches de positionnement avant du couvre-lame (26), puis relevez le couteau diviseur afin que les broches de positionnement arrière du couvre-lame (27) se détachent.
4. Relâchez le levier de verrouillage du dispositif anti-rebond (24) puis relevez le levier de positionnement du dispositif anti-rebond (23) afin de détacher le dispositif anti-rebond (14) du couteau diviseur.

- Déverrouillez le dispositif de verrouillage de la plaque d'insertion (20) situé à l'avant de la plaque d'insertion (29) et utilisez le trou d'accès à la plaque d'insertion (33) pour lever et retirer la plaque (Fig. VI / 1 puis 2).
- Retirez l'ancienne lame de scie (8) en fixant la bride à lame (39) à l'aide de l'outil multifonction 1 pièce (46), tout en enlevant l'écrou de verrouillage de la lame (41) à l'aide de l'outil multifonction 2 (47).
- Retirez l'écrou de verrouillage de la lame, la rondelle de la lame (40) ainsi que la lame en laissant la bride à lame en position sur l'arbre (42) (Fig. XX).
- Glissez la nouvelle lame de scie sur l'arbre et montez celle-ci sur la bride à lame.

Remarque : assurez-vous que la lame soit correctement orientée. La flèche indiquant le sens de rotation présente sur la lame de scie doit correspondre avec la direction de la flèche indiquée sur le couvre-lame.

- Installez la rondelle de la lame et l'écrou de verrouillage de la lame.
- Verrouillez la lame de scie en fixant fermement la bride de la lame à l'aide de l'outil multifonction 1, tout en resserrant l'écrou de verrouillage de la lame à l'aide de l'outil multifonction 2.
- Réinstallez la plaque d'insertion, le dispositif anti-rebond et le couvre-lame.

Remarque : différents types de lame produisent différents types de trait de scie (largeur de coupe). C'est pourquoi il est nécessaire de vérifier l'ajustement de l'échelle après le changement des lames (voir "Mise à zéro du guide de refente").

Remarque : lorsque vous avez terminé avec les outils multifonctions, ceux-ci peuvent être rangés sur le boulon situé sur le pied du Workcentre. (Consultez les images fournies dans la section "Descriptif du produit" quant aux solutions de rangement disponibles). Ce boulon sert également à verrouiller le Workcentre lorsque replié.

Remplacement de la plaque d'insertion

⚠ AVERTISSEMENT : lorsque le banc de scie est soumis à une utilisation constante, la plaque d'insertion peut se détériorer avec le temps. La plaque d'insertion doit toujours être en bon état. Il est important de la remplacer si nécessaire.

- Veillez à ce que la lame de scie (8) soit réglée sur 0° et soit positionner sur son réglage le plus haut (voir "Réglage de la lame").
- Enlevez le couvre-lame (11) du couteau diviseur (13) en relevant le levier de verrouillage du couvre-lame (25).
- Relevez le couvre-lame au-dessus du couteau diviseur afin de détacher les broches de positionnement avant du couvre-lame (26), puis relevez le couteau diviseur afin que les broches de positionnement arrière du couvre-lame (27) se détachent.
- Relâchez le levier de verrouillage du dispositif anti-rebond (24) puis relevez le levier de positionnement du dispositif anti-rebond (23) afin de détacher le dispositif anti-rebond (14) du couteau diviseur.
- Déverrouillez le dispositif de verrouillage de la plaque d'insertion (20) situé à l'avant de la plaque d'insertion (29) et utilisez le trou d'accès à la plaque d'insertion (33) pour lever et retirer la plaque (Fig. VI / 1 puis 2).
- Installez la nouvelle plaque d'insertion et/ou une plaque sacrificielle (30).
- Nivelez la plaque d'insertion (voir « Nivelage de la plaque d'insertion »).
- Réinstallez le dispositif anti-rebond et le couvre-lame.

Nettoyage

- Gardez l'outil toujours propre. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'outil, ce qui réduit sa durabilité. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques sur les parties plastiques. Si un nettoyage sec ne suffit pas, il est recommandé d'utiliser un détergent doux sur un chiffon humide.
- L'outil ne doit jamais être mis en contact avec de l'eau.
- Assurez-vous que l'outil soit complètement sec avant de l'utiliser.

Éliminer les obstructions

- Éteignez l'outil et débranchez-le de sa source d'alimentation.
- Consultez Fig. XXIII quant à l'accès et le nettoyage des parties internes du collecteur de poussière.
- Dévissez les vis de fixation comme indiqué dans les images, dans l'ordre des images.
- Ouvrez le collecteur de poussière afin d'éliminer les débris et poussières.
- Resserrez les vis de fixation dans l'ordre inverse.
- Mettez l'outil en marche et continuer à l'utiliser.

Lubrification

- Lubrifiez régulièrement les parties mobiles avec un vaporisateur de lubrifiant au PTFE, surtout après une utilisation intensive ou après nettoyage de l'outil.
- Les engrenages liés à l'ajustement de la hauteur de la lame doivent être lubrifiés régulièrement. Ceux-ci sont accessibles par le biais du cache d'accès (Fig. XXI).

⚠ AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS de lubrifiants à base d'huile ou de silicone. Le résidu de ces lubrifiants pourrait, en combinaison avec le bois et les poussières, produire la formation d'une couche de saleté qui pourrait nuire au bon fonctionnement des parties mobiles et des mécanismes. Lubrifiez donc au moyen d'un lubrifiant sec au PTFE uniquement.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

Site web : www.tritontools.com

Adresse (GB) :
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Royaume-Uni

Adresse (UE) :
Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Pays-Bas

Rangement

- Rangez cet équipement et ses accessoires après usage dans leur boîte, dans un endroit sec, sûr et hors de portée des enfants.

Recyclage

Lorsque l'outil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez celui-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
L'outil ne fonctionne pas après avoir actionné l'interrupteur marche/arrêt	Absence d'alimentation	Vérifiez l'alimentation électrique.
	Le disjoncteur s'est déclenché	Appuyez sur le bouton de réinitialisation du disjoncteur (19) puis refaites un essai en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt.
	Interrupteur marche/arrêt défectueux	Faites remplacer l'interrupteur marche/arrêt auprès d'un centre de réparation agréé Triton.
Coupe de mauvaise qualité	Lame défectueuse	La lame doit être remplacée. Pour cela, consultez la section « Remplacement de la lame de scie ».
Les coupes ne correspondent pas aux mesures effectuées	Le rapporteur (48) ou le guide de refente (59) servant de support n'est pas bien fixé	Resserrez le rapporteur et/ou le guide et vérifiez qu'ils ne présentent pas de jeu lors de l'application de pression.
	Lame de scie (8) non calibrée	Calibrez la lame de scie en suivant la procédure décrite dans la section « Calibrage de la lame ».
	La pièce de bois sacrificielle du rapporteur (48) n'assure plus un support suffisant	Remplacez la pièce de bois sacrificielle.
Le réglage de l'angle biseau est lâche	Le levier de verrouillage de l'angle biseau (4) n'est pas enclenché	Verrouillez le levier de verrouillage de l'angle biseau.
Le déplacement de la lame de scie (8) vers le haut ou le bas s'effectue difficilement et la manivelle est difficile à tourner.	Le dispositif de verrouillage de la hauteur de la lame (3) est enclenché	Désenclenchez le dispositif de verrouillage de la hauteur de la lame puis utilisez la manivelle de réglage de la hauteur de lame (1). Enclenchez le dispositif de verrouillage à nouveau, lorsque la hauteur de la lame est satisfaisante.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet tritontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Informations relatives à l'achat

Date d'achat : ___/___/___

Modèle: TWX7CS002

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un défaut de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS à compter de la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas lors d'un usage commercial et ne couvre pas l'usure normal du produit ou les dommages liés à un accident, un usage abusif ou un usage non-conforme de l'appareil.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Einführung

Vielen Dank für den Kauf dieses Triton-Produktes. Dieses Produkt verfügt über einzigartige Funktionen. Die vorliegende Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus diesem Werkzeug ziehen zu können. Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer diese Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für spätere Nachschlagezwecke mit dem Artikel zusammen auf.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Achtung, Gefahr!

Nicht berühren! Berühren Sie die Schutzvorrichtung nicht, wenn das Gerät noch ans Stromnetz angeschlossen ist. Halten Sie Kinder und Umstehende während des Betriebs fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren. Alle Umstehenden müssen einen sicheren Abstand zum Arbeitsbereich einhalten.



Drehrichtung des Sägeblattes



Vor Einstellungsänderungen, Zubehörwechseln, Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten sowie bei Nichtgebrauch stets von der Spannungsversorgung trennen!



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen

Umweltschutz

Elektrowerkzeuge dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.



Schutzklasse II (für zusätzlichen Schutz doppelt isoliert)

Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

V	Volt
~	Wechselstrom
A, mA	Ampere, Milliampere
n ₀	Leerlaufdrehzahl
∅	Durchmesser
°	Grad
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Kilowatt
min ⁻¹	Drehzahl, d.h. Umdrehungen pro Minute
dB (A)	Schallpegel in Dezibel (A-bewertet) ed
m/s ²	Schwingungsgröße

Technische Daten

Modellnummer:	TWX7CS002
Spannung:	220-240 V~, 50/60 Hz
Leistung:	1800 W
Steckersicherung (nur GB):	13 A
Schutzklasse:	
Schutzart:	IP 20
Leerlaufdrehzahl:	5.000 min ⁻¹
Hartmetall-Sägeblatt:	Entspricht EN 847-1, 254 x 30 x 2,5 mm, 60 Zähne
Sägeblattanforderungen	
Durchmesser:	∅ 254 mm
Mindeststärke:	1,7 - 1,9 mm
Schnittfuge:	2,5 mm
Aufnahme:	∅ 30 mm
Spaltkeilstärke:	2,2 mm
Abmessungen Kreissägemodul (L x H x B):	680 x 560 x 465 mm
Max. Längsschnittleistung:	851 mm

Max. Schnitttiefe bei 90°:	83 mm
Max. Schnitttiefe bei 45°:	57,5 mm
Tischbreite mit Seitenverlängerung:	+600 mm
Tischlänge mit Abgabeverlängerung:	+670 mm
Max. Werkstückgröße (L x B):	max. 851 x 775 mm (ohne Seitenverlängerung und Abgabeverlängerung)
Staubabsauganschluss:	
Innerer Durchmesser der in der Sägeblattabdeckung integrierten Staubabsaugvorrichtung:	34 mm
Innerer Durchmesser des Staubabsaugstutzens:	57,5 mm
Innerer Durchmesser des Absaugadapters:	30 mm
Gewicht:	24 kg
Gesamtgewicht (TWX7 und TWX7CS002):	49,5 kg
Geräusch- und Vibrationsinformationen:	
Schalldruckpegel L_{pA} :	95,5 dB(A)
Schalleistungspegel L_{WA} :	108,5 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB(A)
Hand-Arm-Vibrationen:	2,256 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

⚠️ WARNUNG! Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

⚠️ WARNUNG! Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgreifkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die

Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit.

⚠️ WARNUNG! Die Schwingungsbelastung während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug kann je nach Einsatzart des Werkzeugs vom angegebenen Schwingungsgesamtwert abweichen. Um angemessene Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners ergreifen zu können, sollten für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist.

Der in dieser Anweisung angegebene Schwingungsgesamtwert wurde mittels eines standardisierten Prüfverfahrens gemessen und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge genutzt werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte entsprechen einer normalen Benutzung des Werkzeugs unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimanwender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Beachten Sie alle mit dem Gerät gelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.* **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.

Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** *Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- g) **In Australien und Neuseeland darf dieses Gerät nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA an die Spannungsversorgung angeschlossen werden.**
- h) **Benutzen Sie ein geeignetes Verlängerungskabel.** *Stellen Sie sicher, dass Ihr Verlängerungskabel in einwandfreiem Zustand ist. Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Stromaufnahme des Produkts ausgelegt sind. Ein unterdimensioniertes Kabel verursacht Spannungsabfälle und führt zu Leistungsverlust und Überhitzung.*
- 3) Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** *Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** **Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung.** **Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung.** **Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck.** **Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) **Vernachlässigen Sie bei häufiger Arbeit mit Elektrowerkzeugen trotz der Vertrautheit mit den Geräten nicht die Sicherheitsprinzipien.** *Fahrlässiges Handeln kann in Sekundenbruchteilen zu schwersten Verletzungen führen.*
- 4) Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**
- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht.** **Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** **Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt.** **Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist.** **Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** **Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Fett und Öl.** *Rutschige Hände und Griffflächen machen die sichere Handhabung des Werkzeugs in unvorhergesehenen Situationen unmöglich.*
- 5) Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.*

Sicherheitshinweise für Tischkreissägen

1) Schutzvorrichtungen

- a) Die Schutzvorrichtungen müssen ordnungsgemäß montiert sein und einwandfrei funktionieren. Reparieren bzw. ersetzen Sie lose sitzende, beschädigte oder nicht einwandfrei funktionierende Schutzvorrichtungen.
- b) Verwenden Sie beim vollständigen Durchsägen von Werkstücken stets einen Sägeblattschutz und einen Spaltkeil. Beim vollständigen Durchtrennen von Werkstücken durch das Sägeblatt verringern Schutzhauben und andere Sicherheitsvorrichtungen das Verletzungsrisiko für den Anwender.
- c) Setzen Sie nach Abschluss von Nut- und Falzarbeiten, die das Entfernen von Schutzhaube und Spaltkeil erforderlich machen, sämtliche Schutzvorrichtungen sofort wieder ein.
- d) Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass das Sägeblatt nicht mit der Schutzhaube, dem Spaltkeil oder dem Werkstück in Berührung steht. Versehentlicher Kontakt mit diesen Gegenständen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- e) Stellen Sie den Spaltkeil gemäß der Anweisung in dieser Bedienungsanleitung ein. Falscher Abstand und/oder inkorrekte Positionierung und Ausrichtung machen den Spaltkeil in der Vermeidung von Rückschlag unwirksam.
- f) Der Spaltkeil funktioniert nur, wenn er das Werkstück berührt. Beim Sägen von zu kleinen Werkstücken kann der Spaltkeil nicht greifen und einen Rückschlag nicht vermeiden.
- g) Verwenden Sie den für den Spaltkeil richtigen Sägeblatttyp. Die einwandfreie Funktion des Spaltkeils ist nur gewährleistet, wenn der Sägeblattdurchmesser zum Spaltkeil passt, das Sägeblatt dünner als der Spaltkeil ist und die Schnitttugenbreite die Spaltkeilstärke übersteigt.

2) Schnitverfahren

- a) **ACHTUNG! Halten Sie Hände und Finger stets vom Sägeblatt fern.** Durch kurze Unachtsamkeit oder ein Abrutschen kann Ihre Hand ans Sägeblatt geraten und es können schwere Verletzungen verursacht werden.
- b) Führen Sie das Werkstück stets in zur Sägeblattdrehung entgegengesetzter Richtung vor. Durch Zuführen des Werkstücks in gleicher Richtung wie die Sägeblattrotation können das Werkstück und die Hand des Anwenders an das Sägeblatt gezogen werden.
- c) Setzen Sie den Gehrungsanschlag niemals zum Zuführen des Werkstücks bei Längsschnitten und den Parallelanschlag niemals als Längenschlag bei Kappschnitten ein. Eine gleichzeitige Führung des Werkstücks durch Parallel- und Gehrungsanschlag kann die Wahrscheinlichkeit einer Sägeblattbindung oder eines Rückschlags erhöhen.
- d) Wenden Sie den Vorschubdruck bei Längsschnitten stets zwischen Anschlag und Sägeblatt an. Verwenden Sie einen Schiebestock, wenn der Abstand zwischen Anschlag und Sägeblatt weniger als 150 mm (6 Zoll) beträgt und einen Schieblock, wenn dieser weniger als 50 mm (2 Zoll) beträgt. Solche Hilfsmittel halten Ihre Hände in einem sicheren Abstand zum Sägeblatt.
- e) Verwenden Sie nur vom Hersteller mitgelieferte oder nach Anleitung speziell konstruierte Schiebestöcke. Diese Schiebestöcke sorgen für einen ausreichenden Abstand der Hand zum Sägeblatt.

- f) Verwenden Sie niemals beschädigte oder gekürzte Schiebestöcke. Ein beschädigter Schiebestock kann abbrechen und Ihre Hand an das Sägeblatt abrutschen lassen.
- g) Betreiben Sie die Säge nicht „freihändig“. Verwenden Sie zur Positionierung und Führung des Werkstücks stets einen Parallel- oder Gehrungsanschlag. „Freihändig“ bezeichnet hier das Abstützen und Führen des Werkstücks mit den Händen statt mit einem Parallel- oder Gehrungsanschlag. Freihandsägen führt zu Fehlaurichtung, Sägeblattbindung und Rückschlag.
- h) Greifen Sie niemals um oder über das sich drehende Sägeblatt. Das Ergreifen eines Werkstücks kann zu einem versehentlichen Kontakt mit dem sich bewegenden Sägeblatt führen.
- i) Sichern Sie hintere und seitliche Kanten längerer und größerer Werkstücke durch zusätzliche Werkstückstützen ab, um solche Werkstücke gerade zu halten. Ein langes und/oder breites Werkstück hat die Tendenz, sich am Tischrand zu verdrehen, was Kontrollverlust, Sägeblattbindung und Rückschlag verursachen kann.
- j) Schieben Sie das Werkstück in gleichmäßigem Tempo vor. Drehen und biegen Sie das Werkstück nicht. Sollte sich das Werkstück verklemmen, schalten Sie das Gerät sofort aus, trennen Sie es vom Stromnetz und entfernen die Blockade. Ein im Sägeblatt verklemmtes Werkstück kann zu einem Rückschlag führen oder den Motor abwürgen.
- k) Entfernen Sie kein Ausschussmaterial, während die Säge läuft. Ausschussmaterial kann sich zwischen Anschlag und Sägeblattschutz verfangen und Ihre Hand in das Sägeblatt ziehen. Schalten Sie die Säge aus und warten Sie, bis das Sägeblatt zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie Verschnittstücke entfernen.

- l) Verwenden Sie bei Längsschnitten von weniger als 2 mm (3/32 Zoll) starken Werkstücken stets einen auf der Tischplatte anliegenden Zusatzanschlag. Ein dünnes Werkstück kann sich unter dem Anschlag verklemmen und Rückschlag verursachen.

3) Rückschlag: Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt. Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt die Säge in Richtung der Bedienperson zurück. Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Oberfläche des Werkstücks verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) Bringen Sie Ihren Körper niemals in eine Linie mit dem Sägeblatt, sondern stellen Sie sich immer seitlich zur Säge in Position. Rückschlag kann dazu führen, dass die Säge das Werkstück unter hoher Geschwindigkeit zurückschnellen lässt und Personen trifft, die sich direkt vor oder hinter der Säge aufhalten.
- b) Greifen Sie niemals über oder hinter das Sägeblatt, um Werkstücke durchzuziehen oder abzustützen. Ein versehentlicher Kontakt mit dem Sägeblatt könnte Ihre Finger in das Sägeblatt ziehen.
- c) Halten und drücken Sie das Werkstück niemals gegen das rotierende Sägeblatt. Ein Drücken des Werkstücks gegen das Sägeblatt verursacht eine Sägeblattbindung und Rückschlag.

- d) **Richten Sie den Anschlag parallel zum Sägeblatt aus.** *Ein fehlausgerichteter Anschlag drückt das Werkstück gegen das Sägeblatt und verursacht Rückschlag.*
- e) **Verwenden Sie bei Teilschnitten wie z.B. beim Falzen einen Druckkamm, um das Werkstück gegen den Tisch und den Anschlag zu halten.** *Der Druckkamm sorgt im Falle eines Rückschlages für Kontrolle über das Werkstück.*
- f) **Seien Sie besonders beim Sägen in bestehende Werkstückwände oder andere nicht einsehbare Bereiche vorsichtig.** *Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.*
- g) **Stützen Sie große Platten ab, um das Rückschlagrisiko durch ein eingeklemmtes Sägeblatt zu verringern.** *Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen und müssen daher an allen über die Tischplatte reichenden Kanten abgestützt werden.*
- h) **Seien Sie beim Sägen in verzogenes, verformtes oder knotenreiches Holz besonders vorsichtig, da es keine gerade Kante gibt, an der ein Anschlag entlangeführt werden kann.** *Ein verzogenes, verformtes oder knotenreiches Werkstück ist instabil und verursacht eine Fehlausrichtung des Sägeblattes mit der Schnittfuge, was zu Sägeblattbindung und Rückschlag führt.*
- i) **Durchtrennen Sie nicht mehrere vertikal oder horizontal gestapelte Werkstücke in einem Arbeitsdurchgang.** *Das Sägeblatt könnte ein oder mehrere Werkstücke anheben und einen Rückschlag verursachen.*
- j) **Sollte sich das Sägeblatt beim erneuten Einschalten der Säge im Werkstück befinden, muss darauf geachtet werden, dass das Sägeblatt zentriert in der Schnittfuge sitzt und die Sägeblattzähne keinen Kontakt mit dem Werkstück haben.** *Ein im Werkstück verhaktes Sägeblatt kann das Werkstück beim Anlassen der Säge anheben und somit einen Rückschlag verursachen.*
- k) **Halten Sie das Sägeblatt sauber, scharf und in einwandfreiem Zustand.** *Verwenden Sie niemals verzogene Sägeblätter oder Sägeblätter mit gerissenen und abgebrochenen Zähnen. Scharfe und richtig eingestellte Sägeblätter minimieren die Gefahr einer Sägeblattbindung, das Abwürgen der Säge und Rückschlag.*
- 4) **Sichere Bedienung von Tischkreissägen**
- a) **Schalten Sie die Tischkreissäge aus und trennen Sie sie vom Stromnetz, wenn Sie Zubehör und Sägeblätter auswechseln, Einstellungsänderungen am Spaltkeil oder an der Schutzhaube vornehmen und wenn die Maschine unbeaufsichtigt bleibt.** *Vorsichtsmaßnahmen vermeiden Unfälle.*
- b) **Lassen Sie die Tischkreissäge niemals unbeaufsichtigt laufen.** *Schalten Sie die Säge aus und warten Sie, bis das Sägeblatt zum völligen Stillstand gekommen ist. Eine unbeaufsichtigt laufende Säge stellt eine unkontrollierbare Gefahr dar.*
- c) **Platzieren Sie die Tischkreissäge an einem gut beleuchteten und ebenen Ort, der einen festen, sicheren Stand gewährleistet.** *Wählen Sie einen Bereich aus, der genügend Platz bietet, um Ihr Werkstück mühelos handhaben zu können. Dunkle, enge Bereiche und unebene, rutschige Böden erhöhen die Unfallgefahr.*
- d) **Befreien Sie den Bereich unter dem Säge Tisch und/oder die Staubfangvorrichtung in regelmäßigen Abständen von Sägemehl.** *Sich anhäufendes Sägemehl ist brennbar und kann sich selbst entzünden.*
- e) **Achten Sie darauf, dass die Tischkreissäge sicher fixiert ist.** *Eine nicht richtig gesicherte Tischsäge kann sich verschieben oder umkippen.*
- f) **Entfernen Sie Werkzeuge, Verschnittstücke und andere Gegenstände von der Tischplatte, bevor Sie das Gerät einschalten.** *Ablenkungen und ein mögliches Verklemmen durch andere Gegenstände können äußerst gefährliche Folgen haben.*
- g) **Verwenden Sie immer Sägeblätter der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. sternförmig oder rund).** *Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unruhig und führen zum Verlust der Kontrolle.*
- h) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -Schrauben.** *Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -Schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, um optimale Leistung und Betriebssicherheit zu gewährleisten.*
- i) **Stellen Sie sich niemals auf die Tischkreissäge und verwenden Sie sie keinesfalls als Tritthocker.** *Ein Umkippen der Tischkreissäge oder eine unbeabsichtigte Berührung mit dem Sägeblatt kann zu schweren Verletzungen führen.*
- j) **Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblätter stets ordnungsgemäß und in richtiger Laufrichtung installiert ist.** *Verwenden Sie keine Schleifscheiben, Drahtbürsten oder Schleifräder mit der Tischkreissäge. Eine unsachgemäße Sägeblattinstallation und die Verwendung von nicht empfohlenen Zubehörteilen kann zu schweren Verletzungen führen.*
- k) **Verwenden Sie das Gerät NIEMALS direkt auf dem Fußboden oder unterhalb Ihrer Taillenhöhe**

Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen. Wenn Zweifel bezüglich der Verwendung des Geräts bestehen, DIESES NICHT VERWENDEN.

Geräteübersicht

1. Sägeblatt Höhenkurbel
2. Schnittwinkeleinstellung
3. Sägeblatt Höhenverriegelung
4. Schnittwinkeisperre
5. Netzstecker
6. Schnittwinkelanzeiger
7. Schraubenlöcher für Handschlitzabdeckung
8. Sägeblatt
9. Modulführungsrollen
10. Vorderer Sägeblattschutz
11. Sägeblattschutz
12. Staubabsaugstutzen des Sägeblattschutzes
13. Spaltkeil
14. Rückschlagsicherung
15. Staubabsaugstutzen
16. Seitliche Ausrichtsrolle
17. Modul-Nivellierspule
18. Motorgehäuse
19. Rücksetztaste
20. Schnittfugeneinsatzperre
21. Rückschlagsicherungsschlitz
22. Blattschutzschlitze
23. Positionshebel der Rückschlagsicherung
24. Rückschlagsicherungssperre
25. Blattschutz-Sicherungshebel
26. Vorderer Sicherungsstift des Blattschutzes
27. Hinterer Sicherungsstift des Blattschutzes

28. Abdeckung der Sägeblatthöhenkurbel
29. Schnittfugeneinsatz
30. Stichplatte
31. Zugangsbohrung für Schnittfugeneinsatz
32. Modul-Nivellierschraube
33. Zugangsöffnung für Schnittfugeneinsatz
34. Modul-Tischplatte
35. Handschlitze
36. Modul-Nivellierspulenschraube
37. Spaltkeil-Sicherungshebel
38. Nivellierschraube für Schnittfugeneinsatz
39. Sägeblattflansch
40. Sägeblattunterlegscheibe
41. Sägeblattsicherungsmutter
42. Spindel
43. Montagesockel
44. Befestigungsschraube
45. Schiebepack
46. Universalwerkzeug 1
47. Universalwerkzeug 2
48. Winkelmesser
49. Werkbank-Feststellschraube
50. Verstellbarer Frontanschlag
51. Stützfuß
52. 45°-Winkelschlag
53. Winkelführung
54. Winkelskala
55. Winkelsucher
56. Werkbankschiene
57. Winkelstellschraube
58. Parallelanschlagsarm
59. Parallelanschlag
60. Hintere Leiste des Parallelanschlags
61. Montageschrauben für Parallelanschlagsschiene
62. Parallelanschlagssicherung
63. Klemmhebel für Parallelanschlagssicherung
64. Spannschrauben für Parallelanschlagssicherung
65. Höheneinstellschraube für Parallelanschlagsschiene
66. Skalanzeige des Parallelanschlags
67. Klemme des Parallelanschlagsarms
68. Parallelanschlagsrolle
69. Rollensicherungsmutter
70. Montageöffnungen für Parallelanschlagssicherung
71. Montageschrauben für Parallelanschlagssicherung
72. Horizontale Stellschraube für Parallelanschlag
73. Handschlitzabdeckung
74. Spaltkeil-Stellschraube
75. 45°-Winkelschraube
76. 0°-Winkelschraube
77. Staubabsaugadapter

Bestimmungsgemäße Verwendung

Effektive Baukreissäge für Gehrungs-, Schräg- und Kappschnitte. Inklusive Winkelmesser und Parallelanschlag. Nur für Holz und holzähnliche Materialien geeignet. Für den Einsatz mit dem Triton-Workcenter TWX7 und dessen Zubehör konzipiert.

Das Gerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Jede von der Beschreibung in dieser Gebrauchsanweisung abweichende Verwendung wird als missbräuchliche Verwendung angesehen. Der Bediener, nicht der Hersteller, ist für jegliche Schäden oder Verletzungen aufgrund missbräuchlicher Verwendung haftbar. Der Hersteller ist weder für am Gerät vorgenommene Modifikationen noch für aus solchen Veränderungen resultierende Schäden haftbar.


Hinweis: Nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

ACHTUNG! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung in Verbindung mit der Bedienungsanleitung für den Workcenter TWX7.

Vor Inbetriebnahme

 **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich, dass der Sägetisch ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Zubehör wechseln, Module einsetzen bzw. entnehmen und Einstellungen vornehmen.

 **WARNUNG!** Tragen Sie beim Umgang mit Sägeblättern stets entsprechend geeignete Schnittschutzhandschuhe. Nichtbeachtung kann zu gefährlichen Schnittverletzungen des Anwenders führen.


Modul-Nivellierschrauben montieren


- Stellen Sie das Baukreissägemodul auf einen ebenen Untergrund und montieren Sie die Modul-Nivellierspulenschrauben (36) und die Modul-Nivellierschrauben (32) gemäß Abbildung I.


Modul wechseln

 **WARNUNG!** Benutzen Sie die Handschlitze (35) zum Tragen des Baukreissägemoduls.

Modul einsetzen

 **WARNUNG!** Senken Sie das Sägeblatt (8) auf eine sichere Höhenposition ab, bevor Sie das Kreissägemodul einsetzen oder entfernen.

 **WARNUNG!** Einige Module sind sehr schwer, besonders wenn sie Elektrowerkzeuge beinhalten. Tragen Sie die Module stets an den Handschlitz (35) und achten Sie dabei auf sicheren Stand und aufrechte Körperhaltung. Vermeiden Sie beim Wechseln von Modulen ungünstige Bewegungen.

 **WARNUNG!** Achten Sie beim Einsetzen des Modules darauf, dass sich Finger oder andere Körperteile nicht zwischen Modul und Werkbankgestell befinden (Abb. II).

- Schieben Sie die Modulführungsrollen (9) in die Modul-Führungsschienen und senken Sie das Modul vorsichtig ab (Abb. II).
- Bringen Sie beide Modulperrhebel in die Schließposition (Abb. III).
- Setzen Sie die Handschlitzabdeckungen (73) in die Handschlitze (35) und befestigen diese mit den mitgelieferten Schrauben in die dafür vorgesehenen Schraubenlöcher (7) (Abb. III) mithilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers (nicht mitgeliefert).

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Modul-Nivellierspulenschrauben (36) richtig in den Modul-Nivellierspulen sitzen. Stellen Sie die Modul-Nivellierschrauben (32) so ein, dass nicht zu viel Spiel zwischen Modul und Workcentergestell besteht.

Modul entfernen

- Lösen Sie die Schrauben der Handschlitzabdeckungen und entfernen Sie die Abdeckung (Abb. III).
- Bringen Sie die Modulperrhebel in die entriegelte Position. Heben Sie das Modul mithilfe der Handschlitz (35) aus dem Gestell und schieben Sie die Modulführungsrollen (9) aus den Modul-Führungsschienen (siehe Abb. II).

Modul nivellieren

- Nivellieren Sie das Modul mithilfe der Modul-Nivellierspulenschrauben (36) und der Modul-Nivellierschrauben (32) in der auf Abb. IV gezeigten Reihenfolge.
- Überprüfen Sie mithilfe eines Richtscheits, ob das Modul plan und bündig mit der Tischplatte des Workcenters verläuft (Abb. V). Falls das Modul noch nicht vollständig nivelliert sein sollte, wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang.

Baukreissägemodul zusammenbauen

- Siehe Abb. I-XXII sowie die unten aufgeführten Informationen zum Zusammenbau des Baukreissägemoduls.

Spaltkeil montieren

⚠ **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich, dass der Spaltkeil (13) in der richtigen Position eingerastet ist, bevor Sie die Säge benutzen.

WICHTIG: Das Sägeblatt (8) ist ab Werk vormontiert. Stellen Sie sicher, dass es ordnungsgemäß und sicher installiert ist und alle Befestigungsmittel fest angezogen sind, bevor Sie die Säge in Betrieb nehmen.

1. Stellen Sie das Sägeblatt (8) auf 0° ein und lösen Sie die Sägeblatthöhenverriegelung (3), um das Sägeblatt mithilfe der Sägeblatthöhenkurbel (1) auf seine höchste Stellung anzuheben.
2. Lösen Sie die Schnittfugeneinsatzsperre (20) und nehmen Sie den Einsatz mithilfe der Zugangsöffnung (33) heraus (Abb. VI).
3. Achten Sie darauf, dass der Sicherungshebel des Spaltkeils (37) entriegelt ist. Schieben Sie nun den Spaltkeil (13) in die Befestigungshalterung und richten dessen Einkerbungen mit den Sicherungsstiften aus (Abb. G/1).

Hinweis: Die höchste Spaltkeileinstellung ermöglicht die Montage der Rückschlagsicherung und des Sägeblattschutzes. Die niedrigste Spaltkeileinstellung ist nicht für komplettes Durchsägen von Werkstücken gedacht und macht das Installieren von Rückschlagsicherung und Sägeblattschutz unmöglich.

4. Drehen Sie den Sicherungshebel des Spaltkeils, um den Spaltkeil in Position zu sichern (Abb. VII / 2-3).

Spaltkeil ausrichten

Hinweis: Der Spaltkeil wird mittels des Sicherungshebels (37) am verstellbaren Bügel befestigt, dessen Bewegung bogenartig zum Sägeblatt verläuft und zusammen mit dem Sägeblatt abgesenkt oder angehoben wird. Achten Sie bei der Ausrichtung des Spaltkeils darauf, dass der Abstand zwischen der Spaltkeilkante und den Zähnen des Sägeblattes im oberen als auch im unteren Teil des Bogens genau gleich ist. Dies zeigt an, dass der Spaltkeil korrekt auf das Sägeblatt ausgerichtet ist.

1. Stellen Sie das Sägeblatt (8) auf 0° ein und lösen Sie die Sägeblatthöhenverriegelung (3), um das Sägeblatt mithilfe der Sägeblatthöhenkurbel (1) auf seine höchste Position anzuheben.
2. Lösen Sie die Schnittfugeneinsatzsperre (20) und nehmen Sie den Einsatz mithilfe der Zugangsöffnung (33) heraus (Abb. VI).
3. Stellen Sie sicher, dass der Spaltkeil-Sicherungshebel (37) freigegeben ist.
4. Lösen Sie die Spaltkeil-Stellschrauben (74) mit einem Innensechskantschlüssel.
5. Halten Sie zwei Richtscheite oder Lineale an die Seiten des Sägeblattes (8) und des Spaltkeils (13), um sicher zu sein, dass diese ausgerichtet sind.
6. Entfernen Sie die Richtscheite bzw. Lineale und ziehen Sie die Spaltkeil-Stellschrauben wieder an.
7. Prüfen Sie nun, ob Spaltkeil und Sägeblatt korrekt aufeinander ausgerichtet sind, indem Sie das Sägeblatt zunächst in seine niedrigste und dann in die höchste Position bringen, ohne dass sich dabei Spaltkeil und Sägeblatt berühren.

Hinweis: Sägeblatt und Spaltkeil dürfen nicht in Kontakt geraten; es muss stets ein gleichmäßiger Abstand zwischen Spaltkeil und Sägeblattzähnen bestehen.

8. Sollte dies nicht der Fall sein, wiederholen Sie oben aufgeführten Schritte, bis Spaltkeil und Sägeblatt korrekt aufeinander ausgerichtet sind.
9. Setzen Sie den Schnittfugeneinsatz wieder ein.

Schnittfugeneinsatz nivellieren

⚠ **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor Inbetriebnahme stets, dass der Schnittfugeneinsatz (29) richtig installiert und ordnungsgemäß nivelliert ist.

1. Nivellieren Sie den Schnittfugeneinsatz, indem Sie die Nivellierschrauben (38) justieren, welche durch die Zugangsbohrung (31) zugänglich sind.
2. Überprüfen Sie mithilfe eines Richtscheits, ob der Schnittfugeneinsatz plan und bündig zum Rest der Modul-Tischplatte (34) liegt.
3. Sollte dies nicht der Fall sein, wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang.

Sägeblatteinstellung

- Schnittwinkel des Sägeblattes (8) einstellen:
1. Lösen Sie den Schnittwinkelsperre (4).
 2. Drehen Sie die Schnittwinkeleinstellung (2), um den Schnittwinkel zu ändern.
 3. Über die Schnittwinkelanzeige (6) lässt sich der eingestellte Sägeblattwinkel prüfen.
 4. Ziehen Sie den Schnittwinkelsperre fest.
- Sägeblatthöhe einstellen:
1. Geben Sie die Sägeblatthöhenverriegelung (3) frei.
 2. Drehen Sie die Sägeblatthöhenkurbel (1) im Uhrzeigersinn, um das Sägeblatt anzuheben.
 3. Drehen Sie die Sägeblatthöhenkurbel (1) im Gegenuhrzeigersinn, um das Sägeblatt abzusenken.
 4. Ziehen Sie die Sägeblatthöhenverriegelung fest.

Sägeblatt kalibrieren

⚠ **WARNUNG!** Verwenden Sie nur Sägeblätter mit einem Durchmesser und Bohrungsdurchmesser gemäß der Kennzeichnung auf der Säge. Siehe Technische Daten.

Hinweis: Beziehen Sie sich zum Kalibrieren des Sägeblattes (8) auf Abb. VIII.

1. Bringen Sie das Sägeblatt mithilfe der Sägeblatthöhenkurbel (3) in seine höchste Stellung.
2. Ziehen Sie die Sägeblatthöhenverriegelung fest.
3. Richten Sie die Schnittwinkelsperre (4) und richten Sie das Sägeblatt (8) mithilfe der Schnittwinklereinstellung (2) so ein, dass es lotrecht zur Modul-Tischplatte (34) steht.
4. Halten Sie ein Winkeldreieck (nicht im Lieferumfang enthalten) flach gegen die Modul-Tischplatte und gegen das Sägeblatt.
5. Lösen Sie die 0°-Winkelschraube (63).
6. Lösen Sie die Schraube auf dem roten Zeiger der Schnittwinkelanzeige (6) (Abb. VIII).
7. Richten Sie den Sägeblattwinkel parallel zum Winkeldreieck aus und justieren gegebenenfalls die Winkelschraube.
8. Arretieren Sie das Sägeblatt, indem Sie den Schnittwinkelsperre festziehen.
9. Ziehen Sie die 0°-Winkelschraube an.
10. Richten Sie den roten Zeiger auf die 0°-Markierung der Schnittwinkelanzeige aus und ziehen die Schraube an.
11. Lösen Sie die 45°-Winkelschraube (62).
12. Lösen Sie den Schnittwinkelsperre und bringen das Sägeblatt in einen 45°-Winkel.
13. Justieren Sie gegebenenfalls die 45°-Winkelschraube und ziehen den Schnittwinkelsperre fest.
14. Prüfen Sie, dass die Winkelanzeige 45° anzeigt und ziehen dann die 45°-Winkelschraube wieder an.

Rückschlagsicherung und Sägeblattschutz montieren

ACHTUNG! Vergewissern Sie sich, dass der Spaltkeil (13) befestigt, sich in der höchsten Position befindet und korrekt mit dem Sägeblatt (8) ausgerichtet ist, bevor Sie die Rückschlagsicherung (14) und den Sägeblattschutz (11) montieren. Nichtbeachtung kann dazu führen, dass der Sägeblattschutz durch eine Fehlausrichtung beschädigt wird.

Hinweis: Die Rückschlagsicherung muss vor dem Sägeblattschutz installiert werden.

Montage der Rückschlagsicherung:

1. Zur Installation der Rückschlagsicherung, lösen Sie die Rückschlagsicherungssperre (24) (Abb. IX / 1). Richten Sie den Positionshebel (23) mit dem Rückschlagsicherungsschlitz (21) (Abb. IX / 2) am Spaltkeil (13) aus.
2. Drücken Sie die Rückschlagsicherung mit dem Positionshebel nach unten weisend auf den Spaltkeil (Abb. IX / 3) und ziehen Sie die Rückschlagsicherungssperre wieder fest (Abb. IX / 4).
3. Überprüfen Sie, dass die Sperre den Spaltkeil greift und die Rückschlagsicherung nicht durch Anheben des Positionshebels entfernt werden kann.

Sägeblattschutz:

1. Positionieren Sie den Sägeblattschutz (11) über dem Spaltkeil (13) und richten Sie dessen vorderen und hinteren Sicherungsstift (26 u. 27) mit den dafür vorgesehenen Blattschutzschlitzen (22) auf dem Spaltkeil (Abb. X / 1 - 2) aus.
2. Lösen Sie den Blattschutz-Sicherungshebel (25) (Abb. X / 2).
3. Kippen Sie den Sägeblattschutz zurück in Richtung Spaltkeil, sodass sich der Seitenschutz und der frontale Sägeblattschutz (10) zurücklehnen, und drücken dann den hinteren Positionierungsstift (27) des Sägeblattschutzes in den hinteren Schlitz (Abb. X / 3).
4. Während der hintere Positionierungsstift korrekt im Schlitz sitzt, drücken Sie nun den vorderen Sägeblattschutz in Richtung Sägeblatt (8) und pressen diesen nach unten, um den vorderen Positionierungsstift (26) in den vorderen Schlitz des Spaltkeils zu führen (Abb. X / 4-5).
5. Sobald sich beide Positionierungsstifte korrekt in den Sägeblattschutzschlitzen befinden, schließen Sie den Blattschutz-Sicherungshebel (Abb. X / 6).
6. Überprüfen Sie, dass sich der Sägeblattschutz nicht durch Anheben vom Spaltkeil entfernen lässt.

⚠ **WARNUNG!** Prüfen Sie stets, dass sich das Sägeblatt einwandfrei drehen lässt, bevor Sie die Säge einschalten. Dies lässt sich durch mehrmaliges Auf- und Ab-bewegen des Sägeblattschutzes überprüfen. Hierbei sollte ein wenig, aber nicht zu viel Spiel in der Bewegung sein. Sollte sich der Sägeblattschutz durch einen Widerstand oder eine Behinderung nicht frei bewegen lassen, entfernen und überprüfen Sie ihn und installieren Sie ihn dann erneut. Der Sägeblattschutz darf das Sägeblatt unter keinen Umständen berühren. Benutzen Sie die Säge nicht, wenn der Sägeblattschutz trotz Neuinstallation nicht einwandfrei funktioniert, sondern wenden Sie sich an den Gerätehersteller oder einen zugelassen Kundendienst.

Zusammenbau des Parallelenschlags

1. Befestigen Sie die Parallelenschlagsarme (58) beidseitig an der hinteren Leiste (60) mithilfe der Montageschrauben (61) (Abb. XI).
2. Entfernen Sie die Verriegelungshebel, die sich ggf. an den Anschlagsschienen befinden.
3. Schieben Sie die Parallelenschlagsarme in die Anschlagsschienen des Workcentergestells (siehe Abb. XII).

Hinweis: Die Parallelenschlagsschiene kann an beide Seiten des Workcenters montiert werden.

4. Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung von einem Ende des Parallelenschlagsarms und schieben Sie die Klemme der Parallelenschlagsarms (67) in die Unterseite des Parallelenschlagsarms (Abb. XIII).

Hinweis: In geöffneten Position zeigt der Hebel vom Workcenter nach außen.

5. Bringen Sie die Kunststoffabdeckung wieder an.
6. Wiederholen Sie die Schritte 4 – 5 am anderen Parallelenschlagsarm.
7. Drücken Sie die Klemmhebel der Parallelenschlagsarme nach unten, um den Parallelenschlag (59) in Position zu arretieren.

Hinweis: Wenn der Workcenter mit dem optionalen Transportzubehör ausgestattet ist, stellen Sie sicher, dass die Klemme des Parallelenschlagsarms so positioniert ist, dass sie den Griff des Transportzubehörs nicht beeinträchtigt.

8. Schieben Sie den Parallelenschlag auf den Parallelenschlagsarm (Abb. XIV) und arretieren Sie ihn, indem Sie den Klemmhebel der Parallelenschlagssicherung nach unten drücken.

Parallelenschlagssicherung anspannen

Der Parallelenschlag (59) sollte ohne seitliches Spiel fest auf dem Parallelenschlagsarm (58) sitzen, dabei darf dessen Manövrierfähigkeit auf dem Parallelenschlagsarm nicht beeinträchtigt werden, wenn sich der Klemmhebel (63) in geöffneter Position befindet.

Die Parallelenschlagssicherung (62) können Sie wie folgt justieren:

1. Lösen Sie den Klemmhebel.
2. Lösen Sie die gerändelten Kontermuttern an den Spanschrauben des Parallelenschlags (64).
3. Drehen Sie die Spanschrauben des Parallelenschlagsarms mit einem 4-mm-Innensechskantschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) im Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen, und im Gegenuhrzeigersinn, um diese zu verringern.
4. Ziehen Sie die gerändelten Kontermuttern wieder fest.
5. Überprüfen Sie, dass der Parallelenschlag reibungslos auf den Parallelenschlagsarmen gleitet.

Parallelenschlag einrichten

Der Parallelenschlag (59) verfügt über eine hohe und eine niedrige Anschlagssseite.

Er kann in einer Vielzahl von Konfigurationen eingerichtet werden, die es ermöglichen, den Anschlag entweder rechts oder links vom Sägeblatt zu installieren, wobei entweder die hohe oder die niedrige Anschlagssseite zum Sägeblatt zeigt. Um die erforderliche Konfiguration zu erreichen lassen sich folgende Kombinationen einstellen:

- Positionieren Sie den Parallelenschlag auf dem Parallelenschlagsarm (58) so, dass er auf einer der beiden Seiten des Sägeblattes (8) sitzt.
- Befestigen Sie den Parallelenschlag auf dem Parallelenschlagsarm entweder an der Ein- oder Abgabeseite des Sägeblattes.
- Kehren Sie den Parallelenschlag um, indem Sie die Parallelenschlagssicherung (62) und die Parallelenschlagsrolle (68) an beiden Enden des Anschlags miteinander austauschen (siehe „Parallelenschlag umkehren“).

WICHTIG: Die niedrige Anschlagssseite sollte nur dann zum Sägeblatt zeigen, wenn schmale Werkstoffe von nicht mehr als 19 mm Stärke geschnitten werden.

Hinweis: Für eine maximale Arbeitsbreite und volle Nutzung des Lineals; montieren Sie die Parallelenschlagsschiene und den Parallelenschlag auf der gleichen Seite in Bezug zum Sägeblatt.

Parallelenschlag umkehren

Siehe Abb. XV

1. Lösen Sie den Klemmhebel (63).
2. Entfernen Sie den Parallelenschlag (59) vom Parallelenschlagsarm (58).
3. Entnehmen Sie die Parallelenschlagssicherung (62), indem Sie die vier Montageschrauben (71) auf der Unterseite des Parallelenschlages lösen.
4. Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung vom Rollenende des Parallelenschlags.
5. Entnehmen Sie die Parallelenschlagsrolle (68), indem Sie die Rollensicherungsmutter (69) und die Parallelenschlagsrolle entfernen
6. Befestigen Sie die Parallelenschlagssicherung an den vier Montageöffnungen (70) auf der gegenüberliegenden Seite des Parallelenschlags.
7. Schrauben Setzen Sie die Parallelenschlagsrolle in die Öffnung auf der anderen Seite des Parallelenschlags.

8. Stellen Sie die richtige Höhe mit der unteren Rollensicherungsmutter der Parallelenschlagrolle ein und sichern Sie sie mit der oberen Rollensicherungsmutter.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Anschlagssrolle korrekt sitzt und sie sich parallel zum Anschlag rollen lässt

9. Überprüfen Sie die korrekte Ausrichtung des Parallelenschlags (siehe „Parallelenschlag mit Sägeblatt ausrichten“)
10. Überprüfen Sie den Abstand zwischen Parallelenschlag und Sägeblatt (siehe „ Parallelenschlag und Sägeblattabstand einstellen“)

Anschlag auf null stellen

1. Entfernen Sie den Sägeblattschutz (11) und die Rückschlagsicherung (14).
2. Entfernen Sie die Werkstückstütze, wenn diese montiert ist.
3. Bringen Sie das Sägeblatt (8) auf seine höchste Position und stellen Sie den Winkel auf 0°.
4. Überprüfen Sie, dass sich das Sägeblatt im 90°-Winkel zum Sägeblatt befindet (siehe „Sägeblatt kalibrieren“).
5. Positionieren Sie den Parallelenschlag (59) so, dass er fest am Sägeblatt anliegt. Arretieren Sie den Klemmhebel (63) nicht, damit die Parallelenschlagssicherung (62) frei auf den Parallelenschlagsarmen (58) gleiten kann.
6. Lösen Sie die Klappen für die Parallelenschlagsarme (67).
7. Während Sie den Parallelenschlag fest am Sägeblatt halten, schieben Sie die Parallelenschlagsschiene so, dass die Skalenanzeige (66) mit der Null auf der Skala des Parallelenschlagsarms ausgerichtet ist.
8. Ziehen Sie die Klemme des Parallelenschlagsarms an.
9. Der Parallelenschlag kann jetzt auf die erforderliche Schnittbreite eingestellt werden, indem die Skalenanzeige des Parallelenschlags (66) mit der entsprechenden Messeinteilung auf der Skala ausgerichtet wird (Abb. XVII).

Parallelenschlag mit Sägeblatt ausrichten

Der Parallelenschlag wurde werkseitig korrekt ausgerichtet. Es ist jedoch möglich, dass sich Einstellungen durch Transport und Lagerung verstellt haben. Es wird empfohlen, die Ausrichtung vor dem ersten Gebrauch und danach in regelmäßigen Abständen zu überprüfen.

⚠️ WARNUNG! Ein falsch ausgerichteter Anschlag verursacht ungenaue Sägeschnitte und kann Rückschlag verursachen.

1. Entfernen Sie den Sägeblattschutz (11) und die Rückschlagsicherung (14).
2. Überprüfen Sie, dass das Sägeblatt (8) ordnungsgemäß installiert und die Sägeblattssicherungsschraube fest angezogen ist (41).
3. Bringen Sie das Sägeblatt auf seine höchste Position und stellen Sie den Winkel auf 0°.
4. Positionieren Sie den Parallelenschlag (59) so, dass er fest am Sägeblatt anliegt (Abb. XVI). Arretieren Sie den Parallelenschlag nicht.
5. Horizontale Ausrichtung einstellen: Justieren Sie mithilfe eines 4-mm-Innensechskantschlüssels (nicht im Lieferumfang enthalten) die horizontalen Stellschrauben (72) für den Parallelenschlag so, dass die Stirnseite des Parallelenschlags parallel zum Sägeblatt verläuft.
6. Vertikale Ausrichtung einstellen: Lösen Sie die Rändelmutter an den Höheneinstellschrauben der Parallelenschlagsschiene (65) und stellen Sie mithilfe eines 4-mm-Innensechskantschlüssels (nicht im Lieferumfang enthalten) die Höheneinstellschrauben so ein, dass der Parallelenschlag bündig mit dem Sägeblatt ausgerichtet ist.

7. Bringen Sie den Sägeblattschutz und die Rückschlagsicherung wieder an.

Parallelanschlag und Sägertischabstand einstellen

Zwischen der Unterseite des Parallelanschlags (59) und der Tischoberfläche sollte ein ausreichender Abstand vorhanden sein, um zu verhindern, dass der Anschlag auf dem Sägertisch schleift. Die Einstellung erfolgt an beiden Enden des Parallelanschlags.

Abstand am Klemmende justieren:

1. Lösen Sie den Klemmhebel (63).
2. Lösen Sie die gerändelten Kontermuttern der Höheneinstellschrauben (65) des Anschlags.
3. Verwenden Sie einen 4-mm-Innensechskantschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Höheneinstellschrauben des Parallelanschlags einzustellen.

Hinweis: Drehen Sie beide Einsteller gleich, um eine Änderung des vertikalen Winkels des Anschlags zu vermeiden.

4. Ziehen Sie die Höheneinstellschrauben wieder an, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen, um den Abstand zu vergrößern.
5. Drehen Sie die Höheneinstellschrauben im Gegenuhrzeigersinn, um den Abstand zu verringern.
6. Ziehen Sie die gerändelten Kontermuttern wieder fest.
7. Stellen Sie sicher, dass zwischen der Unterseite des Parallelanschlags und dem Tisch kein Kontakt besteht.

Abstand am Rollenende justieren:

Siehe Abb. XV

1. Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung vom Rollenende des Parallelanschlags (59).
2. Lösen Sie die obere Rollensicherungsmutter (69).
3. Stellen Sie die untere Rollensicherungsmutter der Parallelanschlagsrolle ein, um die Höhe des Parallelanschlags einzustellen.
5. Stellen Sie sicher, dass die Parallelanschlagsrolle (68) richtig positioniert ist, damit sie parallel zum Parallelanschlagsarm (58) rollen kann.
6. Ziehen Sie die obere Rollensicherungsmutter wieder fest.
7. Bringen Sie die Kunststoffabdeckung wieder an.
8. Stellen Sie sicher, dass kein Kontakt zwischen dem Parallelanschlag und der Sägertischoberfläche besteht.

Hinweis: Halten Sie einen gleichmäßigen Abstand über der gesamten Anschlaglänge ein. Der Abstand sollte so klein wie möglich sein, muss allerdings verhindern, dass der Parallelanschlag auf der Tischoberfläche schleift. Somit lässt sich vermeiden, dass dünne Werkstoffleisten während der Bearbeitung unter den Parallelanschlag rutschen.

Winkelmesser

- Lösen Sie die Werkbank-Feststellschraube (49) und schieben Sie die Werkbankschiene (56) in die T-Schlitze des Workcentergestells (Abb. XVIII).
- Ziehen Sie die Werkbank-Feststellschraube an, um den Winkelmesser (48) zu befestigen.
- Winkeleinstellungen können vorgenommen werden, indem Sie die Winkelstellschraube (57) lösen und den Winkelmesser in den gewünschten Winkel einstellen.
- Der Winkel wird nun am Winkelsucher (55) angezeigt.
- Der verstellbare Frontanschlag (50) kann durch Lösen der beiden Sechskantschrauben so eingestellt werden, dass Werkstücke unterschiedlicher Größe bearbeitet werden können.
- Drehen Sie den Winkelmesser um und stellen Sie ihn auf 0°, um den 45°-Winkelanschlag (52) für präzise 45°-Winkelschnitte nutzen zu können.

Staubabsaugung

⚠ **WARNUNG!** Verwenden Sie stets einen entsprechend geeigneten Staubsauger oder eine Werkstatt-Entstaubungsanlage.

⚠ **WARNUNG!** Bei der Bearbeitung von Naturholz, Oberflächenbeschichtungen und Verbundmaterialien kann schädliche Substanzen enthaltender Staub freigesetzt werden. Entsorgen Sie solchen Giftstaub stets vorschriftsmäßig.

- Die Staubabsaugung kann zwar über einen herkömmlichen Staubsauger mit Staubfangbeutel erfolgen, allerdings füllen sich diese sehr schnell. Durch den Anschluss des Triton-Staubsammelbehälters (DCA300) lässt sich das Fassungsvermögen um ein Vielfaches erweitern.
- Die elektrische Belastung beim kombinierten Anschluss von Baukreissäge und Staubsauger kann die Nennstromleistung des häuslichen Stromanschlusses überschreiten. Schließen Sie Ihren Staubsauger und die Baukreissäge stets an separate Steckdosen an und schalten Sie beide Elektrogeräte getrennt voneinander ein.

Anschluss ans Stromnetz

Hinweis: Dieser Workcenter ist mit einer Netzstrom-Trennsteckdose mit Elektrokabel ausgestattet, um den Anschluss von Elektrogeräten zu ermöglichen (Abb. XIX).

Schließen Sie den Workcenter mithilfe des Netzsteckers an das Stromnetz an.

- Elektrogeräte lassen sich zur Stromversorgung an das Elektrokabel anschließen.
- 1. Elektrogeräte müssen an den Schaltkasten des Workcenters angeschlossen werden.
- 2. Bei Bedarf können entsprechend geeignete Verlängerungskabel benutzt werden, um das Stromkabel des Workcenters zu verlängern.

⚠ **WARNUNG!** Benutzen Sie nur Verlängerungskabel, die sich in einem guten Zustand befinden und über einen ausreichenden Querschnitt zur Versorgung des angeschlossenen Elektrogeräts mit ausreichender Leistungsspannung verfügen. Der Einsatz von Verlängerungskabeln mit zu niedriger Spannungsleistung kann eine Senkung der Netzspannung verursachen, was zu Stromausfällen, Überhitzen und Ausbrennen des Elektrowerkzeugmotors führt.

Bedienung

⚠ **WARNUNG!** Tragen Sie STETS eine Schutzbrille, angemessenen Atem- und Gehörschutz sowie geeignete Schutzhandschuhe, wenn Sie mit diesem Gerät arbeiten.

WICHTIG: Es wird empfohlen, dieses Gerät über einen Fehlerschutzstromschalter mit einem Fehlerstrom von höchstens 30 mA mit Strom zu versorgen.

WICHTIG: Auf dem Kreissägemodul ist die Vorschubrichtung angegeben. Diese zeigt die korrekte und sicherste Zuführung des Werkstücks während der Schnittdurchführung an.

⚠ **WARNUNG!** Bringen Sie den Workcenter nicht aus dem Gleichgewicht, indem Sie zu große Werkstücke bearbeiten.

⚠ **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor Inbetriebnahme stets, dass der Schnittfugeneinsatz (29) ordnungsgemäß installiert und richtig nivelliert ist.

Hinweis: Weitere Informationen und Diagramme mit Bezug auf Workcenter-komponenten entnehmen Sie bitte der Original-Bedienungsanleitung des Workcenters TWX7.

Workcenter-Schaltkasten

WICHTIG: Der Schaltkasten benötigt zur Stromversorgung einen Netzanschluss. Er setzt sich automatisch zurück, sobald die Stromversorgung unterbrochen wird. Bei Wiederherstellung der Stromversorgung muss das Gerät neu eingeschaltet werden, um den Betrieb fortsetzen zu können.

Ein- und Ausschalten

1. Der Ein-/Ausschalter des Workcenters befindet sich an der Vorderseite des Workcentergestells (Abb. XIX).
2. Schließen Sie den Workcenter-Netzstecker an eine Steckdose an.
3. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter des Workcenters auf O, indem Sie die per Knie bedienbare Stoppaste betätigen.
4. Verbinden Sie das Netzkabel des Elektrowerkzeugs mit der Gerätesteckdose des Workcenters.
5. Schalten Sie das Elektrowerkzeug an, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf I stellen.

- Drücken Sie die Stoppaste zum Ausschalten mit dem Knie herunter.

Hinweis: Sollte die Stromzufuhr während des Betriebs unterbrochen werden, wird das Elektrowerkzeug nicht wieder eingeschaltet. Schalten Sie das Gerät erneut ein, um den Betrieb wieder aufzunehmen.

Bedienposition und Vorschubrichtung

- Die Bedienungsposition ist durch die Platzierung der Stoppaste bestimmt.
- Halten Sie sich stets in der Nähe des Ein-/Ausschalters auf, damit die Maschine im Notfall sofort abgeschaltet werden kann.
- Schieben Sie das Werkstück so vor, wie es die Richtungspfeile auf der Modul-Tischplatte (34) anzeigen.

Werkbankverlängerungen (als Sonderzubehör separat erhältlich) verwenden

- Der (optionale) Workcenter-Abgabetisch (TWX70S) und die Workcenter-Werkstückstütze (TWX7SS) können beim Abstützen größerer Werkstücke behilflich sein. Durch Lösen der Abgabetischschrauben und/oder der Werkstückstützschrauben lässt sich die entsprechende Stützstange herausziehen und einstellen, um größere Werkstück angemessen abzustützen.

Winkelmesser einstellen

Hinweis: Es wird empfohlen, ein Stück Restholz am Anschlag zu befestigen, um die Standzeit des Winkelmessers (48) zu verlängern.

1. Lösen Sie bei in den T-Schlitz eingesetztem Winkelmesser die Werkbank-Feststellschraube (49) und die Winkelstellschraube (57).
2. Stellen Sie nun den Winkelmesser ein; der Winkelsucher (55) zeigt dabei den Winkel an.
3. Ziehen Sie die Winkelstellschraube fest und drehen Sie die Werkbank-Feststellschraube, bis ein Widerstand spürbar ist, um den Winkelmesser im T-Schlitz zu sichern.
- Gehen Sie wie folgt vor, wenn ein 45°-Winkel benötigt wird:
4. Entfernen Sie den Winkelmesser und befestigen sie diesen wieder, so dass der verstellbare Frontanschlag (50) anhängt.
5. Vergewissern Sie sich, dass der Winkelsucher 0° anzeigt und schließen Sie die Winkelstellschraube.
6. Nutzen Sie den 45°-Winkelschlag (45), um das Werkstück zu fixieren.

Schiebestock verwenden

⚠️ WARNUNG! Die Bearbeitung kleiner Werkstücke kann gefährlich sein und macht den Gebrauch eines Schiebestocks erforderlich.

- Ein Schiebestock (45) ist im Lieferumfang enthalten. Allerdings kann es nötig sein, weitere Schiebestöcke einzusetzen, um das Werkstück sicher zuführen zu können.
- Beim Längsschneiden von Werkstücken mit schmalem Durchmesser müssen mehrere Schiebestöcke eingesetzt werden, um das sich in unmittelbarer Nähe des Sägeblattes (8) befindende Werkstück zu sichern.

- Folgen Sie den Anleitungen in der Abbildung „Q“ um die Schiebestockhalterung zu befestigen und für Aufbewahrungsmöglichkeiten, wenn der Schiebestock nicht im Einsatz ist.

Schnittvorgang

⚠️ WARNUNG! Halten Sie das Werkstück niemals in unmittelbarer Nähe des Sägeblattes (8) fest, während die Maschine eingeschaltet ist und sich das Sägeblatt dreht. Andernfalls kann das Werkstück von der Säge hochgeschleudert werden und den Anwender verletzen.

⚠️ WARNUNG! Halten Sie Ihre Hände stets vom Sägeblatt und der Schnittbahn fern.

⚠️ WARNUNG! Ziehen Sie das Werkstück niemals während des Schnittvorgangs aus der Kreissäge heraus; schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das angeschnittene Werkstück entfernen.

⚠️ WARNUNG! Beim Zuschneiden von Werkstücken, die breiter und länger sind als die Workcenteroberfläche, ist es unabdinglich, diese ausreichend abzustützen. Dazu sollten der Workcenter-Abgabetisch (TWX70S) und die Workcenter-Werkstückstützen (TWX7SS) benutzt werden, die über Ihren Triton-Fachhändler bezogen werden können.

⚠️ WARNUNG! Vergewissern Sie sich, dass der Workcenter auf festem, flachem Untergrund steht. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, dass ein sicherer Stand des Anwenders gewährleistet ist. Die Verwendung des Gerätes auf unsicherem Boden ist gefährlich und kann zu schweren Verletzungen des Anwenders führen.

Überhitzen des Sägeblattes vermeiden

- Überprüfen Sie vor jedem Sägevorgang stets den Zustand des Sägeblattes. Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt scharf und für das zu bearbeitende Material geeignet ist. Ersetzen Sie stumpfe Sägeblätter oder lassen Sie sie professionell schärfen (falls zutreffend).
- Lassen Sie das Werkzeug während des Sägevorgangs 15 bis 20 Sekunden lang ohne Last laufen, um sicherzustellen, dass die Luft das Sägeblatt abkühlt.
- Seien Sie beim Trennen von Hartholz besonders vorsichtig. Härtere Werkstoffe erzeugen mehr Widerstand und Wärme am Sägeblatt und am Motor. Achten Sie daher darauf, dass häufigere Luftkühlungsintervalle eingehalten werden.

Ablängen, Querschnitten

⚠️ WARNUNG! Bei Durchführung von Ablängschnitten darf der Parallelanschlag (59) nicht eingesetzt werden, da andernfalls das Verschnittstück weggeschleudert werden könnte. Stützen Sie das Werkstück während des Schnittvorgangs mit dem Winkelmesser (48) ab.

- Bei der Bearbeitung von Werkstücken, die die in den „Technischen Daten“ angeführten Abmessungen überschreiten, müssen die Werkstückstützen entsprechend angepasst werden, um Werkstücke ausreichend sichern zu können.

1. Positionieren Sie den Parallelanschlag fernab der Werkstückbahn. Stellen Sie den Winkelmesser (48) auf den gewünschten Winkel und arretieren Sie ihn.
2. Stellen Sie das Sägeblatt so ein, dass die höchste Position ungefähr 3,2 mm (1/8 Zoll) über das zu bearbeitende Werkstück hinausragt.
3. Halten Sie das Werkstück fest mit der dem Sägeblatt am nächsten gelegenen Hand gegen den Winkelmesser gedrückt und legen Sie die andere Hand zum Abstützen auf den am weitesten vom Sägeblatt entfernten Teil des Werkstücks.

- Schalten Sie die Kreissäge ein und warten Sie, bis das Sägeblatt seine Betriebsgeschwindigkeit erreicht hat.
- Stützen Sie das Werkstück mit beiden Händen und führen Sie es gemäß Schritt 3 (oben) langsam dem Sägeblatt zu.

Hinweis: Schalten Sie die Säge aus und warten Sie, bis das Sägeblatt zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie Verschnittstücke entfernen.

Gehrungsschnitte

- Bei der Bearbeitung von Werkstücken, die die in den „Technischen Daten“ angeführten Abmessungen überschreiten, müssen die Werkstückstützen entsprechend angepasst werden, um Werkstücke ausreichend sichern zu können.

- Bringen Sie den Winkelmesser (48) in den gewünschten Winkel. Eine ausführliche Anleitung zur Einstellung des Winkelmessers und seine Kalibrierung finden Sie unter „Winkelmesser einstellen“.
- Bitte entnehmen Sie Einzelheiten zum Schnittvorgang dem Abschnitt „Ablängschnitte“ oben.

Längsschnitte

⚠️ WARNUNG! Achten Sie darauf, dass der Parallelanschlag (59) bei Längsschnitten stets eingesetzt wird (freihändig geführte Schnitte sind äußerst gefährlich!). Vergewissern Sie sich vor Beginn des Sägeschnitts stets, dass der Anschlag sicher fixiert ist.

⚠️ WARNUNG! Halten Sie Ihre Hände stets – insbesondere bei Längsschnitten – weit vom Sägeblatt (8) fern und verwenden Sie den Schiebstock (45) zum Vorschieben von Werkstücken, bei denen weniger als 150 mm (6 Zoll) zwischen Anschlag und Sägeblatt liegen.

⚠️ WARNUNG! Entfernen Sie das Werkstück niemals während des Sägevorgangs. Schalten Sie die Maschine aus und warten Sie, bis das Sägeblatt zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie Verschnittstücke entfernen.

- Bei der Bearbeitung von Werkstücken, die die in den „Technischen Daten“ angeführten Abmessungen überschreiten, müssen die Werkstückstützen entsprechend angepasst werden, um Werkstücke ausreichend sichern zu können.

- Stellen Sie den Parallelanschlag (59) ein und arretieren Sie ihn, indem Sie die Klemmhebel der Parallelanschlagssicherung (63) schließen.
- Entfernen Sie den Winkelmesser (48).
- Stellen Sie das Sägeblatt so ein, dass die höchste Position ungefähr 3,2 mm (1/8 Zoll) über das zu bearbeitende Werkstück herausragt.
- Halten Sie das Werkstück flach auf der Tischplatte und gegen den Parallelanschlag gedrückt sowie mindestens 25 mm (1 Zoll) vom Sägeblatt entfernt.
- Schalten Sie die Kreissäge ein und warten Sie, bis das Sägeblatt seine Betriebsgeschwindigkeit erreicht hat.
- Halten Sie das Werkstück gegen den Anschlag und flach auf die Tischplatte gedrückt und schieben Sie es langsam ins Sägeblatt vor. Üben Sie während des gesamten Schnittvorgangs einen gleichmäßigen Druck auf das Werkstück aus. Benutzen Sie den Schiebstock (45), wenn das Werkstückende weniger als 150 mm (6 Zoll) vom Sägeblatt entfernt ist.

Längs-Winkelschnitte durchführen

⚠️ WARNUNG! Achten Sie bei einem Winkelschnitt stets darauf, dass sich der Parallelanschlag (59) auf der rechten Seite des Sägeblatts (8) befindet. Das Sägeblatt darf niemals zum Parallelanschlag hin geneigt sein.

Hinweis: Hier gilt die gleiche Vorgehensweise wie bei Längsschnitten, außer dass der Winkel des Sägeblattes nicht auf 0° gestellt sein darf.

- Bei der Bearbeitung von Werkstücken, die die in den „Technischen Daten“ angeführten Abmessungen überschreiten, müssen die Werkstückstützen entsprechend angepasst werden, um Werkstücke ausreichend sichern zu können.

- Lösen Sie die Schnittwinkelsperre (4) und justieren Sie den Winkel des Sägeblattes (8) mithilfe der Schnittwinkeleinstellung (2).
- Wenn der gewünschte Winkel eingestellt ist, arretieren Sie das Sägeblatt durch Schließen des Sperrhebels.
- Für den Schnittvorgang folgen Sie der Anleitung unter „Längsschnitte“.

Abläng-Winkelschnitte

Hinweis: Hier gilt die gleiche Vorgehensweise wie bei Ablängschnitten, außer dass der Winkel nicht auf 0° gestellt sein darf.

- Bei der Bearbeitung von Werkstücken, die die in den „Technischen Daten“ angeführten Abmessungen überschreiten, müssen die Werkstückstützen entsprechend angepasst werden, um Werkstücke ausreichend sichern zu können.
- Lösen Sie die Schnittwinkelsperre (4) und justieren Sie den Winkel des Sägeblattes (8) mithilfe der Schnittwinkeleinstellung (2).
 - Wenn der gewünschte Winkel eingestellt ist, arretieren Sie das Sägeblatt durch Schließen der Schnittwinkelsperre.
 - Für den Schnittvorgang folgen Sie der Anleitung unter „Ablängschnitte“.

Zubehör

- Eine Reihe an Zubehör und Verschleißteilen, darunter Transporträder (TWX7RTK), Werkstückstützen (TWX7SS) und Abnahmetische (TWX7OS), sind über Ihren Triton-Fachhändler erhältlich.
- Ersatzteile sind können ebenfalls von Ihrem Triton-Fachhändler sowie unter www.toolsaresonline.com bezogen werden.

Wartung und Pflege

⚠️ WARNUNG! Trennen Sie den Workcenter stets vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten, Zubehörwechsel oder Einstellungsänderungen durchführen.

⚠️ WARNUNG! Tragen Sie bei der Durchführung von Reinigungs- und Wartungsarbeiten stets Schutzkleidung einschließlich Schutzbrille und geeignete Schnittschutzhandschuhe.

⚠️ WARNUNG! Tragen Sie bei der Handhabung des Sägeblattes (8) stets geeignete Schnittschutzhandschuhe. Andernfalls kann es zu Schnittverletzungen des Anwenders kommen.

Allgemeine Überprüfung

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz, da sie sich mit der Zeit durch Vibration lockern können.
- Kontrollieren Sie das Netzkabel des Ladegerätes vor jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Dies gilt auch für mit dem Gerät verwendete Verlängerungskabel.

Sägeblattwechsel

⚠️ WARNUNG! Dieses Triton-Produkt darf NICHT mit einem erweiterten Dado-Kreissägeblatt oder einem anderen Falzsägeblatt verwendet werden. Triton empfiehlt die Verwendung von original Triton-Sägeblättern, die für die Verwendung mit dieser Säge zugelassen sind.

⚠️ WARNUNG! Die Nenndrehzahl des Sägeblattes muss mindestens der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Maximaldrehzahl entsprechen. Schneller als seine Nenndrehzahl laufendes Zubehör kann zerbrechen und weggeschleudert werden.

1. Vergewissern Sie sich, dass sich das Sägeblatt (8) im 0°-Winkel und auf höchster Position befindet (siehe dazu „Sägeblatt einstellen“).
2. Entfernen Sie den Sägeblattschutz (11) vom Spaltkeil (13), indem Sie den Sperrebel freigeben, mit der die Schutzvorrichtung am Spaltkeil fixiert ist.
3. Heben Sie den Sägeblattschutz vom Spaltkeil ab, um zuerst den vorderen Sicherungsstift (26) abzunehmen. Heben Sie dann den Spaltkeil, der den hinteren Sicherungsstift (27) freigibt.
4. Lösen Sie den Rückschlagsicherungsperre (24) und heben den Positionshebel (23) an, um die Rückschlagsicherung (14) dem Spaltkeil zu entnehmen.
5. Geben Sie die Schnittfugeneinsatzsperre (20) am Eingabeende des Schnittfugeneinsatzes (29) frei und heben Sie den Einsatz mithilfe der Zugangsöffnung (33) an und entfernen Sie den Schnittfugeneinsatz (Abb. VI / Position 1, dann 2).
6. Entfernen Sie das alte Sägeblatt (8), indem Sie den Spindelhalter (39) mit dem Universalwerkzeug 1 (46) fixieren, während Sie gleichzeitig die Sägeblatt-Sicherungsmutter (41) mit dem Universalwerkzeug 2 (47) entfernen.
7. Lösen Sie die Sägeblatt-Sicherungsmutter, entnehmen Sie die Sägeblattunterlegscheiben (40) und das Sägeblatt. Lassen Sie den Sägeblattflansch auf der Spindel (42).
8. Schieben Sie das neue Sägeblatt auf die Spindel und über den Sägeblattflansch.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt in die richtige Richtung weist. Die Richtungskennzeichnung auf dem Sägeblatt muss mit der Kennzeichnung auf der Schutzvorrichtung übereinstimmen.

9. Installieren Sie die Sägeblattunterlegscheibe und die Sägeblattsicherungsschraube.
10. Befestigen Sie nun das neue Sägeblatt, indem Sie den Sägeblattflansch mit dem Universalwerkzeug 1 festhalten, während Sie die Sägeblatt-Sicherungsmutter mit dem Universalwerkzeug 2 anziehen.
11. Setzen Sie nun den Schnittfugeneinsatz, die Rückschlagsicherung und den Sägeblattschutz wieder ein.

Hinweis: Verschiedene Arten von Sägeblättern erzeugen unterschiedliche Schnittfugen (Schnittbreiten). Daher muss beim Wechseln des Sägeblattes die Einstellung der Skala überprüft werden (siehe „Anschlag auf Null stellen“).

Hinweis: Bei Nichtgebrauch des Universalwerkzeugs, lässt sich dieses am Verriegelungsbolzen des Workcentergestells aufbewahren. (Sehen Sie dazu die Abbildung in der Geräteübersicht für Aufbewahrungsmöglichkeiten.) Das ist der herausstehende Verriegelungsbolzen, der das zusammengeklappte Workcentergestell zusammenhält.

Schnittfugeneinsatz wechseln

⚠ **WARNUNG!** Bei einer häufigen Nutzung der Kreissäge kann der Schnittfugeneinsatz mit der Zeit verschleiben. Der Schnittfugeneinsatz muss stets in einem guten Zustand sein und daher bei Verschleißerscheinungen ausgewechselt werden.

1. Vergewissern Sie sich, dass sich das Sägeblatt (8) im 0°-Winkel und auf höchster Position befindet (siehe dazu „Sägeblatt einstellen“).
2. Entfernen Sie den Sägeblattschutz (11) vom Spaltkeil (13), indem Sie den Sperrebel freigeben, mit der die Schutzvorrichtung am Spaltkeil fixiert ist.
3. Heben Sie den Sägeblattschutz vom Spaltkeil ab, um zuerst den vorderen Sicherungsstift (26) abzunehmen. Heben Sie dann den Spaltkeil, der den hinteren Sicherungsstift (27) freigibt.

4. Lösen Sie den Rückschlagsicherungsperre (24) und heben dann den Positionshebel (23) an, um die Rückschlagsicherung (14) vom Spaltkeil zu entnehmen.
5. Geben Sie die Schnittfugeneinsatzsperre (20) am Eingabeende des Schnittfugeneinsatzes (29) frei und heben Sie den Einsatz mithilfe der Zugangsöffnung (33) an und entfernen Sie den Schnittfugeneinsatz (Abb. VI / Position 1, dann 2).
6. Setzen Sie einen neuen Schnittfugeneinsatz oder eine neue Stichplatte (30) ein.
7. Nivellieren Sie den neuen Schnittfugeneinsatz und beziehen Sie sich dabei auf den Abschnitt „Schnittfugeneinsatz nivellieren“.
8. Installieren Sie die Rückschlagsicherung und den Sägeblattschutz wieder ein.

Reinigung

- Halten Sie Ihre Maschine stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleiben die Innenteile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Die Entlüftungsöffnungen gegebenenfalls mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.
- Reinigen Sie Kunststoffteile niemals mit Ätzmitteln. Falls eine Trockenreinigung nicht ausreichend ist, sollte ein mildes Reinigungsmittel auf einem feuchten Lappen verwendet werden.
- Das Gerät darf niemals mit Wasser in Berührung kommen.
- Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Gebrauch, dass das Gerät vollkommen trocken ist.

Ablagerungen und Blockierungen entfernen

1. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
2. Im Abschnitt XXIII finden Sie visuelle Anweisungen, wie Sie auf die Innenteile der Staubabsaugrinne zugreifen können, um Holzreste, Span und Sägemehl zu entfernen.
3. Lösen Sie die Befestigungsschrauben in der gleichen Reihenfolge wie in den Abbildungen gezeigt.
4. Öffnen Sie die Staubrinne und beseitigen Sie sämtliche Ablagerungen, eingeklemmte Verschnittstücke u.ä.
5. Setzen Sie die Abdeckung wieder ein und ziehen Sie die Befestigungsschrauben in umgekehrter Reihenfolge wieder fest.
6. Stellen Sie die Stromverbindung zum Gerät wieder her und fahren Sie mit dem Betrieb fort.

Schmierung

- Schmieren Sie alle beweglichen Teile in regelmäßigen Abständen – besonders nach häufigem Gebrauch oder nach einer gründlichen Reinigung – leicht mit einem geeigneten PTFE-Sprüh schmierzmittel.
- Die Zahnräder der Sägeblatt Höheneinstellung müssen in regelmäßigen Abständen geschmiert werden. Diese sind durch die Abdeckung zugänglich (Abb. XXI).

⚠ **WARNUNG!** Schmieren Sie das Gerät nicht mit Schmiermitteln, die auf Öl- oder Silikon basieren. Andernfalls können sich Schmierfettrückstände mit Sägemehl und Spänen verbinden und zu Ablagerungen oder Verstopfungen führen und bewegliche Komponenten und Mechanismen beeinträchtigen. Das Gerät daher nur mit einem PTFE-Trockenschmiermittel schmieren.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: www.tritontools.com

GB-Postanschrift:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Großbritannien

EU-Postanschrift:

Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Niederlande

Lagerung

- Bewahren Sie dieses Gerät sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Kein Betrieb bei Betätigung des Ein-/Ausschalters	Keine Strom	Spannungsversorgung überprüfen
	Durch Leistungsüberlastung ausgelöster Schutzschalter	Rücksetztaste (19) drücken und das Gerät durch Betätigung des Ein-/Ausschalters testen
	Ein-/Ausschalter defekt	Lassen Sie den Schalter von einer zugelassenen Triton-Werkstatt austauschen.
Minderwertige Schnittqualität	Sägeblatt defekt	Das Sägeblatt muss ausgetauscht werden; weitere Informationen dazu unter „Sägeblattwechsel“
Profilschnitte stimmen nicht mit den Abmessungen überein	Winkelmesser (48) oder Parallelanschlag (59) nicht ausreichend fixiert	Befestigen Sie alle Anschläge und vergewissern Sie sich das sie dem Druck standhalten.
	Sägeblatt (8) nicht richtig eingestellt	Sägeblatteinstellung gemäß „Sägeblatt einstellen“ korrigieren
	Stück Restholz am Winkelmesser (48) bietet nicht mehr ausreichend Halt	Holzstück auswechseln
Lockere Winkeleinstellung	Schnittwinkelsperre (4) nicht angezogen	Ziehen Sie den Schnittwinkelsperre fest.
Anheben oder Absenken des Sägeblattes (8) ist schwergängig und die Kurbel lässt sich nur schwer drehen	Sägeblatthöhenverriegelung (3) ist festgestellt.	Sägeblatthöhenverriegelung freigeben und Höhenkurbel (1) betätigen. Sägeblatthöhenverriegelung wieder anziehen, sobald die gewünschte Sägeblatthöhe gefunden ist.

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website tritontools.com* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Kaufinformation

Kaufdatum: ___/___/___

Modell: TWX7CS002

Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

Wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 3 Jahren ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, garantiert Triton der kaufenden Person mangelhafte Teile nach eigenem Ermessen entweder kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen.

Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

*Bitte registrieren Sie Ihren Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Traduzione delle istruzioni originali

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto Triton. Questo manuale contiene le informazioni necessarie per un funzionamento sicuro ed efficace di questo prodotto. Questo prodotto ha caratteristiche uniche e, anche se si ha familiarità con prodotti simili, è necessario leggere attentamente questo manuale per assicurarsi di comprendere a pieno le istruzioni. Assicurarsi che tutti gli utenti del prodotto leggano e comprendano a pieno questo manuale. Conservare le istruzioni con il prodotto per eventuali consultazioni future.

Descrizione dei simboli

La targhetta sul vostro utensile può mostrare simboli. Questi rappresentano informazioni importanti riguardanti il prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare una protezione acustica
Indossare una protezione per gli occhi
Indossare una protezione respiratoria
Indossare un casco protettivo



Indossare una protezione per le mani



Leggere il manuale di istruzioni



Attenzione!

NON toccare! NON accedere alla protezione prima di spegnere l'alimentazione. Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potrebbero far perdere il controllo dell'apparecchio all'operatore. Tutti i visitatori devono essere tenuti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro.



Direzione di rotazione della lama.



Scollegare sempre dalla rete elettrica durante la regolazione, la sostituzione degli accessori, la pulizia, la manutenzione e quando non in uso!



Conforme agli attuali standard legislativi e di sicurezza.

Protezione ambientale

I rifiuti elettrici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture idonee. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio.



Costruzione di classe II (doppio isolamento per una protezione supplementare)

Abbreviazioni tecniche

V	Volt
~	Corrente alternata
A, mA	Ampere, milliampere
n_0	Velocità a vuoto
\emptyset	Diametro
°	Gradi
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
min ⁻¹	Operazioni al minuto
dB (A)	Livello sonoro in decibel (A ponderato)
m/s ²	Metri al secondo quadrato (ampiezza della vibrazione)

Specifiche prodotto

Numero modello:	TWX7CS002
Tensione:	220 - 240 V ~, 50 / 60 Hz
Potenza:	1800 W
Caratteristiche del fusibile (Solo Regno Unito)	13 A
Classe di protezione:	
Grado di protezione di ingresso:	IP20
Velocità a vuoto:	5000 min ⁻¹
Lama in metallo duro:	Conforme alla norma EN 847-1 254 x 30 x 2,5 mm x 60 T
Requisiti della lama per sega:	
Diametro:	Ø254 mm
Spessore minimo:	1,7 - 1,9 mm
Scanalatura:	2,5 mm
Codolo:	Ø30 mm
Spessore della lama guida:	2,2 mm
Dimensioni del modulo della sega (L x P x A):	680 x 465 x 560 mm
Capacità massima di taglio a strappo:	851 mm

Profondità di taglio massima a 90°:	83 mm
Tagli angolari massimi a 45°:	57,5 mm
Ampiezza del tavolo estensione laterale:	+600 mm
Lunghezza del tavolo con supporto in uscita:	+670 mm
Dimensione massima del pezzo L x L:	851 x 775 mm (senza supporto laterale aggiuntivo e supporto di uscita)
Dimensioni della porta di estrazione della polvere:	
Diametro interno porta aspira polvere della protezione lama:	34 mm
Diametro interno della porta di estrazione della polvere:	57,5 mm
Diametro interno dell'adattatore della porta di estrazione della polvere:	30 mm
Peso:	24 kg
Peso combinato (TWX7 e TWX7CS002):	49,5 kg
Informazioni su suoni e vibrazioni:	
Pressione acustica L_{PA} :	95,5 dB (A)
Potenza sonora L_{WA} :	108,5 dB (A)
Incertezza K:	3 dB (A)
Vibrazioni ponderate:	2,256 m / s ²
Incertezza:	1,5 m / s ²

Il livello di intensità del suono per l'operatore potrebbe superare gli 85 dB (A) rendendo necessarie misure di protezione.

⚠ **AVVERTENZA:** Indossare sempre protezioni per le orecchie, quando il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori dovessero creare disagio anche con la protezione auricolare, smettere di utilizzare lo strumento immediatamente e controllare che la protezione acustica sia montata correttamente e che fornisca il giusto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal tuo strumento.

⚠ **AVVERTENZA:** l'esposizione dell'utente alle vibrazioni dello strumento può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Una lunga esposizione può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la durata di esposizione alle vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare l'utensile se la temperatura delle mani è al di sotto del normale, in quanto ciò aumenterà l'effetto delle vibrazioni. Utilizzare i dati forniti nelle specifiche tecniche relativi alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dell'utensile.

⚠ **AVVERTENZA:** l'emissione delle vibrazioni durante l'uso effettivo del dell'utensile può essere diverso dal valore totale dichiarato in quanto dipende dalle modalità in cui viene utilizzato lo strumento. Vi è la necessità di identificare le misure di sicurezza per proteggere l'operatore che si basano su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo come i tempi in cui lo strumento è spento e quando è attivo a vuoto oltre al tempo di attivazione).

Il valore totale della vibrazione dichiarato è stato misurato secondo un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale della vibrazione dichiarata può anche essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

I livelli sonori nelle specifiche sono determinati seguendo gli standard internazionali. I dati rappresentano un normale utilizzo per l'utensile in condizioni di lavoro generali. Un utensile tenuto in cattive condizioni, montato in modo errato o utilizzato in maniera impropria può essere causa di un aumento dei livelli sonori e delle vibrazioni. www.osha.europa.eu fornisce informazioni sui livelli sonori e delle vibrazioni nei luoghi di lavoro utili agli utenti domestici che utilizzano utensili per lunghi periodi di tempo.

Avvertenze di sicurezza generali per utensili elettrici

⚠ **AVVERTENZA:** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. In caso di mancata osservanza delle istruzioni elencate qui di seguito potrebbe sussistere il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o gravi incidenti.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (via cavo) o alimentato a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Zone in disordine e buie favoriscono gli incidenti.
- Non utilizzare utensili elettrici in zone con atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono dar fuoco a polveri o vapori.
- Tenere i bambini e gli spettatori lontani dalla zona di lavoro durante l'uso di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono far perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica

- Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alle prese. Non modificate mai, in alcun modo, la spina. Non usare adattatori spina con utensili elettrici con messa a terra (collegamento di massa).** Le spine non modificate e le prese corrispondenti alle spine minimizzeranno i rischi di folgorazione.
- Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, frigoriferi, etc.** Il rischio di folgorazione aumenta se il tuo corpo scarica a terra.
- Non esporre i dispositivi elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se entra dell'acqua nel dispositivo elettrico, aumenterà il rischio di folgorazione.

- d) Non abusare del cavo elettrico. Non utilizzate mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare il dispositivo elettrico. Tenete il cavo elettrico lontano dalle fonti di calore, da benzina, spigoli vivi o parti in movimento. *I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di folgorazione.*
- e) Quando un utensile elettrico è usato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. *Usare un cavo adatto per l'uso esterno riduce il rischio di folgorazione.*
- f) Se non si può evitare di usare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD). *L'uso di un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD) riduce il rischio di scosse elettriche.*
- g) Quando utilizzato in Australia o in Nuova Zelanda, si raccomanda di avviare l'utensile con dispositivi di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno.
- h) Utilizzare il cavo di estensione appropriato. Assicurarsi che la prolunga sia in buone condizioni. Quando usi una prolunga, assicurati di usarne una abbastanza pesante da sopportare la corrente che il tuo prodotto attirerà. *Un cavo sottodimensionato causerà una caduta di tensione di linea con conseguente perdita di potenza e surriscaldamento.*
- 3) Sicurezza personale**
- a) Quando utilizzate un dispositivo elettrico, state attenti, prestate attenzione a quello che state facendo e usate il buon senso. Non utilizzate un dispositivo elettrico quando siete stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcolici o farmaci. *Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.*
- b) Usare dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre occhiali protettivi. *Equipaggiamenti protettivi, come mascherina antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza o protezione per l'udito utilizzati in condizioni appropriate, riducono il rischio di lesioni personali.*
- c) Prevenzione di accensione accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o le batterie, quando si prende in mano o si trasporta l'attrezzo. *Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare potenza a utensili che hanno l'interruttore su on favorisce il verificarsi di incidenti.*
- d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere il dispositivo elettrico. *Una chiave inglese o chiave di regolazione collegata a parti rotanti dell'utensile elettrico possono causare lesioni personali.*
- e) Non eccedete. Mantenere sempre una corretta posizione dei piedi e un corretto bilanciamento. *Questo permette un migliore controllo sull'utensile elettrico in situazioni inaspettate.*
- f) Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi né gioielli. Tenete capelli e indumenti lontani dai componenti in movimento. *Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono essere catturati dalle parti in movimento.*
- g) Qualora i dispositivi fossero dotati di strumenti per l'aspirazione e la raccolta delle polveri, accertatevi che tali dispositivi siano collegati e utilizzati in modo corretto. *L'utilizzo di un aspirapolvere può ridurre i rischi connessi alle polveri.*
- h) Non permettere che la familiarità acquisita in seguito a un uso frequente degli strumenti porti a un atteggiamento di noncuranza relativamente ai principi di sicurezza della strumentazione. *Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.*
- 4) Utilizzo e cura di un elettrotensile
- a) Non forzare l'elettrotensile. Utilizzate il dispositivo elettrico corretto per l'utilizzo che se ne vuole fare. *L'elettrotensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.*
- b) Non usare lo strumento se l'interruttore non si accende né si spegne. *Gli elettrotensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.*
- c) Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore. *Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.*
- d) Conservare l'elettrotensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettrotensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni. *Gli elettrotensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.*
- e) Effettuare la manutenzione degli elettrotensili e degli accessori. Controllare che non ci sia un disallineamento o un blocco delle parti in movimento, la rottura di alcune componenti e altre condizioni che possano influire sul funzionamento dell'apparecchio. *In caso di danneggiamento, fare riparare lo strumento prima di riutilizzarlo. La maggior parte degli incidenti sono causati da una scarsa manutenzione.*
- f) Mantenere le lame pulite e affilate. *Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.*
- g) Utilizzare l'elettrotensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. *L'utilizzo degli elettrotensili per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.*
- h) Tenere asciutte le maniglie e le impugnature, e fare in modo che siano pulite e senza olio né grasso. *Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono una gestione e un controllo sicuri dell'apparecchiatura in condizioni impreviste.*
- 5) Assistenza**
- a) Qualsiasi intervento sull'elettrotensile deve essere eseguito da personale qualificato utilizzando unicamente pezzi di ricambio compatibili e approvati. *Ciò garantisce la sicurezza dell'elettrotensile.*

Sicurezza durante l'uso del modulo sega a banco

- 1) Utilizzo delle guardie
- a) Utilizzare sempre le guardie. Assicurarsi del fatto che siano posizionate correttamente. Non utilizzare MAI guardie rotte o difettose.
- b) Utilizzare sempre guardie lama e cuneo divisore durante il taglio. Utilizzare sempre la guardia e altri dispositivi di sicurezza quando si si realizzano tagli longitudinali.
- c) Riposizionare la guardia della lama dopo aver realizzato qualsiasi attività che implichi lo smontaggio della guardia e del cuneo. *La lama e il cuneo divisore aiutano a ridurre il rischio di ferimento.*
- d) Assicurarsi del fatto che la lama non entri in contatto con la guardia, il cuneo divisore o il pezzo da lavorare. *Il contatto della lama con uno qualunque di questi oggetti potrebbe provocare lesioni personali.*

- e) **Regolare il cuneo divisore secondo quanto descritto nel manuale.** *Un cuneo divisore mal allineato o con una separazione eccessiva non funzionerà correttamente con pezzi da lavoro molto piccoli. In questo caso può sussistere il rischio di contraccolpo.*
- f) **Utilizzare esclusivamente lame compatibili con il cuneo divisore.** *Utilizzare lame compatibili e assicurarsi che i cuneo divisori non superino lo spessore della larghezza di taglio della lama o che non siano meno spessi del disco.*
- g) **Utilizzare la lama della sega appropriata per il coltello rivettante.** *Affinché il coltello rivettante funzioni correttamente, il diametro della lama della rivettatrice deve corrispondere al coltello rivettante appropriato. Il corpo della lama della rivettatrice deve essere più sottile dello spessore del coltello rivettante e la larghezza di taglio della lama della rivettatrice deve essere più larga dello spessore del coltello rivettante.*
- 2) **Procedura di taglio**
- a) **AVVERTENZA: assicurarsi del fatto che la mano non entri in contatto con la lama.** *Una disattenzione potrebbe essere la causa del ferimento dell'operatore.*
- b) **Introdurre sempre il pezzo da lavorare nella direzione opposta rispetto al senso di rotazione della lama.** *Introdurre il pezzo nella stessa direzione della freccia disegnata sulla superficie del banco.*
- c) **Non utilizzare la guida parallela per muovere il pezzo durante il taglio. Non utilizzare la guida di taglio come blocco quando si effettua un taglio trasversale con la guida parallela.** *Muovere il pezzo di lavoro con la guida di taglio o la guida parallela può provocare il piegamento della lama e provocare un contraccolpo.*
- d) **Spingere sempre il pezzo da lavoro tra la guida di taglio e la lama.** *Utilizzare uno spingipezzo quando la distanza minima tra la guida di taglio e la lama è minore di 150 mm (6"). Utilizzare un pezzo di legno quando la distanza è minore di 50 mm (2"). Questi dispositivi di sicurezza servono a mantenere la giusta distanza tra le mani dell'operatore e la lama.*
- e) **Utilizzare esclusivamente spingipezzo raccomandati dal produttore del modulo.** *Lo spingipezzo permetterà all'operatore di mantenere la distanza di sicurezza dalla lama.*
- f) **Non utilizzare mai uno spingipezzo danneggiato.** *Uno spingipezzo danneggiato potrebbe rompersi e provocare danni alle mani dell'operatore.*
- g) **Utilizzare sempre una guida di taglio o la guida parallela. Non utilizzare mai questo modulo senza guida di taglio o guida parallela.** *Ciò potrebbe provocare il piegamento della lama e, di conseguenza, il ferimento dell'operatore.*
- h) **Non avvicinare mai le mani alla lama.** *Posizionare le proprie mani sotto o vicino alla lama potrebbe portare al ferimento dell'operatore.*
- i) **Prestare attenzione quando si taglia un pannello in legno troppo grande.** *Assicurarsi di appoggiare il pezzo da lavoro utilizzando un supporto adeguato per evitare contraccolpi e lesioni.*
- j) **Introdurre il pezzo della forma corretta. Non piegare il pezzo. Spegnerne e scollegare il modulo dalla rete in caso di ostruzione.** *Il pezzo da lavoro bloccato può provocare danni al motore e causare il contraccolpo.*
- k) **Non estrarre i resti dei pezzi da lavoro mentre la sega è ancora in funzione.** *I resti potrebbero incastrarsi tra la guida o dentro la guardia e le mani potrebbero entrare in contatto con la lama.*
- l) **Utilizzare un'impugnatura ausiliaria su l banco da lavoro quando si effettuano tagli su pezzi con uno spessore di 2 mm.** *Il pezzo da lavoro potrebbe incastrarsi nella guida di taglio e provocare un contraccolpo.*
- 3) **Prevenzione e cause di contraccolpi**
- Il contraccolpo è una reazione repentina causata da una lama bloccata o mal allineata, che causa il sollevamento incontrollato della sega e fa volar via il pezzo verso l'operatore. A volte il contraccolpo può far spostare la mano dell'operatore verso la lama provocando ferimenti. Il contraccolpo è il risultato di un utilizzo scorretto della sega che può essere evitato o controllato prendendo le giuste precauzioni:
- a) **Non posizionarsi mai direttamente in linea con la lama.** *Posizionare sempre il proprio corpo e la guardia nella stessa direzione della lama. Il contraccolpo potrebbe spingere il pezzo ad alta velocità verso chiunque si trovi di fronte e in linea con la lama della sega.*
- b) **Non posizionarsi mai sopra o dietro la lama per tenere e estrarre un pezzo da lavoro.** *Il contatto accidentale con la lama potrebbe provocare contraccolpi e lesioni dell'operatore.*
- c) **Non tenere o spingere il pezzo contro la lama.** *Spingere il pezzo potrebbe piegare la lama e potrebbe provocare il contraccolpo.*
- d) **Allineare il pezzo parallelamente con la lama.** *Allineare il pezzo di forma incorretta potrebbe provocare un contraccolpo.*
- e) **Utilizzare uno spingipezzo quando si effettuano tagli stretti per evitare che le dita si trovino in contatto con la lama.** *Lo spingipezzo aiuterà a controllare il pezzo in caso di contraccolpo.*
- f) **Fare attenzione quando si realizzano tagli in zone cieche tra pezzi assemblati.** *La lama potrebbe entrare a contatto con qualcosa che potrebbe causare un contraccolpo.*
- g) **Appoggiare i pezzi da lavoro di grandi dimensioni nella parte posteriore e laterale del banco.** *Utilizzare i supporti con delle rotelle, se possibile.*
- h) **Fare attenzione quando si effettuano tagli in pezzi leggermente curvi, nodosi, deformati o con bordi irregolari che non ne permettono il taglio con l'utilizzo di guide.** *Questo tipo di pezzi da lavoro può causare il disallineamento della guida con la lama, potrebbe piegare la lama o potrebbe causare un contraccolpo.*
- i) **Non tagliare mai più pezzi contemporaneamente.** *Tagliare più pezzi uno sopra l'altro rende difficile il loro supporto sicuro e può quindi causarne il movimento durante il taglio.*
- j) **Assicurarsi del fatto che la lama sia centrata nella piastra di guida prima di effettuare un taglio, di modo che i denti possano penetrare nel materiale.** *La lama potrebbe piegarsi e causare il sollevamento del pezzo e un contraccolpo.*
- k) **Assicurarsi del fatto che la lama sia affilata e pulita.** *Non utilizzare mai lame consumate. Una lama consumata potrebbe essere pericolosa e potrebbe causare contraccolpo.*
- 4) **Avvertenze per la sega da banco**
- a) **Spegnerne la sega da banco e disconnetterla dalla corrente elettrica prima di cambiare la lama o realizzare qualsiasi tipo di regolazione.** *Ciò eviterà l'accensione accidentale della sega.*
- b) **Non lasciare mai la sega incustodita.** *Non lasciare mai la sega incustodita fino a quando la lama non si sia completamente arrestata.*
- c) **Installare la sega su una superficie piana e sicura.** *Assicurarsi di avere spazio sufficiente per il pezzo da lavoro che si intende utilizzare. Le aree di lavoro troppo piccole, buie e poco stabili possono essere causa di incidenti.*
- d) **Pulire regolarmente polvere e trucioli sotto il banco e/o nel secchio raccogli polvere.** *Dai polvere di legno e i trucioli potrebbe originarsi un incendio.*
- e) **Tenere la sega da banco montata su un banco da lavoro.** *La sega da banco non può muoversi o inclinarsi.*

- f) **Rimuovere i resti del lavoro e gli utensili dal modulo, prima di iniziare tagliare.** *Gli oggetti e gli utensili potrebbero incastrarsi nella lama creando un possibile pericolo.*
- g) **Utilizzare sempre lame con un diametro e uno spessore adeguati.** *Gli accessori di dimensioni scorrette possono essere pericolosi e possono generare un pericolo di lesione.*
- h) **Non utilizzare componenti di fissaggio e di montaggio lama danneggiate o non adatte. Con componenti di montaggio si intendono flange, rondelle, bulloni o dadi.** *Utilizzare componenti di fissaggio e di montaggio specialmente progettate per la lama che si intende utilizzare per un utilizzo più sicuro e ottimale del modulo.*
- i) **Non salire mai sulla sega a banco e non utilizzare mai una scala quando si utilizza questo articolo.** *Non seguire queste indicazioni potrebbe essere pericoloso e potrebbe generare un pericolo di lesione.*
- j) **Assicurarsi del fatto che la lama sia di forma corretta e che segua la direzione di giro indicata. Non utilizzare mai mole, spazzole metalliche o ruote abrasive con questa sega a banco.** *L'utilizzo di accessori impropri è altamente sconsigliato in quanto potrebbe causare ferimenti gravi.*
- k) **Non usare mai la sega sul pavimento o al di sotto della normale altezza della vita**

Anche quando lo strumento viene utilizzato come prescritto, non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio. Evitare di utilizzare il prodotto in caso di dubbi o incertezze sulle corrette modalità di utilizzo.

Familiarizzazione con il prodotto

1. Regolatore altezza lama
2. Regolatore dell'angolo di bisello
3. Blocco dell'altezza lama
4. Leva di bloccaggio dell'angolo di bisello
5. Spina elettrica
6. Calibro dell'angolo di bisello
7. Fori delle viti delle fessure per le mani
8. Lama
9. Linguette di localizzazione del modulo
10. Coperchio della protezione anteriore della lama
11. Protezione lama
12. Porta aspira polvere per protezione lama
13. Lama guida
14. Nottolino anti-contraccolpo
15. Porta di estrazione della polvere
16. Rotella di allineamento laterale
17. Bobina di livellamento del modulo
18. Alloggiamento motore
19. Interruttore di rete principale (Pulsante reset)
20. Blocco piastra scanalata
21. Scanalatura anti-contraccolpo
22. Scanalatura della protezione lama
23. Leva di posizionamento anti-contraccolpo
24. Leva del perno di bloccaggio anti-contraccolpo
25. Leva di protezione della lama
26. Perno anteriore di posizionamento della protezione della lama
27. Perno posteriore di posizionamento della protezione della lama
28. Copertura accesso ingranaggio avvolgitore altezza lama
29. Piastra scanalata
30. Piatto sacrificale
31. Foro per vite di livellamento piastra scanalata
32. Vite di livellamento del modulo
33. Foro di accesso alla piastra scanalata
34. Superficie della tabella del modulo
35. Fessura per le mani
36. Vite della bobina di livellamento del modulo
37. Leva di bloccaggio della lama guida
38. Vite di livellamento piastra scanalata
39. Flangia lama
40. Rondella lama
41. Dado di fissaggio della lama
42. Codolo
43. Barra di montaggio
44. Vite di fissaggio
45. Spingipezzo
46. Multi-Attrezzo 1
47. Multi-Attrezzo 2
48. Calibro del goniometro
49. Manopola di blocco del banco
50. Protezione frontale regolabile
51. Staffa di supporto
52. Protezione ad angolo di 45°
53. Scanalatura angolare
54. Scala di graduazione
55. Mirino ad angolo
56. Binario da banco
57. Manopola di regolazione dell'angolo
58. Braccio laterale della guida di taglio
59. Protezione
60. Barra posteriore della guida di taglio
61. Bulloni di fissaggio del telaio della guida di taglio
62. Morsetto della guida di taglio
63. Leva del morsetto della guida di taglio
64. Viti di tensione del morsetto della guida di taglio
65. Vite di regolazione dell'altezza della guida di taglio
66. Indicatore scala della guida di taglio
67. Morsetto del braccio laterale della guida di taglio
68. Rullo di scorrimento della guida di taglio
69. Dado di bloccaggio del rullo della guida di taglio
70. Fori di montaggio del morsetto della guida di taglio
71. Bulloni di montaggio del morsetto della guida di taglio
72. Vite di regolazione orizzontale della guida di taglio
73. Coperchio della fessura per le mani
74. Viti di allineamento della lama guida
75. Vite di rifilatura a 45°
76. Vite di rifilatura a 0°
77. Adattatore della porta di estrazione della polvere

Destinazione d'uso

Un tavolo da taglio efficace in grado di tagliare, smussare e tagliare trasversalmente. Include calibro del goniometro e lama guida. Adatto solo per il taglio di legno e materiali simili al legno. Da utilizzare con il Triton Workcentre TWX7 e gli accessori.

Deve essere utilizzato SOLO per lo scopo previsto. Qualsiasi uso diverso da quelli menzionati in questo manuale sarà considerato un caso di uso improprio. L'utente, e non il produttore, sarà responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti da tali casi di uso improprio. Il produttore non sarà responsabile per eventuali modifiche apportate allo strumento né per eventuali danni derivanti da tali modifiche.

Nota: Non è destinato all'uso commerciale.

Disimballare lo strumento

- Disimballare e ispezionare l'utensile. Familiarizzare completamente con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dell'utensile siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di utilizzare questo utensile

IMPORTANTE: leggere queste istruzioni in combinazione con le istruzioni fornite con il Triton Workcentre.

Prima dell'uso

AVVERTENZA: assicurarsi che la sega da banco sia spenta e scollegata dall'alimentazione prima di collegare o cambiare accessori, inserire o rimuovere i moduli o effettuare qualsiasi regolazione.

AVVERTENZA: indossare SEMPRE guanti adatti al taglio quando si maneggia la lama. In caso contrario, si potrebbero causare tagli o danni all'operatore.

Vite di livellamento del modulo

- Posizionare il modulo di taglio su una superficie piana sicura e installare la vite della bobina di livellamento del modulo (36) e le viti di livellamento del modulo (32) come illustrato nella Fig. I

Installazione e rimozione del modulo

AVVERTENZA: quando si trasporta il modulo di taglio per appaltatore, utilizzare le scanalature manuali (35).

Installazione del modulo

AVVERTENZA: abbassare la lama (8) in una posizione di altezza sicura prima di installare o rimuovere il modulo della sega.

AVVERTENZA: alcuni moduli sono pesanti, in particolare con gli elettroattuatori installati. Afferrare SEMPRE il modulo utilizzando le fessure per le mani (35), assicurando un appoggio sicuro e un posizionamento verticale. Evitare movimenti bruschi durante la rimozione e il montaggio dei moduli.

AVVERTENZA: non posizionare le dita o alcuna parte del corpo tra il modulo e il telaio (Fig. II).

- Far scorrere le linguette di localizzazione del modulo (9) nelle guide di montaggio del modulo e abbassare con cura il modulo in posizione (Fig. II)
- Spostare entrambi i blocchi del modulo in posizione di blocco (Fig. III)
- Installare i coperchi della fessura per le mani (73) nelle fessure per le mani (35) e fissarli in posizione nei fori delle viti delle fessure per le mani (7) (Fig. III) utilizzando le viti (in dotazione) e un cacciavite a croce (non fornito)

Nota: assicurarsi che le viti della bobina di livellamento del modulo (36) siano posizionate correttamente nei posizionatori della bobina. Le viti di livellamento del modulo (32) devono essere regolate per rimuovere il gioco tra il modulo e il telaio del centro di lavoro.

Rimozione modulo

- Svitare i coperchi delle fessure per le mani rimuovendo le viti dai fori delle viti (7) e rimuovere il modulo (Fig. III)
- Rimuovere i blocchi del modulo, sbloccandoli. Sollevare il modulo utilizzando le fessure per le mani (35) e far scorrere le linguette di localizzazione del modulo (9) dalle guide di montaggio del modulo (vedere Fig. II)

Livellatura dei moduli da banco

- Livellare il modulo regolando le viti della bobina di livellamento del modulo (36) e le viti di livellamento del modulo (32) nell'ordine mostrato in Fig. IV
- Verificare che il modulo sia a livello con la superficie della tabella del Workcentre utilizzando un bordo dritto, come illustrato in Fig. V. Se il modulo è ancora irregolare, ripetere il processo sopra

Assemblaggio del modulo di taglio

- Vedere le figure I - XXII e confrontarle con le informazioni di seguito per assemblare il modulo di taglio.

Installazione della lama guida

AVVERTENZA: accertarsi che la lama guida (13) sia correttamente bloccata in posizione prima dell'uso.

IMPORTANTE: la lama (8) è preinstallata sullo strumento. Assicurarsi che la lama sia installata correttamente e che tutti i fissaggi siano ben serrati prima di utilizzare la sega.

1. Con la lama della sega (8) in posizione a 0° e dopo aver rilasciato il blocco altezza lama (3), sollevare la lama alla sua altezza massima usando il regolatore altezza lama (1)
2. Sbloccare il blocco della piastra scanalata (20) e utilizzare il foro di accesso alla piastra scanalata (33) per sollevare e rimuovere la piastra (Fig. VI)
3. Accertarsi che la leva di bloccaggio della lama guida (37) sia in posizione sbloccata, quindi inserire la lama guida (13) nella staffa di fissaggio, allineando i fori della lama guida sui perni di posizionamento (Fig. VII / 1)

Nota: l'impostazione della lama guida più alta consente l'installazione della guardia della lama e anti-contraccolpo. L'impostazione della lama guida più bassa è per il taglio non profondo e non consentirà l'installazione della protezione del contraccolpo.

4. Ruota la leva di bloccaggio della lama guida per bloccarla in posizione (Fig. VII/ 2-3)

Viti per l'allineamento della lama guida

Nota: la lama guida è fissata con la leva di bloccaggio della lama guida (37) su una staffa regolabile, il cui movimento si trova su un arco allineato alla lama della sega e viene abbassato o sollevato insieme alla lama. Quando si allinea la lama guida, assicurarsi che ci sia lo stesso spazio tra il bordo della lama guida e i denti della lama dalla parte superiore dell'arco alla parte inferiore dell'arco, il che dimostrerà che la lama guida è correttamente allineata alla lama della sega.

1. Con la lama della sega (8) in posizione a 0° e dopo aver rilasciato il blocco altezza lama (3), sollevare la lama alla sua altezza massima usando il regolatore altezza lama (1)
2. Sbloccare il blocco della piastra scanalata (20) e utilizzare il foro di accesso alla piastra scanalata (33) per sollevare e rimuovere la piastra (Fig. VI)
3. Accertarsi che la leva di bloccaggio della lama guida (37) sia in posizione di sblocco

- Allentare le viti di allineamento della lama guida (74) con una chiave esagonale
- Posizionare due bordi dritti, ad esempio un righello, contro i lati della lama (8) e della lama guida (13) per assicurarsi che siano allineati
- Rimuovere i bordi dritti e serrare le viti di allineamento della lama guida
- Verificare che la lama guida sia allineata con la lama della sega abbassando la lama alla sua altezza più bassa, quindi sollevando la lama alla sua altezza massima, assicurando che non vi siano contatti tra lama e lama

Nota: la lama e la lama guida non devono toccarsi; dovrebbe esserci sempre lo stesso spazio tra la lama guida e i denti della lama sull'intera lunghezza dell'arco.

- Se la lama guida non è allineata, ripetere i passaggi sopra fino ad allineamento
- Sostituire la piastra scanalata

Livellamento piastra scanalata

⚠ AVVERTENZA: assicurarsi che la piastra scanalata (29) sia installata e livellata correttamente prima dell'uso.

- Livellare la piastra scanalata regolando le viti di livellamento della piastra scanalata (38), che sono accessibili attraverso i fori delle viti di livellamento della piastra scanalata (31)
- Verificare che la piastra scanalata sia a livello con la superficie del tavolo (34) del modulo circostante utilizzando un bordo dritto
- Se la piastra scanalata è ancora irregolare, ripetere la procedura sopra

Regolazione della lama

- Per regolare l'angolo di bisello della lama della sega (8):
- Sbloccare la leva di bloccaggio dell'angolo di bisello (4)
 - Ruotare il dispositivo di regolazione dell'angolo di bisello (2) per modificare l'angolazione della lama
 - Utilizzare il calibro dell'angolo di bisello (6) per visualizzare l'angolo della lama
 - Azionare la leva di bloccaggio dell'angolo di bisello
- Per regolare l'altezza della lama della sega:
- Sblocca il blocco altezza della lama (3)
 - Per sollevare la lama della sega, ruotare il regolatore altezza lama (1) in senso orario
 - Per abbassare la lama della sega, girare il regolatore altezza lama (1) in senso antiorario
 - Azionare il blocco altezza lama

Calibrazione della lama

⚠ AVVERTENZA: utilizzare solo lame con diametro totale e diametro del foro conformi alle indicazioni sulla sega. Vedere la sessione delle specifiche tecniche.

Nota: fare riferimento alla Fig. VIII durante la calibrazione della lama (8).

- Sollevare la lama della sega alla sua altezza massima sbloccando il blocco altezza lama (3) e usando il regolatore altezza lama (1)
- Azionare il blocco altezza lama
- Sbloccare la leva di bloccaggio dell'angolo di bisello (4) e utilizzare il regolatore dell'angolo di bisello (2) per regolare la lama della sega (8) in modo che sia perpendicolare alla superficie del tavolo (34) del modulo
- Posizionare un quadrato (non fornito) piatto contro la superficie del tavolo del modulo e la lama

- Allentare la vite di taglio a 0° (76)
- Allentare la vite che si trova sul puntatore rosso sul calibro dell'angolo di bisello (6) (Fig. VII)
- Regola l'angolazione della lama in modo che sia parallela al quadrato impostato, regolando il rifinitore se necessario
- Bloccare la lama della sega in posizione utilizzando la leva di bloccaggio dell'angolo di bisello (4)
- Stringere la vite di taglio a 0°
- Allineare il puntatore rosso con 0° sul misuratore dell'angolo di inclinazione, quindi serrare la vite
- Allentare la vite di taglio a 45° (75)
- Sbloccare la leva di bloccaggio dell'angolo di inclinazione, quindi spostare la lama in posizione 45°
- Se necessario, regolare il rifinitore e bloccare la leva di bloccaggio dell'angolo di inclinazione
- Assicurarsi che i 45° siano visualizzati correttamente sul calibro, quindi serrare la vite di taglio a 45°

Installazione anti-contraccolpo e protezione della lama

IMPORTANTE: assicurarsi che la lama guida (13) sia installata sulla posizione più alta e che sia completamente allineata con la lama per sega (8) prima di installare i nottolini anti-contraccolpo (14) e la protezione della lama (11). In caso contrario, si potrebbe danneggiare la protezione della lama a causa di un disallineamento.

Nota: i nottolini anti-contraccolpo devono essere installati prima di installare la protezione della lama.

Anti-contraccolpo:

- Per installare i nottolini anti-contraccolpo, sbloccare la leva del perno di bloccaggio anti-contraccolpo (24) (Fig. IX / 1) quindi allineare la leva di posizionamento anti-contraccolpo (23) sopra la scanalatura anti-contraccolpo (21) (Fig. IX / 2) nella lama guida (13)
- Spingere il nottolino anti-contraccolpo sulla lama guida con la leva di posizionamento premuta verso il basso (Fig. IX / 3) quindi bloccare la leva del perno di bloccaggio in posizione (Fig. IX / 4)
- Verificare che il perno di bloccaggio si sia innestato con la lama guida e che il nottolino non possa essere rimosso sollevando la leva di posizionamento

Protezione lama

- Posizionare il gruppo della protezione della lama (11) sulla lama guida (13) e allineare i perni di posizionamento della protezione della lama anteriore e posteriore (26-27) sopra le rispettive scanalature per la protezione della lama (22) sulla lama guida (Fig. X / 1-2)
- Sbloccare la leva di protezione della lama (25) (Fig. X / 2)
- Inclinare la parte posteriore verso la lama guida in modo che la protezione laterale e il coperchio della protezione della lama anteriore (10) siano inclinati all'indietro, quindi premere il perno posteriore di posizionamento della protezione della lama (27) nella fessura della protezione della lama posteriore (Fig. X / 3)
- Con quel perno posizionato correttamente nella fessura, tenere premuto il coperchio della protezione della lama anteriore verso la lama della sega (8) e premere la protezione della lama verso il basso per allineare il perno anteriore di posizionamento della protezione della lama (26) nella fessura della protezione della lama anteriore sulla lama guida (Fig. X / 4-5). Una volta che entrambi i perni di posizionamento della protezione della lama sono posizionati correttamente nelle fessure della protezione della lama nella lama guida, bloccare la leva di blocco della protezione della lama (Fig. X / 6) per fissare la protezione della lama in posizione
- Verificare che la protezione della lama non possa essere rimossa sollevandola dalla lama guida

⚠ **AVVERTENZA:** verificare sempre la libera circolazione della protezione della lama prima di utilizzare la sega. Per verificare, sollevare la parte anteriore della protezione della lama su e giù più volte. Ci sarà una piccola quantità di gioco nei movimenti laterali, ma mai eccessiva. Se c'è resistenza o ostruzione e il coprilama non si muove liberamente, rimuovere il coprilama, ispezionare e reinstallare. Non ci dovrebbe essere assolutamente alcun collegamento del gruppo di protezione della lama con la lama stessa. Se dopo la reinstallazione si verifica ancora un problema con la protezione della lama, non utilizzare la sega da banco e contattare il produttore o un agente.

Assemblaggio della guida di taglio

1. Posizionare ciascuno dei Bracci Laterali della guida di taglio (58) alla Barra Posteriore della guida di taglio (60) usando 2 x Bulloni di Fissaggio del Telaio della guida di taglio (61) per ogni lato (Fig. XI)
2. Se in dotazione, rimuovere le leve di bloccaggio già posizionate sulle guide del centro di lavoro
3. Far scorrere i bracci laterali della guida di taglio nelle guide sul telaio del centro di lavoro (Fig. XII)

Nota: il telaio della guida di taglio può essere montato su entrambi i lati del Workcentre.

4. Rimuovere il coperchio di plastica all'estremità di uno dei Bracci laterali della guida di taglio e far scorrere un Morsetto per braccio laterale della guida di taglio (67) nella parte inferiore del Braccio laterale della guida di taglio (Fig. XIII)

Nota: la maniglia, quando è in posizione aperta, deve essere rivolta verso l'esterno rispetto al centro di lavoro

5. Riposiziona il coperchio di plastica
6. Ripetere i passaggi 4 - 5 per l'altro braccio laterale della guida di taglio
7. Spingere verso il basso le maniglie dei Morsetti del Braccio Laterale della guida di taglio per bloccare in posizione il telaio della guida di taglio (59)

Nota: se la Workcentre è dotata del Kit di trasporto opzionale, assicurarsi che il morsetto del braccio laterale della guida di taglio sia posizionato in modo da non interferire con la maniglia del Kit di trasporto.

8. Inserire la guida sul braccio laterale della guida di taglio (Fig. XIV) e bloccarla in posizione spingendo verso il basso la leva del morsetto della guida di taglio.

Tensionamento del morsetto della guida di taglio

La guida di taglio (59) dovrebbe adattarsi saldamente al braccio laterale della guida di taglio (58) senza gioco laterale, ma non dovrebbe essere così stretto da limitare il movimento sul braccio laterale della guida di taglio quando la Leva del Morsetto della guida di taglio (63) è in posizione rilasciata.

Per regolare la tensione del Morsetto per la guida di taglio (62):

1. Rilasciare la leva del morsetto della guida di taglio
2. Allentare i dadi di bloccaggio zigrinati sulle Viti di Tensione del Morsetto della guida di taglio (64)
3. Utilizzando una chiave esagonale da 4 mm (non fornita), regolare le viti di tensione del morsetto della guida di taglio in senso orario per aumentare la tensione e in senso antiorario per ridurla
4. Stringere nuovamente i dadi di bloccaggio zigrinati
5. Controllare che la guida di taglio scivoli senza intoppi sul braccio laterale della guida di taglio

Posizionamento della guida di taglio

La guida di taglio (59) ha una superficie alta e una più bassa. Può essere impostato in una varietà di configurazioni che ne consentono l'utilizzo a destra o a sinistra della lama, con il lato a tutta altezza o a bassa altezza della guida rivolto verso la lama. Per ottenere la configurazione richiesta, utilizzare una combinazione delle seguenti configurazioni:

- Posizionare la guida di taglio sul Braccio Laterale della guida di taglio (58) per posizionare entrambi i lati della Lama (8)
- Attaccare la guida di taglio a uno dei bracci laterali della guida di taglio sul lato di ingresso o di uscita del tavolo
- Invertire la guida di taglio scambiando il Morsetto per la guida di taglio (62) e il rullo di scorrimento della guida di taglio (68) situato alle due estremità della guida di taglio (vedere 'Invertire la guida di taglio')

IMPORTANTE: la guida bassa deve essere rivolta verso la lama solo quando si taglia materiale stretto con uno spessore pari o inferiore a 19 mm (3/4").

Nota: per utilizzare la massima larghezza di lavoro e usare il righe llo al massimo delle sue potenzialità; il telaio della guida di taglio deve essere montato sullo stesso lato della guida di taglio, rispetto alla lama.

Inversione della guida di taglio

Vedi Fig. XV

1. Rilasciare la leva del morsetto della guida di taglio
2. Rimuovi la guida di taglio (59) dal braccio laterale della guida di taglio (58)
3. Rimuovere il Morsetto per la guida di taglio (62) allentando i 4 x Bulloni di Montaggio del Morsetto della guida di taglio (71) sul lato inferiore della guida di taglio
4. Rimuovere la copertura in plastica dall'estremità del rullo della guida di taglio
5. Rimuovere il Rullo della guida di taglio (68) rimuovendo il Dado di bloccaggio superiore del Rullo della guida di taglio (69), quindi rimuovere il Rullo della guida di taglio
6. Riattaccare il Morsetto della guida di taglio utilizzando i 4 fori filettati di Montaggio del Morsetto della guida di taglio (70) all'estremità opposta della guida di taglio
7. Inserire il Rullo della guida di taglio nel foro corrispondente all'estremità opposta della guida di taglio.
8. Regolare l'altezza corretta utilizzando il dado di bloccaggio inferiore del rullo della guida di taglio e fissarlo con il dado di bloccaggio superiore del rullo della guida di taglio

Nota: accertarsi che il rullo della guida di taglio sia posizionato correttamente per consentirgli di rotolare parallelamente al braccio laterale della guida di taglio

9. Controllare il corretto allineamento della guida di taglio (vedere 'Allineamento della guida di taglio')
10. Controllare lo spazio tra la guida di taglio e il tavolo (vedere 'Impostazione dello spazio tra guida di taglio / tavolo')

Azzerare la guida di taglio

1. Rimuovere la guida di taglio della lama (11) e il nottolino anti-contraccolpo (14)
2. Rimuovere il supporto di estensione, se presente
3. Regolare la lama della sega (8) alla sua altezza massima e impostare lo smusso a 0°
4. Verificare che la lama sia a 90 ° rispetto al tavolo (vedere "Calibrazione lama")

5. Posizionare la guida di taglio (59) in modo che sia ben aderente alla Lama. Lasciare sbloccata la Leva del Morsetto della guida di taglio (63) in modo che il Morsetto della guida di taglio (62) possa scorrere liberamente sui Bracci Laterali della guida di taglio (58)
6. Rilasciare i morsetti del braccio laterale della guida di taglio (67)
7. Mantenendo la guida di taglio stretto alla lama, far scorrere il telaio della guida di taglio in modo che l'indicatore della scala della guida di taglio (66) si allinei con lo zero sulla scala del Braccio laterale della guida di taglio
8. Stringere il morsetto del braccio laterale della guida di taglio
9. È ora possibile regolare il recinto della guida di taglio alla larghezza di taglio richiama allineando l'indicatore della scala della guida di taglio (66) con la relativa misura sulla scala (Fig. XVII)

Allineare la guida di taglio alla lama

La guida di taglio è stata impostata correttamente in fabbrica. Tuttavia, è possibile che diventi disallineata e si consiglia di controllare l'allineamento prima del primo utilizzo e periodicamente in seguito.

⚠ **AVVERTENZA:** una guida di taglio allineata in modo errato può provocare tagli imprecisi e provocare contraccolpi.

1. Rimuovere la guida di taglio della lama (11) e il nottolino anti-contraccolpo (14)
2. Verificare che la lama della sega (8) sia installata correttamente e il dado di fissaggio della lama (41) sia stretto
3. Regolare la lama della sega all'altezza massima e impostarla su 0°
4. Posizionare la guida di taglio (59) in modo che sia ben aderente alla Lama. Non bloccare in posizione il Rip Fence
5. Per regolare l'allineamento orizzontale: utilizzando una chiave esagonale da 4 mm (non in dotazione), regolare le Viti di Regolazione Orizzontale della Guida di Taglio (72) finché la faccia della Guida di Taglio è parallela alla Lama
6. Per regolare l'allineamento verticale: allentare i dadi zigrinati sulle viti di regolazione dell'altezza della guida di taglio (65) e usando una chiave esagonale da 4 mm (non fornita), regolare le viti di regolazione dell'altezza della guida di taglio per allineare la guida di taglio a filo con la lama della sega
7. Sostituisci la protezione della lama e il nottolino anti-contraccolpo

Impostazione della distanza tra guida di taglio / tavolo

Dovrebbe esserci uno spazio sufficiente tra il fondo della guida di taglio (59) e la superficie del tavolo per evitare che la guida di taglio si trascini sul tavolo. La regolazione viene eseguita su entrambe le estremità della guida di taglio.

Per regolare la distanza all'estremità del morsetto:

1. Rilasciare la leva del morsetto della guida di taglio
2. Allentare i dadi zigrinati sulle Viti di regolazione dell'altezza della guida di taglio (65)
3. Utilizzare una chiave esagonale da 4 mm (non fornita) per regolare le viti di regolazione dell'altezza della battuta di taglio

Nota: ruotare entrambi i regolatori allo stesso modo per evitare di alterare l'angolo verticale della guida di taglio

4. Serrare le viti di regolazione dell'altezza della battuta di taglio ruotandole in senso orario per aumentare la distanza
5. Ruotare le viti di regolazione dell'altezza della battuta di taglio in senso antiorario per ridurre lo spazio
6. Stringere nuovamente i dadi di bloccaggio zigrinati
7. Verificare che non vi sia contatto tra il fondo della guida di taglio e il tavolo

Per regolare la distanza all'estremità del rullo:

Vedi Fig. XV

1. Rimuovere la copertura in plastica dall'estremità del rullo della guida di taglio
2. Allentare il dado di bloccaggio superiore del rullo della guida di taglio (69)
3. Regolare il dado di bloccaggio inferiore del rullo della guida di taglio per impostare l'altezza della guida di taglio.
4. Accertarsi che il Rullo della guida di taglio (68) sia posizionato correttamente per consentirgli di rotolare parallelamente al Braccio laterale della guida di taglio (58)
5. Stringere il dado di bloccaggio superiore del rullo della guida di taglio
6. Riposiziona il coperchio di plastica
7. Verificare che non vi sia contatto tra il fondo della guida di taglio e il tavolo

Nota: mantenere uno spazio uniforme su tutta la lunghezza della guida di taglio. Lo spazio dovrebbe essere il più piccolo possibile pur impedendo che la guida di taglio si trascini sulla superficie del tavolo. Ciò impedisce al materiale di scivolare sotto la guida di taglio quando si lavora con sottili strisce di materiale.

Calibro del goniometro

- Allentare la manopola di bloccaggio del banco (49) e far scorrere il binario da banco (56) nella fessura a T del telaio del centro di lavoro, (Fig. XVIII)
- Stringere la manopola di bloccaggio del banco per fissare il calibro del goniometro (48)
- La regolazione dell'angolazione può essere ottenuta sbloccando la manopola di regolazione dell'angolo (57) e ruotando il calibro del goniometro sull'angolazione desiderata
- L'angolo viene visualizzato attraverso il mirino ad angolo (55)
- Regolare la guida di taglio frontale regolabile (50) allentando i due bulloni esagonali per adattarsi a pezzi di dimensioni diverse
- Ruotare il calibro del goniometro e impostare l'angolo su 0° per utilizzare la guida di taglio ad angolo di 45° (52) per un taglio preciso a 45°

Estrazione della polvere

⚠ **AVVERTENZA:** utilizzare SEMPRE un aspirapolvere adeguato a un sistema di aspirazione della polvere per officina.

⚠ **AVVERTENZA:** parte della polvere di legno naturale, rivestimenti superficiali e materiali compositi contiene sostanze tossiche. Smaltire SEMPRE polvere nociva secondo le leggi e le normative.

- Sebbene sia possibile ottenere l'aspirazione della polvere utilizzando qualsiasi aspirapolvere, le unità domestiche (a sacco) possono riempirsi molto rapidamente. Per una capacità molto più grande, considera di installare un sistema aspirapolvere Triton (DCA300) sul tuo aspirapolvere
- Il carico elettrico combinato della sega per appaltatore e dell'aspirapolvere può superare l'ampaggio nominale del cavo di prolunga domestico o della presa di corrente. Collegare sempre l'aspirapolvere e la sega per appaltatori a prese elettriche separate e accendere entrambi gli apparecchi separatamente

Collegamenti elettrici

Nota: il Workcentre è dotato di un interruttore di sezionamento di rete con presa di uscita per consentire una facile connettività agli utensili elettrici (Fig. XIX).

Collegare il centro di lavoro alla rete elettrica tramite la spina di rete.

- Utilizzare la spina di trascinamento per collegare gli elettro utensili all'alimentazione

1. Gli utensili elettrici devono essere collegati al quadro elettrico del Workcentre
2. Se necessario, è possibile utilizzare prolunghe adatte per estendere il cavo di alimentazione del Workcentre

⚠ **AVVERTENZA:** utilizzare solo cavi di prolunga in buone condizioni, con una sezione trasversale sufficiente per trasportare la corrente che attingerà l'elettro utensile. Prolunghe di dimensioni ridotte causano la caduta della tensione in linea, con conseguente perdita di potenza, surriscaldamento e combustione del motore dell'utensile elettrico.

Funzionamento

⚠ **AVVERTENZA:** indossare SEMPRE una protezione per gli occhi, un'adeguata protezione respiratoria e uditiva e guanti adatti quando si lavora con questo strumento.

IMPORTANTE: si consiglia di fornire energia a questo strumento tramite un interruttore differenziale con una corrente residua di 30 mA o inferiore.

IMPORTANTE: la sega da banco è contrassegnata con la direzione di avanzamento: indica la direzione corretta e più sicura del pezzo durante il taglio.

⚠ **AVVERTENZA:** non bilanciare eccessivamente il centro di lavoro utilizzando pezzi molto grandi.

⚠ **AVVERTENZA:** assicurarsi che la piastra scanalata (29) sia installata e livellata correttamente prima dell'uso.

Nota: consultare le istruzioni originali del TWX7 Workcentre per informazioni complete e diagrammi che si riferiscono a parti del Workcentre.

Funzionamento della centralina

IMPORTANTE: la centralina richiede una connessione di rete attiva per attivarsi su "ON". Si reimposterà su "OFF" non appena viene scollegata l'alimentazione e sarà necessario reimpostare su "ON" quando l'alimentazione viene ripristinata per continuare il funzionamento.

Accensione e spegnimento

1. L'interruttore ON / OFF del centro di lavoro si trova nella parte anteriore del telaio del centro di lavoro (Fig. XIX)
 2. Collegare la spina di alimentazione del centro di lavoro a una presa a muro e passare alla posizione "ON"
 3. Accendere / spegnere l'interruttore del centro di lavoro in posizione "O" premendo il pulsante di arresto attivabile con il ginocchio
 4. Collegare la spina di alimentazione dell'utensile elettrico alla presa di connessione dell'utensile elettrico
 5. Accendere l'utensile elettrico premendo l'interruttore ON / OFF in posizione "I"
- Premere verso il basso il pulsante di arresto attivabile con il ginocchio per spegnere

Nota: se l'alimentazione viene interrotta durante l'uso, lo strumento non si riavvierà. L'interruttore ON / OFF dovrà essere nuovamente attivato per riprendere a funzionare.

Posizione dell'utente e direzione di avanzamento

- La posizione dell'utente principale è definita dalla posizione del pulsante di arresto a ginocchio
- Restare SEMPRE posizionati in prossimità dell'interruttore ON / OFF, in questo modo lo strumento può essere spento immediatamente in caso di emergenza
- Inserire i pezzi nella direzione indicata dalle frecce sulla superficie della tabella del modulo (34)

Utilizzo delle estensioni del tavolo (disponibili come accessori)

- Le barre (opzionali) di supporto in uscita del Workcentre (TWX7OS) e i supporti laterali del Workcentre (TWX7SS) possono essere regolate per fornire un supporto robusto a pezzi più grandi. La regolazione può essere eseguita allentando le manopole di supporto di uscita e / o le manopole di supporto laterale ed estendendo la barra di supporto corrispondente alla dimensione del pezzo

Regolazione dell'indicatore del goniometro

Nota: per aumentare la durata del calibro del goniometro (48), si consiglia di fissare un pezzo di legno sacrificale alla protezione.

1. Con il calibro del goniometro situato nella scanalatura a T, allentare la manopola di bloccaggio del banco (49) e la manopola di regolazione dell'angolo (57)
2. Regolare l'angolazione del calibro del goniometro, l'angolo viene visualizzato attraverso il mirino ad angolo (55)
3. Bloccare saldamente la manopola di regolazione dell'angolo, fissando la manopola di bloccaggio del banco solo fino a quando non si avverte resistenza, per fissare il calibro del goniometro nella scanalatura a T

- In alternativa, se è richiesto un angolo di 45 °:

1. Rimuovere il calibro del goniometro e reinstallarlo in modo che la protezione frontale regolabile (50) possa essere spostata
2. Assicurarsi che '0 °' sia visualizzato attraverso il mirino angolare e bloccare la manopola di regolazione dell'angolo
3. Usare la guida di taglio ad angolo di 45 ° (52) per fissare il pezzo

Usare lo spingipezzo

⚠ **AVVERTENZA:** L'esecuzione di tagli su pezzi di piccole dimensioni può essere pericolosa e richiede l'uso di spingipezzi.

- Uno spingipezzo (45) è incluso con questo prodotto. Tuttavia, potrebbe essere necessario utilizzare più di uno spingipezzo per tagliare in sicurezza il pezzo
- Quando si lavora su pezzi di piccolo diametro, sarà necessario utilizzare più spingipezzi per fissare il pezzo che si trova nelle immediate vicinanze della lama della sega (8)
- Vedere Fig. Q per le immagini di installazione del supporto e per le opzioni di conservazione dello spingipezzo quando non in uso

Operazioni di taglio

⚠ **AVVERTENZA:** NON maneggiare MAI la parte del pezzo che si trova vicino alla lama della sega (8) mentre la lama è in movimento o mentre l'alimentazione è accesa. Ciò potrebbe causare l'espulsione del pezzo dall'interruttore e provocare danni all'operatore.

⚠ **AVVERTENZA:** tenere sempre entrambe le mani lontano dalla lama e dal percorso di taglio.

⚠ **AVVERTENZA:** NON tentare MAI di tirare indietro il pezzo durante il processo di taglio; spegnere lo strumento e attendere che la lama della sega smetta di ruotare prima di rimuovere il campione tagliato parzialmente.

⚠ **AVVERTENZA:** quando si tagliano pezzi di grandi dimensioni che sono più larghi della larghezza e / o della lunghezza della superficie del tavolo del centro di lavoro, è necessario supportare adeguatamente il pezzo utilizzando il (opzionale) supporto di uscita del Workcentre (TWX7OS) e / o il supporto laterale del Workcentre (TWX7SS) che sono disponibili presso il tuo rivenditore Triton.

⚠ **AVVERTENZA:** accertarsi che il centro di lavoro sia installato su una superficie stabile, piana e sicura. Prima di utilizzare il Workcentre verificare SEMPRE che sia stabile. L'uso del centro di lavoro su terreni accidentati e non sicuri è pericoloso e potrebbe causare gravi danni all'operatore.

Evitare il surriscaldamento della lama

- Controllare sempre le condizioni della lama prima di qualsiasi operazione di taglio. Assicurarsi che la lama sia affilata e sia il tipo corretto di lama per il materiale. Se la lama è smussata, sostituirla o farla affilare professionalmente (se applicabile)
- Durante le operazioni di taglio, far funzionare l'utensile senza carico per intervalli di 15-20 secondi per garantire che l'aria raffreddi la lama
- Fare molta attenzione quando si taglia il legno duro. I materiali più duri generano più resistenza e più calore sulla lama e sul motore, quindi assicurarsi che vengano applicati intervalli di raffreddamento dell'aria più frequenti

Esecuzione di un taglio trasversale

⚠ **AVVERTENZA:** per evitare che la parte tagliata del pezzo venga lanciata, evitare di limitare il pezzo utilizzando la guida di taglio (59). Utilizzare il calibro del goniometro (48) per sostenere il pezzo durante la procedura di taglio.

- Se il pezzo in lavorazione non rientra nelle dimensioni massime del pezzo specificate nelle "Specifiche", regolare le strutture di supporto per adattarlo al pezzo durante la procedura di taglio

1. Posizionare la guida di taglio della lama guida lontano dal percorso del pezzo. Regolare il calibro del goniometro (48) sull'angolazione desiderata e bloccarlo in posizione
2. Posizionare la lama della sega in modo che il punto più alto sia circa 3,2 mm (1/8") più alto della parte superiore del pezzo
3. Tenere saldamente il pezzo contro il calibro del goniometro usando la mano più vicina alla lama e posizionare l'altra mano sulla parte del pezzo più lontana dalla lama per supporto
4. Accendere la sega posizionando l'interruttore su "ON" e consentire alla lama della sega di raggiungere la velocità operativa
5. Mentre si utilizzano entrambe le mani per sostenere il pezzo, come descritto nella "Fase 3", inserire lentamente il pezzo nella lama

Nota: prima di rimuovere la parte tagliata del pezzo, girare l'interruttore su "OFF" e attendere che la lama smetta di ruotare.

Esecuzione di un taglio obliquo

- Se il pezzo in lavorazione non rientra nelle dimensioni massime del pezzo specificate nelle "Specifiche", regolare le strutture di supporto per adattarlo al pezzo durante la procedura di taglio

1. Regolare il calibro del goniometro (48) sull'angolazione desiderata. Per istruzioni sulla regolazione e la calibrazione del calibro del goniometro, vedere "Regolazione dell'indicatore del goniometro"
2. Vedere "Esecuzione di un taglio trasversale" per le istruzioni sulla procedura di taglio

Esecuzione di un taglio a strappo

⚠ **AVVERTENZA:** Assicurarsi che la guida di taglio (59) sia in uso quando si eseguono tagli a strappo (eseguire tagli a mano libera è pericoloso). Verificare SEMPRE che la guida di taglio sia bloccata saldamente in posizione prima di eseguire i tagli.

⚠ **AVVERTENZA:** quando si eseguono tagli a strappo e quando possibile, tenere le mani lontane dalla lama della sega (8) e utilizzare lo spingipezzo (45) per alimentare il pezzo in lavorazione se ci sono meno di 150 mm (6") tra la guida e la lama.

⚠ **AVVERTENZA:** NON tentare MAI di tirare indietro il pezzo durante il processo di taglio. Spegnerlo lo strumento e attendere che la lama della sega smetta di ruotare prima di rimuovere il campione tagliato parzialmente.

- Se il pezzo in lavorazione non rientra nelle dimensioni massime del pezzo specificate nelle "Specifiche", regolare le strutture di supporto per adattarlo al pezzo durante la procedura di taglio
1. Regolare e bloccare la guida di taglio (59) chiudendo i morsetti della guida di taglio (63)
 2. Rimuovere il calibro del goniometro (48)
 3. Posizionare la lama della sega in modo che il punto più alto sia circa 3,2 mm più alto della parte superiore del pezzo
 4. Tieni il pezzo in piano sul tavolo e contro la guida di taglio della lama guida. Tenere il pezzo in lavorazione ad almeno 25 mm di distanza dalla lama
 5. Accendere la sega su "ON" e consentire alla lama della sega di raggiungere la velocità operativa
 6. Mentre si tiene il pezzo contro la guida di taglio e si appiattisce al tavolo, alimentare lentamente il pezzo attraverso la lama. Mantenere una forza di spinta uniforme fino a quando l'intero pezzo non è passato attraverso la lama. Utilizzare lo spingipezzo (45) per continuare ad alimentare il pezzo in lavorazione attraverso la lama quando il bordo posteriore si trova a meno di 150 mm di distanza

Esecuzione di un taglio ad angolo

⚠ **AVVERTENZA:** quando si esegue un taglio ad angolo, assicurarsi sempre che la guida di taglio (59) sia sul lato destro della lama (8). La lama non deve mai essere inclinata verso la guida di taglio.

Nota: questa operazione segue la stessa procedura di "Esecuzione di un taglio a strappo", tranne per il fatto che l'angolo della lama della sega è impostato su un valore diverso da "0°".

- Se il pezzo in lavorazione non rientra nelle dimensioni massime del pezzo specificate nelle "Specifiche", regolare le strutture di supporto per adattarlo al pezzo durante la procedura di taglio
1. Sbloccare la leva di bloccaggio dell'angolo di bisello (4) e regolare l'angolazione della lama della sega (8) utilizzando il regolatore dell'angolo di bisello (2)
 2. Quando si imposta l'angolazione desiderata, bloccare la lama in posizione utilizzando la leva di bloccaggio dell'angolo di bisello
 3. Seguire la procedura di taglio come indicato in "Esecuzione di un taglio a strappo"

Esecuzione di un taglio trasversale ad angolo

Nota: questa operazione segue la stessa procedura di "Esecuzione di un taglio trasversale", tranne per il fatto che l'angolo è impostato su un valore diverso da "0°".

- Se il pezzo in lavorazione non rientra nelle dimensioni massime del pezzo specificate nelle "Specifiche", regolare le strutture di supporto per adattarlo al pezzo durante la procedura di taglio
1. Sbloccare la leva di bloccaggio dell'angolo di bisello (4) e regolare l'angolazione della lama della sega (8) utilizzando il regolatore dell'angolo di bisello (2)
 2. Quando si imposta l'angolazione desiderata, bloccare la regolazione in posizione utilizzando la leva di bloccaggio dell'angolo di inclinazione
 3. Seguire la procedura di taglio come indicato in "Esecuzione di un taglio trasversale"

Accessori

- Una gamma di accessori, tra cui Kit di trasporto (TWX7RTK), Supporto Laterale (TWX7SS) e Supporto in Uscita (TWX7OS), è disponibile presso il tuo rivenditore Triton
- Pezzi di ricambio possono essere acquistati presso il vostro rivenditore Triton oppure online su www.toolsparsonline.com

Manutenzione

⚠ **AVVERTENZA:** Scollegare SEMPRE il Workcentre dalla rete elettrica, prima di pulire, di cambiare gli accessori, eseguire le regolazioni o interventi di manutenzione.

⚠ **AVVERTENZA:** Indossare SEMPRE dispositivi di protezione, inclusa la protezione degli occhi e adeguati guanti a prova di taglio durante la pulizia o la manutenzione.

⚠ **AVVERTENZA:** Indossare SEMPRE una protezione per le mani anti taglio quando si maneggia la lama. In caso contrario, si potrebbe andare incontro a tagli o danni all'operatore.

Ispezione generale

- Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano serrate. Queste possono vibrare allentandosi nel tempo
- Prima di ogni utilizzo, controllare che il cavo di alimentazione dell'utensile non sia danneggiato o usurato. Le riparazioni devono essere eseguite da un centro assistenza autorizzato Triton.

Sostituzione della lama

⚠ **AVVERTENZA:** questo prodotto Triton NON deve essere utilizzato con un dado impilato o altra lama di battuta. Triton consiglia l'uso della gamma originale di lame Triton approvate per l'uso con questa sega.

⚠ **AVVERTENZA:** La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno uguale alla velocità massima contrassegnata sull'utensile. Accessori che vanno più veloci della loro velocità nominale possono rompersi con conseguente lancio di parti.

1. Accertarsi che la lama della sega (8) sia impostata su un bisello di 0° e alla sua massima profondità di taglio (vedere "Regolazione della lama")
2. Staccare la protezione della lama (11) dalla lama guida (13) rilasciando la leva di bloccaggio della protezione della lama (25) che fissa la protezione alla lama guida
3. Sollevare la protezione della lama dalla lama guida per staccare prima il perno anteriore di posizionamento della protezione lama (26), quindi sollevare la lama guida in modo che il perno posteriore di posizionamento della protezione lama (27) si stacchi
4. Rilasciare la leva del perno di bloccaggio anti-contraccolpo (24), quindi sollevare la leva di posizionamento anti-contraccolpo (23) per staccare il nottolino anti-contraccolpo (14) dalla lama guida
5. Rilasciare il blocco della piastra scanalata (20) situato all'estremità di ingresso della piastra scanalata (29) e utilizzare il foro di accesso alla piastra scanalata (33) per sollevare e rimuovere la piastra (Fig. VI / posizione 1, quindi 2)
6. Rimuovere la vecchia lama per sega (8) fissando la flangia (39) con l'attrezzo multiplo 1 (46), allentando contemporaneamente il dado di fissaggio della lama (41) con l'attrezzo multiplo 2 (47)
7. Rimuovere il dado di fissaggio della lama, la rondella della lama (40) e la lama lasciando la flangia della lama in posizione sul perno (42) (Fig. XX)
8. Far scorrere la nuova lama sul perno e montarla sulla flangia della lama

Nota: assicurarsi che la lama della sega sia installata con l'orientamento corretto. La freccia di direzione della lama che si trova sulla lama della sega deve corrispondere alla direzione della freccia sulla protezione della lama.

9. Installare la rondella della lama e il dado di fissaggio della lama
10. Fissare la nuova lama per sega in posizione fissando la flangia con il multiutensile 1, serrando il dado di fissaggio della lama con multiutensile 2

11. Reinstallare la piastra scanalata, l'anti-contraccolpo e la protezione della lama

Nota: Diversi tipi di lame producono tagli differenti (larghezza di taglio). Pertanto, è necessario controllare la regolazione della scala di taglio quando si cambiano le lame (vedere "Azzeramento della protezione")

Nota: quando non in uso, i multiutensili possono essere riposti sul bullone del fermo di bloccaggio nelle gambe sul Workcentre. (Vedere l'immagine di familiarizzazione del prodotto per l'opzione di archiviazione.) Questo è il bullone che sporge sulla gamba del centro di lavoro per bloccarsi quando collassato.

Sostituzione piastra scanalata

⚠ **AVVERTENZA:** quando la sega da banco è soggetta a un uso costante, la piastra di taglio potrebbe deteriorarsi. La piastra scanalata deve rimanere sempre in buone condizioni. Sostituire se necessario.

1. Accertarsi che la lama della sega (8) sia impostata su una smussatura di 0° e alla sua massima profondità di taglio (vedere "Regolazione della lama")
2. Staccare la protezione della lama (11) dalla lama guida (13) rilasciando la leva di bloccaggio della protezione della lama (25) che fissa la protezione alla lama guida
3. Sollevare la protezione della lama dal coltello vivo per staccare prima il perno anteriore di posizionamento della protezione lama (26), quindi sollevare la lama guida in modo che il perno posteriore di posizionamento della protezione lama (27) si stacchi
4. Rilasciare la leva del perno di bloccaggio anti-contraccolpo (24), quindi sollevare la leva di posizionamento anti-contraccolpo (23) per staccare il nottolino anti-contraccolpo (14) dalla lama guida
5. Rilasciare il blocco della piastra scanalata (20) situato all'estremità di ingresso della piastra scanalata (29) e utilizzare il foro di accesso alla piastra scanalata (33) per sollevare e rimuovere la piastra (Fig. VI / posizione 1, quindi 2)
6. Installare la nuova piastra scanalata e / o la piastra sacrificale (30)
7. Livellare la piastra scanalata (vedere "Livellamento della piastra Kerf")
8. Reinstallare il nottolino anti-contraccolpo e la protezione della lama

Pulizia

- Mantieni la macchina sempre pulita. Lo sporco e la polvere causano una rapida usura delle parti interne e riducono la durata dell'utensile. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto. Se disponibile, utilizzare aria compressa pulita, asciutta per soffiare attraverso i fori di ventilazione
- Non usare mai sostanze caustiche per pulire le parti in plastica. Se il lavaggio a secco non è sufficiente, si consiglia un detergente delicato su un panno umido
- L'acqua non deve mai venire a contatto con l'utensile.
- Assicurarsi che lo strumento sia completamente asciutto prima dell'uso

Eliminazione di blocchi di detriti

1. Spegnerlo lo strumento e scollegarlo dall'alimentazione
2. Vedere Fig. XXIII per istruzioni visive su come accedere alle parti interne dello scivolo della polvere per rimuovere detriti / polvere di sega
3. Svitare le viti di fissaggio indicate nelle immagini, nell'ordine delle immagini
4. Aprire lo scivolo della polvere e rimuovere eventuali detriti
5. Avvitare le viti di fissaggio in ordine inverso
6. Ripristinare l'alimentazione dello strumento e continuare a utilizzarlo

Lubrificazione

- Lubrificare tutte le parti mobili con spray al PTFE a intervalli regolari, specialmente dopo un uso intenso o una pulizia
- Gli ingranaggi per l'altezza della lama dovranno essere lubrificati a intervalli regolari. Questo è accessibile tramite il coperchio (Fig. XXI)

⚠ **AVVERTENZA:** NON lubrificare con spray di manutenzione a base di olio o silicone. I residui di lubrificante si combinano con il legno e la polvere, causando l'accumulo di sporcizia, che può interferire con le parti e i meccanismi mobili. Lubrificare a secco SOLO, usando spray al PTFE.

Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Pagina web: www.tritontools.com

Indirizzo (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Regno Unito

Indirizzo (UE):

Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Paesi Bassi

Conservazione

- Conservare con cura quest'utensile in un luogo sicuro e asciutto fuori dalla portata dei bambini

Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di elettrotensili che non sono più funzionali e non sono atti alla riparazione.

- Non gettare utensili elettrici o apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) con i rifiuti domestici
- Contattare l'autorità locale di smaltimento rifiuti per informazioni sul modo corretto di smaltire gli utensili elettrici

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Nessuna funzione quando si attiva l'interruttore ON / OFF	Assenza di alimentazione	Controllare alimentazione
	Interruttore automatico di sovraccarico	Premere il pulsante di ripristino dell'interruttore (19), quindi provare con l'interruttore ON / OFF
	Interruttore ON / OFF difettoso	Sostituire l'interruttore ON / OFF presso un centro di assistenza Triton autorizzato
Qualità del taglio	Lama difettosa	La lama dovrà essere sostituita, vedere 'Sostituzione della lama della sega' per istruzioni su come sostituire la lama della sega
I profili di taglio sono incompatibili con le misurazioni	Supporto per goniometro (48) o protezione (59) non sufficientemente fissati	Riattaccare le protezioni di supporto e assicurarsi che non vi siano movimenti quando si applica la pressione
	Lama per sega (8) non calibrata	Calibrare la lama per sega usando il metodo descritto in "Calibrazione lama"
	Il legno sacrificale sul calibro del goniometro (48) non fornisce più il supporto sufficiente	Sostituire il pezzo di legno sacrificale
L'impostazione dell'angolo di bisello è allentata	Leva di bloccaggio dell'angolo di bisello (4) non inserita	Attivare la leva di bloccaggio dell'angolo di bisello
Avvolgere la lama per sega (8) su o giù è difficile e l'ingranaggio è rigido	Il blocco altezza lama (3) è inserito	Disinnestare il blocco altezza lama, quindi avvolgere il regolatore altezza lama (1). Inserire nuovamente la protezione una volta raggiunta l'altezza della lama

Garanzia

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web tritontools.com* e inserire i propri dettagli.

Informazioni sull'acquisto

Data di acquisto: ___/___/___

Modello N.: TWX7CS002

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto

Triton Precision Power Tools garantisce all'acquirente di questo prodotto che, se qualsiasi parte dovesse presentare difetti di materiale o di fabbricazione entro 3 ANNI dalla data di acquisto originale, Triton riparerà o sostituirà, a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente.

Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o a danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio dell'utensile.

Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto.

Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

Ciò non pregiudica i tuoi diritti legali

Traducción del manual original

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



Lea el manual de instrucciones



¡Peligro!

¡No tocar! Desenchufe la herramienta antes de acceder al protector. Mantenga a las personas y niños alejados de la zona de trabajo. Las distracciones pueden causar la pérdida de control de la herramienta. Las personas deben situarse a una distancia de seguridad de la zona de trabajo.



Sentido de rotación del disco de corte



Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, sustituir accesorios o cuando no la esté utilizando.



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.

Protección medioambiental

Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)

Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s
~	Corriente alterna
A, mA	Amperio/s, miliamperio/s
n ₀	Velocidad sin carga
∅	Diámetro
°	Grados
Hz	Hercio/s
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
min ⁻¹	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
dB (A)	Nivel de decibelios (ponderada A)
m/s ²	Metros cuadrados por segundo (vibración)

Características técnicas

Modelo:	TWX7CS002
Tensión:	220-240 V~, 50/60 Hz
Potencia:	1800 W
Capacidad del fusible (solo Reino Unido):	13 A
Clase de protección:	
Grado de protección:	IP20
Velocidad sin carga:	5.000 min ⁻¹
Disco de corte de carburo:	Conforme a EN 847-1 254 x 30 x 2,5 mm y 60 dientes
Especificaciones del disco de corte:	
Diámetro:	∅254 mm
Grosor:	1,7 - 1,9 mm
Ancho de la línea de corte:	2,5 mm
Husillo:	∅30 mm
Grosor de la cuña de separación:	2,2 mm
Dimensiones de la mesa de la sierra (L x An x A):	680 x 465 x 560 mm
Capacidad máxima para cortes transversales:	851 mm

Profundidad máxima de corte a 90°:	83 mm
Capacidad para cortes 45°:	57,5 mm
Ancho de la mesa con el soporte lateral:	+600 mm
Longitud de la mesa con el soporte de salida:	+670 mm
Dimensiones máximas de la pieza de trabajo (L x An):	851 x 775 mm (sin soporte lateral adicional y soporte de salida)
Diámetro de la salida de extracción de polvo:	
Diámetro interno de la salida del protector del disco:	34 mm
Diámetro interno de la salida de extracción de polvo:	57,5 mm
Diámetro interno del adaptador de extracción de polvo:	30 mm
Peso:	24 kg
Peso combinado (TWX7 y TWX7CS002):	49,5 kg
Información sobre ruido y vibración:	
Presión acústica L_{PA} :	95,5 dB(A)
Potencia acústica L_{WA} :	108,5 dB(A)
Incertidumbre K:	3 dB(A)
Valor de vibración:	2,256 m/s ²
Incertidumbre K:	1,5 m/s ²

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.

⚠ **ADVERTENCIA:** Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel de ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos períodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente. Asegúrese de que el nivel de atenuación y protección de las orejeras sea adecuado dependiendo del tipo de herramienta y el trabajo a realizar.

⚠ **ADVERTENCIA:** La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos períodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

⚠ **ADVERTENCIA:** Las vibraciones producidas durante el uso de esta herramienta pueden ser diferentes al valor total declarado. Las variaciones pueden variar dependiendo del tipo de método de uso de esta herramienta. Por lo tanto, será necesario aplicar todas las medidas de seguridad apropiadas para proteger al usuario durante el uso de esta herramienta. Habrá que tener en cuenta todos los aspectos relacionados con el ciclo de trabajo (apagado de la herramienta, funcionamiento sin carga y tiempo de accionamiento).

El nivel total de vibraciones producidas ha sido medido mediante un proceso estándar y podrá evaluarse tomando como referencia los datos de emisión comparativos de máquinas similares. El nivel de vibración total también podrá utilizarse en una evaluación de exposición previa.

Los niveles de vibración y ruido están determinados según las directivas internacionales vigentes. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu

Instrucciones de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ **ADVERTENCIA:** Lea siempre cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones de seguridad para utilizar este producto de forma segura. No seguir estas instrucciones podría causar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Conservar estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

El término "herramienta eléctrica" descrito en este manual se refiere a una herramienta alimentada por conexión eléctrica mediante cable (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por batería (herramienta inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y poco iluminadas pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Mantenga a las personas y niños alejados de la zona de trabajo. Las distracciones pueden causar la pérdida de control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

- El enchufe de su herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe. No utilice adaptadores de enchufe sin toma de tierra.
Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
- No utilice las herramientas eléctricas bajo la lluvia o en zonas extremadamente húmedas. Si entra agua en la herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

- d) No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Use un cable de extensión adecuado para uso exterior cuando utilice la herramienta eléctrica en áreas exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- f) Si debe trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- g) Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta SIEMPRE una toma de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.
- h) Utilice un cable alargador adecuado. Asegúrese de que el cable alargador este en perfectas condiciones. Asegúrese de que el cable sea lo suficientemente resistente para el nivel de corriente requerido. Un cable más fino disminuirá la tensión de corriente y provocará la pérdida de potencia y sobrecalentamiento de la herramienta.
- ### 3) Seguridad personal
- a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Distraerse mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- b) Use equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de dispositivos de seguridad personal (mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección y protección auditiva) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- c) Evite el arranque accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar, colocar la batería o transportar la herramienta. Nunca transporte herramientas con el dedo colocado en el interruptor o con el interruptor en posición de encendido.
- d) Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave colocada sobre una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- e) No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vístase de manera apropiada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) Utilice siempre un dispositivo de extracción de polvo/aspiradora y asegúrese de utilizarlos de manera apropiada. El uso de estos dispositivos reducirá los peligros relacionados con el polvo.
- h) No deje que la familiaridad con el producto a base de utilizarlo repetidamente sustituya las normas de seguridad indicadas para utilizar esta herramienta. Utilizar esta herramienta de forma incorrecta puede causar daños y lesiones personales.
- ### 4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas
- a) Nunca fuerce la herramienta eléctrica. Utilice esta herramienta eléctrica de forma adecuada. Utilice su herramienta de forma correcta para cada aplicación.
- b) No use esta herramienta eléctrica cuando el interruptor de encendido/apagado esté averiado. *Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor de encendido/apagado será peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.*
- c) Desenchufe siempre la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. *Estas medidas de seguridad evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.*
- d) Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.*
- e) Compruebe regularmente el funcionamiento de sus herramientas eléctricas. Asegúrese de que no haya piezas en movimiento desalineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Repare siempre las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta. *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.*
- f) Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. *Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.*
- g) Utilice esta herramienta eléctrica y los accesorios según el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. *El uso de esta herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada podría ser peligroso y causar lesiones.*
- h) Mantenga siempre las empuñaduras y superficies de sujeción limpias y libres de grasa. *Las empuñaduras y superficies resbaladizas pueden provocar la pérdida de control de la herramienta de forma inesperada.*
- ### 5) Mantenimiento y reparación
- a) Repare siempre esta herramienta en un servicio técnico autorizado y utilice sólo partes de repuesto compatibles. *Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.*

Instrucciones de seguridad para sierras de banco

- ### 1) Uso de los protectores
- a) Utilice siempre los protectores. Asegúrese de que los protectores estén colocados correctamente. *Nunca utilice protectores dañados o defectuosos.*
- b) Utilice siempre el protector del disco y la cuña de separación durante el corte. *Utilice siempre el protector y otros dispositivos de seguridad cuando realice cortes longitudinales.*
- c) Vuelva a colocar siempre el protector del disco después de realizar tareas que requieran el desmontaje del protector (rebajes). *Utilice siempre la cuña de separación para evitar lesiones personales.*
- d) Asegúrese de que el disco de corte no esté en contacto con el protector, la cuña de separación o la pieza de trabajo. *El contacto del disco de corte con alguna de estas piezas podría provocar lesiones personales.*
- e) Ajuste la cuña de separación según está descrita en este manual. Una cuña de separación mal alineada o con separación excesiva podría provocar el contragolpe.

- f) Para un funcionamiento correcto, la **uña de separación debe entrar en contacto con la pieza de trabajo**. *La uña de separación no funcionará correctamente en piezas de trabajo demasiado pequeñas. En este caso se puede existir el riesgo de contragolpe.*
- g) **Utilice solamente discos de corte que sean compatibles con la uña de separación**. *Utilice discos de corte compatibles y asegúrese de que las uñas de separación no sean superiores al grosor de la anchura de corte del disco o más delgadas que el grosor del disco.*
- ## 2) Procedimiento de corte
- a) **ADVERTENCIA: Asegúrese de que las manos están lejos del disco de corte**. *Un descuido inesperado podría provocar cortes en las manos del usuario.*
- b) **Introduzca siempre la pieza de trabajo en la dirección opuesta al sentido de rotación de la hoja**. *Introduzca la pieza de trabajo en la misma dirección que la flecha marcada en la superficie de la mesa.*
- c) **Nunca utilice la guía de inglete para mover la pieza de trabajo durante el corte**. *Nunca utilice la guía de corte como tope cuando realice cortes transversales con la guía de inglete. Mover la pieza de trabajo con la guía de corte o la guía de inglete puede doblar el disco y provocar el contragolpe.*
- d) **Empuje siempre la pieza de trabajo entre la guía de corte y el disco de la sierra**. *Utilice un empujador cuando la distancia mínima entre la guía de corte y el disco sea menor a 150 mm. Utilice un listón de madera cuando la distancia mínima sea inferior a 50 mm. Estos dispositivos de seguridad sirven para mantener la distancia correcta entre sus manos y el disco de corte.*
- e) **Utilice solamente empujadores recomendados por el fabricante de su herramienta**. *El empujador le permitirá mantener sus manos a una distancia de seguridad respecto al disco de corte.*
- f) **Nunca utilice empujadores que estén dañados**. *Un empujador dañado podría romperse y provocar daños en sus manos.*
- g) **Utilice siempre la guía de corte o la guía de inglete**. *Nunca utilice esta herramienta sin la guía de corte o guía de inglete, podría doblar el disco de corte y provocar lesiones graves.*
- h) **Nunca coloque las manos por debajo o cerca del disco de corte**. *Colocar las manos por debajo o cerca del disco de corte puede provocar lesiones graves.*
- i) **Tenga precaución al cortar paneles de madera de gran tamaño**. *Asegúrese de apoyar la pieza de trabajo utilizando soportes adecuados para evitar el riesgo de contragolpe y lesiones.*
- j) **Introduzca la pieza de trabajo de forma correcta**. *Nunca doble la pieza de trabajo. Apague y desenchufe la herramienta en caso de obstrucción. Las piezas de trabajo obstruidas pueden dañar el motor y causar el contragolpe.*
- k) **Nunca retire las piezas sobrantes del material a cortar mientras la sierra esté funcionando**. *Las piezas sobrantes podrían quedar atrapadas entre la guía o dentro del protector y sus manos podrían quedar atrapadas en el disco de corte.*
- l) **Utilice una empuñadura auxiliar en la mesa de trabajo cuando realice cortes en piezas de trabajo de 2 mm de grosor**. *La pieza de trabajo podría quedar atrapada en la guía de corte y provocar un contragolpe*
- ## 3) Prevención y causas del contragolpe
- El contragolpe es una reacción repentina causada por un disco de corte, atascado o mal alineado, que hace que la sierra se levante de manera incontrolada dirigiendo la pieza de trabajo bruscamente hacia el usuario. En algunas ocasiones el contragolpe puede dirigir la mano del usuario hacia el disco de corte y provocar lesiones graves. El contragolpe es el resultado de un uso incorrecto de la sierra y se puede evitar o controlar si toma las precauciones apropiadas de la siguiente manera:
- a) **Colóquese siempre en uno de los lados de la hoja**. *Nunca se coloque frente a la hoja. La pieza de trabajo podría salir despedida de forma inesperada hacia el usuario.*
- b) **Nunca se coloque por encima o atrás del disco de corte para sujetar o tirar de la pieza de trabajo**. *El contacto accidental con el disco de corte podría provocar un contragolpe y lesiones al usuario.*
- c) **Nunca sujete y presione la pieza de trabajo contra el disco de corte**. *Presionar la pieza de trabajo podría doblar el disco de corte y provocar el contragolpe.*
- d) **Alinee la pieza de trabajo paralelamente con el disco de corte**. *Alinear la pieza de trabajo de forma incorrecta podría provocar un contragolpe.*
- e) **Utilice un empujador cuando realice cortes estrechos para evitar que sus dedos estén colocados cerca de la hoja**. *El empujador le ayudará a controlar la pieza de trabajo en caso de contragolpe.*
- f) **Tenga precaución cuando realice cortes en piezas de trabajo con objetos ocultos**. *Los objetos ocultos pueden provocar el riesgo de contragolpe.*
- g) **Apoye las piezas de trabajo de gran tamaño en la parte posterior o lateral de la mesa de serrado**. *Utilice soportes con rodillos siempre que sea posible.*
- h) **Tenga mucha precaución cuando realice cortes en piezas de trabajo ligeramente dobladas, combadas, con nudos o sin bordes rectos que puedan guiarse correctamente utilizando la guía de corte**. *Cortar piezas de trabajo de este tipo podría doblar el disco de corte y provocar el riesgo de contragolpe*
- i) **Nunca corte varias piezas de trabajo simultáneamente**. *Las piezas de trabajo apiladas son más difíciles de sujetar y pueden desplazarse durante el corte.*
- j) **Asegúrese de que el disco de corte esté centrado en la ranura de corte antes volver a cortar**. *El disco de corte podría doblarse y desplazar violentamente la pieza de trabajo al volver a encender la sierra.*
- k) **Asegúrese de que el disco de corte esté afilado y limpio**. *Nunca utilice discos de corte desgastados. Un disco de corte desgastado puede ser peligroso y provocar un contragolpe.*
- ## 4) Advertencias para sierras de banco
- a) **Apague la sierra de banco y desconéctela de la toma de corriente antes sustituir el disco de corte o realizar cualquier ajuste**. *Esto evitará que la sierra pueda encenderse de forma accidental.*
- b) **NUNCA deje la sierra desatendida**. *NUNCA deje la sierra desatendida hasta que la hoja se detenga completamente.*
- c) **Instale la sierra en una superficie nivelada y segura**. *Asegúrese de que dispone de espacio suficiente para usar piezas de trabajo del tamaño requerido. Las áreas de trabajo demasiado pequeñas, oscuras y resbaladizas pueden provocar accidentes.*
- d) **Limpie regularmente los restos de polvo y aserrín de la sierra o dispositivo recolector de polvo**. *Los restos de polvo y aserrín pueden provocar un incendio.*
- e) **Sujete la sierra de banco en un banco de trabajo**. *La sierra de banco nunca debe moverse o inclinarse.*
- f) **Retire los restos de madera y las herramientas de ajuste de la zona de trabajo antes de encender la sierra**. *Los objetos y llaves podrían quedar atascados en la sierra y ser peligrosos.*
- g) **Utilice siempre discos de corte con el diámetro y grosor adecuado para el uso de la herramienta**. *Los accesorios que no sean adecuados para el husillo de esta herramienta podrían ser peligrosos y provocar lesiones.*

- h) **Nunca utilice bridas roscadas, arandelas, pernos o tuercas dañadas.** *Utilice siempre elementos de fijación compatibles y en buen estado.*
- i) **Nunca se suba encima de la sierra o utilice una escalera.** *No seguir estas indicaciones podría ser peligroso y provocar daños graves al usuario.*
- j) **Asegúrese de que el disco de corte esté instalado de forma correcta siguiendo la dirección de giro indicada. Nunca utilice discos de desbaste, discos de alambre o abrasivos con esta herramienta.** *Instalar un disco de corte de forma incorrecta o usar accesorios no adecuados puede ser peligroso y provocar daños graves al usuario.*
- k) **Nunca utilice la sierra en suelos o por debajo de la altura de su cintura.**

Incluso cuando esta herramienta se utiliza según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Si tiene alguna duda sobre el uso seguro de esta herramienta, no la utilice.

Características del producto

1. Manivela de ajuste de altura del disco
2. Ajustador de ángulo de bisel
3. Bloqueo de altura del disco
4. Palanca de bloqueo de ángulo de bisel
5. Enchufe
6. Escala de bisel
7. Orificios de la tapa de la ranura para las manos
8. Disco de corte
9. Lengüetas para instalar los módulos
10. Protector frontal para el disco de corte
11. Protector del disco de corte
12. Salida de extracción de polvo del protector del disco
13. Cuña de separación
14. Trinquetes antiretroceso
15. Salida de extracción de polvo
16. Ruedecilla de alineación lateral
17. Tornillo para nivelar la mesa
18. Carcasa del motor
19. Botón de reinicio del disyuntor
20. Cierre de la placa de guía
21. Ranura para evitar el contragolpe
22. Ranuras para el protector del disco
23. Palanca del mecanismo antiretroceso
24. Pasador de bloqueo de la palanca antiretroceso
25. Palanca de bloqueo del protector del disco
26. Pasador frontal del protector del disco
27. Pasador posterior del protector del disco
28. Acceso a la tapa de la manivela de ajuste de altura del disco
29. Placa de guía
30. Placa sacrificial
31. Orificio de tornillo de nivelación de placa guía
32. Tornillo para nivelar el bastidor
33. Agujero de acceso de placa de guía
34. Superficie del módulo

35. Ranura para las manos
36. Tornillo para nivelar la mesa
37. Palanca de bloqueo de la cuña de separación
38. Tornillo de nivelación de la cuña de separación
39. Brida del disco de corte
40. Arandela del disco
41. Tuerca de sujeción del disco de corte
42. Husillo
43. Lengüeta de montaje
44. Tornillo de sujeción
45. Empujador
46. Herramienta multifunción 1
47. Herramienta multifunción 2
48. Transportador de ángulos
49. Perilla de bloqueo del banco de trabajo
50. Guía frontal ajustable
51. Abrazadera de soporte
52. Guía lateral 45°
53. Ranura para ángulos
54. Escala de graduación
55. Visor de ángulos
56. Carril para banco de trabajo
57. Perilla de ajuste de ángulo de inclinación
58. Brazo lateral de la guía de corte
59. Guía de corte
60. Brazo posterior de la guía de corte
61. Pernos de montaje de la guía de corte
62. Abrazadera de la guía de corte
63. Palanca de la abrazadera de la guía de corte
64. Tornillos tensores de la abrazadera para la guía de corte
65. Tornillo de ajuste de altura de la guía de corte
66. Indicador de la escala de la guía de corte
67. Abrazadera del brazo lateral para la guía de corte
68. Rodillo de la guía de corte
69. Tuerca de bloqueo del rodillo de la guía de corte
70. Orificios de montaje para la abrazadera de la guía de corte
71. Pernos de montaje para la abrazadera de la guía de corte
72. Tornillo de ajuste horizontal de la guía de corte
73. Tapa de la ranura para las manos
74. Tornillos para alinear la cuña de separación
75. Tornillo de ajuste 45°
76. Tornillo de ajuste 0°
77. Adaptador para extracción de polvo

Aplicaciones

Módulo sierra de banco indicado para realizar cortes transversales, cortes a inglete y biselados. Incluye guía de corte y transportador de ángulos. Indicado para cortar madera y materiales similares. Compatible con el Workcentre TWX7 y sus accesorios.

Esta herramienta SOLO debe utilizarse para el propósito para la cual ha sido diseñada. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un uso incorrecto. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debido a la utilización incorrecta de esta herramienta. El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por la modificación de este producto.


Nota: No indicada para uso comercial.


Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

IMPORTANTE: Lea este manual de instrucciones junto a los manuales de su accesorio y Workcentre Triton.

Antes de usar


 **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la herramienta esté apagada y desconectada de la toma de corriente antes de conectar o cambiar cualquier accesorio, insertar o quitar módulos, o realizar cualquier ajuste.

 **ADVERTENCIA:** Utilice SIEMPRE guantes de protección resistente a los cortes al manipular el disco de corte. No seguir estas indicaciones podría causar lesiones y cortes al usuario.

Instalación de los tornillos para nivelar la mesa


- Coloque la sierra de banco sobre una superficie plana y segura. Coloque los tornillos para nivelar el bastidor (36), los tornillos para nivelar la mesa (32) tal y como se describe en la Fig. I.


Instalar y desmontaje del módulo

 **ADVERTENCIA:** Utilice siempre las ranuras para las manos (35) para transportar el módulo de sierra de banco.

Instalación del módulo

 **ADVERTENCIA:** Baje el disco de corte (8) a una posición de altura segura antes de instalar o desmontar este módulo.

 **ADVERTENCIA:** Algunos módulos son pesados, especialmente con herramientas eléctricas instaladas. Sujete módulo SIEMPRE con las ranuras para manos (35), utilizando una posición segura y estable. Evite movimientos incómodos al retirar y colocar módulos.

 **ADVERTENCIA:** Nunca coloque las manos/dedos entre el módulo y el bastidor del Workcentre (Fig. II).

- Deslice las lengüetas para instalar los módulos (9) en las guías de montaje del módulo y baje cuidadosamente el módulo (Fig. II).
- Coloque los cierres de la mesa en posición de bloqueo (Fig. III).
- Instale las tapas de la ranura para las manos (73) en las ranuras para las manos (35) y fíjelas en los orificios para los tornillos de las tapas (7) (Fig. III) utilizando los tornillos (suministrados) y un destornillador Phillips (no suministrado).

Nota: Asegúrese de que los tornillos para nivelar el bastidor (36) estén colocados correctamente. Los tornillos para nivelar la mesa (32) deben ajustarse de forma adecuada para evitar el movimiento entre la mesa y el bastidor del Workcentre.

Desmontaje del módulo

- Desensrosque las tapas de la ranura para las manos retirando los tornillos de los orificios para la tapa de la ranura para las manos (7) y retírelas (Fig. III).
- Desbloquee los cierres del módulo. Levante el módulo del bastidor utilizando las ranuras para las manos (35) y deslice las lengüetas para instalar el módulo (9) a través de las guías de montaje (Fig. II).


Nivelado del módulo

- Nivele el módulo ajustando los tornillos de la bobina de nivelación del bastidor (36) y los tornillos de nivelación del módulo (32) en el orden representado en la Fig. IV.
- Verifique que el módulo esté nivelado con la superficie del módulo de la mesa del Workcentre utilizando un borde recto, como se muestra en la Fig. V. Repita el paso anterior si el módulo no está correctamente nivelado.

Montaje del módulo de sierra de banco

- Vea las Figuras I – XXII combinadas y lea la información mostrada a continuación para ensamblar el módulo de sierra de banco.

Instalación de la cuña de separación

 **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la cuña de separación (13) esté colocada de forma correcta antes de utilizar esta herramienta.

IMPORTANTE: El disco de corte (8) viene preinstalado en la herramienta. Asegúrese de que el disco de corte esté instalado correctamente y que todas las fijaciones estén apretadas antes de usar la sierra.

1. Ajuste el disco de corte (8) en la posición de 0° y después de liberar el bloqueo de la altura del disco (3), levántelo a su altura máxima utilizando la manivela de ajuste de altura (1).
2. Desbloquee la placa de guía (20) y use el orificio de acceso de la placa de guía (33) para levantar y retirarla placa (Fig. VI).
3. Asegúrese de que la palanca de bloqueo de la cuña de separación (37) esté desbloqueada e introduzca la cuña de separación (13) en el soporte de fijación, alineando los agujeros en la cuña de separación en los pasadores de fijación (Fig. VII / 1).

Nota: La configuración más alta de la cuña de separación le permitirá la instalación del mecanismo de protección contra el contragolpe y el protector del disco de corte. El ajuste más bajo de la cuña de separación sirve solamente para cortes no pasantes y no permitirá la instalación del protector o mecanismo de protección contra el contragolpe.

4. Gire la palanca de bloqueo de la cuña de separación para bloquear la cuña en la posición requerida (Fig. VII / 2 - 3).

Alineación de la cuña de separación

Nota: La cuña de separación se fija mediante la palanca de bloqueo de la cuña de separación (37) a un soporte ajustable, cuyo movimiento es en un arco alineado con el disco de corte y se mueve hacia arriba y abajo. Asegúrese de que haya la misma distancia entre el borde de la cuña de separación y los dientes del disco por la parte de arriba y abajo. Esto indicará que la cuña de separación está correctamente alineada.

1. Ajuste el disco de corte (8) en la posición de 0° y después de liberar el bloqueo de la altura del disco (3), levántelo a su altura máxima utilizando la manivela de ajuste de altura (1).
2. Desbloquee la placa de guía (20) y use el orificio de acceso de la placa de guía (33) para levantar y retirarla placa (Fig. VI).
3. Asegúrese de que la palanca de bloqueo de la cuña de separación (37) esté desbloqueada.
4. Afloje los tornillos para alinear la cuña de separación (74) con una llave hexagonal.
5. Coloque dos bordes rectos, por ejemplo, una regla, contra los lados del disco de corte (8) y la cuña de separación (13) para asegurarse de que estén correctamente alineados.
6. Retire las piezas con bordes rectos y apriete los tornillos de alineación de la cuña de separación.
7. Compruebe que la cuña de separación esté alineada con el disco de corte bajando y subiendo completamente el disco de corte. Asegúrese de que el disco de corte y la cuña de separación no estén en contacto.

Nota: La cuña de separación y el disco de corte nunca deben estar en contacto. Asegúrese de que haya la misma distancia entre el borde de la cuña de separación y los dientes del disco

- Si la cuña de separación no está alineada, repita los pasos anteriores hasta alinearla correctamente.
- Vuelva a colocar la placa de guía.

Nivelación de placa de guía

⚠ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la placa de guía (29) esté instalada y nivelada correctamente antes de su uso.

- Nivele la placa de guía ajustando los tornillos de nivelación de la placa de guía (38), a los que se puede acceder a través de los orificios para tornillos de nivelación de la placa de guía (31).
- Compruebe que la placa de guía esté nivelada contra la superficie del módulo de la mesa (34) utilizando un borde recto.
- Repita los pasos previos si es necesario para nivelar la placa de guía correctamente.

Ajuste del disco de corte

- Para ajustar el ángulo de bisel del disco de corte (8):
 - Desbloquee la palanca de bloqueo del ángulo de bisel (4).
 - Gire el ajustador de ángulo de bisel (2) para alterar el ángulo del disco de corte.
 - Use la escala de bisel (6) para ver el ángulo del disco de corte.
 - Bloquee la palanca de bloqueo del ángulo de bisel.
- Para ajustar la altura de la hoja del disco de corte:
 - Desbloquee el bloqueo de altura del disco de corte (3).
 - Para incrementar la altura del disco de corte, gire la manivela del ajuste de altura del disco (1) en sentido horario.
 - Para disminuir la altura del disco de corte, gire la manivela del ajuste de altura del disco (1) en sentido antihorario.
 - Bloquee el bloqueo de altura del disco de corte.

Calibrado del disco de corte

⚠ **ADVERTENCIA:** Utilice solo discos de corte con el diámetro y grosor compatible con esta herramienta. Véase la sección de características técnicas.

Nota: Véase la Fig. VIII para calibrar el disco de corte (8).

- Ajuste el disco de corte a su altura máxima desbloqueando el bloqueo de altura del disco (3) y utilizando la manivela de ajuste de altura (1).
- Bloquee el bloqueo de altura del disco de corte.
- Desbloquee la palanca de bloqueo del ángulo de bisel (4) y use el ajustador del ángulo de bisel (2) para ajustar el disco de corte (8) de modo que quede perpendicular a la superficie del módulo de la mesa (34).
- Coloque una escuadra (no suministrada) entre el disco de corte y la superficie del módulo de la mesa.
- Afloje el tornillo de ajuste 0° (76).
- Afloje el tornillo que se encuentra en el puntero rojo en el medidor de ángulo de bisel (6) (Fig. VIII).
- Ajuste el ángulo del disco de corte para que quede paralelo a la escuadra, ajustando el tornillo de ajuste si es necesario.
- Utilice la palanca de bloqueo (4) para bloquear el disco de corte en la posición deseada.
- Apriete el tornillo de ajuste 0°.
- Alinee el puntero rojo con 0° en el medidor de ángulo de bisel y luego apriete el tornillo.

- Afloje el tornillo de ajuste de 45° (75).
- Desbloquee la palanca de bloqueo del ángulo de bisel y luego mueva el disco de corte en la posición de 45°.
- Ajuste el tornillo de ajuste si es necesario y bloquee la palanca de bloqueo del ángulo de bisel.
- Compruebe que el ajustador de ángulo de bisel marque 45° y a continuación apriete el tornillo de ajuste de 45°.

Instalación del mecanismo de contragolpe y el protector de cuchilla

IMPORTANTE: Asegúrese de que la cuña de separación (13) esté instalada en la configuración más alta y que esté correctamente alineada con el disco de corte (8) antes de instalar los trinquetes antirretroceso (14) y el protector del disco (11). De lo contrario, el protector del disco podría dañarse debido a una alineación incorrecta.

Nota: Los trinquetes antirretroceso deben instalarse antes de instalar el protector del disco.

Mecanismo para evitar el contragolpe:

- Para instalar los trinquetes antirretroceso, desbloquee la palanca del pasador de bloqueo antirretroceso (24) (Fig. IX / 1) luego alinee la palanca del mecanismo antirretroceso (23) sobre la ranura antirretroceso (21) (Fig. IX / 2) en la cuña de separación (13).
- Presione el trinquete antirretroceso sobre la cuña de separación con la palanca del mecanismo antirretroceso ajustada hacia abajo (Fig. IX / 3) luego bloquee la palanca del pasador de bloqueo en la posición requerida (Fig. IX / 4).
- Verifique que el pasador de bloqueo se haya enganchado con la cuña de separación y que el trinquete no se pueda retirar levantando la palanca.

Protector del disco:

- Coloque el protector del disco de corte (11) sobre la cuña de separación (13) y alinee los pasadores de ubicación del protector frontal y posterior (26 - 27) sobre sus ranuras correspondientes del protector del disco (22) la cuña de separación (Fig. X / 1 - 2).
- Desbloquee la palanca de bloqueo del protector del disco de corte (25) (Fig. X / 2).
- Incline la parte posterior hacia la cuña de separación de modo que el protector lateral y la tapa del protector de la cuchilla frontal (10) se inclinen hacia atrás, luego presione el pasador posterior del protector del disco (27) dentro de la ranura posterior del protector del disco (Fig. X / 3).
- Con el pasador ubicado correctamente en la ranura, mantenga presionada la tapa frontal del protector del disco hacia el disco de corte (8) y presiónelo hacia abajo para ubicar el pasador frontal del protector del disco de corte (26) en la ranura del protector frontal del disco de corte situado en la cuña de separación (Fig. X / 4 - 5).
- Una vez que ambos pasadores del protector del disco de corte estén colocados correctamente en las ranuras del protector del disco situado en la cuña de separación, bloquee la palanca de bloqueo del protector del disco de corte (Fig. X / 6) para fijarlo en la posición requerida.
- Verifique que el protector del disco de corte no se pueda retirar de la cuña de separación.

⚠ **ADVERTENCIA:** Compruebe siempre que el protector se mueva libremente antes de utilizar la herramienta. Levante y baje la parte frontal del protector varias veces para comprobar que funcione adecuadamente. El protector debe moverse en la parte interior, pero nunca excesivamente. En caso de obstrucción o resistencia, desmóntelo, compruebe que no esté dañado y vuélvalo a instalar. Lleve la herramienta a un servicio técnico o contacte con el fabricante si el problema persiste.

Montaje de la guía de corte

1. Fije cada uno de los brazos laterales de la guía de corte (58) en el brazo posterior de la guía de corte (60) utilizando 2 pernos de montaje de la guía de corte (61) para cada lado (Fig. XI).
2. Retire cualquier palanca de bloqueo que esté situada en las guías del Workcentre.
3. Deslice los brazos laterales de la guía de corte en las guías del chasis del Workcentre (Fig. XII).

Nota: El conjunto de soporte para la guía de corte se puede montar en cualquier lado del Workcentre.

4. Retire la tapa de plástico en el extremo de uno de los brazos laterales de la guía de corte y deslice la abrazadera del brazo lateral de la guía de corte (67) en la parte inferior del brazo lateral de la guía de corte (Fig. XIII).

Nota: La empuñadura, cuando está en la posición abierta, debe mirar hacia afuera del Workcentre.

5. Vuelva a colocar la tapa de plástico.
6. Repita los pasos 4 - 5 para el otro brazo lateral de la guía de corte.
7. Empuje las empuñaduras de las abrazaderas del brazo lateral de la guía de corte hacia abajo, para bloquear la guía de corte (59) en su posición.

Nota: Si el Workcentre está equipado con el juego de asa y ruedas de transporte opcional, asegúrese de que la abrazadera del brazo lateral de la guía de corte esté colocada de forma que no interfiera con el juego de asa y ruedas de transporte.

8. Deslice la guía de corte en el brazo lateral de la guía de corte (Fig. XIV) y fíjela en su posición empujando la palanca de la abrazadera de la guía de corte hacia abajo.

Tensado de la abrazadera de la guía de corte

La guía de corte (59) debe encajar firmemente en el brazo lateral de la guía de corte (58) sin que se haya holgura, pero no deberá estar excesivamente apretada como para restringir el movimiento en el brazo lateral de la guía de corte cuando la palanca de la abrazadera de la guía de corte (63) esté desbloqueada.

Para ajustar la tensión de la abrazadera de la guía de corte (62):

1. Suelte la palanca de la abrazadera de la guía de corte.
2. Afloje las tuercas de bloqueo de los tornillos tensores de la abrazadera de la guía de corte (64).
3. Con una llave hexagonal de 4 mm (no suministrada) ajuste los tornillos tensores de la abrazadera de la guía en el sentido horario para aumentar la tensión, y en el sentido contrario para reducirla.
4. Vuelva a apretar las tuercas de bloqueo.
5. Compruebe que la guía de corte se deslice suavemente sobre el brazo lateral de la guía de corte.

Colocación de la guía de corte

La guía de corte (59) dispone de una cara de altura completa y otra de altura más baja. Se puede colocar en una variedad de configuraciones para poder utilizarla en el lado derecho o a la izquierda del disco de corte, con la cara de altura completa o la de altura baja mirando hacia el disco de corte. Para conseguir la configuración deseada, utilice una de las siguientes configuraciones:

- Coloque la guía de corte en el brazo lateral de la guía de corte (58) para situarla a uno de los lados del disco de corte (8).
- Fije la guía de corte a cualquiera de los brazos laterales de la guía de corte del lado de entrada o de salida de la mesa.
- Invierta la guía de corte intercambiando el rodillo (68) y el rodillo de la abrazadera de la guía de corte (62) situados en ambos extremos del tope-guía (véase "Inversión de la guía de corte").

IMPORTANTE: La cara más baja de la guía solo debe estar orientada hacia el disco de corte cuando se corte materiales estrechos de 19 mm de grosor o inferior.

Nota: Para obtener la máxima anchura de trabajo y aprovechar al máximo la regla, el conjunto de soporte para la guía de corte debe montarse en el mismo lado que la guía de corte, en relación con el disco de corte.

Inversión de la guía de corte

Véase Fig. XV

1. Suelte la palanca de la abrazadera de la guía de corte (63).
2. Retire la guía de corte (59) del brazo lateral de la guía de corte (58).
3. Retire la abrazadera de la guía de corte (62) aflojando los 4 pernos de montaje de la abrazadera de la guía de corte (71) situados en la parte inferior de la guía de corte.
4. Retire la cubierta de plástico del extremo del rodillo de la guía de corte.
5. Retire el conjunto del rodillo de la guía de corte (68) retirando la tuerca de bloqueo del rodillo de la guía superior (69) y retirando el rodillo.
6. Vuelva a colocar la abrazadera de la guía de corte usando los 4 orificios de montaje de la abrazadera de la guía de corte (70) en el extremo opuesto de la guía de corte.
7. Coloque el rodillo de la guía de corte en el orificio correspondiente en el extremo opuesto de la guía de corte. Ajustelo a la altura correcta mediante la tuerca de bloqueo del rodillo de la guía inferior y fíjela con la tuerca de bloqueo del rodillo de la guía superior.

Nota: Asegúrese de que el rodillo de la guía de corte esté correctamente colocado para permitir que gire en paralelo con el brazo lateral de la guía de corte

9. Compruebe la alineación correcta de la guía de corte (véase "Alineación de la guía con el disco de corte").
10. Compruebe la distancia entre la guía de corte y la mesa (véase "Ajuste de la distancia entre la guía y la mesa").

Ajuste de la guía a cero

1. Retire el protector del disco (11) y el trinquete antirretroceso (14).
2. Retire el soporte de la extensión, si está instalado.
3. Coloque el disco de corte (8) a su máxima altura y ajuste el ángulo de bisel a 0°.
4. Compruebe que el disco de corte esté a 90° de la mesa (ver "Calibración del disco de corte").
5. Coloque la guía de corte (59) de modo que quede firmemente asentada en el disco de corte. Deje la palanca de la abrazadera de la guía de corte (63) desbloqueada para que la abrazadera de la guía de corte (62) pueda deslizarse libremente en los brazos laterales de la guía de corte (58).
6. Suelte las abrazaderas de los brazos laterales de la guía de corte (67).
7. Mientras mantiene la guía de corte ajustada en el disco, deslice el bastidor de la guía de corte para que el indicador de escala de la guía de corte (66) se alinee con la posición cero en la escala del brazo lateral de la guía de corte.

Nota: Existen 2 escalas en cada brazo lateral de la guía de corte, una para el corte del lado izquierdo y otra para el derecho. Asegúrese de seleccionar la escala correcta.

8. Apriete la abrazadera del brazo lateral de la guía de corte.
9. La guía de corte puede ajustarse ahora al ancho de corte requerido alineando el indicador de la escala de la guía de corte (66) con la medida correspondiente mostrada en la escala (Fig. XVII).

Nota: Ajustar la escala a cero le permitirá realizar cortes hasta un máximo de 253 mm. Los cortes con anchura superior a esta requerirán el ajuste del bastidor de la guía de corte y, por tanto, deberán medirse independientemente entre el disco (8) y la guía de corte.

Alineación de la guía con el disco de corte

La guía de corte se ha ajustado correctamente en la fábrica. Sin embargo, es posible que se desalinee y se recomienda comprobar la alineación antes del primer uso y de forma regular.

⚠ **ADVERTENCIA:** Una guía de corte mal alineada puede causar cortes incorrectos y puede causar un contragolpe.

1. Retire el protector del disco (11) y el trinquete antirretroceso (14).
2. Compruebe que la hoja de sierra (8) está correctamente instalada y que la tuerca de sujeción del disco (41) esté apretada.
3. Coloque el disco de corte a su máxima altura y ajuste a 0°.
4. Coloque la guía de corte (59) de modo que se ajuste en el disco de corte (Fig. XVI). No bloquee la guía de corte.
5. Ajuste de la alineación horizontal: Con una llave hexagonal de 4 mm (no suministrada), ajuste los tornillos de ajuste horizontal de la guía de corte (72) hasta que la cara de la guía de corte esté paralela al disco de corte.
6. Ajuste de la alineación vertical: Afloje las tuercas moleteadas de los tornillos de ajuste de la altura de la guía de corte (65) y, con una llave hexagonal de 4 mm (no suministrada), ajuste los tornillos de ajuste de la altura de la guía de corte para alinear la guía de corte con el disco de corte.
7. Vuelva a colocar el protector del disco y el trinquete antirretroceso.

Ajuste de la separación entre la guía de corte y la mesa

Debe haber una separación suficiente entre la parte inferior de la guía (59) y la superficie de la mesa para evitar que la guía se arrastre a través de la mesa. El ajuste debe realizarse en ambos extremos de la guía de corte.

Para ajustar la separación en el extremo de la abrazadera:

1. Suelte la palanca de la abrazadera de la guía de corte (63).
2. Afloje las tuercas moleteadas de los tornillos de ajuste de la altura de la guía de corte (65).
3. Utilice una llave hexagonal de 4 mm (no suministrada) para ajustar los tornillos de ajuste de la altura de la guía de corte.

Nota: Ajuste ambos lados por igual para evitar alterar el ángulo vertical de la guía.

4. Apriete los tornillos de ajuste de la altura de la guía de corte girando en el sentido horario para aumentar la separación.
5. Gire los tornillos de ajuste de la altura de la guía de corte en sentido antihorario para reducir la separación.
6. Vuelva a apretar las tuercas de bloqueo moleteadas.
7. Compruebe que no haya contacto entre la parte inferior de la guía de corte y la mesa.

Para ajustar la separación en el extremo del rodillo:

Véase la Fig. XV

1. Retire la tapa de plástico del extremo del rodillo de la guía de corte (59).
2. Afloje la tuerca de bloqueo del rodillo de la guía de corte superior (69).

3. Ajuste la tuerca de bloqueo del rodillo de la guía inferior para ajustar la altura de la guía.
5. Asegúrese de que el rodillo de la guía de corte (68) esté correctamente colocado para permitir que gire en paralelo con el brazo lateral de la guía de corte (58).
6. Apriete la tuerca de bloqueo del rodillo de la guía de corte superior.
7. Vuelva a colocar la tapa de plástico.
8. Compruebe que no haya contacto entre la guía de corte y la superficie de la mesa.

Nota: Mantenga una separación uniforme en toda la longitud de la guía. La separación debe ser lo más pequeña posible, pero sin que la guía de corte se arrastre a través la superficie de la mesa. Esto evitará que el material se deslice por debajo de la guía de corte al trabajar con listones de madera estrechos.

Transportador de ángulos

- Afloje la perilla de sujeción del banco de trabajo (49) y deslice el carril (56) en la ranura en T situada en el bastidor del Workcentre (Fig. XVIII).
- Apriete la perilla de sujeción de los topes para fijar el transportador de ángulos (48).
- Utilice la perilla para ajustar el ángulo (57) para colocar el transportador se ángulos en la posición requerida.
- El ángulo de ajuste puede visualizarse en el visor de ángulos (55).
- Ajuste la guía frontal ajustable (50) aflojando los dos pernos hexagonales para colocar piezas de trabajo de diferentes tamaños.
- Coloque el transportador de ángulos en la posición 0°. Utilice la guía lateral 45° (52) para realizar cortes a 45°.

Extracción de polvo

⚠ **ADVERTENCIA:** Utilice SIEMPRE un aspirador o dispositivo de extracción de polvo cuando trabaje con esta herramienta.

⚠ **ADVERTENCIA:** Algunos materiales pueden contener sustancias tóxicas, especialmente maderas pintadas o barnizadas. Recicle SIEMPRE el polvo tóxico según la regulación vigente.

- Puede usar una aspiradora doméstica para la extracción de polvo. Para más capacidad puede utilizar el colector de polvo Triton (DCA300) junto con su aspiradora.
- Conectar la fresadora y la aspiradora conjuntamente a la misma toma eléctrica podría exceder la potencia nominal de su red eléctrica. Asegúrese de conectar ambas herramientas a tomas diferentes y encenderlas por separado.

Conexión eléctrica

Nota: El Workcentre cuenta con un interruptor con toma de corriente aislada para conectar herramientas eléctricas (Fig. XIX).

Coloque el enchufe del Workcentre en la toma de corriente.

- Utilice la toma de corriente del Workcentre para conectar herramientas eléctricas.
1. Las herramientas eléctricas deben conectarse a la toma de corriente del Workcentre.
 2. Utilice un cable de extensión para extender la longitud del cable de alimentación del Workcentre si es necesario.

⚠ **ADVERTENCIA:** Utilice solo cables de extensión en buenas condiciones con el diámetro adecuado compatible con la herramienta que vaya a utilizar. Utilizar cables no adecuados puede provocar una bajada de tensión, pérdida de potencia y sobrecalentamiento en el motor de la herramienta eléctrica.

Funcionamiento

⚠ **ADVERTENCIA:** Lleve siempre protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluido protección ocular, protección auditiva y guantes de protección. Lleve mascarilla respiratoria cuando esté expuesto al humo o el polvo.

IMPORTANTE: Se recomienda conectar esta herramienta en tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual (RCD) de 30 mA o inferior.

IMPORTANTE: La superficie de la sierra de banco dispone de una marca que indica el sentido correcto de avance de la pieza de trabajo.

⚠ **ADVERTENCIA:** Tenga precaución para evitar que la mesa se pueda volcar cuando utilice piezas de trabajo de gran tamaño.

⚠ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la placa de guía (29) esté colocada de forma correcta antes de utilizar esta herramienta.

Nota: Consulte el manual de instrucciones del Workcentre TWX7 para obtener información completa y diagramas relacionados con el Workcentre.

Funcionamiento de la caja del interruptor del Workcentre

IMPORTANTE: La caja del interruptor del Workcentre requiere alimentación eléctrica para funcionar. En caso de interrupción de suministro eléctrico, la herramienta no volverá a encenderse automáticamente, en este caso deberá volver a colocar el interruptor en la posición de encendido "ON".

Encendido y apagado

1. El interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) está situado en la parte frontal de la herramienta (Fig. XIX).
 2. Enchufe el Workcentre en la toma de corriente.
 3. Coloque el interruptor de encendido del Workcentre en la posición de apagado "O" utilizando el botón de parada de seguridad accionado mediante las rodillas.
 4. Enchufe la herramienta eléctrica en la toma de corriente del Workcentre.
 5. Coloque el interruptor de encendido del Workcentre en la posición de encendido "I" para encender la herramienta.
- Utilice el botón de parada de seguridad accionado mediante la rodilla para detener la herramienta en caso de emergencia.

Nota: En caso de interrupción de suministro eléctrico, la herramienta no volverá a encenderse automáticamente, en este caso deberá volver a colocar el interruptor en la posición de encendido.

Posición del usuario y dirección de avance

- El usuario deberá colocarse en la parte frontal donde está situado el interruptor de parada de seguridad accionado mediante la rodilla.
- Colóquese SIEMPRE cerca del interruptor de encendido/apagado para poder accionarlo en caso de emergencia.
- Avance la pieza de trabajo siguiendo las flechas indicadas en la superficie del módulo (34).

Uso de los soportes laterales (disponibles como accesorios)

- El soporte lateral (TWX7SS) y el soporte de salida (TWX7OS) sirven para utilizarse con piezas de trabajo de gran tamaño. Ajuste los soportes a la longitud requerida mediante las perillas del soporte de salida y las perillas de ajuste del soporte lateral.

Ajuste del transportador de ángulos

Nota: Para incrementar la vida útil del transportador de ángulos (48) se recomienda colocar un trozo de madera adicional en la guía de corte.

1. Con el transportador de ángulos ubicado en el carril en T, afloje la perilla de bloqueo del banco de trabajo (49) y la perilla de ajuste del ángulo (57).

2. Ajuste el ángulo del transportador de ángulos. El ángulo podrá visualizarse a través del visor de ángulos (55).
3. Apriete la perilla para ajustar el ángulo. A continuación, apriete una perilla de sujeción del banco de trabajo hasta que el transportador de ángulos esté instalado firmemente sobre el carril en T.
 - Procedimiento para cortes en ángulos de 45°:
 1. Retire el transportador de ángulos y vuelva a colocar la guía frontal ajustable (50).
 2. Asegúrese de que el visor de ángulos marque "0°". A continuación, apriete la perilla para ajustar el ángulo.
 3. Utilice la guía lateral 45° (52) para sujetar la pieza de trabajo firmemente.

Uso del empujador

⚠ **ADVERTENCIA:** Realizar cortes en piezas de trabajo pequeñas puede ser peligroso y requerirá el uso de empujadores.

- Esta herramienta incluye un empujador (45). Sin embargo, puede ser necesario usar varios empujadores para cortar de forma segura la pieza de trabajo.
- En piezas de trabajo demasiado pequeñas necesitará utilizar varios empujadores para sujetar la pieza de trabajo lo más cerca posible del disco de corte (8).
- Véase Fig. Q para ver las imágenes de instalación del soporte y las opciones de almacenaje del empujador cuando no lo esté utilizando.

Realizar un corte

⚠ **ADVERTENCIA:** NUNCA coloque sus manos en la parte de la pieza de trabajo situada cerca del disco de corte (8) mientras la sierra esté funcionando o encendida. Hacerlo puede provocar que la pieza de trabajo sea expulsada violentamente y puede causar daños al usuario.

⚠ **ADVERTENCIA:** Mantenga sus manos siempre alejadas del disco y la zona de corte.

⚠ **ADVERTENCIA:** NUNCA intente tirar de la pieza de trabajo durante el corte. Apague la herramienta y deje que el disco de corte se detenga completamente antes de retirar la pieza de trabajo.

⚠ **ADVERTENCIA:** Utilice soportes de trabajo adicionales (opcional) cuando realice cortes en piezas de trabajo con tamaño superior a la longitud del Workcentre. Se recomienda utilizar el soporte de salida (TWX7OS) o soporte lateral (TWX7SS) disponible en su distribuidor Triton más cercano.

⚠ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el Workcentre esté instalado sobre una superficie estable, plana y segura. Antes de usar el Workcentre verifique SIEMPRE que esté colocado sobre una superficie estable. Usar el Workcentre en terrenos irregulares y poco seguros es peligroso y puede causar daños al usuario.

Sobrecalentamiento del disco de corte

- Compruebe el estado del disco de corte antes de utilizarlo. Asegúrese de que el disco esté afilado y sea adecuado para el material a cortar. Sustituya el disco de corte cuando esté desgastado o afilado si es necesario.
- Haga funcionar la herramienta sin carga durante entre 15 – 20 segundos para ventilar el disco de corte.
- Tenga precaución cuando realice cortes en maderas macizas. Los materiales duros pueden sobrecalentar el disco de corte y el motor de la herramienta. Ventile el disco de corte en intervalos regulares.

Corte transversal

⚠ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la guía de corte (59) no obstruya la pieza de trabajo durante el corte. Utilice el transportador de ángulos (48) para apoyar la pieza de trabajo durante el corte.

- Utilice soportes adicionales cuando realice cortes en piezas de trabajo con tamaño superior al mencionado en la sección "características técnicas".
1. Coloque la guía de corte alejada de la trayectoria de corte. Ajuste el transportador de ángulos (48) y fijela en el ángulo requerido.
 2. Ajuste la posición de la hoja a la altura máxima para que sobresalga aproximadamente 3,2 mm (1/8") de la pieza de trabajo.
 3. Sujete la pieza de trabajo contra la guía de inglete utilizando la mano más cercana a la hoja y coloque la otra mano en la parte de la pieza de trabajo más alejada del disco de corte.
 4. Encienda la sierra y deje que el disco de corte alcance su velocidad máxima.
 5. Sujete la pieza de trabajo con ambas manos tal como se describe en el paso 3 y dirijala lentamente el disco de corte.

Nota: Apague la sierra y espere hasta que el disco se detenga completamente antes de retirar la pieza de trabajo

Corte de inglete

- Utilice soportes adicionales cuando realice cortes en piezas de trabajo con tamaño superior al mencionado en la sección "características técnicas".
1. Ajuste el transportador de ángulos (48) en el ángulo requerido. Para ajustar y calibrar la guía de inglete véase "Ajuste del transportador de ángulos".
 2. Para realizar un corte, véase la sección "Cortes transversales".

Corte longitudinal

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de utilizar la guía de corte (59) cuando realice cortes longitudinales. Compruebe SIEMPRE que la guía de corte esté sujeta firmemente antes de comenzar el corte.

⚠ ADVERTENCIA: Mantenga las manos lo más alejadas posible del disco de corte (8) y utilice un empujador (45) para manipular la pieza de trabajo cuando la distancia entre la guía de corte y el disco sea inferior a 150 mm.

⚠ ADVERTENCIA: NUNCA retire de la pieza de trabajo mientras está realizando un corte. Apague primero la sierra y espere hasta que el disco de corte se detenga completamente.

- Utilice soportes adicionales cuando realice cortes en piezas de trabajo con tamaño superior al mencionado en la sección "características técnicas".
1. Ajuste y bloquee la guía de corte (59) utilizando la palanca de la abrazadera para la guía de corte (63).
 2. Retire el transportador de ángulos (48).
 3. Ajuste la posición del disco de corte a la altura máxima para que sobresalga aproximadamente 3,2 mm de la pieza de trabajo.
 4. Coloque la pieza de trabajo sobre la mesa y contra la guía de corte. Mantenga la pieza de trabajo a 25 mm de distancia del disco de corte.
 5. Encienda la sierra y deje que el disco de corte alcance su velocidad máxima.
 6. Sujete la pieza de trabajo contra la guía de corte utilizando ambas manos y dirijala lentamente hacia el disco de corte. Introduzca la pieza de trabajo a una velocidad constante hasta terminar el corte. Utilice el empujador (45) para piezas de trabajo con longitud inferior a 150 mm.

Corte longitudinal biselado

⚠ ADVERTENCIA: Al realizar un corte a bisel, asegúrese siempre de que la guía de corte (59) se encuentre a la derecha de la disco de corte (8). El disco de corte nunca debe estar orientado hacia la guía de corte.

Nota: El procedimiento es exactamente el mismo que en la sección "Corte longitudinal" excepto que el ángulo de ajuste deberá ajustarse a un valor distinto a 0°.

- Utilice soportes adicionales cuando realice cortes en piezas de trabajo con tamaño superior al mencionado en la sección "características técnicas".
1. Desbloquee la palanca de bloqueo de bisel (4) y utilice el ajustador de ángulo de bisel (2) para ajustar el ángulo del disco de corte (8).
 2. A continuación, bloquee la palanca de bloqueo del ángulo de bisel.
 3. Siga los pasos descritos en la sección "Corte longitudinal".

Corte transversal biselado

Nota: El procedimiento es exactamente el mismo que en la sección "Corte longitudinal" excepto que el ángulo de ajuste deberá ajustarse a un valor distinto a 0°.

- Utilice soportes adicionales cuando realice cortes en piezas de trabajo con tamaño superior al mencionado en la sección "características técnicas".
1. Desbloquee la palanca de bloqueo de bisel (4) y utilice el ajustador de ángulo de bisel (2) para ajustar el ángulo del disco de corte (8).
 2. A continuación, bloquee la palanca de bloqueo del ángulo de bisel.
 3. Siga los pasos descritos en la sección "Corte transversal".

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios, juego de asa y ruedas de transporte (TWX7RTK), soporte lateral (TWX7SS) y soporte de salida (TWX7OS) compatibles disponibles en su distribuidor Triton más cercano.
- Las piezas de repuesto pueden obtenerse en su distribuidor Triton más cercano o a través de www.toolsparsonline.com.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de cambiar o sustituir cualquier accesorio, instalar una herramienta o realizar cualquier ajuste.

⚠ ADVERTENCIA: Lleve siempre protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluido protección ocular, protección auditiva y guantes de protección resistentes a los cortes.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice SIEMPRE guantes resistentes a los cortes cuando manipule el disco de corte (8), de esta forma evitará que se produzcan cortes accidentales y lesiones al usuario.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado. Este consejo también se aplica a los cables de extensión utilizados con esta herramienta.

Sustitución del disco de corte

⚠ ADVERTENCIA: Este producto Triton NO debe utilizarse con otro disco de corte apilado u otro disco de corte para rebajes. Triton recomienda el uso de discos de corte Triton especialmente diseñados para utilizar con esta sierra.

⚠ ADVERTENCIA: La velocidad máxima de los accesorios debe ser igual o mayor que la velocidad máxima indicada en la herramienta. Utilizar accesorios a velocidades superiores a las indicadas puede provocar que se rompan y salgan despedidos violentamente hacia el usuario.

1. Asegúrese de que el disco de corte (8) esté ajustado en el ángulo de bisel de 0° y en su profundidad de corte más alta (véase "Ajuste del disco de corte").
 2. Retire el protector del disco (11) de la cuña de separación (13) aflojando la palanca de bloqueo del protector del disco (25) que asegura el protector al disco de corte.
 3. Levante el protector del disco de la cuña de separación para separar primero el pasador frontal del protector del disco (26). A continuación, levante la cuña de separación para retirar el pasador posterior del protector del disco de corte (27).
 4. Afloje la palanca del pasador de bloqueo antirretroceso (24) y luego levante la palanca antirretroceso (23) para separar el trinquete antirretroceso (14) de la cuña de separación.
 5. Afloje el bloqueo de la placa de guía (20) ubicado en el extremo de avance de material de la placa de guía (29) y use el orificio de acceso de la placa de guía (33) para levantar y retirar la placa (Fig. VI / Posición 1 y después 2).
 6. Retire el disco de corte desgastado (8) sujetando la brida del disco (39) con la herramienta multifunción 1 (46), mientras afloja simultáneamente la tuerca de sujeción del disco de corte (41) con la herramienta multifunción 2 (47).
 7. Retire la tuerca de sujeción del disco, la arandela del disco (40) y el disco de corte y deje la brida colocada correctamente en el husillo (42) (Fig. XX).
 8. Coloque el disco de corte nuevo en el husillo y móntelo sobre la brida.
- Nota:** Asegúrese de que el disco de corte esté instalado en la posición correcta. El disco de corte debe girar en la misma dirección que la flecha indicada en el protector del disco de corte.
9. Coloque la arandela del disco y la tuerca de sujeción.
 10. Apriete el disco de corte sujetando la brida del disco con la herramienta multifunción 1 y apretando la tuerca de sujeción del disco de corte con la herramienta multifunción 2.
 11. Vuelva a instalar la placa de guía, el trinquete antirretroceso y el protector del disco de corte.

Nota: Existen varios tipos de discos de corte para realizar diferentes anchos de corte. Por lo tanto, es necesario comprobar el ajuste de la escala de corte cuando se cambie de discos de corte (véase "Ajuste a cero de la guía de corte").

Nota: Las herramientas multifunción se pueden almacenar en el perno de bloqueo situado en la pata del Workcentre (véase la sección "Características del producto"). Este es el perno que sobresale y está situado en la pata del Workcentre para bloquearlo a la hora de plegarlo.

Sustitución de la placa de guía

⚠ **ADVERTENCIA:** Con el paso del tiempo y debido al uso intensivo, la placa de guía puede deteriorarse y deberá reemplazarse. Sustituya la placa de guía si es necesario.

1. Asegúrese de que el disco de corte (8) esté ajustado en el ángulo de bisel de 0° y en su profundidad de corte más alta (véase "Ajuste del disco de corte").
2. Retire el protector del disco (11) de la cuña de separación (13) aflojando la palanca de bloqueo del protector del disco (25) que asegura el protector al disco de corte.

3. Levante el protector del disco de la cuña de separación para separar primero el pasador frontal del protector del disco (26). A continuación, levante la cuña de separación para retirar el pasador posterior del protector del disco de corte (27).
4. Afloje la palanca del pasador de bloqueo antirretroceso (24) y luego levante la palanca antirretroceso (23) para separar el trinquete antirretroceso (14) de la cuña de separación.
5. Afloje el bloqueo de la placa de guía (20) ubicado en el extremo de avance de material de la placa de guía (29) y use el orificio de acceso de la placa de guía (33) para levantar y retirar la placa (Fig. VI / Posición 1 y después 2).
6. Instale la nueva placa de guía / o placa sacrificial (30).
7. Nivele la placa de guía (Véase "Nivelación de la placa de guía").
8. Vuelva a instalar el trinquete antirretroceso y el protector del disco de corte.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico. Se recomienda utilizar un paño humedecido con un detergente suave.
- Nunca deje que el agua entre en contacto con la herramienta.
- Asegúrese de que la herramienta esté completamente seca antes de utilizarla.

Limpieza del polvo acumulado

1. Apague y desconecte la herramienta de la toma de corriente.
2. Véase Fig. XXIII " para obtener instrucciones visuales sobre cómo acceder a las partes internas de la salida de extracción de polvo y limpiar los restos de suciedad y aserrín.
3. Afloje los tornillos de fijación indicados en las imágenes, siguiendo el orden de las imágenes.
4. Abra el conducto de la salida de extracción de polvo y limpie los restos de polvo acumulado.
5. Atornille los tornillos de fijación en orden inverso.
6. Vuelva a conectar la herramienta a la toma eléctrica y continúe usándola.

Lubricación

- Lubrique todas las piezas móviles con spray de PTFE a intervalos regulares, especialmente después de un uso intensivo o limpieza.
- Los engranajes para el ajuste de la altura del disco de corte necesitarán lubricación a intervalos regulares. Se puede acceder a través de la tapa (Fig. XXI).

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca utilice spray lubricante con silicona o aceite. Los residuos de lubricante y la suciedad/polvo acumulado pueden obstruir los mecanismos de esta herramienta. Utilice SOLO spray lubricante en seco PTFE.

Contacto

Servicio técnico de reparación - Tel: (+44) 1935 382 222

Web: www.tritontools.com/es-ES/Support

Dirección (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido

Dirección (UE):

Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Países Bajos.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta no se enciende al accionar el interruptor de encendido/apagado	Falta de alimentación eléctrica	Compruebe el suministro eléctrico
	Disyuntor disparado por sobrecarga de potencia	Presione el botón de reinicio del disyuntor (19) y pulse el botón de encendido/apagado
	Interruptor de encendido/apagado averiado	Sustituya el interruptor de encendido/apagado en un servicio técnico Triton
Corte de mala calidad	Disco de corte defectuoso	Sustituya el disco de corte. Véase la sección "Sustitución del disco de corte"
El corte no coincide con los ajustes realizados	Transportador de ángulos (48) o guía de corte (59) aflojados	Apriete firmemente el transportador de ángulos o guía de corte
	El disco de corte (8) no está calibrado	Véase la sección "Calibrado del disco de corte"
	El transportador de ángulos (48) o pieza de madera no pueden soportar la pieza de trabajo correctamente	Sustituya la pieza de madera sacrificial
El ajuste de ángulo de bisel está suelto	La palanca de bloqueo del ángulo de bisel (4) no está bloqueada	Bloquee la palanca de bloqueo del ángulo de bisel
El mecanismo de ajuste de altura del disco de corte (8) está rígido	El bloqueo de ajuste de altura del disco de corte (3) está en posición de bloqueo	Desbloquee el bloqueo de ajuste de altura del disco de corte y utilice la manivela de ajuste de altura (1). Vuelva a bloquear el bloqueo haya ajustado la altura del disco de corte

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en tritontools.com* e introduzca sus datos personales.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: ___/___/___

Modelo: TWX7CS002

Conserve su recibo como prueba de compra.

Las herramientas Triton disponen de un período de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido.

Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Tradução das instruções originais

Introdução

Obrigado por comprar esta ferramenta Triton. Leia estas instruções, pois contêm as informações necessárias para a operação segura e eficiente desta ferramenta. Este produto possui uma série de características exclusivas e, mesmo que você tenha familiaridade com produtos similares, a leitura destas instruções permitirá que tire o máximo proveito de seu design exclusivo. Mantenha este manual sempre à mão, e assegure-se de que todos os usuários da ferramenta leram e compreenderam completamente seu conteúdo. Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

Descrição dos símbolos

A placa de identificação de sua ferramenta poderá apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Use proteção auricular
Use proteção ocular
Use proteção respiratória
Use proteção de cabeça



Use proteção para as mãos



Leia o Manual de Instruções



Cuidado!

NÃO toque! NÃO TOQUE na proteção sem antes desligar a energia elétrica. Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas. Distrações podem fazer você perder o controle. Todos os observadores devem ser mantidos a uma distância segura da área de trabalho.



Sentido de movimentação da lâmina.



Desconecte sempre da tomada elétrica, quando for fazer ajustes, trocar acessórios, limpar, efetuar manutenção ou quando não estiver em uso!



Cumpra a legislação e padrões de segurança aplicáveis

Proteção ambiental



O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.



Construção de classe II (isolamento duplo para proteção adicional)

Abreviações técnicas

V	Volts
~	Corrente alternada
A, mA	Ampere, miliampere
n_0	Velocidade sem carga
\varnothing	Diâmetro
°	Graus
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Quilowatt
min^{-1}	(rotações ou ciclos) por minuto
dB(A)	Decibel – A ponderado
m/s^2	Magnitude da vibração

Especificação do produto

Número do modelo:	TWX7CS002
Voltagem:	220-240 V~, 50/60 Hz
Potência:	1800 W
Calibre do fusível (apenas no Reino Unido):	13 A
Classe de proteção:	
Proteção de entrada:	IP20
Velocidade sem carga:	5000 min^{-1}
Lâmina de serra de carboneto metálico	Atende a EN 847-1 254 x 30 x 2,5 mm, 60 dentes
Requisitos da lâmina de serra:	
Diâmetro:	Ø254 mm
Espessura do corpo:	1,7 - 1,9 mm
Min. - Max. entalhe:	2,5 mm
Mandril:	Ø30 mm
Espessura da lâmina separadora:	2,2 mm
Tamanho do módulo de serra de empreiteiro (C x L x A):	680 x 465 x 560 mm
Máx. capacidade de corte de tábuas:	851 mm

Máx. profundidade de corte a 90°:	83 mm
Máx. corte angular a 45°:	57,5 mm
Largura da extensão lateral da mesa:	+600 mm
Comprimento da extensão de saída da mesa:	+670 mm
Tamanho máx. da peça de trabalho C x L:	851 x 775 mm (33-1/2" x 30-1/2") (sem suporte adicional de saída ou lateral)
Tamanhos do bocal de saída de pó:	
Diâmetro interno do bocal de pó do protetor de lâmina:	34 mm
Diâm. interno do bocal de extração pó:	57,5 mm
Diâm. interno do adaptador do bocal de extração pó:	30 mm
Peso:	24 kg
Peso combinado (TWX7 e TWX7CS002):	49,5 kg
Informações sobre ruído e vibração	
Pressão sonora L_{PA} :	95,5 dB(A)
Potência sonora L_{WA} :	108,5 dB(A)
Incerteza K:	3 dB(A)
Vibração média:	2,256 m/s ²
Incerteza:	1,5 m/s ²

O nível de intensidade sonora para o operador poderá exceder 85dB(A) e medidas de proteção auditiva são necessárias.

⚠ **AVISO:** Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85dB(A), e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo prover a atenuação sonora correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

⚠ **AVISO:** A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

⚠ **AVISO:** A produção de vibração, durante o uso atual da ferramenta elétrica, pode diferir do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é usada. Existe a necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador, as quais são baseadas em uma estimativa de exposição nas condições reais de uso (levando em consideração todas as partes do ciclo de operação, como os momentos em que a ferramenta é desligada, quando está funcionando sem carga e o tempo de acionamento).

O valor total declarado de vibração foi determinado de acordo com o método de teste padrão, e pode ser usado para se comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração também pode ser usado em uma avaliação preliminar de exposição.

Os níveis sonoros da especificação são determinados de acordo com padrões internacionais. Os valores consideram o uso normal da ferramenta, sob condições de trabalho normais. Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores: O site www.osha.europa.eu fornece mais informações sobre níveis de vibração e ruído em locais de trabalho, e pode ser útil para usuários domésticos que usam ferramentas por longos períodos de tempo.

Avisos de segurança geral da ferramenta

⚠ **AVISO:** Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta. O descumprimento das instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

O termo “ferramenta elétrica”, nos avisos, se refere a uma ferramenta que usa alimentação da rede elétrica (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).

1) Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** *Áreas desorganizadas ou escuras facilitam os acidentes.*
- Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou serragens inflamáveis.** *Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a serragem ou os gases.*
- Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas.** *Distrações podem fazer você perder o controle.*

2) Segurança elétrica

- O plugue de tomada da ferramenta deve ser compatível com a tomada de parede. Nunca modifique um conector, de maneira alguma. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas).** *Conectores sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.*
- Evite o contato de seu corpo com superfícies aterradas como tubos, radiadores, extensões e refrigeradores.** *Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.*
- Não deixe as ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas.** *A água que entra em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.*

- d) Não abuse do cabo elétrico. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. A utilização de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se o uso da ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida com Dispositivo de Corrente Residual (DR). O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.
- g) Quando usada na Austrália ou Nova Zelândia, recomenda-se que esta ferramenta seja SEMPRE alimentada através de um Dispositivo de Corrente Residual (DR), com corrente residual nominal de 30mA ou menos.
- h) Use um cabo de extensão elétrico adequado. Certifique-se de que o cabo de extensão está em boas condições. Quando usar um cabo de extensão, assegure-se de que suporta a corrente consumida pelo produto. Um cabo subestimado provocará uma queda na tensão de alimentação e resultará em perda de potência e superaquecimento.
- 3) Segurança pessoal**
- a) Mantenha-se alerta, preste atenção no que faz e use de bom senso enquanto opera a ferramenta elétrica. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- b) Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular. Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderrapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.
- c) Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada, antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, quando estiver transportando a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada, propicia acidentes.
- d) Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.
- e) Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme. Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f) Vista-se apropriadamente. Não use joias, nem roupas largas. Mantenha cabelos e roupas longe das peças móveis. Roupas largas, joias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- g) Se for utilizar dispositivos para a aspiração e coleta de pó, assegure-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente. O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos associados à exposição ao pó.
- h) Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso da ferramenta o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar ferimentos sérios, em uma fração de segundo.
- 4) Uso e cuidados com a ferramenta elétrica
- a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, com a produtividade para a qual foi projetada.
- b) Não use a ferramenta elétrica se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando. Qualquer ferramenta que não puder ser controlada com o interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.
- c) Desconecte o conector de tomada da rede elétrica e/ou remova a bateria da ferramenta, antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou de guardá-la. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta por acidente.
- d) Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, quando não estiver em uso, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, e com estas instruções, a operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.
- e) Preservação da ferramenta elétrica e acessórios. Verifique o alinhamento ou emperramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se a ferramenta estiver danificada, providencie o conserto, antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.
- f) Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a emperramentos e mais fáceis de controlar.
- g) Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado. O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco.
- h) Mantenha as empunhaduras secas, limpas e livres de óleo e graxa. Empunhaduras escorregadias não são seguras para o manuseamento e controle da ferramenta em situações inesperadas.
- 5) Serviço**
- a) Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição originais. Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.

Segurança da serra de mesa

1) Avisos relativos a proteções

- a) Mantenha as proteções no lugar. As proteções devem estar em bom estado de funcionamento e estar instaladas corretamente. Proteção solta, danificada ou com mau funcionamento deverá ser reparada ou trocada.
- b) Use sempre um protetor de lâmina de serra e lâmina separadora em cada operação de corte completo. Nas operações de corte completo, onde a lâmina de serra corta totalmente a espessura da peça de trabalho, o protetor e outros dispositivos de segurança ajudam a reduzir o risco de ferimentos.
- c) Reinstale imediatamente o sistema de proteção, após completar uma operação (como entalhamento), que requer a remoção do protetor e da lâmina separadora. O protetor e lâmina separadora ajudam a reduzir o risco de ferimentos.
- d) Assegure-se de que a lâmina de serra não está em contato com o protetor, lâmina separadora ou com a peça de trabalho, antes que o interruptor seja ligado. Contato inadvertido destes itens com a lâmina de serra pode provocar uma condição perigosa.

e) **Ajuste a lâmina separadora como descrito neste manual de instruções.** O espaçamento, posicionamento e alinhamento incorretos podem tornar a lâmina separadora ineficaz para reduzir a probabilidade de contragolpes.

f) **Para que a lâmina separadora opere corretamente, deve ser engatada na peça de trabalho.** A lâmina separadora é ineficaz quando se cortam peças de trabalho muito curtas para serem engatadas na lâmina separadora. Sob essas condições, um contragolpe não poderá ser evitado pela lâmina separadora.

g) **Use uma lâmina de serra apropriada para a lâmina separadora.** Para que a lâmina separadora funcione corretamente, o diâmetro da lâmina de serra deve corresponder à lâmina separadora, o corpo da lâmina de serra deve ser mais fino do que o corpo da lâmina separadora e a largura de corte da lâmina deve ser maior do que a espessura da lâmina separadora.

2) Avisos relativos aos procedimentos de corte

a) **PERIGO: Nunca coloque seus dedos ou mãos na vizinhança ou em linha com a lâmina de serra.** Um momento de desatenção, ou um escorregão, poderia conduzir suas mãos na direção da lâmina de serra e resultar em ferimentos graves.

b) **Alimente a peça de trabalho contra a lâmina de serra apenas contra o sentido de rotação.** Alimentar a peça de trabalho na mesma direção do movimento da lâmina de serra, acima da mesa, poderá fazer com que a peça ou sua mão sejam empurradas contra a lâmina.

c) **Nunca use a referência de esquadria para alimentar a peça de trabalho, quando cortar tábuas e não use a guia como batente de comprimento, quando estiver fazendo cortes transversais com a referência de esquadria.** Orientar a peça de trabalho com a guia de corte e a referência de esquadria, ao mesmo tempo, aumenta a probabilidade da lâmina travar e criar um contragolpe.

d) **Quando cortar tábuas, aplique sempre a força de alimentação da peça de trabalho entre a guia e a lâmina de serra.** Use um extensor, quando a distância entre a guia e a lâmina de serra for menos do que 150 mm (6"), use um bloco extensor, quando a distância for menor do que 50 mm (2"). Estes dispositivos manterão suas mãos a uma distância segura da lâmina de serra.

e) **Use apenas o extensor fornecido pelo fabricante, ou confeccionado de acordo com as instruções.** Este extensor cria uma distância suficiente entre as mãos e a lâmina de serra.

f) **Nunca use um extensor danificado ou cortado.** Um extensor danificado poderá quebrar, fazendo com que sua mão escorregue em direção à lâmina.

g) **Não realize nenhuma operação "à mão livre". Use sempre a guia de corte ou a guia de esquadria para posicionar e orientar a peça de trabalho.** "À mão livre" significa com o uso direto de suas mãos para apoiar ou orientar a peça de trabalho, alinhada com a guia de corte ou com a referência de esquadria. Trabalhar à mão livre provoca o desalinhamento, encravamento da lâmina de serra e contragolpes.

h) **Nunca se estique próximo, ou por cima, da lâmina de serra.** Fazer isso poderia levar a um contato acidental com a lâmina de serra em movimento.

i) **Providencie suporte auxiliar para a peça de trabalho na parte traseira e/ou laterais da mesa de serragem, quando trabalhar com peças de trabalho compridas ou largas, de modo a mantê-las niveladas.** Uma peça de trabalho comprida ou larga tem tendência a girar sobre a borda da mesa, provocando perda de controle, encravamento da lâmina de serra e contragolpes.

j) **Alimente a peça de trabalho em uma velocidade uniforme.** Não curve ou torça a peça de trabalho. Caso ocorra um emperramento, desligue a ferramenta imediatamente, desconecte a ferramenta da energia elétrica e elimine a obstrução. O emperramento da lâmina de serra pela peça de trabalho pode provocar contragolpes e travar o motor.

k) **Não remova pedaços de material cortado enquanto a serra estiver funcionando.** O material poderá ficar preso entre a guia ou dentro do protetor da lâmina de serra e seus dedos serem atingidos pela lâmina. Desligue a serra e aguarde até que a lâmina pare, antes de remover tais materiais.

l) **Use uma guia auxiliar em contato com a superfície da mesa, quando cortar tábuas com menos de 2 mm de espessura.** Uma peça de trabalho fina poderá entrar debaixo da guia de corte e provocar um contragolpe.

3) Causas de contragolpe e avisos associados

Um contragolpe é uma reação repentina da peça de trabalho devido a uma lâmina encravada, emperrada, com a linha de corte desalinhada em relação à peça de trabalho ou a uma parte da peça de trabalho haver ficado presa entre a lâmina de serra e a guia ou outro objeto fixo.

Na maioria das vezes, durante um contragolpe, a peça de trabalho é erguida da mesa pela parte traseira da lâmina e arremessada em direção ao operador.

Os contragolpes são resultado de mau uso e/ou condições, ou procedimentos de operação incorretos, e podem ser evitados com as precauções descritas a seguir.

a) **Nunca fique posicionado no plano da lâmina de serra.** Posicione sempre seu corpo no mesmo lado da lâmina de serra em que está a guia. Os contragolpes poderão arremessar a peça de trabalho em altas velocidades contra qualquer pessoa que esteja na frente e em linha com a lâmina de serra.

b) **Nunca se estique por cima ou por detrás da lâmina de serra para apoiar a peça de trabalho.** Poderá ocorrer um contato acidental com a lâmina de trabalho ou um contragolpe poderá puxar seus dedos contra a lâmina.

c) **Nunca pressione a peça de trabalho que está sendo cortada contra a lâmina de serra em rotação.** O pressionamento da peça de trabalho contra a lâmina de serra provocará seu encravamento e contragolpes.

d) **Alinhe a guia de modo que fique paralela com a lâmina de serra.** Uma guia paralela poderá prender a peça de trabalho contra a lâmina de serra e provocar um contragolpe.

e) **Use um pente de segurança para guiar a peça de trabalho contra a mesa e guia, quando efetuar cortes que não atravessam a peça, como no entalhamento.** Um pente de segurança ajuda a controlar a peça de trabalho na eventualidade de um contragolpe.

f) **Tome cuidado extra quando fizer cortes em áreas cegas de conjuntos de peças de trabalho.** A ponta da lâmina de serra poderá atingir objetos e provocar um contragolpe da serra.

g) **Apoie painéis grandes, para minimizar o risco de encravamento e contragolpes da lâmina.** Painéis grandes tendem a vergar sob seu próprio peso. Devem ser colocados suportes sob todas as partes do painel que se estendem além da mesa.

h) **Tome cuidado extra, quando cortar uma peça torcida, com nós, deformada ou que não tenha uma borda reta para apoiar na referência de esquadria ou guia.** Uma peça de trabalho com nós, torcida ou deformada é instável e provoca desalinhamentos entre o rasgo do corte e a lâmina de serra, levando ao encravamento da lâmina e a contragolpes.

- i) **Nunca corte peças de trabalho que estejam empilhadas, vertical ou horizontalmente.** A lâmina poderia encravar em uma ou mais peças e isso causaria um contragolpe.
- j) **Quando ligar a serra com a lâmina de serra dentro da peça de trabalho, posicione a lâmina no centro do rasgo do corte de modo que os dentes da lâmina de serra não fiquem engatados no material da peça.** Caso a lâmina de serra encrave no material, poderá erguer a peça de trabalho e provocar um contragolpe quando a serra for religada.
- k) **Mantenha as lâminas de serra limpas, afiadas e corretamente ajustadas.** Nunca use lâminas deformadas ou com dentes trincados ou quebrados. Amole e ajuste as lâminas de serra de forma correta, de modo a minimizar, encravamentos, bloqueios e contragolpes.
- 4) **Avisos do procedimento de operação da serra.**
- a) **Desligue a serra de mesa e desconecte o cabo de alimentação, quando remover o inserto de mesa, trocar a lâmina de serra ou fizer ajustes na lâmina separadora ou protetor da lâmina de serra, e quando a máquina for deixada sozinha.** Medidas de precaução evitarão acidentes.
- b) **Nunca deixe a serra de mesa funcionando sozinha. Desligue-a e não deixe a ferramenta até que para completamente.** Uma serra em operação, sem operador, é um perigo fora de controle.
- c) **Instale a serra de mesa em uma área nivelada e bem iluminada, onde você possa pisar com firmeza e equilíbrio.** Deve ser instalada em uma área que ofereça espaço suficiente para manusear o tamanho de sua peça de trabalho. Áreas escuras e apertadas e pisos irregulares e escorregadios promovem acidentes.
- d) **Limpe e remova, com frequência, a serragem da parte inferior da mesa de serra ou do dispositivo de aspiração de serragem.** Acúmulos de serragem são combustíveis e podem entrar em ignição sozinhos.
- e) **A serra de mesa deve ser presa.** Uma serra de mesa que não esteja presa corretamente pode se mover ou virar.
- f) **Remova ferramentas, fragmentos de madeira, etc. da mesa, antes de ligar a serra de mesa.** Uma distração ou obstrução acidental poderá ser perigosa.
- g) **Use sempre lâminas com forma e tamanho corretos dos furos do mandril (diamante versus circular).** Lâminas que não correspondam aos elementos de fixação da serra produzirão uma rotação excêntrica, provocando perda de controle.
- h) **Nunca use elementos de fixação de lâminas de serra tais como flanges, arruelas de lâmina de serra, parafusos ou porcas, danificados ou incorretos.** Tais meios de fixação foram especificamente desenhados para sua serra, para se obter uma operação segura e ótima.
- i) **Nunca pise sobre a serra de mesa e nunca use-a como banquinho.** Poderão ocorrer ferimentos graves, caso a ferramenta seja inclinada ou caso se encoste na lâmina de corte.
- j) **Assegure-se de que a serra foi instalada para girar no sentido de rotação correto.** Não use discos esmeris, abrasivos ou escovas de arame na serra de mesa. A instalação incorreta da lâmina ou o uso de acessórios não recomendados poderá causar ferimentos graves.
- k) **Nunca use a serra no chão ou abaixo da altura normal da cintura**

Mesmo quando a ferramenta é usada conforme prescrito, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais. Se você não tiver certeza da maneira correta e segura de usar esta ferramenta, não tente usá-la.

Familiarização com o produto

1. Controle de altura da lâmina
2. Ajuste do ângulo de chanfro
3. Trava de altura da lâmina
4. Alavanca de trava do ângulo de chanfro
5. Plugue de energia elétrica
6. Referência do ângulo de chanfro
7. Furos dos parafusos da tampa da fenda para as mãos
8. Lâmina de serra
9. Aba de posicionamento
10. Tampa do protetor de lâmina dianteiro
11. Protetor de lâmina
12. Bocal de pó do protetor de lâmina
13. Lâmina separadora
14. Lingueta de prevenção de contragolpe
15. Bocal de extração de pó
16. Roda de alinhamento lateral
17. Bobina de nivelamento do módulo
18. Alojamento do motor
19. Botão de rearme do disjuntor
20. Trava da placa de entalhe
21. Fenda de prevenção de contragolpe
22. Fendas do protetor de lâmina
23. Alavanca de posicionamento de prevenção de contragolpe
24. Alavanca do pino de trava de prevenção de contragolpe
25. Alavanca de trava do protetor de lâmina
26. Pino dianteiro de posicionamento do protetor de lâmina
27. Pino traseiro de posicionamento do protetor de lâmina
28. Tampa de acesso ao controle de altura da lâmina
29. placa de entalhe
30. Placa descartável
31. Furo do parafuso de nivelamento da placa de entalhe
32. Parafuso de nivelamento do módulo
33. Furo de acesso à placa de entalhe
34. Superfície da mesa do módulo
35. Fenda para as mãos
36. Parafuso da bobina de nivelamento do módulo
37. Alavanca de trava da lâmina separadora
38. Parafuso de nivelamento da placa de entalhe
39. Flange da lâmina
40. Arruela da lâmina
41. Porca de fixação da lâmina
42. Mandril
43. Aba de fixação
44. Parafuso de fixação
45. Extensor
46. Multiferramenta 1
47. Multiferramenta 2
48. Transferidor
49. Botão de trava da bancada
50. Guia dianteira ajustável

51. Suporte de apoio
52. Guia angular de 45°
53. Fenda angular
54. Escala de graduação
55. Visualizador de ângulo
56. Trilho da bancada
57. Botão de ajuste de ângulo
58. Braço da guia de corte
59. Guia de corte
60. Barra traseira da guia de corte
61. Parafusos de fixação do quadro da guia de corte
62. Braçadeira da guia de corte
63. Alavanca da braçadeira da guia de corte
64. Parafusos de tensão da braçadeira da guia de corte
65. Parafuso de ajuste de altura da guia de corte
66. Indicador da escala da guia de corte
67. Braçadeira do braço lateral da guia de corte
68. Roleta da guia de corte
69. Contraporca do roleta da guia de corte
70. Furos de fixação da braçadeira da guia de corte
71. Parafusos de fixação da braçadeira da guia de corte
72. Parafuso de ajuste horizontal da guia de corte
73. Tampa da fenda para as mãos
74. Parafusos de alinhamento da lâmina separadora
75. Parafuso de corte a 45°
76. Parafuso de corte a 0°
77. Adaptador do bocal de pó

Uso Pretendido

Uma mesa de serra eficiente capaz de efetuar cortes transversais, em chanfro ou de entalhes. Inclui o transferidor e guia de corte Adequada apenas para cortes em madeira e materiais similares. Para ser usada com o Workcentre TWX7 Triton e respectivos acessórios.

A ferramenta só deve ser usada para a finalidade prescrita. Qualquer tipo de uso não mencionado neste manual será considerado um caso de mau uso. O usuário, e não o fabricante, é responsável por todos os danos e ferimentos decorrentes dos casos de mau uso. O fabricante não se responsabilizará por modificações feitas na ferramenta, nem por quaisquer danos que resultem de tais modificações.


Nota: produto para uso não comercial.


Desembalagem da sua ferramenta

- Desembale e inspecione sua ferramenta, cuidadosamente. Familiarize-se completamente com todos os recursos e funções.
- Certifique-se de que todas as peças da ferramenta estão presentes e em bom estado. Caso estejam faltando peças ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar a ferramenta.

IMPORTANTE: Leia estas instruções juntamente com as instruções fornecidas com seu Workcentre Triton.

Antes do uso

 **AVISO:** Assegure-se de que a mesa de serra está DESLIGADA e desconectada da fonte de alimentação, antes de instalar ou trocar acessórios, inserir ou remover módulos ou fazer quaisquer ajustes.

 **AVISO:** Use SEMPRE luvas adequadas à prova de cortes quando manusear a lâmina de serra. Caso não faça isso, poderá se cortar ou ferir.


Instalação do módulo de nivelamento do módulo


- Posicione o Módulo de Serra de Empreiteiro sobre uma superfície firme e plana, instale os Parafusos da bobina de nivelamento do módulo (36), os Parafusos de nivelamento de módulo (32), como mostrado na Fig. I.


Instalação e Remoção do módulo

 **AVISO:** Quando transportar o Módulo de serra de empreiteiro, use as Fendas para as mãos (35).

Instalação do Módulo

 **AVISO:** Abaixar a lâmina de serra (8) até uma altura segura, antes de instalar ou remover o módulo de serra de empreiteiro.

 **AVISO:** Alguns módulos são pesados, especialmente com as ferramentas elétricas instaladas. Segure o módulo SEMPRE pelas fendas para as mãos (35), assegurando-se de que está com os pés firmemente apoiados e em posição vertical. Evite movimentos desajeitados quando remover e instalar módulos.

 **AVISO:** Não coloque dedos e/ou partes de seu corpo entre o módulo e a estrutura do Workcentre (Fig. II).

- Deslize as Abas de posicionamento do módulo (9) para dentro das Guias de instalação do módulo e abaixe o módulo, cuidadosamente, até sua posição, veja a Fig. II.
- Coloque as Travas do módulo na posição travada (Fig. III).
- Instale as Tampas das fendas para as mãos (73) nas Fendas para as mãos (35) vazias e fixe nos lugares inserindo-as nos Furos dos parafusos da tampa da fenda para as mãos (7) (Fig. III), usando os parafusos (fornecidos) e uma chave de fenda Phillips (não fornecida).

Nota: Assegure-se de que os parafusos da bobina de nivelamento do módulo (36) estão posicionados corretamente nos localizadores das bobinas. Os parafusos de nivelamento do módulo (32) precisam ser ajustados para eliminar a folga entre o módulo e o chassi do Workcentre.

Remoção de módulo

- Desaparafuse as Tampas das fendas para as mãos, removendo os parafusos dos Furos dos parafusos da tampa da fenda para as mãos (7) e remova (Fig. III).
- Coloque as travas do módulo na posição 'destravada'. Erga o módulo do chassi usando as Fendas para as mãos (35) e deslize as Abas de posicionamento do módulo (9) para fora das Guias de instalação do módulo (Veja a Fig. II)

Nivelamento dos módulos da mesa

- Nivele o módulo, ajustando os parafusos da bobina de nivelamento do módulo (36) e os parafusos de nivelamento do módulo (32) na ordem apresentada na Fig. IV.
- Verifique se o módulo está nivelado em relação à superfície da mesa do Workcentre, usando uma borda reta, como mostrado na Fig. V. Caso o módulo ainda esteja desnivelado, repita o procedimento acima.

Montagem do módulo de serra de empreiteiro

- Veja as figuras I – XXII e as informações abaixo para montar o Módulo de serra de empreiteiro.

Instalação da lâmina separadora

⚠ **AVISO:** Antes do uso, assegure que a lâmina separadora (13) está devidamente travada em seu lugar

IMPORTANTE: A lâmina de serra (8) vem pré-instalada na ferramenta. Assegure-se de que a lâmina está instalada corretamente e de que todos os elementos de fixação estão apertados, antes de usar a serra.

1. Com a lâmina de serra (8) na posição de 0° e depois de soltar a Trava de altura da lâmina (3), erga a lâmina até sua altura máxima, usando o Controle de altura da lâmina (1).
2. Destrave a Trava da placa de entalhe (20) e use o Furo de acesso à placa de entalhe (33) para erguer e remover a placa (Fig. VI).
3. Assegure que a Alavanca de trava da lâmina separadora (37) está na posição destravada e, então, insira a lâmina separadora (13) no suporte fixo, alinhando os furos da lâmina separadora nos pinos localizadores (Fig. VII / 1)

Nota: O ajuste mais alto da lâmina separadora permite a instalação do Dispositivo de prevenção de contragolpes e do Protetor da lâmina. O ajuste mais baixo da lâmina separadora é para cortes curtos e não permite a instalação do Dispositivo de prevenção de contragolpes e do Protetor da lâmina.

4. Gire a Alavanca de trava da lâmina separadora, para travar a lâmina separadora no lugar (Fig. VII / 2-3).

Alinhamento da lâmina separadora

Nota: A lâmina separadora é fixa, com uma Alavanca de trava da lâmina separadora (37), para um suporte ajustável, cujo movimento ocorre em um arco alinhado com a lâmina de serra, e é abaixado ou levantado, ao longo da lâmina. Quando alinhar a lâmina de serra, assegure que existe um espaço igual entre a borda da lâmina separadora e os dentes da lâmina, da parte superior à parte inferior do arco, o que mostrará que a lâmina separadora está alinhada corretamente com a lâmina de serra.

1. Com a lâmina de serra (8) na posição de 0° e depois de soltar a Trava de altura da lâmina (3), erga a lâmina até sua altura máxima, usando o Controle de altura da lâmina (1).
2. Destrave a Trava da placa de entalhe (20) e use o Furo de acesso à placa de entalhe (33) para erguer e remover a placa (Fig. VI).
3. Assegure-se de que a Alavanca de trava da lâmina separadora (37) está na posição destravada.
4. Solte os Parafusos de alinhamento da lâmina separadora (74) com uma chave sextavada.
5. Coloque duas bordas retas, por exemplo uma régua, contra as laterais da lâmina de serra (13), para assegurar que estão alinhadas.
6. Remova as bordas retas e aperte os Parafusos de alinhamento da lâmina separadora.
7. Verifique se a lâmina separadora está alinhada com a lâmina de serra, abaixando a lâmina até sua posição mais baixa e, depois, erguendo-a até sua posição mais alta, assegurando que não ocorre contato entre a lâmina de corte e a lâmina separadora.

Nota: A lâmina de corte e a lâmina separadora não devem se tocar; deve haver sempre um espaço igual entre a lâmina separadora e os dentes da lâmina, ao longo de todo o trajeto do arco.

8. Caso não estejam alinhadas, repita os passos acima até que ocorra o alinhamento.
9. Substitua a Placa de entalhe

Nivelamento da placa de entalhe

⚠ **AVISO:** Antes do uso, assegure-se de que a placa de entalhe (29) está corretamente instalada e nivelada.

1. Nivele a Placa de entalhe, ajustando os Parafusos de alinhamento da lâmina separadora (38), que são acessíveis por meio dos Furos do parafuso de nivelamento da placa de entalhe (31).
2. Verifique se a Placa de entalhe está nivelada contra a superfície da mesa (34) do módulo em torno dela, usando uma borda reta.
3. Se a placa de entalhe ainda estiver desnivelada, repita o procedimento acima.

Ajuste da lâmina

- Para ajustar o ângulo de chanfro da lâmina de serra (8):

1. Destrave a Alavanca de trava do ângulo de chanfro (4)
2. Gire o Ajuste de ângulo de chanfro (2) para alterar o ângulo da lâmina.
3. Use a Referência de ângulo de chanfro (6) para ver o ângulo da lâmina.
4. Trave a Alavanca de trava do ângulo de chanfro
 - Para ajustar a altura da lâmina de serra:
 1. Destrave a Trava de altura da lâmina (3)
 2. Para erguer a lâmina de serra, gire o Controle de altura da lâmina (1) no sentido horário.
 3. Para abaixar a lâmina de serra, gire o Controle de altura da lâmina (1) no sentido anti-horário.
 4. Trave a Trava de altura da lâmina (3)

Calibração de lâmina

⚠ **AVISO:** Use apenas lâminas de serra com um diâmetro e diâmetro de furo que estejam de acordo com as marcas da serra. Veja a seção 'Especificações'.

Nota: Consulte a Fig. VIII, quando calibrar a lâmina de serra (8).

1. Erga a lâmina de serra até sua altura máxima, soltando a Trava de altura da lâmina (3) e usando o Controle de altura da lâmina (1).
2. Trave a Trava de altura da lâmina (3)
3. Destrave a Alavanca de trava do ângulo de chanfro (4) e, usando o Ajuste do ângulo de chanfro (2), posicione a lâmina de serra (8) de modo a ficar perpendicular à superfície da mesa (34) do módulo.
4. Posicione um esquadro plano (não fornecido) contra a superfície da mesa do módulo e contra a lâmina de corte.
5. Solte o parafuso de corte de 0° (76)
6. Solte o parafuso que se encontra na seta vermelha da Referência de ângulo de chanfro (6) (Fig. VIII).
7. Ajuste o ângulo da lâmina de serra de modo que fique paralela ao esquadro, ajustando o controle fino de corte, se necessário.
8. Trave a lâmina de serra na posição, usando a Alavanca de trava do ângulo de chanfro (4).
9. Aperte o parafuso de corte de 0°.
10. Alinhe a seta vermelha com a marcação 0° da Referência de ângulo de chanfro e aperte o parafuso
11. Solte o parafuso de corte de 45° (75)
12. Destrave a alavanca de trava do ângulo de chanfro e mova a lâmina para a posição de 45°.
13. Ajuste o controle fino de corte, se necessário, e trave a Alavanca de trava do ângulo de corte.
14. Assegure-se de que o medidor indica 45° e, então, aperte o Parafuso de controle fino de corte na posição 45°.

Instalação da lâmina e dispositivo de prevenção de contragolpes

IMPORTANTE: Assegure-se de que a Lâmina separadora (13) está instalada na posição mais alta e que está totalmente alinhada com a Lâmina de serra (8), antes de instalar as Linguetas de prevenção de contragolpes (14) e o Protetor de lâmina (11). A falha em fazer isso poderia resultar na danificação do Protetor de lâmina, devido a desalinhamento.

Nota: As linguetas de prevenção de contragolpes devem ser instaladas antes de se instalar o Protetor de lâmina.

Proteção de contragolpes:

1. Para instalar as linguetas de prevenção de contragolpes, destrave a Alavanca do pino de trava de prevenção de contragolpe (24) (Fig. IX / 1) Alinhe a Alavanca de posicionamento de prevenção de contragolpe (23), acima da Fenda de prevenção de contragolpe (21) (Fig. IX / 2) na Lâmina separadora (13)
2. Empurre a Lingueta de prevenção de contragolpes sobre a Lâmina separadora com a Alavanca de posicionamento fazendo pressão para baixo (Fig. IX / 3) Depois, trave a Alavanca do pino de trava de volta em seu lugar (Fig. IX / 4)
3. Verifique se o pino de trava engatou com a lâmina separadora e se a lingueta está travada, não podendo ser retirada pela elevação da Alavanca de posicionamento.

Protetor de lâmina:

1. Posicione o conjunto do Protetor da lâmina (11) acima da Lâmina separadora (13) e alinhe os pinos, dianteiro e traseiro, de posicionamento do protetor de lâmina (26-27) acima de suas respectivas Fendas do protetor de lâmina (22), na Lâmina separadora (Fig. X / 1 - 2)
2. Destrave a Alavanca de trava do protetor de lâmina (25) (Fig. X / 2)
3. Incline a parte de trás em direção à lâmina separadora, de modo que o protetor lateral e a Tampa do protetor de lâmina dianteiro (10) se inclinem para trás. Então, pressione o Pino traseiro de posicionamento do protetor de lâmina (27) para dentro da Fenda do protetor de lâmina (Fig. X / 3).
4. Com esse pino posicionado corretamente dentro da fenda, mantenha a Tampa do protetor de lâmina dianteiro pressionada para dentro em direção à Lâmina de serra (8) e pressione o Protetor de lâmina para baixo para posicionar o Pino dianteiro de posicionamento do protetor de lâmina (26) dentro da Fenda dianteira do Protetor de lâmina, na lâmina separadora (Fig. X / 4 - 5)
5. Uma vez que ambos os Pinos de posicionamento do protetor de lâmina estejam corretamente posicionados nas Fendas do Protetor de lâmina da lâmina separadora, trave a Alavanca de trava do protetor de lâmina (Fig. X / 6), para prender o Protetor de lâmina no lugar.
6. Verifique se o Protetor de lâmina não pode ser removido, puxando-o para cima da lâmina separadora.

⚠ **AVISO:** Verifique sempre o movimento livre do Protetor de lâmina, antes de usar a Serra de empreiteiro. Para verificar, levante a frente do Protetor de lâmina e depois abaixe, várias vezes. Haverá um pequeno jogo lateral, mas nunca excessivo. Se houver alguma resistência ou obstrução e o protetor de lâmina não se mover livremente, remova o protetor de lâmina, inspecione e reinstale. Não deve haver absolutamente nenhum contato entre o conjunto do Protetor de lâmina e a Lâmina de serra. Se ainda houver um problema com o Protetor de lâmina, após a reinstalação, não use a Serra de empreiteiro e contate o fabricante, ou seu agente.

Montagem da guia de corte

1. Prenda cada um dos Braços laterais da guia de corte (58) à Barra traseira da guia de corte (60) usando 2 Parafusos de fixação do quadro da guia de corte (61), em cada lado (Fig. XI).
2. Se instaladas, remova todas as alavancas de trava já localizadas nas guias do Workcentre.
3. Deslize os Braços laterais da guia de corte para dentro das guias do chassi do Workcentre (Fig. XII).

Nota: A quadro da guia de corte pode ser montada em qualquer um dos lados do Workcentre.

4. Remova a capa plástica na ponta de um dos braços laterais da guia de corte e deslize uma Braçadeira de braço lateral da guia de corte (67) para dentro da parte inferior do Braço lateral da guia de corte (Fig. XIII)

Nota: A empunhadura, quando na posição aberta, deve ficar virada para fora em relação ao Workcentre.

5. Substitua a capa plástica
6. Repita os passos 4 e 5 para o outro Braço lateral da guia de corte
7. Empurre as empunhaduras das braçadeiras dos braços laterais da guia de corte para baixo, para travar o quadro da guia de corte (59) na posição

Nota: Se o Workcentre estiver equipado com o Kit de portátil robusto, assegure-se de que a Braçadeira do braço lateral da guia de corte está posicionada de modo a não interferir com a empunhadura do kit.

8. Encaixe a guia de corte sobre o Braço lateral da guia de corte (Fig. XIV) e trave no lugar empurrando a Alavanca da braçadeira da guia de corte para baixo.

Ajuste de tensão da braçadeira da guia

A guia de corte (59) deve encaixar firmemente no Braço lateral da guia de corte (58), sem jogo lateral, mas não deve ficar tão apertada a ponto de restringir o movimento no Braço lateral da guia de corte quando a Alavanca da braçadeira da guia de corte (63) está em sua posição solta.

Para ajustar a tensão da braçadeira da guia de corte (62):

1. Solte a alavanca da braçadeira da guia de corte
2. Solte as contraporcas serrilhadas nos Parafusos de tensão da braçadeira da guia de corte (64)
3. Usando uma chave sextavada de 4 mm (não fornecida) gire os parafusos de tensão da braçadeira da guia de corte no sentido horário, para aumentar a tensão, e no sentido anti-horário, para reduzir a tensão.
4. Reaperte as contraporcas serrilhadas
5. Verifique se a guia de corte desliza suavemente sobre o Braço lateral da guia de corte.

Posicionamento da guia

A Guia de corte (59) possui uma face de altura plena e uma face de altura baixa. Pode ser ajustada em uma série de configurações que permitem que seja usada no lado esquerdo ou direito da lâmina, tanto com o lado de altura plena ou altura baixa, virado para a lâmina. Para conseguir a configuração desejada, use uma combinação dos seguintes ajustes.

- Posicione a Guia de corte sobre o Braço lateral da guia de corte (58) para assentar em qualquer um dos lados na Lâmina de serra (8)
- Prenda a Guia de corte em um dos Braços laterais da guia, no lado de alimentação ou no lado de saída da mesa.
- Inverta a Guia de corte, trocando a Braçadeira da guia de corte (62) e o Rolete da guia de corte (68), localizado em ambas as pontas da Guia (Consulte 'Inversão da guia')

IMPORTANTE: A guia baixa só deve ficar virada para a lâmina quando se corta materiais estreitos, com 19 mm (3/4") ou menos de espessura.

Nota: Para a largura máxima de trabalho e para usar a régua em todo o seu potencial; a quadro da guia de corte deve ser montada no mesmo lado que a guia de corte, em relação à lâmina.

Inversão da guia

Ver Fig. XV

1. Solte a Alavanca da braçadeira da guia de corte (63)
2. Remova a guia de corte (59) do Braço lateral da guia de corte (58)
3. Remova a braçadeira da Guia de corte (62) desaparafusando os 4 Parafusos de fixação da braçadeira da guia de corte (71), na parte inferior da guia de corte
4. Remova a capa plástica da ponta do rolete da guia de corte
5. Remova o conjunto do rolete da guia de corte (68) removendo a contraporca superior do rolete da guia de corte (69), e então remova o Rolete da guia de corte
6. Reaperte a Braçadeira da guia de corte, usando os 4 furos rosqueados de fixação da braçadeira da guia de corte (70), na ponta oposta da guia de corte
7. Insira o Rolete da guia de corte no furo correspondente, na ponta oposta da guia de corte. Preencha com a contraporca do rolete da guia de corte
8. Ajuste na altura correta usando a contraporca inferior do rolete da guia de corte e fixe com a contraporca superior do rolete da guia de corte.

Nota: Assegure-se de que o Rolete da guia de corte está posicionado corretamente de modo a permitir que se mova paralelo ao Braço lateral da guia de corte

9. Verifique se a guia de corte está alinhada corretamente (Consulte 'Alinhamento da guia com a lâmina')
10. Verifique a folga entre a Guia de corte e a mesa (Consulte 'Ajuste da folga entre a guia e a mesa')

Zeragem da guia

1. Remova o Protetor da lâmina (11) e a Lingueta de prevenção de contragolpe (14)
2. Remova o suporte de extensão, se equipado
3. Ajuste a Lâmina de serra (8) em sua altura máxima e ajuste o chanfro em 0°.
4. Verifique se a lâmina faz um ângulo de 90° com a mesa (Consulte "Calibração da lâmina")
5. Posicione a guia de corte (59) de modo que assente apertada com a Lâmina de serra. Deixe a Alavanca da braçadeira da guia de corte (63) destravada de modo que a Braçadeira da guia de corte (62) deslize livremente nos Braços laterais da guia de corte (58)
6. Solte as Braçadeiras do braço lateral da guia de corte (67)
7. Enquanto mantém a guia de corte apertada contra a lâmina, deslize o quadro da guia de corte de modo que o indicador da escala da guia de corte (66), fique alinhado como zero da escala do Braço lateral da guia de corte
Aperte as Braçadeiras do braço lateral da guia de corte
8. Agora, a guia de corte pode ser ajustada na largura de corte desejada alinhando-se o Indicador da escala da guia de corte (66) com a medida relevante da escala (Fig. XVII)

Alinhamento da guia à lâmina

A guia de corte vem ajustada corretamente de fábrica. Entretanto, é possível que se desalinh e recomenda-se verificar o alinhamento, antes do primeiro uso e periodicamente, depois disso.

⚠ **AVISO:** Um guia alinhada incorretamente poderá produzir cortes imprecisos e poderá provocar contragolpes.

1. Remova o Protetor da lâmina (11) e a Lingueta de prevenção de contragolpe (14)
2. Verifique se a Lâmina de serra (8) está instalada corretamente e se a Porca de fixação da lâmina (41) está apertada
3. Ajuste a Lâmina de serra (8) em sua altura máxima e ajuste o chanfro em 0°
4. Posicione a Guia de corte (59) de modo que assente apertada com a Lâmina de serra (Fig. XVI). Não trave a Guia de corte no lugar
5. Para ajustar o alinhamento horizontal: Use uma chave sextavada de 4 mm (não fornecida), ajuste os Parafusos de ajuste horizontal da guia de corte (72) até que a face da Guia esteja paralela com a lâmina de serra
6. Para ajustar o alinhamento vertical: Solte as porcas serrilhadas dos Parafusos de ajuste de altura da guia de corte (65) e, usando uma chave sextavada de 4 mm (não fornecida), ajuste os Parafusos de ajuste de altura da guia de corte, de modo a alinhar entre si as superfícies da guia de corte e da Lâmina de serra
7. Substitua o Protetor da lâmina e a Lingueta de prevenção de contragolpe

Ajuste da folga guia/mesa

Deve haver uma folga suficiente entre o fundo da Guia de corte (59) e a superfície da mesa, para evitar que a Guia de corte arraste a mesa. O ajuste é feito em ambas as extremidades da Guia de corte.

Para ajustar a folga na extremidade da braçadeira:

1. Solte a Alavanca da braçadeira da guia de corte (63)
2. Solte as contraporcas serrilhadas nos Parafusos de ajuste de altura da guia de corte (65)
3. Use uma chave sextavada de 4 mm (não fornecida) para ajustar os Parafusos de ajuste de altura da guia de corte

Nota: Gire ambos os ajustes igualmente para evitar alterar o ângulo vertical da guia

4. Aperte os parafusos de ajuste de altura da guia de corte, girando-os no sentido horário, para aumentar a folga
5. Aperte os parafusos de ajuste de altura da guia de corte, girando-os no sentido anti-horário, para diminuir a folga
6. Reaperte as contraporcas serrilhadas
7. Verifique se não existe contato algum entre o fundo da Guia de corte e a mesa

Para ajustar a folga na extremidade do rolete:

Ver Fig. XV

1. Remova a capa plástica da ponta do rolete da Guia de corte (59)
2. Solte a Contraporca superior do rolete da guia de corte (69)
3. Ajuste o contraporca inferior do rolete da guia de corte (68), para ajustar a altura do guia de corte
4. Assegure-se de que o Rolete da guia de corte está posicionado corretamente de modo a permitir que se mova paralelo ao Braço lateral da guia de corte (58)

5. Aperte a Contraporca superior do rolete da guia de corte
6. Substitua a capa plástica
7. Verifique se não existe contato algum entre a Guia de corte e a superfície da mesa

Nota: Mantenha uma folga uniforme ao longo de toda a extensão da Guia de corte A folga deve ser a menor possível, porém a suficiente para evitar que a Guia de corte arraste a superfície da mesa. Isto impede o deslizamento de material por baixo da Guia de corte, quando se trabalha com fitas finas de material.

Transferidor

- Solte o Botão de trava da bancada (49) e deslize o Trilho da bancada (56) para dentro da fenda em T do chassi do Workcentre (Fig. XVIII).
- Aperte o Botão de trava da bancada para prender o transferidor (48).
- O ajuste de ângulo pode ser obtido destravando-se o Botão de ajuste de ângulo (57) e girando o transferidor até ao ângulo desejado.
- O ângulo é exibido através do visualizador de ângulo (55).
- Ajuste a guia dianteira ajustável (50), soltando os dois parafusos sextavados, de modo a acomodar peças de trabalho de tamanhos diferentes.
- Gire o transferidor até o ângulo 0°, para usar a guia angular de 45° (52) em cortes precisos em 45°.

Extração de pó

⚠ **AVISO:** Use SEMPRE um aspirador de pó adequado ou um sistema de aspiração de pó de oficina.

⚠ **AVISO:** Alguns pós de madeira natural, revestimentos de superfície e materiais compostos contêm substâncias tóxicas. Descarte SEMPRE os pós nocivos de acordo com as leis e regulamentos.

- Embora o pó possa ser coletado com um aspirador de pó comum, as unidades domésticas (com saco) podem ficar cheias muito rapidamente. Para obter uma capacidade muito maior, considere acoplar um Recipiente de coleta de pó Triton (DCA300) a seu aspirador de pó.
- A carga elétrica combinada da serra de empreiteiro e do aspirador de pó pode ultrapassar a amperagem nominal do cabo de extensão doméstico ou da tomada elétrica. Conecte sempre a serra de empreiteiro e o aspirador em tomadas elétricas separadas e acione ambos os aparelhos separadamente.

Conexões elétricas

Nota: O Workcentre possui um interruptor isolador e um soquete que facilitam a conexão das ferramentas na rede de alimentação elétrica (Fig. XIX).

Conecte o Workcentre à rede elétrica usando o plugue de tomada elétrica.

- Use o conector de energia para ligar ferramentas elétricas na rede elétrica.
1. As ferramentas elétricas devem ser conectadas à caixa de conexões do Workcentre.
 2. Caso necessário, poderão ser usados cabos de extensão para aumentar o comprimento do cabo de energia do Workcentre.

⚠ **AVISO:** Use apenas cabos de extensão que estejam em boas condições, com secção transversal de diâmetro suficiente para suportar a corrente consumida pela respectiva ferramenta. Cabos subdimensionados provocarão uma queda de voltagem na linha, resultando em perda de potência, superaquecimento e queima do motor elétrico da ferramenta

Operação

⚠ **AVISO:** Use SEMPRE proteção ocular, auricular e respiratória adequadas, bem como luvas apropriadas, quando trabalhar com esta ferramenta.

IMPORTANTE: Recomenda-se que esta ferramenta seja alimentada através de um RCD, com uma corrente residual de 30 mA, ou menos.

IMPORTANTE: O módulo de serra de empreiteiro possui marcas com a direção de alimentação das peças de trabalho, que indicam o sentido correto e seguro a ser seguido, quando se realizam os cortes.

⚠ **AVISO:** Não desequilibre o Workcentre alimentando-o com peças de trabalho muito grandes.

⚠ **AVISO:** Antes do uso, assegure-se de que a placa de entalhe (29) está corretamente instalada e nivelada.

Nota: Consulte as instruções originais de seu Workcentre TWX7 para obter as instruções e diagramas completos das peças de seu Workcentre.

Operação da caixa de conexões

IMPORTANTE: A caixa de conexões exige uma conexão com um terminal vivo de energia elétrica para ligar (ON). Ela voltará ao estado desligado (OFF) assim que a energia for desconectada, e precisará ser reiniciada para o estado ON, quando a energia for restaurada, para que a operação possa continuar.

Acionamento e Desligamento

1. O interruptor ON/OFF do Workcentre fica localizado na frente do chassi do equipamento (Fig. XIX).
2. Conecte o plugue do cabo de energia do Workcentre em uma tomada elétrica de parede e ligue.
3. Coloque o interruptor ON/OFF do Workcentre na posição '0', pressionando o botão de parada com o Joelho.
4. Conecte o plugue de alimentação elétrica da ferramenta no soquete de conexão de ferramentas elétricas.
5. Ligue a ferramenta pressionando o interruptor ON/OFF para a posição '1'.
 - Pressione o botão de parada com o Joelho, para baixo, para desligar.

Nota: Caso a energia elétrica seja interrompida durante o uso, a máquina não reiniciará. O interruptor LIGA/DESLIGA terá de ser ativado novamente para se retomar a operação.

Posição do operador e direção de alimentação

- A posição principal do operador é definida pela localização do botão de parada acionado com o Joelho.
- Permaneça SEMPRE próximo ao botão ON/OFF, de modo que possa parar a máquina imediatamente, no caso de uma emergência.
- Alimente as peças de trabalho na direção indicada pelas setas da Superfície da mesa (34).

Uso das extensões de mesa (Disponíveis como acessórios)

- As barras de saída (TWX70S) e de suporte lateral (TWX7SS), opcionais, podem ser ajustadas para fornecer um suporte robusto para peças de trabalho maiores. O ajuste pode ser feito soltando-se os parafusos do suporte de saída e/ou os parafusos do suporte lateral, e estendendo a respectiva barra de suporte até atingir o tamanho da peça de trabalho.

Ajuste do transferidor

Nota: Para aumentar a vida útil do transferidor (48), recomenda-se prender um pedaço de madeira descartável na guia.

1. Com o transferidor localizado na fenda em T, solte o botão de trava da bancada (49) e o botão de ajuste de ângulo (57).
2. Ajuste o ângulo do transferidor, o ângulo é exibido no visualizador de ângulo (55).
3. Trave o botão de ajuste de ângulo com firmeza e o aperte botão de trava da bancada apenas até começar a sentir resistência, de forma a prender o transferidor na fenda em T.
 - Alternativamente, caso se deseje um ângulo de 45°:
 1. Remova o transferidor e reinstale-o de modo que a guia frontal ajustável (50) fique à direita.
 2. Assegure-se de que está aparecendo o valor '0°' no visualizador de ângulo e trave o botão de ajuste de ângulo.
 3. Use a face angular de 45° (52) para prender a peça de trabalho.

Uso do extensor

⚠ **AVISO:** A realização de cortes em peças de trabalho pequenas é perigosa e exige o uso de extensores.

- Este produto é fornecido com um extensor (45). Contudo, poderá ser necessário usar mais de um extensor para cortar a peça de trabalho com segurança.
- Quando estiver cortando toras de madeira de pequeno diâmetro, será necessário usar múltiplos extensores para prender a peça de trabalho que estiver próxima da Lâmina de serra (8).
- Veja, no Fig. Q, as imagens de instalação do suporte e as opções de armazenamento do Extensor, quando não em uso.

Operações de corte

⚠ **AVISO:** NUNCA manuseie nenhuma parte da peça de trabalho que estiver próxima da lâmina de serra (8), enquanto a lâmina estiver em movimento, ou enquanto a energia estiver ligada. Fazer isso, poderá provocar a ejeção da peça de trabalho da máquina, causando ferimentos no operador.

⚠ **AVISO:** Mantenha ambas as mãos longe da lâmina e do trajeto de corte, em todos os momentos.

⚠ **AVISO:** NUNCA tente puxar a peça de trabalho para trás, durante uma operação de corte; desligue a máquina e espere que a lâmina de serra pare de girar, antes de remover a parte cortada da peça de trabalho.

⚠ **AVISO:** Quando cortar peças de tamanho grande, maiores do que a largura e/ou comprimento da mesa do Workcentre, será necessário apoiar a peça de trabalho adequadamente por meio do Suporte de saída do Workcentre (TWX70S)(opcional) e/ou Suporte lateral do Workcentre (TWX75S), os quais podem ser encontrados em seu revendedor Triton.

⚠ **AVISO:** Assegure-se de que o Workcentre é instalado em uma superfície firme, plana e estável. Antes de usar o Workcentre, verifique SEMPRE se seus pés estão firmemente apoiados. O uso do Workcentre em terrenos irregulares e instáveis é perigoso e poderá causar ferimentos graves no operador.

Evite superaquecimento da lâmina

- Verifique sempre a condição da lâmina de serra, antes de todas as operações de corte. Assegure que a lâmina está afiada e é do tipo correto para o material a ser cortado. Caso a lâmina esteja cega, substitua-a, ou solicite a amolação por um profissional (se aplicável).
- Durante as operações de corte, funcione a ferramenta sem carga por intervalos de 15 a 20 segundos, para garantir que o ar esfrie a lâmina.
- Tome cuidado adicional quando cortar madeiras duras. Materiais mais duros geram mais resistência e mais calor na lâmina e no motor e, portanto, garanta que os intervalos de resfriamento com ar sejam mais frequentes.

Execução de cortes transversais

⚠ **AVISO:** Para evitar que a parte da peça de trabalho que está sendo cortada seja arremessada, evite restringir a peça de trabalho com a Guia de corte (59). Use o transferidor (48) para apoiar a peça de trabalho durante o procedimento de corte.

- Se a peça de trabalho for maior do que as dimensões máximas de peça de trabalho estipuladas na 'Especificação', ajuste as estruturas de suporte para apoiarem a peça de trabalho durante o procedimento de corte.
 1. Posicione a Guia de corte longe do trajeto da peça de trabalho. Ajuste o transferidor (48) no ângulo desejado e trave nessa posição.
 2. Posicione a lâmina de serra de forma que seu ponto mais alto fique aproximadamente 3,2 mm mais alto do que o topo da peça de trabalho.
 3. Segure a peça de trabalho firmemente contra o transferidor com a mão que está mais próxima da lâmina de serra, e posicione a outra mão na parte da peça de trabalho que está mais longe da lâmina de serra.
 4. Ligue a serra de empreiteiro e deixe que a lâmina atinja sua velocidade de operação.
 5. Enquanto usa ambas as mãos para apoiar a peça de trabalho, como descrito no 'passo 3', empurre a peça de trabalho lentamente contra a lâmina de serra.

Nota: Ante de remover a parte cortada da peça de trabalho, desligue a serra e espere que a lâmina pare completamente de girar.

Execução de cortes entalhados

- Se a peça de trabalho for maior do que as dimensões máximas de peça de trabalho estipuladas na 'Especificação', ajuste as estruturas de suporte para apoiarem a peça de trabalho durante o procedimento de corte.
 1. Ajuste o transferidor (48) no ângulo desejado. Para obter as instruções sobre o ajuste e calibração do transferidor, consulte a seção 'Ajuste do transferidor'.
 2. Consulte 'Execução de cortes transversais' para ver as instruções sobre os procedimentos de corte.

Execução de cortes de ripas

⚠ **AVISO:** Assegure-se de que a Guia de corte (59) é usada quando realizar o corte de ripas, pois a execução desses cortes à mão livre é perigoso. Verifique SEMPRE se a guia está firmemente travada em sua posição, antes de efetuar cortes.

⚠ **AVISO:** Quando realizar cortes de tábuas, sempre que possível, mantenha as mãos longe da lâmina de serra (8) e use o extensor (45) para alimentar a peça de trabalho contra a lâmina, caso a distância entre a guia e a lâmina seja menor do que 150 mm (6").

⚠ **AVISO:** NUNCA tente puxar a peça de trabalho para trás durante o processo de corte. Desligue a máquina e aguarde a lâmina de serra parar completamente antes de remover a parte da peça que foi cortada.

- Se a peça de trabalho for maior do que as dimensões máximas de peça de trabalho estipuladas na 'Especificação', ajuste as estruturas de suporte para apoiarem a peça de trabalho durante o procedimento de corte.
1. Ajuste e trave a Guia de corte (59) fechando as travas da guia de corte (63).
 2. Remova o transferidor (48).
 3. Posicione a lâmina de serra de forma que seu ponto mais alto fique aproximadamente 3,2 mm (1/8") mais alto do que o topo da peça de trabalho.
 4. Segure a peça de trabalho plana contra a mesa e contra a guia de corte. Mantenha a peça de trabalho a pelo menos 25 mm da lâmina de corte.
 5. Ligue a serra de empreiteiro e deixe que a lâmina atinja sua velocidade de operação.
 6. Enquanto segura a peça de trabalho contra a guia de corte e contra a mesa, empurre lentamente a peça contra a lâmina de serra. Empurre a peça de trabalho com uma pressão constante até que a peça toda tenha passado pela lâmina de corte. Use o extensor (45) para continuar empurrando a peça de trabalho contra a lâmina, quando a ponta da peça de trabalho que sobrou para cortar estiver a menos do que 150 mm (6") da lâmina.

Execução de cortes chanfrados em ripas

⚠ **AVISO:** Quando executar um corte de chanfro em uma tábua, assegure-se sempre de que a Guia de corte (59) está do lado direito da Lâmina de serra (8). A lâmina de serra nunca deve ser inclinada em direção à guia de corte.

Nota: Esta operação segue o mesmo procedimento descrito em 'Execução de cortes de ripas', exceto que o ângulo é ajustado em um valor diferente de '0°'.

- Se a peça de trabalho for maior do que as dimensões máximas de peça de trabalho estipuladas na 'Especificação', ajuste as estruturas de suporte para apoiarem a peça de trabalho durante o procedimento de corte.
1. Destrave a Alavanca de trava do ângulo de chanfro (4) e ajuste o ângulo da Lâmina de serra (8) por meio do Ajuste do ângulo de chanfro (2).
 2. Quando o ângulo desejado estiver ajustado, trave a lâmina de serra na posição com a Alavanca de trava do ângulo de chanfro.
 3. Siga os procedimentos de corte descritos em 'Execução de cortes de ripas'.

Execução de cortes chanfrados transversais

⚠ **AVISO:** Quando executar um corte de chanfro em uma tábua, assegure-se sempre de que a Guia de corte (59) está do lado direito da Lâmina de serra (8). A lâmina de serra nunca deve ser inclinada em direção à guia de corte.

Nota: Esta operação segue o mesmo procedimento descrito em 'Execução de cortes transversais', exceto que o ângulo é ajustado em um valor diferente de '0°'.

- Se a peça de trabalho for maior do que as dimensões máximas de peça de trabalho estipuladas na 'Especificação', ajuste as estruturas de suporte para apoiarem a peça de trabalho durante o procedimento de corte.

1. Destrave a alavanca de trava do ângulo de chanfro (4) e ajuste o ângulo da Lâmina de serra (8), por meio do Ajuste de ângulo de chanfro (2).
2. Quando o ângulo desejado estiver ajustado, trave a lâmina de serra na posição com a Alavanca de trava do ângulo de chanfro.
3. Siga os procedimentos de corte descritos em 'Execução de cortes transversais'.

Acessórios

- O seu revendedor Triton oferece uma série de acessórios incluindo o Kit de trajeto robusto (TWX7RTK), o Suporte lateral (TWX7SS) e o Suporte de saída (TWX7OS).
- As peças de reposição podem ser adquiridas em seu revendedor Triton, ou online pelo site: www.toolsparsonline.com

Manutenção

⚠ **AVISO:** Desconecte SEMPRE o Workcentre da fonte de alimentação, antes de limpar, trocar acessórios, fazer ajustes ou realizar manutenções.

⚠ **AVISO:** Use SEMPRE equipamento de proteção, incluindo proteção ocular e luvas à prova de corte adequadas, quando limpar ou realizar manutenção nesta ferramenta.

⚠ **AVISO:** Use SEMPRE luvas adequadas, à prova de cortes, quando manusear a Lâmina de serra (8). Caso isso não seja feito, o operador poderá se cortar ou ferir.

Inspeção Geral

- Verifique regularmente se todos os parafusos de montagem estão apertados. Eles podem se soltar com o tempo, devido à vibração.
- Inspeccione o cabo de energia da ferramenta, antes de cada utilização, em busca de desgastes ou danos. Caso o cabo de alimentação elétrica esteja danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pela assistência técnica autorizada, ou por pessoal qualificado, para evitar perigos. E isto também se aplica aos cabos de alimentação elétrica da ferramenta.

Substituição da lâmina de serra

⚠ **AVISO:** Este produto Triton NÃO deve ser usado com lâminas empilhadas ou outro tipo de lâmina de rebaixamento. A Triton recomenda o uso da família de lâminas originais Triton, aprovadas para uso nesta ferramenta.

⚠ **AVISO:** A velocidade nominal de rotação da lâmina de serra deve ser pelo menos igual a velocidade máxima especificada na ferramenta elétrica. Acessórios que girarem acima de sua velocidade nominal poderão se quebrar e suas partes serem arremessadas.

1. Assegure que a Lâmina de serra (8) está ajustada em chanfro de 0° e na maior profundidade de corte (ver 'Ajuste de lâmina').
2. Retire o Protetor de lâmina (11) da Lâmina separadora (13), soltando a Alavanca de trava do protetor de lâmina (25), que segura o protetor à lâmina separadora.
3. Erga o Protetor de lâmina da lâmina separadora para retirar, primeiro, o Pino dianteiro de posicionamento do protetor de lâmina (26). Depois, erga a Lâmina separadora de modo que o Pino traseiro de posicionamento do protetor de lâmina (27) se solte.
4. Solte a Alavanca do pino de trava de prevenção de contragolpe (24) e, depois, erga a Alavanca de posicionamento de prevenção de contragolpe (23) para retirar a Lingueta de prevenção de contragolpes (14) da Lâmina separadora.
5. Solte a Trava da placa de entalhe (20), localizada na extremidade de entrada da Placa de entalhe (29), e use o Furo de acesso à placa de entalhe (33) para erguer e remover a placa (Fig. VI / posição 1 e 2).

6. Remova a Lâmina de serra (8) atual, prendendo o Flange da lâmina (39) com a Multiferramenta 1 (46), ao mesmo tempo em que solta a Porca de fixação da lâmina (41) com a Multiferramenta 2 (47).
7. Remova a Porca de fixação da lâmina, a Arruela da lâmina (40) e a Lâmina de serra, deixando o Flange da lâmina em seu lugar, no Mandril (42) (Fig. XX)
8. Deslize a nova Lâmina de serra sobre o Mandril e instale-a sobre o Flange da lâmina

Nota: Assegure-se de instalar a lâmina de serra com a orientação correta. A seta de direção da lâmina, encontrada na lâmina de serra deve corresponder à direção da seta que aparece no protetor de lâmina.

9. Instale a Arruela da lâmina e a Porca de fixação da lâmina
10. Aperte a Lâmina de serra no lugar, prendendo o Flange da lâmina com a Multiferramenta 1, ao mesmo tempo em que aperta a Porca de fixação da lâmina com a Multiferramenta 2.
11. Reinstale a Placa de entalhe, a Lingueta de prevenção de contragolpes e o Protetor de lâmina.

Note: Lâminas diferentes produzem entalhes diferentes (largura do corte). Portanto, é necessário verificar o ajuste da escala quando se troca de lâmina (Consulte 'Zeragem da guia')

Nota: Quando não estiverem em uso, as multiferramentas podem ser armazenadas no Parafuso da trava das pernas do Workcentre. (Consulte a imagem em 'Familiarização com o produto', para ver as opções de armazenamento). Este é o parafuso saliente nas pernas do Workcentre, usado para travar as pernas, quando o equipamento é dobrado.

Substituição da placa de entalhe

⚠ **AVISO:** Quando a serra de empreiteiro é sujeita a uso constante, pode ocorrer a deterioração da placa de entalhe. Esta placa deverá estar sempre em boas condições de uso. Portanto, deve ser substituída, caso necessário.

1. Assegure que a Lâmina de serra (8) está ajustada em chanfro de 0° e na maior profundidade de corte (ver 'Ajuste de lâmina').
2. Retire o Protetor de lâmina (11) da Lâmina separadora (13), soltando a Alavanca de trava do protetor de lâmina (25), que segura o protetor à lâmina separadora.
3. Erga o Protetor de lâmina da Lâmina separadora para retirar, primeiro, o Pino dianteiro de posicionamento do protetor de lâmina (26). Depois, erga a Lâmina separadora de modo que o Pino traseiro de posicionamento do protetor de lâmina (27) se solte.
4. Solte a Alavanca do pino de trava de prevenção de contragolpe (24) e, depois, erga a Alavanca de posicionamento de prevenção de contragolpe (23) para retirar a Lingueta de prevenção de contragolpes (14) da Lâmina separadora.
5. Solte a Trava da placa de entalhe (20), localizada na extremidade de entrada da Placa de entalhe (29), e use o Furo de acesso à placa de entalhe (33) para erguer e remover a placa (Fig. VI / posição 1 e 2).
6. Instale a placa de entalhe nova e/ou a Placa descartável (30).
7. Nivele a placa de entalhe (Consulte 'Nivelamento da placa de entalhe').
8. Reinstale a Lingueta de prevenção de contragolpes e o Protetor de lâmina.

Limpeza

- Mantenha sua ferramenta limpa o tempo todo. A sujeira e o pó produzem desgaste acelerado das peças internas e encurtam a vida útil da ferramenta. Limpe o corpo de sua ferramenta com uma escova macia e pano seco. Se houver ar comprimido disponível, use-o para soprar a sujeira nas fendas de ventilação.

- Nunca use agentes cáusticos para limpar peças plásticas. Caso não seja suficiente uma limpeza a seco, recomenda-se o uso de um pano úmido com detergente suave. Água não deve nunca entrar em contato com a ferramenta.
- Assegure-se de que a ferramenta está completamente seca, antes de usá-la.

Limpeza de obstruções causadas por detritos

1. Desligue a ferramenta e desconecte-a da alimentação elétrica.
2. Consulte Fig. XXIII para obter instruções visuais de como acessar as peças internas do funil de pó para fazer a limpeza de detritos e serragem.
3. Solte os parafusos de fixação girando-os na ordem mostrada nas imagens.
4. Abra o funil de pó e limpe os detritos.
5. Aperte os parafusos na ordem inversa.
6. Reconecte a energia elétrica para continuar a usar a ferramenta.

Lubrificação

- Lubrifique todas as peças móveis a intervalos regulares com PTFE aerossol, especialmente depois de um uso intenso ou após a limpeza.
 - O mecanismo de elevação da lâmina precisa de lubrificação a intervalos regulares. Ele pode ser acessado pela tampa (Fig. XXI).
- ⚠ **AVISO:** NÃO lubrifique com óleo ou aerossóis de manutenção à base de silicone. Os resíduos do lubrificante se combinarão com a madeira e com o pó, provocando o acúmulo de sujeira e interferindo nas peças móveis e mecanismos. Lubrifique APENAS a seco com PTFE em aerossol.

Contato

Para obter orientações sobre serviços técnicos e de reparos, contate a linha de assistência (+44) 1935 382 222.

Web: www.tritontools.com

Endereço (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido

Endereço (UE):

Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Países Baixos

Armazenamento

- Armazene esta ferramenta e seus acessórios em sua caixa, em um local seco e firme, fora do alcance de crianças.

Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
Nada funciona quando o botão ON/OFF é acionado	Não há energia	Verifique a fonte de alimentação elétrica
	Disjuntor desarmado devido a sobrecarga de energia	Pressione o botão de rearme do disjuntor (19) e teste novamente o interruptor ON/OFF
	O interruptor ON/OFF está com defeito	Leve a máquina a um Centro de Serviços Autorizado da Triton, para troca do interruptor ON/OFF.
Qualidade de corte ruim	Lâmina defeituosa	A lâmina precisa ser trocada. Consulte 'Substituição da lâmina de corte' para obter instruções de como trocar a lâmina.
Os perfis de corte não correspondem às medições	A fixação do Transferidor (48) ou da Guia de corte (59) não está bem apertada	Reaperte as guias garantindo que não ocorre nenhum movimento quando se aplica alguma pressão.
	A lâmina de serra (8) não está calibrada	Calibre a lâmina de serra usando o método descrito em 'Calibração da lâmina'
	A madeira descartável ou a Guia do transferidor (48) não estão fornecendo o apoio necessário	Substitua o pedaço de madeira descartável
O ajuste de ângulo de chanfro está solto	A Alavanca de trava do ângulo de chanfro (4) não engata.	Trave a Alavanca de trava do ângulo de chanfro
Ajustar a altura da Lâmina de serra (8) está difícil porque o controle de ajuste está duro	A Trava de altura da lâmina (3) está engatada	Desengate a Trava de altura da lâmina e tente ajustar o Controle de altura da lâmina (1). Reengate a trava, assim que a altura da lâmina seja ajustada.

Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em tritontools.com* e cadastre suas informações.

Registro de compra

Data de compra: ___/___/___

Modelo: TWX7CS002

Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Triton. Zapoznaj się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie tego podręcznika jest niezbędne w celu pełnego zrozumienia instrukcji obsługi. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli instrukcje obsługi. Przechowaj tę instrukcję wraz z produktem do wykorzystania w przyszłości.

Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne



Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi



Uwaga!



NIE DOTYKAĆ! NIE WOLNO próbować dostać się do osłony bez uprzedniego wyłączenia zasilania. Należy trzymać dzieci oraz osoby postronne z dala od pracującego narzędzia. Dekoncentracja może spowodować utratę kontroli. Wszystkie osoby pojawiające się wokół miejsca prac powinny być bezpiecznie trzymane z dala od miejsca pracy.



Kierunku do ruchu ostrza



Należy zawsze odłączać urządzenie od zasilania elektrycznego, podczas regulacji, wymiany akcesoriów, czyszczenia, konserwacji oraz gdy nie jest w użytku!



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa

Ochrona środowiska

Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.



Konstrukcja klasy II (podwójnie izolowana w celu dodatkowej ochrony)

Kluczowe skróty techniczne

V	Volty
~	Prąd przemienny
A, mA	Amper, milli-Amp
n ₀	Prędkość bez obciążenia
∅	Średnica
°	Stopnie
Hz	Herc
W, kW	Wat, kilowat
min ⁻¹	(obrotu lub ruch postępowo zwrotny) na minutę
dB (A)	Poziom hałasu w decybelach (A mierzony)
m/s ²	Metry na sekundę do kwadratu (wartość drgań)

Dane techniczne

Numer modelu:	TWX7CS002
Napięcie:	220-240 V~, 50/60 Hz
Moc:	1800 W
Wartość bezpiecznika wtyczki (tylko Wielka Brytania):	13 A
Klasa ochrony:	
Stopień ochrony:	IP20
Prędkość bez obciążenia:	5000 min ⁻¹
Tarcza tnąca z węglika metalu:	Zgodny z EN 847-1 254 x 30 x 2,5 mm x 60T
Wymagania dotyczące tarczy:	
Średnica:	∅254 mm
Grubość materiału:	1,7 - 1,9 mm
Rzaz:	2,5 mm
Otwór:	∅30 mm
Grubość klina rozszczepiającego:	2,2 mm
Rozmiar modułu pilarki stołowej (dł. x szer. x wys.):	680 x 465 x 560 mm
Maks. zdolność cięcia wzdłużnego:	851 mm

Maks. głębokość cięcia przy 90°:	83 mm
Maks. kąt cięcia przy 45°:	57,5 mm
Moduł z elementem przedłużającym szerokość:	+600 mm
Moduł z elementem przedłużającym długość:	+670 mm
Maks. wielkość obrabianego przedmiotu dł. x szer.:	851 x 775 mm (bez dodatkowego elementu przedłużającego szerokość i długość stołu)
Rozmiar portu ekstrakcji pyłu:	
Wew. średnica portu odsysania pyłu przy osłonie tarczy:	34 mm
Wew. średnica portu odsysania pyłu:	57,5 mm
Wew. średnica króćca portu odsysania pyłu:	30 mm
Waga:	24 kg
Łączna waga (TWX7 oraz TWX7CS002):	49,5 kg
Parametry emisji dźwięku i wibracji:	
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} :	95,5 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA} :	108,5 dB(A)
Niepewność pomiaru K:	3 dB(A)
Wartość emisji wibracji:	2,256 m/s ²
Niepewność pomiaru:	1,5 m/s ²

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85 dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Jeżeli poziom hałasu przekracza 85dB(A) należy zawsze stosować środki ochrony słuchu oraz ograniczyć czas narażenia słuchu na nadmierny hałas. Jeśli poziom hałasu powoduje dyskomfort, nawet w przypadku zastosowania środków ochrony słuchu, niezwłocznie przestań korzystać z narzędzia i sprawdź czy środek ochrony słuchu jest prawidłowo zamontowany i zapewnia odpowiedni poziom tłumienia dźwięku w odniesieniu do poziomu hałasu wytwarzanego przez narzędzie.

⚠ OSTRZEŻENIE: Narażenie użytkownika na wibracje narzędzia może spowodować utratę zmysłu dotyku, drętwienie, mrowienie i zmniejszenie zdolności uchwytu. Długotrwałe narażenie może prowadzić do stanu przewlekłego. Jeśli jest to konieczne, ogranicz czas narażenia na wibracje i stosuj rękawice antywibracyjne. Nie korzystaj z urządzenia w trybie ręcznym w temperaturze niższej niż normalna komfortowa temperatura otoczenia, ponieważ zwiększy to efekt wywołany przez wibracje. Skorzystaj z wartości liczbowych podanych w specyfikacji dotyczącej wibracji, aby obliczyć czas trwania i częstotliwość pracy z narzędziem.

⚠ OSTRZEŻENIE: Emisja drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od podanej wartości całkowitej w zależności od sposobu używania narzędzia. Należy zidentyfikować i wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania w konkretnych warunkach (trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy).

Deklarowana wartość całkowita drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównywania narzędzi. Deklarowana całkowita wartość drgań może być również wykorzystywana w celu przeprowadzenia wstępnej oceny narażenia.

Poziom hałasu i wibracji w specyfikacjach jest określony zgodnie z normami międzynarodowymi. Wartości te reprezentują korzystanie z urządzenia w normalnych warunkach roboczych. Niebadała konserwacja, nieprawidłowy montaż lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia mogą spowodować wzrost poziomu hałasu oraz wibracji. www.osha.europa.eu dostarcza informacji na temat poziomów hałasu i wibracji w środowisku pracy, które mogą być przydatne dla użytkowników prywatnych, korzystających z urządzenia przez długi czas.

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika elektronarzędzia

⚠ OSTRZEŻENIE: Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa dostarczone z powyższym urządzeniem.

Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i / lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Termin „elektronarzędzie” odnosi się do urządzenia zasilanego sieciowo (przewodowego) lub urządzenia zasilanego za pomocą baterii (beprzewodowego).

1) Bezpieczeństwo obszaru pracy

- Zadbaj o prawidłową higienę i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy.** Zanieczyszczenie lub brak wystarczającego oświetlenia obszaru pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą podpałić pył lub opary.
- Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do obszaru pracy elektronarzędzi.** Nieuwaga może spowodować utratę kontroli.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie wolno stosować żadnych przejściówek z uziemionym urządzeniem.** *Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.*
- Unikaj dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** *Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*

- d) Nie należy nadwyrażać kabla. Nigdy nie używać go do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu używaj przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz. Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) W przypadku korzystania z elektronarzędzia w miejscu o dużym natężeniu wilgoci należy używać gniazda zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- g) W Australii lub Nowej Zelandii zaleca się, aby narzędzie to było ZAWSZE dostarczane przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym 30 mA lub mniejszym.
- h) Użyj odpowiedniego przedłużacza. Upewnij się, że przedłużacz jest w dobrym stanie. Korzystając z przedłużacza, upewnij się, że używasz przedłużacza wystarczająco ciężkiego, aby przenosić prąd pobierany przez produkt. *Zbyt mały przewód spowoduje spadek napięcia w sieci, co spowoduje utratę mocy i przegrzanie*
- ### 3) Bezpieczeństwo osobiste
- a) Podczas korzystania z elektronarzędzi bądź czujny, uważaj, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj ich, gdy jesteś zmęczony albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. *Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.*
- b) Korzystaj ze środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj środki ochrony oczu. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpylowa, obuwie robocze antypoślizgowe na szorstkiej podszewce, kask ochronny lub nauszniaki ochronne używane w odpowiednich warunkach, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c) Zapobiegaj przypadkowemu włączeniu urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia, upewnij się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączonej. *Przenoszenie urządzenia z palcem umieszczonym na wyłączniku zasilania lub podłączanie elektronarzędzi przy włączonym przełączniku zasilania stwarza ryzyko wypadku.*
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze regulacyjne. *Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.*
- e) Nie wychylaj się. W każdej chwili zachowuj odpowiednią pozycję i równowagę. *Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj do pracy z elektronarzędziami luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. *Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.*
- g) Jeśli do zestawu załączone są urządzenia do podłączenia mechanizmów odsysania i zbierania pyłu, sprawdź, czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane. *Korzystanie z urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.*
- h) Nie pozwól, aby znajomość urządzenia, pozwoliła na ignorowanie zasad bezpieczeństwa. *Nieostrożne działanie może doprowadzić do poważnych obrażeń w ciągu sekund.*
- 4) Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi.
- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego zastosowania. *Prawidłowe narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.*
- b) Nie należy używać urządzenia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć za pomocą odpowiedniego przełącznika. *Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne i muszą zostać oddane do naprawy.*
- c) Przed dokonaniem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia odłącz wtyczkę od źródła zasilania i / lub akumulator od urządzenia. *Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.*
- d) Nieużywane elektronarzędzie przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczaj do nich osób nieznających elektronarzędzi lub ich instrukcji obsługi. *Elektronarzędzia stanowią niebezpieczeństwo w rękach niedoświadczonych użytkowników.*
- e) Przeprowadzaj konserwacje elektronarzędzi. Sprawdź urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć części lub innych usterek, które mogą mieć negatywny wpływ na funkcjonowanie urządzenia. W przypadku usterki należy naprawić urządzenie przed ponownym użyciem. *Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.*
- f) Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dobrze naostrzone. *Zadbane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować.*
- g) Używaj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i realizowane zadania. *Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*
- h) Utrzymuj rękojeści oraz powierzchnię uchwytów suchą, czystą bez oleju i smaru. *Śliskie uchwyty nie zapewniają bezpiecznej obsługi i kontroli narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- ### 5) Serwis
- a) Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel naprawczy przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. *Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia*

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące pilarkami tarczowymi

- ### 1) Ostrzeżenia dotyczące osłony
- a) Trzymaj osłonę na swoim miejscu. Osłony muszą być sprawne i zamontowane prawidłowo. *Osłona, która jest luźna, uszkodzona bądź nieprawidłowo funkcjonuje powinna być naprawiona, bądź wymieniona*
- b) Zawsze należy korzystać z osłony tarczy oraz klina rozszczepiającego do każdej operacji tnącej. *W przypadku cięcia przez całą grubość materiału, osłona na innym przedmiocie bezpieczeństwa pomoże zmniejszyć ryzyko obrażeń*
- c) Po zakończeniu pewnych zadań (jak tworzenie wpustów), które wymagają zdjęcia osłony oraz klina rozszczepiającego. *Osłona oraz klin rozszczepiający pomagają w zmniejszeniu ryzyka obrażeń.*

- d) Upewnij się, że tarcza nie dotyka osłony, klina rozszczepiającego, bądź materiału obróbki przed uruchomieniem maszyny. Przekądkowy kontakt tych elementów z tarczą może doprowadzić do niebezpieczeństw.
- e) Dostosuj klin rozszczepiający, tak jak opisano w niniejszej instrukcji. Nieprawidłowy odstęp, rozmieszczenie, bądź wyrównanie klina doprowadzi do zmniejszenia jego użyteczności.
- f) Aby klin rozszczepiający spełniał swoje zadanie, musi być zanurzony w materiale. Klin rozszczepiający nie spełnia swoich rezultatów, jeśli materiał jest zbyt krótki, by sięgnąć klina. W takich okolicznościach nie można zapobiec efektowi odrzutu
- g) Używaj poprawnej tarczy dla klina rozszczepiającego. Aby klin rozszczepiający działał prawidłowo, średnica tarczy tnącej musi pasować do odpowiedniego klina oraz pilarki, musi być również węższa niż grubość klina rozszczepiającego, zaś szerokość cięcia powinna być szersza niż grubość klina rozszczepiającego
- ## 2) Ostrzeżenia dotyczące procedury cięcia
- a) **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Nigdy nie należy umieszczać swoich palców ani dłoni w pobliżu, bądź na linii cięcia. Moment nieuwagi bądź poślizgu, może doprowadzić dłoń użytkownika wprost pod tarczę tnącą i doprowadzić do poważnych obrażeń
- b) Prowadź materiał obróbki wyłącznie w kierunku przeciwnym do obrotów tarczy. Wprowadzenie materiału w tym samym kierunku co obroty tarczy, może skutkować wciągnięciem przedmiotu obróbki bądź dłoni operatora przez tarczę tnącą
- c) Nigdy nie należy korzystać z miernika ukosowego do wprowadzania materiału podczas cięcia ani nie korzystaj z przewodnicy wzdłużnej, jako ogranicznika długości podczas cięć poprzecznych z miernikiem ukosowym. Prowadzenie materiału z przewodnicą oraz miarą ukosu, zwiększa ryzyko odrzutu oraz zakleszczenia
- d) Podczas cięcia, należy zawsze nakładać nacisk na wprowadzany materiał pomiędzy przewodnicą, a tarczą tnącą. Korzystaj z popychaczy, jeśli odcinek pomiędzy przewodnicą, a tarczą tnącą wynosi mniej niż 150 mm (6"), zaś przy odległości mniejszej niż 50 mm (2"), należy korzystać z bloczków do popychania. Produkty takie jak popychacze, będą trzymały dłonie operatora na bezpieczną odległość od tarczy tnącej
- e) Korzystaj z popychaczy zapewnionych przez producenta bądź skonstruowanych zgodnie z instrukcją. Niniejsze popychacze zapewniają wystarczający odstęp pomiędzy dłonią a tarczą tnącą
- f) Nigdy nie należy używać uszkodzonych bądź naciętych popychaczy. Uszkodzony popychacz może się złamać podczas pracy, prowadząc do wślizgnięcia dłoni pod tarczę tnącą
- g) Nigdy nie należy pracować z wolnej ręki. Zawsze korzystaj z przewodnicy wzdłużnej bądź kątowej w celu ustawienia oraz prowadzenia materiału. Praca z wolnej ręki oznacza z korzystania z rąk do wsparcia materiału. Cięcie z wolnej ręki prowadzi do zaklinowania i odrzutu
- h) Nigdy nie należy sięgać na około bądź nad obracającą się tarczą tnącą. Sieganie po obrabiany materiał może doprowadzić do przypadkowego kontaktu z tarczą tnącą
- i) Należy zapewnić dodatkowe wsparcie dla obrabianego materiału z tyłu bądź z boku dla długich materiałów obróbki, aby utrzymać je w poziomie. Długie i/lub szerokie przedmioty obróbki mają tendencję do obracania się na krawędzi stołu, powodując utratę kontroli oraz zakleszczenie się tarczy i w efekcie odrzutu
- j) Wprowadzaj obrabiany materiał w równym tempie. Nie zginaj ani przekraczaj przedmiotu obróbki. W przypadku zaklinowania materiału, wyłącz urządzenie natychmiast, po odłączeniu od zasilania odblokuj materiał. Zaklinowanie się tarczy w materiale może doprowadzić do odrzutu
- k) Nie usuwaj odciętych kawałków z maszyny, kiedy urządzenie wciąż pracuje. Materiał może zostać wciągnięty pomiędzy przewodnicą bądź w środek osłony tarczy tnącej, tym samym wciągając palce. Wyłącz maszynę i odcekaż, aż tarcza się zatrzyma przed usunięciem resztek materiału obróbki
- l) Korzystaj z przewodnicy dodatkowej w przypadku cięcia materiału cieńszego niż 2 mm. Cienkie elementy mogą zaklinować się pod przewodnicą wzdłużną i doprowadzić do odrzutu
- ## 3) Odrzut oraz inne ostrzeżenia
- Odrzut to gwałtowna reakcja narzędzia na zaklinowanie, zablokowanie lub przemieszczenie ostrej piły, powodujące podniesienie i wyrzucenie bezwładnej piły z przedmiotu obróbki w stronę operatora. Może także pociągnąć dłoń użytkownika w stronę tarczy tnącej, powodując poważne obrażenia. Najczęstszym przypadkiem jest podniesienie materiału z tylnej części stołu, a następnie wyrzucenie w kierunku operatora. **Odrzut jest efektem niewłaściwego użytkownika piły i nieprzestrzegania właściwych procedur lub warunków obsługi urządzenia, któremu można zapobiec w następujący sposób:**
- a) Nigdy nie należy stawać w bezpośredniej linii z tarczą tnącą. Zawsze należy ustawić swoje ciało z boku tarczy tnącej, tak jak przewodnicą. Odrzut może wyrzucić materiał wysoko, w kierunku osób stojących naprzeciw tarczy tnącej
- b) Nigdy nie należy sięgać nad tyłem tarczy tnącej, aby wyciągnąć bądź zabezpieczyć materiał obróbki. Przewodnicą kontakt z tarczą tnącą może doprowadzić do odrzutu, przez co palce operatora mogą zostać wciągnięte w tarczę
- c) Nigdy nie trzymaj ani nie naciskaj obrabianego materiału względem obracającej się tarczy tnącej. Naciskanie ciętego materiału względem tarczy tnącej stworzy idealne warunki do efektu odrzutu
- d) Ustaw przewodnicę równoległe do tarczy tnącej. Niepoprawnie ustawiona przewodnica względem tarczy może spowodować odrzut
- e) Korzystaj z grzebieni dociskowych w celu prowadzenia materiału względem stołu i przewodnicy podczas wykonywania cięć niepoprzecznych. Grzebienie dociskowe pomagają Ci w kontroli materiału obróbki w przypadku odrzutu
- f) Zachowaj szczególną uwagę podczas cięcia w niewidocznych obszarach. Wstępująca tarcza może poprzeczną materiały, które mogą powodować odrzut
- g) Zabezpieczaj duże elementy, aby zminimalizować ryzyko odrzutu. Duże elementy mają tendencję do wyginania się pod własnym ciężarem. Dodatki we wsporniki powinny być umieszczone we wszystkich częściach pod zwisającym elementem
- h) Zachowaj szczególną uwagę podczas cięcia skręconych materiałów, powiązanych, wypaczonych bądź bez prostych krawędzi podczas prowadzenia ich wzdłuż przewodnicy. Wypaczone, skręcone, przedmioty są niestabilne i mogą spowodować efekt odrzutu
- i) Nigdy nie należy ciąć więcej niż jeden przedmiot obróbki ułożony pionowo lub poziomo. Tarcza tnąca mogłaby chwycić więcej niż jeden materiał i doprowadzić do odrzutu
- j) W przypadku restartowania piły z tarczą tnącą umieszczoną w materiale obróbki, ustaw tarczę w szczelinie, tak, aby zęby piły nie dotykały materiału. Jeśli tarcza tnąca zostanie zaklinowana w materiale, może podnieść materiał obróbki i doprowadzić do odrzutu w przypadku ponownego uruchomienia piły

- k) Tarcza tnąca powinna być utrzymana w czystości, ostra z odpowiednimi ustawieniami. Nigdy nie należy używać wygiętych tarcz z pęknięciami bądź złamanymi zębami. *Ostre i odpowiednio ustawione tarcze minimalizują ryzyko odrzutu.*
- 4) **Ostrzeżenia dotyczące obsługi pilarek stołowych**
- a) **Wyłącz pilarkę stołową i odłącz kabel od zasilania w przypadku, w przypadku wyjmowania modułu, wymiany tarczy tnącej, dokonywaniu regulacji klina rozszczepiającego, bądź tarczy tnącej oraz kiedy maszyna została pozostawiona bez nadzoru.** *Srodki zapobiegawcze pozwalają uniknąć wypadków.*
- b) **Nigdy nie należy pozostawiać pilarki stołowej bez nadzoru. Wyłącz maszynę i nie pozostawiaj maszyny, dopóki kompletnie się nie zatrzyma.** *Pozostawiona maszyna z piłą pracującą stanowi ryzyko*
- c) **Ustaw pilarkę stołową w dobrze oświetlonym pomieszczeniu z zachowaniem równowagi. Maszyna powinna być ustawiona na obszarze, gdzie jest wystarczająco dużo miejsca na obrabiany materiał.** *Ciasne, ciemne pomieszczenia i nierówne śliskie podłogi stanowią zagrożenie wypadku*
- d) **Należy regularnie czyścić i usuwać pył spod spodu stołu, bądź urządzenia zbierającego pył.** *Kumulacja drewnianego pyłu stanowi zagrożenie pożaru oraz samozapłonu*
- e) **Stół do pilarki musi być zabezpieczony.** *Stół, który nie został odpowiednio zabezpieczony, może się przemieścić, bądź przewrócić*
- f) **Zdejmij wszelkie narzędzia, kawałki drewna itp. przed włączeniem maszyny.** *Rozproszenie może stanowić niebezpieczeństwo*
- g) **Zawsze należy korzystać z tarczy o odpowiednim rozmiarze, kształcie (diamentowe, okrągłe) oraz otworze.** *Tarcze tnące, które nie pasują do mocowania pilarki, będą pracowały nierówno, powodując utratę kontroli*
- h) **Nigdy nie należy korzystać z uszkodzonego mocowania tarczy tnącej, takich jak: kołnierz, podkładki tarczy, śruby oraz nakrętki.** *wymienione mocowania zostały specjalnie zaprojektowane dla określonej pilarki, dla bezpiecznej obsługi i wydajnej pracy*
- i) **Nigdy nie należy stawiać na pilarce, nie korzystaj ze stołu jak schodków.** *W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń, jeśli urządzenie zostanie przypadkowo uruchomione*
- j) **Upewnij się, że tarcza została zamontowana poprawnie, aby się obracała w odpowiednim kierunku. Nie wolno stosować tarczy ściernych, szlifujących, szczotek druczianych bądź innych tarczy ściernych na powyższym urządzeniu.** *Niepoprawna tarcza bądź inne akcesoria mogą doprowadzić do poważnych obrażeń.*
- k) **Nigdy nie operuj na podłodze lub poniżej normalnej wysokości talii**

Pomimo zastosowania się do następujących instrukcji obsługi narzędzia nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich czynników ryzyka resztkowego. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku pojawienia się wątpliwości dotyczących jego bezpiecznego użytkowania

Przedstawienie produktu

1. Pokrętko regulacji wysokości tarczy
2. Regulacja kąta skosu
3. Blokada wysokości stołu
4. Dźwignia blokady kąta skosu
5. Wtyczka główna
6. Miernik kąta skosu
7. Otwory na wkręty osłony szczeliny
8. Tarcza tnąca
9. Zakładki lokalizacji modułu
10. Przednia osłona tarczy tnącej
11. Osłona tarczy tnącej
12. Port odsysania pyłu osłony tarczy tnącej
13. Klin rozszczepiający
14. Zapadka zapobiegająca odrzutowi
15. Port odsysania pyłu
16. Pokrętko wyrównujące boki
17. Szpule poziomujące moduł
18. Obudowa silnika
19. Przycisk resetowania wyłącznika
20. Blokada płytki prowadzącej
21. Szczelina systemu antyodrzutowego
22. Szczelina osłony tarczy
23. Dźwignia systemu antyodrzutowego
24. Sworzeń blokady dźwigni systemu antyodrzutowego
25. Blokada dźwigni osłony tarczy tnącej
26. Przedni sworzeń osłony tarczy tnącej
27. Tylni sworzeń osłony tarczy tnącej
28. Dostęp do osłony przekładni nawijarki wysokości stołu
29. Płytką prowadząca
30. Płytką dostępu
31. Otwór wkrętu poziomującego płytkę prowadzącą
32. Wkręt poziomujący moduł
33. Otwór dostępu do płytki prowadzącej
34. Powierzchnia modułu
35. Szczelina na dłoń
36. Wkręty szpulowe poziomujące moduł
37. Dźwignia blokady klina rozszczepiającego
38. Wkręt poziomujący płytkę prowadzącą
39. Kołnierz tarczy
40. Podkładka tarczy
41. Nakrętka zabezpieczająca tarczę tnącą
42. Trzpieniu
43. Płytką montażową
44. Wkręt mocujący
45. Popychacz
46. Klucz 1

47. Klucz 2
48. Kątomierz
49. Pokrętko blokady stołu
50. Regulowana przednia prowadnica
51. Wspornik
52. Prowadnica kątowa 45°
53. Szczelina kątowa
54. Podziałka
55. Wizjer kątowy
56. Tor
57. Pokrętko regulacji kąta
58. Boczne ramię prowadnicy równoległej
59. Prowadnica równoległa
60. Tylny pręt prowadnicy równoległej
61. Śruby montażowe ramy prowadnicy równoległej
62. Zacisk prowadnicy równoległej
63. Dźwignia zacisku prowadnicy równoległej
64. Wkręt napinający zacisk prowadnicy równoległej
65. Wkręt regulacji wysokości prowadnicy równoległej
66. Wskaźnik skali prowadnicy równoległej
67. Zacisk bocznego ramienia prowadnicy równoległej
68. Rolka prowadnicy równoległej
69. Nakrętka blokująca rolę prowadnicy równoległej
70. Otwory montażowe na zacisk prowadnicy równoległej
71. Śruby montażowe zacisku prowadnicy równoległej
72. Wkręt regulacji poziomu prowadnicy równoległej
73. Osłona szczeliny dłoni
74. Wkręty wyrównujące klin rozszepiający
75. Wkręt cięcia pod kątem 45°
76. Wkręt cięcia pod kątem 0°
77. Króciec portu odsysania pyłu

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Efektowna pilarka stołowa, wykonująca cięcia ukośne, pod kątem, poprzeczne oraz złożone. W komplecie z kątomierzem oraz prowadnicą równoległą. Przeznaczona wyłącznie do cięcia drewna oraz podobnych materiałów. Do zastosowania z Triton stołem Workcentre TWX7 oraz jego akcesoriów.

Urządzenie może być wykorzystane TYLKO do zastosowań zgodnych z jego przeznaczeniem. Wykorzystanie produktu w sposób inny niż opisano w niniejszej instrukcji obsługi będzie uznane za niewłaściwe użytkowanie. Użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za jakiegokolwiek uszkodzenia lub szkody powstałe w wyniku niepoprawnego użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek modyfikacje narzędzia ani za szkody powstałe w wyniku próby modyfikacji.

Uwaga: Wyłącznie do użytku niekomercyjnego.

Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

WAŻNE: Przeczytaj niniejszą instrukcję wraz z instrukcją dołączoną do stołu Triton Workcentre.

Przygotowanie do eksploatacji

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania przed podłączeniem jakichkolwiek akcesoriów, instalacją i deinstalacją modułu, bądź dokonywaniem innych regulacji.

OSTRZEŻENIE: ZAWSZE należy nosić rękawice odporne na przecięcia podczas pracy z powyższym urządzeniem. Niezastosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do zranienia operatora.

Instalacja wkrętów poziomujących moduł

- Umieść moduł pilarki stołowej na bezpiecznej i płaskiej powierzchni, a następnie zamontuj poziomujące moduł wkręty szpulowe (36), wkręty poziomujące moduł (28) oraz rolki modułu (11) jak przedstawiono na rys. I

Instalacja i zdejmowanie modułu

OSTRZEŻENIE: Podczas przenoszenia modułu pilarki stołowej należy korzystać ze szczeliny (35).

Instalacja modułu

OSTRZEŻENIE: Obniż tarcze tnące (8) na bezpieczną wysokość, przed zainstalowaniem, bądź zdjęciem modułu.

OSTRZEŻENIE: Niektóre moduły są bardzo ciężkie, zwłaszcza te z zainstalowanym elektronarzędziem. Należy, zatem ZAWSZE chwycić moduł za szczelinę na dłoni (35), upewniając się uprzednio o zajęciu prawidłowej postawy. Unikaj nagłych ruchów podczas instalacji i zdejmowania modułu.

OSTRZEŻENIE: Nie wolno wkładać palców i/lub innych części ciała pomiędzy moduł, a podstawę Workcentre (rys. II).

- Wsuń zakładki lokalizujące moduł (9) w prowadnicę montażu modułu i ostrożnie opuść moduł, (rys. II)
- Przesuń obydwie blokady modułów na pozycje blokady (rys. III)
- Zamontuj osłony na szczeliny dłoni (73) w szczelinach (35) i przykręć wkrętami (w zestawie) w otworach na wkręty osłony szczeliny (7) (rys. III) przy użyciu wkrętaka Phillips (brak w zestawie)

Uwaga: Upewnij się, że wkręty szpulowe poziomujące moduł (36), są poprawnie osadzone w miejscach na szpule. Wkręty poziomujące moduł (32) muszą zostać wyregulowane w celu zlikwidowania luzu znajdującego się pomiędzy modulem a Workcentre.

Zdejmowanie modułu

- Zdejmij osłony na szczeliny dłoni odkręcając wkręty z otworów na wkręty do osłony szczeliny na dłoni (7) (rys. III)
- Przesuń obydwie blokady, aby odblokować. Podnieś moduł z podstawy korzystając z szczeliny na dłonie (35) i przesuń zakładki lokalizacji modułu (9) z prowadnic modułu (rys. II)

Poziomowanie modułu

- Dokonaj wypoziomowania modułu poprzez regulację wkrętów szpulowych (36) oraz wkrętów poziomujących (32) w kolejności wskazanej na rys. IV

- Sprawdź, czy moduł został wypoziomowany z workcentrem powierzchnią blatu korzystając z prostego liniału, jak przedstawiono na rys. V. Jeśli moduł nie jest wypoziomowany, należy powtórzyć opisany wcześniej proces

Montaż modułu pilarki stołowej

- Spójrz na rysunki I – XXII w celu uzyskania informacji potrzebnych do pilarki stołowej do modułu.

Instalacja klina rozszczepiającego

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że klin rozszczepiający (13) został prawidłowo umieszczony przed rozpoczęciem użycia.

WAŻNE: Tarcza tnąca (8) jest zamontowana na urządzeniu. Upewnij się, że została zamontowana poprawnie, zaś wszystkie elementy montażowe zostały solidnie dokręcone, przed próbą użycia pilarki.

1. Z tarczą tnącą (8) w pozycji 0° i po zwolnieniu blokady wysokości stołu (3) podnieś ją na jej maksymalną wysokość przy użyciu pokrętła regulacji wysokości tarczy (1)
2. Odblokuj blokadę płytki prowadzącej (20) i użyj otworu dostępu do płytki prowadzącej (33) aby podnieść i wyjąć płytkę (rys. VI)
3. Upewnij się, dźwignia blokady klina rozszczepiającego (37) znajduje się w odblokowanej pozycji, po czym wsuń klin rozszczepiający (13) w szyny montażowe, wyrównując otwory na klinie rozszczepiającym na sworzniach (rys. VII / 1)

Uwaga: Najwyższe ustawienia dla klina rozszczepiającego pozwolą na instalację systemu antydrzutowego oraz osłony tarczy. Niższe ustawienia klina rozszczepiającego nie są przeznaczone do cięcia wzdłuż i nie pozwolą to na instalację systemu antydrzutowego.

4. Przesuń dźwignie blokady klina rozszczepiającego do zablokowania (rys. VII / 2-3)

Wyrównanie klina rozszczepiającego

Uwaga: Klin rozszczepiający jest przymocowany przy użyciu dźwigni blokady klina (37) do regulowanego wspornika, który porusza się po łuku równanym do tarczy tnącej i jest obniżany lub podnoszony wraz z tarczą. Podczas wyrównywania klina rozszczepiającego upewnij się, że między krawędzią klina rozszczepiającego a zębami tarczy jest równa odległość od górnej części łuku do dolnej części łuku, co pokaże, że klin jest prawidłowo ustawiona względem tarczy.

1. Z tarczą tnącą (8) w pozycji 0° i po zwolnieniu blokady wysokości stołu (3) podnieś ją na jej maksymalną wysokość przy użyciu pokrętła regulacji wysokości tarczy (1)
2. Odblokuj blokadę płytki prowadzącej (20) i użyj otworu dostępu do płytki prowadzącej (33) aby podnieść i wyjąć płytkę (rys. VI)
3. Upewnij się, dźwignia blokady klina rozszczepiającego (37) znajduje się w odblokowanej pozycji,
4. Odkręć wkręty wyrównujące klin rozszczepiający (74) przy użyciu klucza sześciokątnego
5. Umieść dwa proste elementy, na przykład liniał, nas przeciw boku tarczy tnącej (8) oraz klina rozszczepiającego (13) aby mieć pewność, że są wyrównane
6. Usuń proste elementy i przykręć wkręty wyrównujące klin rozszczepiający
7. Sprawdź, czy klin rozszczepiający jest wyrównany z tarczą tnącą, poprzez opuszczenie na jej najniższą pozycję po czym wzniesienie tarczy na jej najwyższą pozycję, upewniając się, że tarcza i klin rozszczepiający nie dotykają się

Uwaga: Tarcza tnąca i klin rozszczepiający nie powinny się dotykać; pomiędzy nimi powinna się znajdować równa odległość na całej długości łuku.

8. Jeśli klin rozszczepiający nie został wyrównany, należy powtórzyć powyższe kroki

9. Załóż ponownie płytkę prowadzącą

Poziomowanie płytki prowadzącej

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że płytka prowadząca (29) została prawidłowo zamontowana i wypoziomowana przed rozpoczęciem użycia.

1. Dokonaj wypoziomowania płytki korzystając z wkrętów poziomych płytke prowadzącą (38), do których można się dostać poprzez otwory wkrętu poziomych płytke prowadzącą (31)
2. Sprawdź, czy płytka została prawidłowo wypoziomowana, korzystając z prostej linijki opartej o blat powierzchni modułu (34)
3. Jeśli płytka nadal pozostaje nierówna, należy powtórzyć wcześniej opisane czynności

Regulacja tarczy tnącej

- Aby dokonać regulacji kąta skosu tarczy tnącej, należy (8):

1. Odblokować dźwignię blokady kąta skosu (4)
2. Obrócić regulator kąta skosu (2) w celu zmiany kąta tarczy
3. Użyć miernika kąta skosu (6) aby sprawdzić kąt tarczy
4. Zablokuj poprzez dźwignię blokady kąta skosu
- Aby dokonać regulacji wysokości tarczy tnącej:
 1. Odblokuj blokadę wysokości stołu (3)
 2. Aby podnieść tarczę tnącą, obróć pokrętło regulacji wysokości tarczy (1) w prawo
 3. Aby obniżyć tarczę tnącą, obróć pokrętło regulacji wysokości tarczy (1) w lewo
 4. Zablokuj wysokość tarczy tnącej

Kalibracja tarczy tnącej

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Korzystaj wyłącznie z tarczy tnącej o odpowiedniej średnicy i otworze średnicy zgodnie z instrukcjami na maszynie. Patrz sekcja dane techniczne.

Uwaga: Należy odnieść się do rys. VIII w przypadku kalibracji tarczy tnącej (8).

1. Podnieś tarczę tnącą na jej maksymalną wysokość poprzez odblokowanie wysokości stołu (3) i użycia pokrętła regulacji wysokości tarczy (1)
2. Zablokuj wysokość tarczy
3. Użyj dźwigni blokady kąta skosu (4) do jego odblokowania, po czym użyj regulacji kąta skosu (2) aby ustawić tarczę tnącą (8) tak aby była prostopadła do powierzchni modułu (34)
4. Umieść kątowniki (brak w zestawie) płasko naprzeciw powierzchni blatu modułu i tarczy tnącej
5. Poluzuj wkręt przycinania pod kątem (76)
6. Poluzuj wkręt znajdujący się na czerwonym wskaźniku na mierniku kąta skosu (6) (rys. VIII)
7. Dostosuj kąt tarczy, tak, aby był ustawiony równoległe względem kątowników
8. Zablokuj tarczę przy użyciu dźwigni blokady kąta skosu (4)
9. Przykręć wkręt przycinania 0°
10. Wyrównaj czerwony wskaźnik z kątem 0° na mierniku kąta skosu, po czym przykręć wkręt
11. Odkręć wkręt przycinania 45° (75)
12. Odblokuj dźwignie blokady kąta skosu, po czym przesuń tarczę na pozycję 45°

13. Dokonaj regulacji przycinania, jeśli takie są konieczne, po czym zablokuj przy użyciu dźwigni blokady kata skosu
14. Upewnij się, że kąt 45° jest prawidłowo przedstawiony na mierniku, po czym przykręć wkręt przycinania 45°

Instalacja systemu antyodrzuтового oraz osłony tarczy

WAŻNE: Upewnij się, że klin rozszczepiający (13) został zamontowany na najwyższych ustawieniach oraz w pełni wyrównany z tarczą tnącą (8), przed instalacją zapadki zapobiegającej odrzutowi (14) oraz osłony tarczy (11). Niezastosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do uszkodzenia osłony tarczy.

Uwaga: Zapadki zapobiegające odrzutowi muszą być zainstalowane przed osłoną tarczy.

System antyodrzutowy:

1. Aby zamontować zapadki antyodrzutowe, należy odblokować blokadę sworzni dźwigni systemu antyodrzuowego (24) (rys. IX/ 1), po czym wyrównaj dźwignie system antyodrzuowego (23) powyżej szczeliny (21) (rys. IX/ 2) w linii rozszczepiającym (13)
2. Wepchnij zapadki antyodrzutowe w klin rozszczepiający z dźwignią wciśniętą do dołu (rys. IX/ 3), po czym zablokuj z powrotem sworzni dźwigni blokady system antyodrzuowego (rys. IX/ 4)
3. Sprawdź czy sworzni prawidłowo został osadzony na klinie rozszczepiającym, zaś zapadki nie mogą zostać przesunięte poprzez podniesienie dźwigni

Osłona tarczy:

1. Ustaw osłonę tarczy (11) nad klinem rozszczepiającym (13) i wyrównaj przedni i tylni sworzni osłony tarczy tnącej (26-27) nad korespondującymi szczelinami osłony tarczy (22) na klinie rozszczepiającym (rys. XI/ 1-2)
2. Odblokuj blokadę dźwigni osłony tarczy tnącej (25) (rys. XI/ 2)
3. Przesuń tył w stronę klina rozszczepiającego tak, aby bok osłony oraz przednia osłona tarczy (10) odchyliły się do tyłu, po czym wciśnij tylni sworzni osłony tarczy tnącej (27) w tylną szczelinę osłony tarczy (rys. XI/ 3)
4. Ze sworzniem prawidłowo umieszczonym w szczelinie, trzymaj przednią osłonę tarczy dociśniętą do tarczy tnącej (8) oraz wciśnij osłonę tarczy w dół, aby zlokalizować przedni sworzni osłony tarczy tnącej (26) w przedniej szczelinie przedniej osłony tarczy na klinie rozszczepiającym (rys. XI/ 4-5)
5. Po tym jak sworzni zostały poprawnie osadzone w szczelinach osłony tarczy w klinie rozszczepiającym, należy zablokować osłonę tarczy przy użyciu dźwigni (rys. XI/ 6)
6. Sprawdź, czy osłona nie może zostać zdjęta poprzez podniesienie jej z klina rozszczepiającego

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do korzystania z maszyny należy sprawdzić, czy osłona się nie rusza. Podnieś przód osłony tarczy i opuść kilka razy. Osłona powinna się nieznacznie ruszać wewnątrz, jednak niedużo. W przypadku wystąpienia znacznego oporu, a osłona nie rusza się swobodnie, należy zdjąć osłonę, sprawdzić i ponownie zamontować. Jeśli problem dalej występuje, nie należy korzystać z urządzenia i skontaktować się z producentem, bądź jego agentem.

Montaż prowadnicy równoległej

1. Przymocuj każde z bocznych ramion prowadnicy (58) do tylnego pręta prowadnicy równoległej (60) korzystając z 2 x śrub montażowych ramy prowadnicy równoległej (61) na każdą stronę (rys. XI)

2. Jeśli są zamontowane, zdejmij wszelkie dźwignie blokujące, które znajdują się już na prowadnicach Workcentre
3. Wsuń boczne ramiona prowadnicy równoległej w prowadnice podstawy Workcentre (rys. XII)

Uwaga: Rama prowadnicy równoległej może być zamontowana po każdej stronie Workcentre.

4. Zdejmij plastikową osłonę z każdego boczного ramienia prowadnicy równoległej i wsuń zacisk boczного ramienia prowadnicy równoległej (67) od spodu boczного ramienia prowadnicy równoległej (rys. XIII)

Uwaga: Uchwyt w pozycji otwartej powinien być skierowany na zewnątrz od Workcentre

5. Nałóż z powrotem plastikowe osłonki
6. Powtórz kroki 4 - 5 dla drugiego ramienia boczного prowadnicy równoległej
7. Pchnij uchwyty zacisków boczного ramienia prowadnicy równoległej, aby zablokować prowadnicę równoległą (59) w odpowiednim położeniu

Uwaga: Jeśli Workcentre jest wyposażone w opcjonalny zestaw transportowy, należy się upewnić, że zaciski bocznych ramion prowadnicy równoległej, będą ustawione tak, aby nie przeszkadzały uchwytowi z zestawu transportowego.

8. Wsuń prowadnicę równoległą w boczne ramie prowadnicy równoległej (rys. XIV) i zablokuj naciskając dźwignię zacisku prowadnicy równoległej

Napinanie zacisku prowadnicy

Prowadnica równoległa (59) powinna stabilnie przylegać do ramienia boczного prowadnicy równoległej (58) bez luzu boczного, ale nie powinna być tak ciasna, aby ograniczać ruch boczного ramienia prowadnicy równoległej, gdy dźwignia zacisku prowadnicy równoległej (63) jest w pozycji zwolnionej. Aby dostosować napięcie zacisku prowadnicy równoległej (62):

1. Zwolnij dźwignie zacisku prowadnicy równoległej
2. Poluzuj radełkowane nakrętki blokujące na wkrętach napinających zacisk prowadnicy równoległej (64)
3. Przy użyciu klucza sześciokątnego 4 mm (brak w zestawie) wyreguluj wkręty napinające zacisk prowadnicy równoległej zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć napięcie, lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć napięcie
4. Przykręć ponownie radełkowane nakrętki blokujące
5. Sprawdź czy prowadnica równoległa działa gładko na boczным ramieniu prowadnicy równoległej

Ustawienie prowadnicy

Prowadnica równoległa (59) powinna być mocno osadzona na ramieniu boczным prowadnicy równoległej (58) bez luzu boczного, ale nie powinno być tak ciasno, aby ograniczało to ruch ramienia boczного prowadnicy równoległej, gdy dźwignia zacisku prowadnicy równoległej (63) jest w zwolnionym położeniu. Aby uzyskać wymaganą konfigurację, użyj kombinacji następujących ustawień:

- Ustaw prowadnicę równoległą na boczным ramieniu prowadnicy równoległej (58) aby znajdowała się po obu stronach tarczy tnącej (8)
- Przymocuj prowadnicę równoległą do jednego z bocznych ramion prowadnicy równoległej po wejściowej lub wyjściowej stronie blatu

- Odwróć prowadnicę równoległą zamieniając zacisk prowadnicy równoległej (62) oraz rolkę prowadnicy równoległej (68) znajdującą się na obu końcach prowadnicy (patrz 'Odwracanie prowadnicy')

WAŻNE: Dolna prowadnica powinna być skierowana w stronę tarczy tylko podczas cięcia wąskiego materiału o grubości 19 mm (3/4") lub mniej

Uwaga: Dla maksymalnej szerokości roboczej i pełnego wykorzystania liniiaru; rama prowadnicy równoległej powinna być zamontowana po tej samej stronie co prowadnica równoległą w stosunku do tarczy.

Odwracanie prowadnicy

Patrz rys. XV

1. Zwolnij dźwignię zacisku prowadnicy równoległej (63)
2. Zdejmij prowadnicę równoległą (59) z bocznego ramienia prowadnicy równoległej (58)
3. Zdejmij zacisk prowadnicy równoległej(62) poprzez odkręcenie 4 x śrub montażowych prowadnicy równoległej (71) pod spodem prowadnicy równoległej
4. Zdejmij plastikową osłonkę z rolkowej końcówki prowadnicy równoległej
5. Zdejmij rolkę prowadnicy równoległej (68) poprzez wyjęcie nakrętki blokującej górną rolkę prowadnicy równoległej (69) a następnie wyjęcie rolki prowadnicy równoległej
6. Zamontuj ponownie 4 x zaciski prowadnicy równoległej korzystając z 4 x otworów montażowych na zacisk prowadnicy równoległej (70) po przeciwnej stronie prowadnicy równoległej
7. Umieść rolkę prowadnicy równoległej do odpowiedniego otworu na przeciwnym końcu prowadnicy równoległej.
8. Ustawić na odpowiednią wysokość za pomocą dolnej nakrętki blokującej rolkę prowadnicy równoległej i zabezpieczyć górną nakrętką blokującą rolkę prowadnicy zgarniającej.

Uwaga: Należy się upewnić, że rolka prowadnicy równoległej została prawidłowo ustawiona, aby mogła toczyć się równoległe do bocznego ramienia prowadnicy równoległej.

9. Sprawdź prowadnicę równoległą pod kątem prawidłowego wyrównania (patrz 'Wyrównywanie prowadnicy względem tarczy tnącej')
10. Sprawdź przestrzeń pomiędzy prowadnicą równoległą oraz blatem (patrz 'Ustawienie prowadnicy/odstępu blatu')

Zerowanie prowadnicy

1. Zdejmij osłonę tarczy (11) oraz zapadkę zapobiegającą odrzutowi (14)
2. Zdejmij wspornik przedłużenia, jeśli jest zamontowany
3. Ustaw tarczę tnącą (8) na jej maksymalną wysokość, a następnie ustaw kąt 0°
4. Sprawdź, czy tarcza tnąca jest ustawiona pod kątem 90 ° względem blatu (patrz „Kalibracja tarczy”)
5. Ustaw prowadnicę równoległą (59) tak, aby przylegała ściśle do tarczy tnącej. Pozostaw dźwignię zacisku prowadnicy równoległej (63) odblokowaną, aby zacisk prowadnicy równoległej (62) mógł swobodnie przesuwac się po bocznych ramionach prowadnicy równoległej (58)
6. Zwolnij zaciski bocznych ramion prowadnicy równoległej (67)
7. Trzymaj prowadnicę równoległą mocno przylegającą do tarczy tnącej, przesunij ramię prowadnicy tak, aby wskaźnik skali prowadnicy równoległej (66), wyrównał się z zerem na skali bocznego ramienia prowadnicy równoległej

Uwaga: Na bocznych ramionach prowadnicy równoległej, lewej bądź prawej stronie cięcia znajdują się dwie skale. Należy się upewnić, o wyborze właściwej.

8. Dokręć zacisk bocznego ramienia prowadnicy równoległej
9. Prowadnica równoległa może zostać teraz dostosowana do wymaganej szerokości cięcia, poprzez wyrównanie wskaźnika na skali prowadnicy równoległej (66) z odpowiednim pomiarem na skali (rys. XVII)

Uwaga: Użycie skali po wyzerowaniu umożliwia cięcie do maks. 253 mm (10"). Większe szerokości będą wymagały regulacji ramy prowadnicy równoległej i dlatego będą musiały być mierzone niezależnie między tarczą tnącą (8) a prowadnicą równoległą.

Wyrównywanie prowadnicy z tarczą tnącą

Prowadnica równoległa została prawidłowo ustawiona w fabryce. Istnieje jednak możliwość, że zostanie źle wyrównana i zaleca się sprawdzenie wyrównania przed pierwszym użyciem, a następnie okresowo.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowo ustawiona prowadnica może prowadzić do niedokładnych cięć i powodować odrzut.

1. Zdejmij osłonę tarczy tnącej (11) oraz zapadkę zapobiegającą odrzutowi (14)
2. Sprawdź, czy tarczy tnącej (8) jest prawidłowo zamontowana, a nakrętka zabezpieczająca tarczę tnącą (41) jest dokręcona
3. Ustaw tarczę tnącą na jej maksymalną wysokość i kąt na 0°
4. Ustaw prowadnicę równoległą (59) tak aby przylegała ściśle do tarczy tnącej (rys. XVI). Nie blokuj prowadnicy równoległej
5. Aby wyregulować wyrównanie w poziomie: używając klucza sześciokątnego 4 mm (brak w zestawie), wyreguluj śruby regulacji poziomej prowadnicy równoległej (72), aż powierzchnia prowadnicy równoległej będzie równoległa do tarczy tnącej
6. Zamontuj z powrotem osłonę tarczy tnącej (11) oraz zapadkę zapobiegającą odrzutowi

Ustawienie prowadnicy/odstępu blatu

Pomiędzy dołem prowadnicy równoległej (59) a powierzchnią blatu powinien występować wystarczający odstęp, który ma zapobiec przeciągnięciu się prowadnicy na blacie. Regulacji należy dokonać na obu końcach prowadnicy równoległej.

Aby dostosować odstęp na końcu zacisku:

1. Zwolnij dźwignię zacisku prowadnicy równoległej (63)
2. Poluzuj radełkowane nakrętki na wkrętach regulacji wysokości prowadnicy równoległej (65)
3. Przy użyciu klucza sześciokątnego 4 mm (brak w zestawie) wyreguluj wkręty regulujące wysokość prowadnicy równoległej

Uwaga: Obróć oba regulatory jednakowo, aby uniknąć zmiany kąta pionowego prowadnicy

4. Dokręć wkręty regulacji wysokości prowadnicy równoległej, obracając w prawo, aby zwiększyć odstęp
5. Przykręć ponownie radełkowane nakrętki blokujące
6. Sprawdź, czy nie ma kontaktu pomiędzy dołem prowadnicy równoległej a blatem

Aby dostosować odstęp na końcu rolki:

Patrz rys. XV

1. Zdejmij plastikową osłonę na końcu rolki prowadnicy równoległej (59)
2. Poluzuj górną nakrętkę blokującą rolkę prowadnicy równoległej (69)

- Wyregulować dolną nakrętkę blokującą rolę prowadnicy, aby ustawić wysokość prowadnicy
- Upewnij się, że rolka prowadnicy równoległej (68) jest prawidłowo ustawiona, aby mogła obracać się równoległe do bocznego ramienia prowadnicy równoległej (58)
- Dokręć górną nakrętkę blokującą rolę prowadnicy równoległej
- Zalóż ponownie plastikową osłonę
- Sprawdź, czy prowadnica równoległa nie dotyka powierzchni blatu

Uwaga: Zachowaj równy odstęp na całej długości prowadnicy równoległej. Odstęp powinna być tak mały, jak to tylko możliwe, jednocześnie zapobiegając przeciągnięciu się prowadnicy równoległej po powierzchni stołu. Zapobiega to przesuwnięciu się materiału pod prowadnicą podczas pracy z cienkimi pasami materiału.

Kątomierz

- Poluzuj pokrętkę blokady stołu (49) i wsuń tor (56) wewnątrz szczeliny T - na stole Workcentre (rys. XVIII)
- Przykręć pokrętkę blokady stołu, aby zabezpieczyć kątomierz (48)
- Regulacji kąta można dokonać, poprzez odblokowanie pokrętki regulacji kąta (57) i przekręcenia kątomierza na żądany kąt
- Kąt zostanie pokazany na wizjerze kątowym (55)
- Dostosuj regulację przedniej prowadnicy (50) poprzez odkręcenie dwóch śrub sześciokątnych, w celu dostosowania różnorodnego rozmiaru obrabianego przedmiotu
- Obróć kątomierz dookoła i ustaw na kat 0°, w celu użycia prowadnicy kątowej 45° (52) do wykonania dokładnego cięcia o kącie 45°

Ekstrakcja pyłu

⚠ **OSTRZEŻENIE:** ZAWSZE używaj odpowiedniego odkurzacza bądź warsztatowego systemu odsysania pyłu.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Pył z naturalnego drewna bądź powłok oraz kompozytów drewnianych może zawierać toksyczne substancje. Należy, zatem ZAWSZE utylizować takie pył zgodnie z zaleceniami obowiązującymi w danym kraju.

- O ile odsysanie pyłu, zostanie osiągnięte już po skorzystaniu ze zwykłego odkurzacza, domowe urządzenia (na wymienne worki) zostają bardzo szybko wypełniane. Dla dłuższej pracy i większej pojemności, zalecamy rozważyć zamontowanie Pojemnika na pył i strużyny Triton (DCA300) do twojego odkurzacza
- Połączone obciążenie elektryczne pilarki i odkurzacza może przekroczyć znamionowy prąd w przedłużacz lub gniazdku. Zawsze należy podłączyć odkurzacz i pilarkę do oddzielnych gniazdek elektrycznych i włączyć oba urządzenia oddzielnie

Podłączenie do zasilania elektrycznego

Uwaga: Workcentre posiada główny wyłącznik zasilania wraz z gniazdem elektrycznym, aby umożliwić łatwe podłączenie elektronarzędzi (rys. XIX).

Podłącz Workcentre do głównego zasilania poprzez wtyczkę zasilającą.

- Użyj wtyczki, aby podłączyć elektronarzędzie do zasilania
- Wtyczka elektronarzędzia musi być podłączona do gniazda Workcentre
 - W razie konieczności istnieje możliwość zastosowania przedłużacza do wydłużenia własnego przewodu zasilania Workcentre

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Należy stosować przedłużacze będące wyłącznie w dobrym stanie, o wystarczającym przekroju poprzecznym przewodu do prowadzenia wymaganej mocy. Zbyt małe przedłużacze spowodują spadek napięcia w sieci, a tym samym spadek mocy, przegrzaniem i spalaniem jednostek motorycznych.

Obsługa

⚠ **OSTRZEŻENIE:** ZAWSZE należy nosić odpowiednie wyposażenie ochronne oczu, odpowiednią maskę przeciwpyłową, nauszники przeciwhałasowe, jak również rękawice ochronne podczas obsługi powyższego narzędzia.

WAŻNE: Zaleca się, aby moc do urządzenia była dostarczana poprzez RCD o resztkowym prądzie 30 mA, bądź mniej.

WAŻNE: Moduł pilarki stołowej posiada zaznaczoną na blacie strzałkę wprowadzania materiału – wskazuje ona na bezpieczny i prawidłowy kierunek pracy.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Do not over-balance the Workcentre by using very large workpieces.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że płytka prowadząca (29) została poprawnie zamontowana i wypoziomowana.

Uwaga: Należy zasięgnąć oryginalnej instrukcji stołu TWX7 Workcentre w celu otrzymania pełnej informacji i diagramów, które odnoszą się do poszczególnych elementów Workcentre

Obsługa przełącznika Workcentre

WAŻNE: Przełącznik wymaga podłączenia do zasilania głównego, w celu uruchomienia urządzenia. Automatycznie zostanie wyłączony, jak tylko zasilanie zostanie odłączone i będzie wymagało ponownego przełączenia na ON po przywróceniu zasilania i kontynuowaniu pracy.

Włączanie i wyłączenie

- Włącznik Workcentre ON/OFF znajduje się z przodu stołu Workcentre (rys. XIX)
 - Podłącz przewód główny do zasilania w gnieździe ściennym
 - Przełącz włącznik Workcentre ON/OFF na pozycję 'O' poprzez naciśnięcie na awaryjną kłapę zatrzymania
 - Podłącz główna wtyczka elektronarzędzia do gniazda przyłączeniowego
 - Włącz elektronarzędzie poprzez wciśnięcie przełącznika ON/OFF na pozycję 'I'
- Wciśnij wyłącznik kolanowy, aby wyłączyć urządzenie

Uwaga: Jeśli zasilanie zostanie przerwane podczas użytkowania, maszyna nie zrestartuje się sama. Należy, zatem aktywować ponownie włącznik ON/OFF, aby rozpocząć pracę na nowo.

Pozycja użytkownika oraz kierunek wprowadzania materiału

- Pozycja użytkownika jest zdefiniowana poprzez lokalizację wyłącznika sterowanego kolanem
- ZAWSZE należy pozostać w bliskim sąsiedztwie włącznika, by móc natychmiastowo wyłączyć maszynę w przypadku nagłego wypadku
- Obrabiany przedmiot należy wprowadzać zgodnie z kierunkiem wskazanym przez strzałkę na powierzchni modułu (34)

Korzystanie z przedłużeń stołu (dostępne, jako akcesoria)

- Opcjonalna Workcentre Podpora zewnętrzna (TWX70S) oraz Podpora boczna (TWX7SS) mogą być dostosowane w celu zapewnienia mocnego wsparcia dla większych elementów obróbki. Regulacja może być wykonana poprzez poluzowanie pokręteł wsparcia i/bądź bocznych pokręteł, a następnie wysunięcie wsporników na wielkość obrabianego przedmiotu

Regulacja kątomierza

Uwaga: W celu zwiększenia długości eksploatacji kątomierza (48 zaleca się przymocowanie zbędnego kawałka drewna do prowadnicy.

1. Z kątomierzem znajdującym się w szczelinie T, należy poluzować pokrętkę blokady stołu (49) oraz pokrętkę regulacji kąta (57)
 2. Dostosuj kąt kątomierza, kąt będzie widoczny w wizjerze kątowym (55)
 3. Zablokuj dokładnie pokrętkę regulacji kąta, podczas gdy pokrętkę blokującą stół powinno być zakręcone do oporu, aby zabezpieczyć kątomierz w szczelinie T
- Alternatywnie, jeśli kąt 45° jest wymagany:
1. Zdejmij kątomierz i zainstaluj regulowaną przednią prowadnicę (50)
 2. Upewnij się, że "0°" jest przedstawione na wizjerze kątowym, po czym zablokuj pokrętkę regulacji kąta
 3. Użyj prowadnicy kątowej 45° (52) aby zabezpieczyć obrabiany przedmiot

Korzystanie z popychacza

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Wykonywanie, więc cięć na drobnych materiałach obróbki, może być niebezpieczne, dlatego też wymaga się zastosowania popychacza.

- Popychacz (45) znajduje się w komplecie tego urządzenia. Jednakże może okazać się konieczne użycie więcej niż jednego popychacza do bezpiecznej pracy
- Podczas obrabiania elementów o małej średnicy, należy użyć większej ilości popychaczy w celu zabezpieczenia materiału obróbki, który znajduje się w bliskiej odległości od tarczy tnącej (8)
- Patrz rys. Q oraz opcje przechowywania popychacza, kiedy nie znajduje się w użyciu

Cięcie

⚠ **OSTRZEŻENIE:** NIGDY nie należy manipulować częściami, które znajdują się blisko tarczy tnącej (8) kiedy jest ona w ruchu, bądź kiedy wyłącznik znajduje się w pozycji ON. Niedostosowanie się do zaleceń, może doprowadzić do wyrzucenia materiału obróbki z maszyny, a tym samym doprowadzić do zranienia operatora.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Trzymaj obydwie ręce z dala od tarczy tnącej oraz ścieżki tnącej przez cały czas.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** NIGDY nie należy ciągnąć materiału obróbki z powrotem, kiedy rozpoczął się proces cięcia; wyłącz maszynę i odczekaj, aż tarcza zatrzyma się przed wyciągnięciem częściowo wyciętego elementu.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Podczas cięcia dużych elementów, które są większe od szerokości i/bądź długości powierzchni stołu Workcentre, należy zastosować dodatkowe wsparcie korzystając (opcjonalnie) z Podpory zewnętrznej (TWX70S) i/bądź Podpory bocznej (TWX7SS), które są dostępne u Twojego dystrybutora Triton.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że Workcentre jest ustawiony na stabilnej i płaskiej powierzchni. Przed rozpoczęciem korzystania z Workcentre, ZAWSZE należy się upewnić, że przyjęliśmy stabilną postawę. Korzystanie z Workcentre na nierównym terenie jest niebezpieczne i może doprowadzić do poważnych obrażeń operatora.

Należy unikać przegrzania tarczy

- Należy zawsze dokładnie sprawdzić stan ostrza przed wykonaniem jakichkolwiek cięć. Należy upewnić się, że ostrze jest: ostre i jest właściwym typem ostrza do materiału. Jeśli ostrze jest tępe, należy je wymienić lub naostriżać profesjonalnie (jeśli jest to wymagane).
- Przed wykonaniem pierwszego cięcia, należy uruchomić narzędzie i pozostawić na obrotach bez obciążenia przez około 15-20 sekund, aby upewnić się, że powietrze ochłodzi tarczę.
- Należy zachować szczególną ostrożność przy cięciu drewna liściastego. Twardsze materiały generują większy opór i więcej ciepła przy cięciu, dlatego należy zapewnić częstsze chłodzenie tarczy tnącej.

Wykonywanie cięć poprzecznych

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć wyrzucenia odciętego elementu, należy unikać obrabiania elementu wyłącznie przy użyciu prowadnicy równoległej (59). Użyj kątomierza (48) do wsparcia materiału podczas cięcia.

- Jeśli materiał obróbki nie odpowiada maksymalnym wymiarom określonym w 'Danych technicznych', należy dostosować strukturę wsporników do obrabianego przedmiotu

1. Ustaw prowadnicę równoległą z dala od ścieżki cięcia materiału. Dostosuj kątomierz (48) na żądany kąt i zablokuj
2. Dokonaj ustawienia tarczy tnącej, tak, aby jej najwyższy punkt znajdował się około 3,2 mm (1/8") wyżej niż obrabiany element
3. Chwyć pewnie materiał obróbki opierając o kątomierz, ręką znajdującą się najbliżej tarczy, zaś drugą ustaw na przedmiocie obróbki, jak najdalej od tarczy
4. Włącz pilarkę i pozwól tarczy, aby osiągnęła swoją prędkość pracy
5. Podczas używania rąk do wspierania materiału, jak opisano w punkcie 3, powoli wprowadzaj materiał w kierunku tarczy tnącej

Uwaga: Przed usunięciem odciętego materiału, wyłącz pilarkę i odczekaj aż tarcza całkowicie się zatrzyma.

Wykonywanie cięć ukośnych

- Jeśli materiał obróbki nie odpowiada maksymalnym wymiarom określonym w 'Danych technicznych', należy dostosować strukturę wsporników do obrabianego przedmiotu

1. Dostosuj kątomierz (48) na żądany kąt. W celu uzyskania informacji dotyczących regulacji i kalibracji kątomierza, należy odnieść się do rozdziału: 'Regulacja kątomierza'
2. Patrz podrozdział 'Wykonywanie cięć poprzecznych' w celu uzyskania informacji dotyczących cięcia

Wykonywanie cięć wzdłużnych

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że prowadnica równoległa (59) jest używana do cięć wzdłużnych (wykonywanie cięć wzdłużnych z wolnej ręki jest niebezpieczne). ZAWSZE należy dokonać sprawdzenia poprawnego zablokowania prowadnicy, przed rozpoczęciem pracy.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Podczas wykonywania cięć wzdłużnych, bądź, jeśli to tylko możliwe, trzymaj ręce z dala od tarczy tnącej (8) i korzystaj z popychacza (45) w celu prowadzenia materiału, jeśli między prowadnicą, a tarczą tnącą jest mniejsza odległość niż 152 mm.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** NIGDY nie należy ciągnąć materiału obróbki z powrotem, kiedy rozpoczął się proces cięcia; wyłącz maszynę i odczekaj, aż tarcza zatrzyma się przed wyciągnięciem częściowo wyciętego elementu.

- Jeśli materiał obróbki nie odpowiada maksymalnym wymiarom określonym w 'Danych technicznych', należy dostosować strukturę wsporników do obrabianego przedmiotu
1. Dostosuj i zablokuj prowadnicę równoległą (59) poprzez zamknięcie dźwigni zacisku prowadnicy równoległej (63)
 2. Zdejmij kątomierz (48)
 3. Ustaw tarczę, aby jej najwyższy punkt był 3,2 mm (1/8") wyżej od góry materiału obróbki
 4. Trzymaj materiał płasko na stole opierając o prowadnicę równoległą. Utrzymuj przedmiot przynajmniej 25 mm (1") z dala od tarczy tnącej
 5. Włącz pilarkę i pozwól tarczy, aby osiągnęła swoją prędkość pracy
 6. Podczas trzymania przedmiotu obróbki naprzeciw prowadnicy równoległej i płasko na stole, powoli wprowadzaj materiał w stronę tarczy. Utrzymuj ten sam nacisk dopóki cały element nie przejdzie przez tarczę tnącą. Korzystaj z popychaczy (45) w celu kontynuacji wprowadzania materiału, kiedy odstęp między tarczą stanie się mniejszy niż 150 mm (6")

Wykonywanie cięć wzdłużnych pod kątem

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Podczas wykonywania cięć wzdłużnych pod kątem, należy zawsze się upewnić, że prowadnica równoległa (59) znajduje się po prawej stronie tarczy tnącej (8). Tarcza tnąca nigdy nie powinna być ustawiona pod kątem względem prowadnicy równoległej.

Uwaga: Niniejsza procedura przebiega dokładnie tak samo jak opisano w podrozdziale 'Wykonywanie cięć wzdłużnych' prócz tego, że tarcza jest ustawiona na wartość inną niż '0°'.

- Jeśli materiał obróbki nie odpowiada maksymalnym wymiarom określonym w 'Danych technicznych', należy dostosować strukturę wsporników do obrabianego przedmiotu
1. Odblokuj dźwignię blokady (4) i dostosuj kąt tarczy tnącej (8) u przy pomocy regulacji kąta skosu (2)
 2. Kiedy żądany kąt zostanie ustawiony, należy zablokować tarczę przy użyciu dźwigni blokady
 3. Postępuj zgodnie z instrukcjami opisanymi w podrozdziale 'Wykonywanie cięć poprzecznych'

Wykonywanie cięć poprzecznych pod kątem

Uwaga: Niniejsza procedura przebiega dokładnie tak samo jak opisano w podrozdziale 'Wykonywanie cięć poprzecznych' prócz tego, że tarcza tnąca jest ustawiona na wartość inną niż '0°'.

- Jeśli materiał obróbki nie odpowiada maksymalnym wymiarom określonym w 'Danych technicznych', należy dostosować strukturę wsporników do obrabianego przedmiotu
1. Odblokuj dźwignię blokady kąta skosu (4) dostosuj kąt tarczy tnącej (8) przy pomocy regulacji kąta skosu (2)
 2. Kiedy żądany kąt zostanie ustawiony, należy tarczę zablokować przy użyciu dźwigni blokady
 3. Postępuj zgodnie z instrukcjami opisanymi w podrozdziale 'Wykonywanie cięć poprzecznych'

Aksesoria

- Szeroki zakres akcesoriów – w tym Zestaw transportowy (TWX7RTK), Podpora boczna (TWX7SS) oraz Podpora zewnętrzna (TWX7OS) jest dostępny w sprzedaży u dystrybutora marki Triton
- Zakup części zamiennych jest dostępny na stronie internetowej toolsparesonline.com www.toolsparesonline.com

Konserwacja

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Przed przeprowadzeniem kontroli, czynności konserwacyjnych lub czyszczenia zawsze odłączaj urządzenie Workcentre od źródła zasilania.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** ZAWSZE noś środki ochrony osobistej, w tym środki ochrony oczu oraz rękawice odporne na przecięcia.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** ZAWSZE należy nosić rękawice odporne na przecięcia, podczas dotykania tarczy tnącej (8). Niezastosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do zranienia operatora.

Kontrola rutynowa

- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby mocujące są odpowiednio dokręcone. Wibracje mogą powodować ich poluzowanie
- Sprawdź przewód zasilania urządzenia pod kątem uszkodzeń i zużycia za każdym razem przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia. Naprawy powinny być przeprowadzane przez autoryzowane centrum serwisowe Triton. Zalecenie to dotyczy również przewodów zasilania wykorzystywanych przy urządzeniu

Wymiana tarczy tnącej

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy produkt Triton NIE może być stosowany z ułożoną w stos tarczą DADO bądź inną tarczą do wręgowania. Triton zaleca korzystania z oryginalnych tarcz Triton, które zostały zatwierdzone do użytku z powyższą maszyną.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Prędkość znamionowa tarczy tnącej musi być przynajmniej równa maksymalnej prędkości zaznaczonej na elektronarzędziu. Akcesoria pracujące z prędkością szybszą niż ich prędkość znamionowa mogą doznać uszkodzeń, zostać złamane i odrzucone.

1. Upewnij się, że tarcza tnąca (8) jest ustawiona pod kątem 0° oraz na swoją najwyższą głębokość cięcia (patrz 'Regulacja tarczy tnącej')
2. Odczep osłonę tarczy tnącej (11) od klina rozszczepiającego (13) poprzez zwolnienie dźwigni blokady osłony tarczy tnącej (25) zabezpieczającą klin od osłony tarczy
3. Podnieś osłonę tarczy z klina rozszczepiającego, aby odczepić przedni sworzeń osłony tarczy tnącej (26) najpierw, a następnie podnieść klin tak, aby tylni sworzeń osłony tarczy (27) został odczepiony
4. Zwolnij sworzeń dźwigni systemu antyodrzutowego (24) następnie podnieś dźwignie systemu antyodrzutowego (23) aby odczepić zapadkę (14) z klina rozszczepiającego
5. Zwolnij blokadę płytki prowadzącej (20) zlokalizowaną od końca strony wprowadzania materiału na płytce prowadzącej (29) i użyj otworów dostępu do płytki (33) w celu jej uwolnienia (rys. VI / pozycja 1 potem 2)
6. Zdejmij starą tarczę tnącą (8) zabezpieczając kolnierz tarczy (39) przy pomocy klucza 1 (46), jednocześnie odkręcając nakrętkę (41) przy użyciu klucza 2 (47)
7. Zdejmij nakrętkę zabezpieczającą tarczę tnącą oraz podkładkę tarczy (40) oraz tarczę tnącą, pozostawiając kolnierz tarczy w miejscu na trzpieniu
8. Wsuń nową tarczę tnącą na trzpień i zamontuj na kolnierzu tarczy

Uwaga: Upewnij się, że tarcza tnąca została zamontowana w odpowiednim kierunku. Strzałka na tarczy tnącej powinna odpowiadać kierunkowi strzałki na osłonie tarczy tnącej.

9. Zamontuj podkładkę tarczy oraz nakrętkę zabezpieczającą tarczę tnącą
10. Przymocuj nową tarczę poprzez przykręcenie kołnierza tarczy przy użyciu klucza 1, w tym samym czasie zabezpieczając nakrętkę kluczem 2
11. Zamontuj płytkę prowadzącą oraz zapadkę system antyodrzurowego

Uwaga: Różne typy tarczy wykonują różne nacięcia (szerokość cięcia). Dlatego podczas wymiany tarczy konieczne jest sprawdzenie regulacji podziałki (patrz „Zerowanie prowadnicy”)

Uwaga: W przypadku braku konieczności użycia, klucze 1 i 2 mogą być przechowywane na śrubie zatrzasku blokującego nogi na urządzeniu roboczym. (Zobacz obraz przedstawiający zapoznanie się z produktem dla opcji przechowywania.) Jest to śruba, która wystaje na nogę Workcentre w celu zablokowania po złożeniu.

Wymiana płytki prowadzącej

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Jeśli moduł pilarki stołowej podlega ciągłej eksploatacji, płytka prowadząca.

1. Upewnij się, że tarcza tnąca (8) jest ustawiona pod kątem 0° oraz na swoją najwyższą głębokość cięcia (patrz 'Regulacja tarczy tnącej')
2. Odczep osłonę tarczy tnącej (11) od klina rozszczepiającego (13) poprzez zwolnienie dźwigni blokady osłony tarczy tnącej (25) zabezpieczającą klin do osłony tarczy
3. Podnieś osłonę tarczy z klina rozszczepiającego, aby odczepić przedni sworzeń osłony tarczy tnącej (26) najpierw, a następnie podnieść klin tak, aby tylni sworzeń osłony tarczy (27) został odczepiony
4. Zwolnij sworzeń dźwigni systemu antyodrzurowego (24) następnie podnieś dźwignie systemu antyodrzurowego (23) aby odczepić zapadkę (14) z klina rozszczepiającego
5. Zwolnij blokadę płytki prowadzącej (20) zlokalizowaną od końca strony wprowadzania materiału na płytce prowadzącej (29) i użyj otworów dostępu do płytki (33) w celu jej uwolnienia (rys. VI / pozycja 1 potem 2)
6. Zamontuj nową płytkę prowadzącą i/lub płytkę dostępu (30)
7. Wypoziomuj płytkę prowadzącą (patrz 'Poziomowanie płytki prowadzącej')
8. Zamontuj ponownie zapadki system antyodrzurowego oraz osłonę tarczy

Czyszczenie

- Utrzymuj maszynę w czystości przez cały czas brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych i skracają okres eksploatacji urządzenia. Należy czyścić korpus urządzenia miękką szmatką lub suchą ściereczką. Jeśli to możliwe, przedmuchać otwory wentylacyjne czystym powietrzem sprężonym
- Do czyszczenia elementów plastikowych nie należy używać środków żrących. Jeśli czyszczenie na sucho nie przynosi wystarczających efektów, zalecane jest użycie wilgotnej szmatki i łagodnego
- Nie wolno dopuszczać do kontaktu urządzenia z wodą
- Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche przed ponownym włączeniem

Usuwanie blokady spowodowanej zanieczyszczeniami

1. Wyłącz urządzenie i odłącz od zasilania
2. Patrz rys. XXIII w przypadku widocznych zanieczyszczeń / pyłu
3. Poluzuj wkręty zaznaczone na rysunku, w kolejności rysunków
4. Otwórz kanał i wyczyść
5. Przykręć wkręty w odwrotnej kolejności
6. Przywróć zasilanie i kontynuuj użycie

Smarowanie

- Należy regularnie smarować wszystkie ruchome części urządzenia niewielką ilością środka smarnego w sprayu PTFE, zwłaszcza po intensywnym użyciu bądź czyszczeniu
- Koła zębate dla wysokości ostrza będą wymagały smarowania w regularnych odstępach czasu. Są dostępne przez pokrywę (rys. XXI)

⚠ **OSTRZEŻENIE:** NIE WOLNO stosować do smarowania oleju na bazie silikonu. Pozostałości smaru w połączeniu z drewnem i pyłem, prowadzą do nagromadzenia się brudu, który może zakłócać mechanizm urządzenia oraz innych ruchomych części. Dlatego też, zaleca się stosowanie smarów typu PTFE.

Kontakt

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy, skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222

Strona online: www.tritontools.com

Adres (GBR):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Wielka Brytania

Adres (UE):

Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Holandia

Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci

Utylizacja

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronarzędzi, które nie są już funkcjonalne i nie nadają się do naprawy.

- Nie wyrzucaj elektronarzędzi lub innych odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) wraz z odpadami komunalnymi.
- Skontaktuj się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji elektronarzędzi

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak reakcji po uruchomieniu włącznika On/Off	Brak mocy	Sprawdź źródło zasilania
	Zadziałał włącznik przeciążenia	Wciśnij przycisk resetowania włącznika (19) po czym przetestuj przy użyciu przełącznika ON/OFF
	Uszkodzony włącznik On/Off	Wymień przełącznik w autoryzowanym serwisie Triton
Kiepska jakość cięcia	Uszkodzona tarcza	Należy wymienić tarczę tnącą, w celu uzyskania wskazówek, patrz podrozdział 'Wymiana tarczy tnącej'
Cięcie profili jest niezgodne z wymiarami	Wsparcie kątomierza (48) bądź prowadnicy równoległej (59) i nieprawidłowo zamontowane	Zamontuj ponownie wsparcie prowadnicy i upewnij się, że nie przesuwają się, podczas stosowania nacisku
	Tarcza tnąca (8) nieprawidłowo skalibrowana	Skalibruj tarczę tnącą korzystając z metody opisanej w podrozdziale 'Kalibracja tarczy'
	Kawałek drewna na kątomierzu (48) nie gwarantuje już odpowiedniego wsparcia	Dokonaj wymiany kawałka drewna
Luźne ustawienie kąta skosu	Dźwignia blokady kąta skosu (4) niezaciągnięta	Dokonaj blokady przy użyciu dźwigni
Nawijanie tarczy (8) w dół, bądź górę jest trudne, zaś nawijarka jest zeszywniała	Blokada wysokości stołu (3) została włączona	Odłącz blokadę wysokości stołu, po czym użyj regulacji wysokości stołu (1). Załącz ponownie blokadę, po osiągnięciu prawidłowej wysokości

Gwarancja

W celu rejestracji gwarancji odwiedź naszą stronę internetową tritontools.com* i podaj odpowiednia dane.

Protokół zakupu

Data zakupu: ____ / ____ / ____

Model: TWX7CS002

Należy zachować paragon jako dowód zakupu

Precyzyjne Elektronarzędzia Triton gwarantują nabywcy tego produktu pewność, iż w razie usterki bądź uszkodzenia z powodu wad materiałowych lub jakości wykonania, w ciągu 3 lat od daty zakupu, firma Triton naprawi bądź według własnego uznania bezpłatnie wymieni uszkodzoną część.

Powyższa gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych naturalnym zużyciem, nieprawidłowym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem zaleceń obsługi, wypadkami lub wykorzystaniem urządzenia do celów komercyjnych.

* Zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

Obowiązują zasady i warunki użytkowania.

Powyższe postanowienia nie mają wpływu na prawa ustawowe klienta.

Перевод исходных инструкций

Введение

Благодарим за выбор инструмента Triton. В этом руководстве содержится информация, необходимая для безопасной и эффективной эксплуатации изделия. Данное изделие отличается некоторыми уникальными особенностями, и даже если вы уже знакомы с аналогичными изделиями, важно внимательно прочитать это руководство и понять содержащиеся в нем инструкции. Убедитесь, что каждый пользователь инструмента ознакомился с руководством и понял его.

Символы и обозначения

На паспортную табличку инструмента могут быть нанесены символы. Они предоставляют важную информацию об изделии или инструкции по его эксплуатации.



Пользоваться средствами защиты органов слуха
Пользоваться средствами защиты органов зрения
Пользоваться средствами защиты органов дыхания
Пользоваться средствами защиты головы



Пользоваться средствами защиты рук



Прочитайте руководство



Осторожно!

НЕ прикасаться! НЕ снимать ограждения без отключения питания. Во время работы с электроинструментом не позволяйте детям и посторонним лицам приближаться к вам. Они будут отвлекать ваше внимание, и вы можете потерять управление. Лица, не участвующие в работе, должны находиться на безопасном расстоянии от рабочего участка.



Направление вращения диска.



Перед регулировкой, сменой оснастки, чисткой, обслуживанием и хранением прибора всегда отключайте его от сети питания.



Соответствует применимым законодательным актам и нормам безопасности.



Охрана окружающей среды
Утилизация электротехнических изделий с бытовым мусором запрещена. Такие изделия сдают в пункты утилизации, имеющие специальное оборудование. За рекомендациями по утилизации обращайтесь в местные органы власти или к дилеру.



Конструкция класса II (двойная изоляция для дополнительной защиты)

Сокращения технических терминов

В	Напряжение (В)
~	Переменный ток
А, мА	Ампер, миллиампер
n₀	Частота вращения без нагрузки
Ø	Диаметр
°	Градусы
Гц	Герц
Вт, кВт	Ватт, киловатт
мин⁻¹	(обороты или возвратно-поступательные движения) в минуту
дБ(А)	Децибелы, взвешенные по А
м/с²	Амплитуда вибрации

Характеристики изделия

Номер модели:	TWX7CS002
Напряжение:	220-240 В переменного тока 50/60 Гц
Мощность:	1800 Вт
Номинал предохранителя (Только для Великобритании):	13 А
Класс защиты:	
Степень защиты оболочки:	IP20
Частота вращения без нагрузки:	5000 мин ⁻¹
Пильный диск из карбида:	Соответствует EN 847-1; 254 x 30 x 2,5 мм x 60Т

Требования к пильному диску:	
Диаметр:	Ø254 мм
Толщина:	1,7 - 1,9 мм
Пропил:	2,5 мм
Оправка:	Ø30 мм
Толщина расклинивающего ножа:	2,2 мм
Размеры модуля пилы (Д x Ш x В):	680 x 465 x 560 мм
Максимальная длина продольного пропила:	851 мм
Максимальная глубина пропила под углом 90°:	83 мм
Максимальные угловые пропилы под 45°:	57,5 мм
Ширина стола с боковым вылетом:	+600 мм
Ширина стола с вылетом в направлении подачи:	+670 мм
Максимальные размеры заготовки (Д x Ш):	851 x 775 мм (без дополнительной боковой опоры и отводной опоры)
Размеры соединения для отвода пыли:	
Внутренний диаметр соединения для отвода пыли в ограждении пильного диска:	34 мм
Внутренний диаметр соединения для отвода пыли:	57,5 мм
Внутренний диаметр переходника соединения для отвода пыли:	30 мм
Масса:	24 кг
Общая масса (TWX7 и TWX7CS002):	49,5 кг
Информация по шуму и вибрации:	
Уровень звука излучения L_{PA} :	95,5 дБ(A)
Корректированный уровень звуковой мощности L_{WA} :	108,5 дБ(A)
Погрешность К:	3 дБ(A)
Взвешенная вибрация:	2,256 м/с ²
Погрешность:	1,5 м/с ²

Уровень звука, действующего на оператора, может превышать 85 дБ(A). Использование мер защиты органов слуха обязательно.

⚠ ВНИМАНИЕ! Если уровень звука превышает 85 дБ(A), то обязательно используйте средствами защиты органов слуха. При необходимости ограничивайте продолжительность работы. Если шум вызывает дискомфорт даже при использовании средств защиты, незамедлительно выключите инструмент и убедитесь, что защита надета правильно, а ее звукоизолирующие характеристики соответствуют уровню звука, вырабатываемого инструментом.

⚠ ВНИМАНИЕ! Воздействие вибрации инструмента на человека может вызвать потерю чувствительности, онемение, покалывание и снижение способности удерживать предметы. Продолжительное воздействие чревато развитием хронических заболеваний. При необходимости ограничивайте продолжительность работы и пользуйтесь антивибрационными перчатками. Не работайте в ручном режиме, если температура ниже комфортного уровня: в таких условиях вибрация оказывает более выраженное воздействие на организм. Продолжительность и периодичность работы с инструментом можно рассчитать по значениям, которые приведены в разделе «Технические характеристики».

⚠ ВНИМАНИЕ! Действительная вибрация во время эксплуатации электроинструмента может отличаться от заявленных значений в зависимости от эксплуатации инструмента. В условиях фактической эксплуатации не обязательно разрабатывать меры защиты оператора на основании оценки воздействия (с учетом всех компонентов рабочего цикла: продолжительности простоя и продолжительности работы на холостом ходу в дополнение к времени работы).

Заявленное общее значение вибрации измерено в соответствии со стандартным методом и может применяться для сравнения одного инструмента с другим. Кроме того, заявленное общее значение вибрации может применяться для предварительной оценки воздействия.

Указанные в характеристиках уровни звука получены в соответствии с международными стандартами. Значения справедливы для инструмента в нормальном рабочем состоянии, эксплуатируемого в нормальных условиях. Нарушение регламента обслуживания, порядка сборки или эксплуатации инструмента может явиться причиной повышения уровня звука и вибраций. На сайте www.osha.europa.eu представлена информация по уровням звука и вибраций на рабочем месте, которая может оказаться полезной для пользователей, работающих с инструментом в бытовых условиях в течение продолжительного времени.

Общие правила техники безопасности при работе с электроинструментом

⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, относящимися к данному электроинструменту. Пренебрежение приведенными ниже инструкциями чревато поражением электрическим током, пожаром и/или серьезными травмами.

Сохраните все предупреждения и инструкции на будущее.

В разделе, посвященном технике безопасности, термин «электроинструмент» относится как к проводным (работающим от сети), так и к беспроводным (работающим от аккумулятора) инструментам.

1) Безопасность на рабочем месте

- a) Следите за чистотой и освещенностью рабочего места. Беспорядок или недостаток освещения повышают вероятность несчастного случая.
- b) Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной атмосфере (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Электроинструмент вырабатывает искры, которые могут воспалить пыль или пары.
- c) Во время работы с электроинструментом не позволяйте детям и посторонним лицам приближаться к вам. Они будут отвлекать ваше внимание, и вы можете потерять управление.

2) Электробезопасность

- a) Вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Категорически запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию вилок. Не разрешается подключать заземленный электроинструмент к сети через переходники. Применение стандартных вилок и соответствующих им розеток снижает риск поражения электрическим током.
- b) Не касайтесь заземленных предметов: трубопроводов, радиаторов, электрических плит и холодильников. Если ваше тело заземлено, то риск поражения электрическим током увеличивается.
- c) Берегите электроинструмент от дождя и влаги. Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.
- d) Не допускайте повреждения электрического шнура. Запрещается переносить, тянуть или отключать электроинструмент от сети за шнур. Берегите шнур от нагрева, контакта с маслом, острыми кромками или движущимися деталями. Поврежденный или запутанный шнур увеличивает риск поражения электрическим током.
- e) При работе с электроинструментом вне помещения пользуйтесь удлинителем, пригодным для эксплуатации в таких условиях. Применение удлинителя, пригодного для эксплуатации вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- f) Если работа во влажных условиях неизбежна, то электроинструмент следует подключать к источнику питания, снабженному устройством защитного отключения (УЗО). Применение УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- g) При эксплуатации инструмента на территории Австралии или Новой Зеландии рекомендуется ВСЕГДА включать в цепь питания устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током 30 мА или меньше.
- h) Используйте подходящий удлинитель. Следите за тем, чтобы удлинитель находился в хорошем состоянии. При использовании удлинителя убедитесь, что сечение его проводника соответствует потребляемому току инструмента. Шнур слишком маленького сечения вызовет падение напряжения и, как следствие, потерю мощности и перегрев.

3) Личная безопасность

- a) Будьте внимательны, следите за тем, что делаете и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Запрещается пользоваться электроинструментом, если вы устали или находитесь под действием алкоголя, наркотиков или лекарственных препаратов. Даже кратковременное ослабление внимания во время работы чревато тяжелой травмой.
 - b) Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда пользуйтесь средствами защиты органов зрения. Грамотное применение средств защиты (например, респиратора, нескользящей защитной обуви, каски или средств защиты органов слуха) снижает риск травм.
 - c) Не допускайте непреднамеренного включения. Перед тем как подключать инструмент к розетке и/или аккумулятору, поднимать или переносить его убедитесь, что выключатель питания находится в положении «выключено». Если держать палец на выключателе питания при переноске инструмента или заряжать инструмент с включенным выключателем питания, то риск несчастного случая увеличится.
 - d) Убирайте регулировочные ключи прежде чем включать электроинструмент. Гаечный ключ, присоединенный к вращающейся части электроинструмента, может нанести травмы.
 - e) Не тянитесь за пределы комфортной зоны досягаемости. Твердо стойте на ногах и сохраняйте равновесие. Это позволит увереннее контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.
 - f) Одевайтесь надлежащим образом. Свободная одежда и украшения не допускаются. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей инструмента. Свободную одежду, украшения или длинные волосы может намотать на движущиеся части.
 - g) Обязательно пользуйтесь устройствами вытяжки и сбора пыли, если конструкцией предусмотрены соединители для них. Соблюдайте правила их эксплуатации. Такие устройства снижают риски, связанные с пылью.
 - h) Не позволяйте себе расслабляться и игнорировать правила безопасности по мере набора опыта работы с инструментами. Получить тяжелую травму при неосторожном обращении – дело доли секунды.
- #### 4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним
- a) Не допускайте перегрузки электроинструмента. Правильно подбирайте инструмент под свои задачи. Грамотно подобранный инструмент будет работать качественнее и безопаснее без превышения номинальной нагрузки.
 - b) Не работайте с электроинструментом, если выключатель питания не включается или не выключается. Любой электроинструмент с неработающим выключателем опасен и подлежит ремонту.
 - c) Отсоединяйте электроинструмент от розетки и/или аккумулятора (если он съемный), прежде чем выполнять настройку, менять оснастку или укладывать его на хранение. Данная мера предосторожности исключает случайный пуск инструмента.

- d) Храните электроинструмент в местах, недоступных для детей, и не позволяйте работать с ним лицам, не знакомым с электроинструментом или не изучившим данные инструкции. Электроинструмент опасен в неумелых руках.
- e) Обслуживайте электроинструмент и оснастку. Следите за тем, чтобы не было биения или заедания движущихся частей, сломанных деталей или признаков других неисправностей, способных повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, то эксплуатацию разрешается возобновлять только после ремонта. Причиной многих несчастных случаев становится неудовлетворительное обслуживание электроинструмента.
- f) Следите за чистотой режущего инструмента и состоянием его режущих кромок. Если режущий инструмент надлежащим образом обслужен, то снижается вероятность защемления и облегчается управление.
- g) Соблюдайте эти инструкции при эксплуатации электроинструмента, оснастки и режущего инструмента. Учитывайте условия и особенности предстоящей работы. Использование электроинструмента не по назначению может быть опасным.
- h) Следите за тем, чтобы рукоятки и другие поверхности хвата были сухими и чистыми. Наличие на них масла и консистентной смазки не допускается. Скользкие рукоятки и прочие поверхности хвата опасны и не обеспечивают надежного контроля за инструментом в неожиданной ситуации.
- 5) Ремонт
- a) Ремонт электроинструмента должен производиться квалифицированным специалистом с использованием идентичных запчастей. Только в этом случае ремонт электроинструмента не скажется на его безопасности отрицательным образом.
- Правила безопасности при работе со стационарной пилой**
- 1) Предупреждения, связанные с ограждениями
- a) Не демонтируйте ограждения. Ограждения должны быть установлены надлежащим образом и должны находиться в рабочем состоянии. Незакрепленное, поврежденное или неработоспособное ограждение следует обязательно отремонтировать или заменить.
- b) На каждой операции сквозного пиления пользуйтесь ограждением пильного диска и расклинивающим ножом. При выполнении сквозных пропилов, когда пильный диск прорезает заготовку по всей толщине, ограждение и прочие устройства защиты помогают снизить риск травмы.
- c) Незамедлительно устанавливайте на место систему ограждения после завершения операции, требующей демонтажа ограждения или расклинивающего ножа (например, прорезания паза). Ограждение и расклинивающий нож снижают риск травмы.
- d) Прежде чем включать инструмент убедитесь, что пильный диск не касается ограждения, расклинивающего ножа или заготовки. Контакт диска с этими объектами может привести к опасной ситуации.
- e) Выполните регулировку расклинивающего ножа, как описано в этом руководстве. Неправильное расстояние, положение или центровка не позволят расклинивающему ножу эффективно предотвращать отдачу.
- f) Чтобы расклинивающий нож работал, он должен контактировать с заготовкой. Расклинивающий нож не эффективен при обработке заготовок, длина которых недостаточна для введения ножа. В этом случае нож не поможет предотвратить отдачу.
- g) Используйте подходящий пильный диск для расклинивающего ножа. Чтобы расклинивающий нож работал, диаметр диска должен соответствовать ножу, толщина диска должна быть меньше толщины ножа, а ширина пропила должна быть больше толщины ножа.
- 2) Предупреждения по процедуре обработки
- a) **ОПАСНО!** Запрещается класть пальцы или руки вблизи пильного диска или на одной линии с ним! Секундная невнимательность или поскользывание может привести к контакту рук с пильным диском и, как следствие, к тяжелой травме.
- b) Направление подачи заготовки на пилу всегда должно быть противоположным направлению вращения диска. Подача заготовки над столом в направлении вращения пилы может привести к тому, что заготовку — и руки — притянет к пильному диску.
- c) Запрещается использовать угловой упор для подачи заготовки при продольной разделке. Запрещается использовать параллельную направляющую в качестве ограничителя длины при выполнении поперечных пропилов с использованием углового упора. Одновременное использование параллельной направляющей и углового упора в качестве направляющих для заготовки увеличивает вероятность защемления диска и отдачи.
- d) При продольном пилении усилие подачи заготовки следует прикладывать в точке между направляющей и пильным диском. Если расстояние между направляющей и диском менее 150 мм, используйте толкатель. Если расстояние менее 50 мм, используйте блок для толкания. Вспомогательные устройства позволяют держать руки на безопасном расстоянии от пильного диска.
- e) Используйте только толкатель, предоставленный изготовителем или изготовленный в соответствии с инструкциями. Он обеспечивает достаточное расстояние между руками и диском.
- f) Запрещается использовать поврежденный или порезанный толкатель. Поврежденный толкатель может сломаться, и руки могут попасть на диск.
- g) Не выполняйте никаких операций «на весу». Для позиционирования и направления заготовки всегда используйте параллельную направляющую или угловой упор. «На весу» — держат заготовку руками или направлять ее руками (а не с помощью параллельной направляющей или углового упора). Пиление «на весу» ведет к перекосам, защемлению диска и отдаче.
- h) Запрещается протягивать руки за пильным диском или над ним. Попытка дотянуться до заготовки может привести к случайному контакту с вращающимся пильным диском.
- i) Пользуйтесь вспомогательными опорами, устанавливаемыми на заднюю и/или боковые стороны стола, чтобы ровнее удерживать длинные и/или широкие заготовки. Длинные и/или широкие заготовки склонны проворачиваться на краю стола и вызывать потерю равновесия, защемление диска и отдачу.
- j) Подавайте заготовку с равномерной скоростью.

Не сгибайте и не скручивайте заготовку. В случае защемления незамедлительно выключите инструмент, отсоедините его от сети и только после этого устранили защемление. Защемление пильного диска может привести к отдаче или торможению ротора электродвигателя.

- к) Запрещается удалять обрезки, пока пила вращается. Они могут попасть между пильным диском и направляющей или ограждением, в результате чего пальцы могут притянуться к диску. Прежде чем удалять материал, отключите пилу и дождитесь остановки диска.
- l) При разделке заготовок толщиной менее 2 мм опускайте вспомогательную направляющую до контакта с рабочей поверхностью стола. Тонкую заготовку может заклинить под направляющей, что повлечет за собой отдачу.

3) Причины отдачи и соответствующие предупреждения

Отдача — это внезапное смещение заготовки из-за защемления пильного диска или перекоса линии разреза заготовки относительно диска. Кроме того, причиной отдачи может стать застревание части заготовки между диском и параллельной направляющей или иным неподвижным объектом.

Чаще всего при отдаче задняя часть пильного диска поднимает заготовку со стола и отбрасывает ее в сторону оператора.

Отдача — результат нецелевого использования, нарушения правил или условий эксплуатации. Данного явления можно избежать, приняв меры предосторожности, которые описаны ниже.

- a) Запрещается стоять на одной линии с пильным диском. Всегда располагайтесь со стороны направляющей. При отдаче заготовка может вылететь с высокой скоростью в сторону того, кто стоит перед диском и на одной линии с ним.
- b) Запрещается тянуться над пильным диском или за ним, чтобы потянуть или поддержать заготовку. Существует опасность случайного контакта с пильным диском или затягивания пальцев к диску при отдаче.
- c) Запрещается держать и давить на обрабатываемую заготовку в направлении диска. Прижимание заготовки к диску способствует заеданию и отдаче.
- d) Направляющая должна быть параллельна пильному диску. Перекос направляющей приведет к прижмию заготовки к диску и отдаче.
- e) При выполнении несквозных пропилов (например, при формировании пазов) используйте гребенчатый прижим для направления заготовки относительно стола и направляющей. Гребенчатый прижим поможет удержать заготовку в случае отдачи.
- f) Соблюдайте особую осторожность, врезаясь в «непросматриваемые области» собранных заготовок. Выступающий пильный диск может натолкнуться на препятствие и отскочить.
- g) Обеспечивайте опору для крупногабаритных панелей. Это позволит снизить риск защемления диска и отдачи. Крупногабаритные панели висеают под действием собственной массы. Опоры располагают во всех частях панели, которые висеают со стола.
- h) Соблюдайте особую осторожность при обработке перекрученных, узловатых и покоробленных заготовок, а также заготовок, не имеющих прямой кромки и не позволяющих вести их по направляющей или угловому упору. Перекрученная, узловатая или покоробленная заготовка нестабильна, вызывает перекося пропила относительно пильного диска и, как следствие, склонна к защемлению диска и отдаче.
- i) Запрещается обрабатывать за один проход несколько заготовок, сгруппированных вертикально или горизонтально. Пильный диск может поднять одну или несколько деталей и вызвать отдачу.
- j) При перезапуске пилы на заготовке устанавливайте пильный диск по центру пропила и следите за тем, чтобы зубья не касались материала. Если диск защемят, он может поднять заготовку и вызвать отдачу при запуске пилы.
- k) Следите за тем, чтобы пильные диски были чистыми, острыми и надлежащим образом разведенными. Запрещается использовать деформированные диски или диски с треснутым или сломанным зубом. Для минимизации защемления, останова и отдачи заточивайте пильные диски и разводите их зубья.
- 4) Предупреждения по работе с пилой на столе
- a) Прежде чем оставлять инструмент без присмотра или снимать вставку для стола, замените пильный диск, регулировать расклинивающий нож или ограждение диска всегда отключайте настольную пилу и отсоединяйте шнур питания от розетки. Меры предосторожности позволяют избежать несчастных случаев.
- b) Запрещается оставлять настольную пилу работать без присмотра. Отключайте ее и не уходите, пока она полностью не остановится. Оставленная без присмотра вращающаяся пила — источник неконтролируемой опасности.
- c) Располагайте настольную пилу в хорошо освещенном и ровном месте, в котором можно надежно стоять на ногах и сохранять равновесие. Инструмент располагают в таком месте, чтобы было достаточно пространства для работы с заготовками соответствующего размера. Стесненные, плохо освещенные участки и неровный, скользкий пол повышают риск несчастного случая.
- d) Регулярно удаляйте пыль из-под стола и/или из устройства для сбора пыли. Накопившаяся пыль является горючей и может самовоспламениться.
- e) Настольная пила должна быть надлежащим образом закреплена. Плохо закрепленная настольная пила может сместиться или перевернуться.
- f) Прежде чем включать пилу удалите со стола инструменты, обрезки заготовок и т.д. Отвлекающий фактор или предмет, который может привести к защемлению, представляют опасность.
- g) Всегда используйте диски правильного размера и с посадочными отверстиями соответствующей формы (ромбовидные или круглые). Пильные диски, не соответствующие креплению, будут бить при вращении, и вы потеряете управление.
- h) Запрещается использовать поврежденные или неподходящие средства крепления пильных дисков: фланцы, крепежные шайбы, болты или гайки. Эти крепежные детали спроектированы специально для пилы и обеспечивают безопасность и оптимальное качество работы.

- i) **Запрещается вставлять на настольную пилу или использовать ее в качестве ступеньки.** *Случайное движение или произвольный контакт с инструментом может привести к серьезной травме.*
- j) **Проследите за тем, чтобы пильный диск был установлен правильно относительно направления вращения. Не устанавливайте на настольную пилу шлифовальных колес, проволочных щеток или абразивных кругов.** *Неправильная установка диска или использование нерекондованной оснастки может привести к тяжелой травме.*
- к) **Запрещается работать с пилой, расположенной на полу или ниже уровня пояса.**

Даже соблюдение всех правил эксплуатации этого инструмента не гарантирует отсутствия остаточных факторов риска. Если у вас возникли сомнения по поводу безопасной эксплуатации этого инструмента – воздержитесь от работы с ним.

Знакомство с изделием

1. Ручка регулировки вертикального положения диска
2. Узел регулировки угла диска
3. Фиксатор вертикального положения диска
4. Ручка фиксации угла наклона
5. Сетевая вилка
6. Шкала угла наклона
7. Отверстия под винты крышки выреза для захвата
8. Пильный диск
9. Язычки для базирования модуля
10. Передняя крышка ограждения пильного диска
11. Ограждение пильного диска
12. Соединение для отвода пыли в ограждении пильного диска
13. Расклинивающий нож
14. Собачка защиты от отдачи
15. Соединение для отвода пыли
16. Ручка поперечной регулировки
17. Бобина выравнивания модуля
18. Корпус электродвигателя
19. Кнопка сброса автоматического выключателя
20. Блокировка защитной пластины
21. Паз защиты от отдачи
22. Пазы ограждения диска
23. Базирующий рычаг защиты от отдачи
24. Рычаг пальца фиксации для защиты от отдачи
25. Рычаг фиксации ограждения пильного диска
26. Передний базирующий штифт ограждения диска
27. Задний базирующий штифт ограждения диска
28. Крышка механизма ручки регулировки вертикального положения диска
29. Защитная пластина
30. Расходная пластина
31. Отверстие для винта выравнивания защитной пластины
32. Винт выравнивания модуля
33. Отверстие для доступа в защитной пластине

34. Поверхность стола модуля
35. Вырез для захвата
36. Винт бобины выравнивания модуля
37. Рычаг фиксации расклинивающего ножа
38. Винт выравнивания защитной пластины
39. Фланец диска
40. Шайба диска
41. Гайка крепления диска
42. Оправка
43. Установочная петля
44. Крепежный винт
45. Толкатель
46. Многофункциональный инструмент 1
47. Многофункциональный инструмент 2
48. Угломер
49. Ручка крепления к столу
50. Регулируемая передняя направляющая
51. Опорный кронштейн
52. Направляющая для обработки под углом 45°
53. Паз для регулировки угла
54. Градуировочная шкала
55. Визир для регулировки угла
56. Рейка крепления к столу
57. Ручка регулировки угла
58. Боковая часть направляющей
59. Параллельная направляющая
60. Задняя часть направляющей
61. Болты крепления каркаса параллельной направляющей
62. Зажим направляющей
63. Рычаг зажима направляющей
64. Винты затяжки зажима направляющей
65. Винты регулировки высоты направляющей
66. Индикатор шкалы направляющей
67. Зажим боковой части направляющей
68. Ролик направляющей
69. Стопорная гайка ролика направляющей
70. Отверстия для монтажа зажима направляющей
71. Болты крепления зажима направляющей
72. Винты горизонтальной регулировки направляющей
73. Крышка выреза для захвата
74. Винты центровки расклинивающего ножа
75. Винт для раскроя под углом 45°
76. Винт для раскроя под углом 0°
77. Переходник к соединению для отвода пыли

Назначение

Эффективная стационарная пила для выполнения угловых и поперечных пропилов, разделки кромок. Угломер и параллельная направляющая в комплекте. Предназначена исключительно для обработки древесины и подобных материалов. Для использования с обрабатываемым центром Triton TWX7 и вспомогательным оборудованием.

Инструмент следует использовать ТОЛЬКО по прямому назначению. Любая операция, выходящая за рамки описанного в этом руководстве служебного назначения изделия, будет считаться нецелевым использованием. Ответственность за любой ущерб и травмы в результате нецелевого использования будет нести оператор, а не производитель. Также производитель не будет нести ответственность за любые изменения, внесенные в конструкцию инструмента, а также за ущерб, который повлечут за собой такие изменения.


Примечание. Не предназначен для коммерческого использования.


Распаковывание инструмента

- Аккуратно распакуйте и осмотрите инструмент. Ознакомьтесь со всеми его характеристиками и функциями.
- Убедитесь, что все детали инструмента находятся в хорошем состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, то эксплуатация инструмента разрешается только после замены таких деталей.

ВАЖНО! Эти инструкции следует читать вместе с инструкциями, поставляемыми с обрабатывающим центром Triton.

Перед эксплуатацией


 **ВНИМАНИЕ!** Прежде чем ставить или снимать оснастку, вставлять или вынимать модули, выполнять какие-либо настройки обязательно выключите стационарную пилу и отсоедините ее от сети питания.

 **ВНИМАНИЕ!** При работе с пильным диском ВСЕГДА пользуйтесь подходящими стойкими к порезам перчатками. В противном случае возможны порезы и другие травмы.


Установка винта выравнивания модуля


- Уложите модуль пилы на устойчивую плоскую поверхность и установите винты бобины выравнивания модуля (36) и винты выравнивания модуля (32) как показано на рисунке I.


Установка и демонтаж модуля

 **ВНИМАНИЕ!** При переноске модуля пилы пользуйтесь вырезами для захвата (35).

Установка модуля

 **ВНИМАНИЕ!** Прежде чем устанавливать или демонтировать модуль пилы опустите пильный диск (8) на безопасную высоту.

 **ВНИМАНИЕ!** Некоторые модули отличаются значительной массой, особенно если установлены электроинструменты. Для устойчивости и обеспечения вертикального положения тела ВСЕГДА берите модуль за вырезы для захвата (35). Избегайте неаккуратных движений при демонтаже и установке модулей.

 **ВНИМАНИЕ!** Запрещается засовывать пальцы и/или части тела между модулем и шасси обрабатывающего центра (рис. II).

- Вставьте язычки для базирования модуля (9) в направляющие для крепления модуля и аккуратно опустите модуль на место (рис. II).
- Переведите оба фиксатора модуля в закрытое положение (рис. III).

- Вставьте крышки выреза для захвата (73) в отверстия выреза для захвата (35) и закрепите их через отверстия под винты крышки выреза для захвата (7) (рисунок III) с помощью винтов (поставляются в комплекте) и крестовая отвертка (не поставляется в комплекте).

Примечание. Проследите за тем, чтобы винты бобины выравнивания модуля (36) были правильно расположены в крепежных элементах бобины. Винты выравнивания модуля (32) необходимо отрегулировать таким образом, чтобы устранить зазор между модулем и шасси обрабатывающего центра.

Демонтаж модуля

- Извлеките крышки выреза для захвата, выкрутив винты из отверстий под винты крышки выреза для захвата (7) (рисунок III).
- Переведите фиксаторы модуля в открытое положение. Поднимите модуль с шасси, пользуясь вырезами для захвата (35) и вытащите язычки для базирования модуля (9) из направляющих для крепления модуля (см. рисунок II).


Выравнивание модулей стола

- Модуль выравнивают с помощью винтов бобины выравнивания модуля (36) и винтов выравнивания модуля (32) в порядке, показанном на рисунке IV.
- Проверьте положение модуля относительно поверхности стола обрабатывающего центра с помощью линейки, как показано на рисунке E. Если модуль все еще не ровно, повторите вышеописанную процедуру.

Сборка модуля пилы

- Смотрите рисунки L–XXII и приведенные ниже инструкции по сборке модуля пилы.

Установка расклинивающего ножа

 **ВНИМАНИЕ!** Перед эксплуатацией убедитесь, что расклинивающий нож (13) правильно установлен на место.

ВАЖНО! Пильный диск (8) поставляется установленным на инструмент. Прежде чем использовать пилу, убедитесь, что пильный диск установлен правильно, и все крепежные детали надежно затянуты.

- Переведите пильный диск (8) в положение 0°, отключите фиксатор вертикального положения диска (3) и поднимите его на максимальную высоту ручной регулировки вертикального положения (1).
- Отключите блокировку защитной пластины (20), затем поднимите и уберите пластину за отверстие для доступа в защитной пластине (33) (рисунок VI).
- Убедитесь, что рычаг фиксации расклинивающего ножа (37) находится в разблокированном положении, затем вставьте расклинивающий нож (13) в крепежный кронштейн, совместив отверстия в расклинивающем ноже с установочными штифтами (рисунок VII / 1).

Примечание. Самая высокая настройка расклинивающего ножа позволяет установить защиту от отдачи и ограждение пильного диска. Самая низкая настройка расклинивающего ножа предназначена для несковозного пиления и не позволяет установить ограждение и защиту от отдачи.

- Поверните рычаг фиксации расклинивающего ножа, чтобы зафиксировать расклинивающий нож (рисунок VII / 2-3).

Регулировка положения расклинивающего ножа

Примечание. Расклинивающий нож крепится рычагом фиксации расклинивающего ножа (37) к регулируемому кронштейну, который перемещается по дуге, соответствующей направлению пильного диска, и поднимается или опускается вместе с диском. При регулировке расклинивающего ножа проследите за тем, чтобы на участке между верхом дуги и низом дуги расстояние между кромкой ножа и зубьями диска оставалось постоянным. Это один из признаков того, что расклинивающий нож правильно установлен относительно пильного диска.

1. Переведите пильный диск (8) в положение 0°, отключите фиксатор вертикального положения диска (3) и поднимите его на максимальную высоту ручкой регулировки вертикального положения (1).
2. Отключите блокировку защитной пластины (20), затем поднимите и уберите пластину за отверстие для доступа в защитной пластине (33) (рисунок VI).
3. Убедитесь, что рычаг фиксации расклинивающего ножа (37) находится в разблокированном положении.
4. Ослабьте винты центровки расклинивающего ножа (74) шестигранным ключом.
5. Приложите две линейки к сторонам пильного диска (8) и расклинивающего ножа (13) и убедитесь, что они расположены правильно относительно друг друга.
6. Уберите линейки и затяните винты центровки расклинивающего ножа.
7. Убедитесь, что расклинивающий нож находится на одной линии с пильным диском. Опустите диск на минимальную высоту, затем поднимите его на максимальную высоту. Диск не должен касаться расклинивающего ножа.

Примечание. Диск и расклинивающий нож не должны касаться друг друга.

Во всем диапазоне перемещения расстояние между ножом и зубьями диска должно оставаться неизменным.

8. Если это не так, повторите шаги выше до достижения нужного положения.
9. Установите защитную пластину на место.

Выравнивание защитной пластины

ВНИМАНИЕ! Перед эксплуатацией убедитесь, что защитная пластина (29) надлежащим образом установлена и выровнена.

1. Используйте винты выравнивания защитной пластины (38) для выравнивания защитной пластины. Доступ к винтам обеспечивается через отверстия для винта выравнивания защитной пластины (31).
2. Пользуясь линейкой, убедитесь, что защитная пластина находится вровень с поверхностью модуля стола (34).
3. Если это не так, повторите вышеописанную процедуру.

Регулировка диска

- Порядок регулировки угла пильного диска (8):

 1. Ослабьте ручка фиксации угла наклона (4).
 2. Измените угол диска с помощью узла регулировки угла диска (2).
 3. Контроль угла осуществляют по шкале угла наклона диска (6).
 4. Включите фиксацию ручкой фиксации угла наклона.

- Чтобы отрегулировать высоту пильного диска:

 1. Отключите фиксатор вертикального положения диска (3).
 2. Чтобы поднять пильный диск поверните ручку регулировки вертикального положения диска (1) по часовой стрелке.
 3. Чтобы опустить пильный диск поверните ручку регулировки вертикального положения диска (1) против часовой стрелки.
 4. Включите фиксатор вертикального положения диска.

Калибровка диска

ВНИМАНИЕ! Используйте только те пильные диски, диаметр и посадочное отверстие которых соответствуют маркировке на пиле. Смотрите раздел технических характеристик.

Примечание. При калибровке пильного диска (8) смотрите рисунок VIII.

1. Отключите фиксатор вертикального положения диска (3) и поднимите пильный диск на максимальную высоту с помощью ручки регулировки вертикального положения диска (1).
2. Включите фиксатор вертикального положения диска.
3. Отключите ручку фиксации угла наклона (4) и, пользуясь узлом регулировки угла диска (2), установите пильный диск (8) перпендикулярно поверхности модуля стола (34).
4. Положите угольник (не поставляется в комплекте) на поверхность модуля стола и диска.
5. Ослабьте винт для раскроя под углом 0° (76).
6. Ослабьте винт на красном указателе на шкале угла наклона (6) (рис. VIII).
7. Отрегулируйте положение пильного диска так, чтобы он установился параллельно угольнику. При необходимости отрегулируйте торцовочное основание.
8. Зафиксируйте положение пильного диска ручкой фиксации угла наклона (4).
9. Затяните винт для раскроя под углом 0°.
10. Совместите красный указатель с меткой 0° на шкале угла наклона, затем затяните винт.
11. Ослабьте винт для раскроя под углом 45° (75).
12. Отключите фиксатор углового положения и переведите диск в положение 45°.
13. При необходимости отрегулируйте торцовочное основание и включите фиксацию ручкой фиксации угла наклона.
14. Убедитесь, что на индикаторе отображается 45° и затяните винт для раскроя под углом 45°.

Установка защиты от отдачи и ограждения пильного диска

ВАЖНО! Установите самую высокую настройку расклинивающего ножа (13) и выставьте его точно на одну линию с пильным диском (8), прежде чем устанавливать собачки защиты от отдачи (14) и ограждение диска (11). В противном случае ограждение может быть повреждено из-за перекоса.

Примечание. Собачки защиты от отдачи устанавливают до установки ограждения диска.

Защита от отдачи:

1. Чтобы установить собачки защиты от отдачи, отключите рычаг пальца фиксации для защиты от отдачи (24) (рисунок IX / 1), затем разместите базирующийся рычаг защиты от отдачи (23) над пазом защиты от отдачи (21) (рисунок IX / 2) в расклинивающем ноже (13).

- Придавите собачку защиты от отдачи к расклинивающему ножу, нажимая на базирующий рычаг (рисунок IX / 3), затем зафиксируйте рычаг пальца фиксации обратно на место (рисунок IX / 4).
- Убедитесь, что палец фиксации вошел в зацепление с расклинивающим ножом, и собачка не перемещается при подъеме базирующего рычага.

Ограждение пильного диска:

- Разместите ограждение пильного диска (11) в сборе над расклинивающим ножом (13) и совместите передний и задний базирующие штифты (26-27) с ответными пазами ограждения диска (22) на расклинивающем ноже (рисунок X / 1 - 2).
- Отключите фиксацию рычагом фиксации ограждения пильного диска (25) (рисунок X / 2).
- Наклоните заднюю часть к расклинивающему ножу, чтобы боковое ограждение и передняя крышка ограждения пильного диска (10) отошли назад, затем вдавите задний базирующий штифт ограждения диска (27) в задний паз ограждения диска (рисунок X / 3).
- Когда штифт будет правильно введен в паз, продолжайте поджимать переднюю крышку ограждения пильного диска (8) в сторону пильного диска (8), затем нажмите на ограждение пильного диска вниз, чтобы ввести передний базирующий штифт ограждения диска (26) в передний паз ограждения диска на расклинивающем ноже (рисунок X / 4 - 5).
- Когда оба базирующих штифта ограждения диска будут правильно введены в пазы ограждения диска в расклинивающем ноже, зафиксируйте ограждение диска рычагом фиксации ограждения пильного диска (рисунок X / 6).
- Убедитесь, что ограждение диска не поднимается с расклинивающего ножа.

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед использованием пилы всегда проверяйте, чтобы ограждение диска перемещалось свободно. Для этого несколько раз поднимите ограждение вверх и опустите его обратно. Будет наблюдаться небольшая «игра» в поперечном направлении, но она не должна быть чрезмерной. Если чувствуется какое-либо сопротивление, или ограждение диска заедает, снимите его, осмотрите и установите на место. Ограждение пильного диска ни в коем случае не должно контактировать с диском. Если после установки ограждения проблема осталась, не используйте пилу. Обратитесь к производителю или его представителю.

Сборка направляющей

- Присоедините обе боковые части направляющей (58) к задней части направляющей (60) с помощью 2 болтов крепления каркаса параллельной направляющей (61) с каждой стороны (рис. XI).
- Если установлены, удалите рычаги фиксации, расположенные на направляющих обрабатываемого центра.
- Вставьте боковые части направляющей в направляющие на шасси обрабатываемого центра (рис. XII).

Примечание. Раму параллельной направляющей можно устанавливать с любой из сторон обрабатываемого центра.

- Удалите пластиковую крышку с торца одной из боковых частей направляющей и вставьте зажим боковой части направляющей (67) в нижнюю часть боковой части направляющей (рис. XIII).

Примечание. Ручка, когда она находится в открытом положении, должна быть направлена наружу от обрабатываемого центра.

- Установите на место пластиковую крышку.
- Повторите шаги 4-5 в отношении второй боковой части направляющей.
- Надавите на ручки зажима боковой части направляющей вниз, чтобы зафиксировать каркас параллельной направляющей (59).

Примечание. Если обрабатываемый центр оборудован дополнительным комплектом ходовых деталей, проследите за тем, чтобы зажим боковой части направляющей располагался так, чтобы не мешать ручке комплекта ходовых деталей.

- Установите направляющую на боковую часть направляющей (рис. XIV) и зафиксируйте ее, нажав на рычаг зажима направляющей.

Затяжка зажима направляющей

Направляющая (59) должна надежно сидеть на боковой части направляющей (58) без поперечной подвижности, но не должна быть затянута так, чтобы ограничивалось перемещение боковой части направляющей, когда рычаг зажима направляющей (63) находится в освобожденном положении.

Порядок регулировки затяжки зажима направляющей (62):

- Освободите рычаг зажима направляющей.
- Ослабьте стопорные гайки с накаткой на винтах затяжки зажима направляющей (64).
- Пользуясь шестигранным ключом на 4 мм (не поставляется в комплекте), поверните винты затяжки зажима направляющей по часовой стрелке, чтобы усилить затяжку, и против часовой стрелки, чтобы ослабить затяжку.
- Затяните обратно стопорные гайки с накаткой.
- Убедитесь, что параллельная направляющая свободно перемещается по боковой части направляющей.

Позиционирование направляющей

Параллельная направляющая (59) имеет одну сторону полной высоты и одну сторону уменьшенной высоты. Ее можно устанавливать в самых разных конфигурациях, каждая из которых позволяет использовать направляющую с любой стороны от диска, при этом к диску может быть обращена либо сторона полной высоты, либо сторона уменьшенной высоты. Чтобы добиться нужной конфигурации используйте сочетание следующих операций настройки:

- Установите параллельную направляющую на боковую часть направляющей (58) с одной из сторон пильного диска (8).
- Присоедините направляющую с одной из боковых частей направляющей на стороне подвода или отвода заготовки на столе.
- Переверните направляющую, поменяв местами зажим направляющей (62) и ролик направляющей (68), расположенный на одном из концов направляющей (см. раздел «Переворачивание направляющей»).

ВАЖНО! Низкая сторона направляющей должна быть обращена к диску только при пилении узких заготовок толщиной 19 мм (3/4") или меньше.

Примечание. Для обеспечения максимальной рабочей ширины и возможности полноценного использования линейки, рама направляющей должна располагаться на одной стороне с направляющей относительно диска.

Переворачивание направляющей

Смотрите рисунок XV.

1. Освободите рычаг зажима направляющей (63).
2. Уберите направляющую (59) с боковой части направляющей (58).
3. Уберите зажим направляющей (62), открутив 4 болта крепления зажима направляющей (71) с нижней части направляющей.
4. Уберите пластиковую крышку с направляющей со стороны ролика.
5. Демонтируйте ролик направляющей (68) в сборе, убрав верхнюю стопорную гайку ролика направляющей (69) и удалив ролик направляющей.
6. Установите на место зажим направляющей, используя 4 резьбовых отверстия для монтажа зажима направляющей (70) на противоположной стороне направляющей.
7. Вставьте ролик направляющей в соответствующее отверстие на противоположной стороне направляющей.
8. Задайте правильную высоту нижней стопорной гайкой ролика направляющей и зафиксируйте верхней стопорной гайкой ролика направляющей.

Примечание. Убедитесь, что ролик направляющей расположен правильно и может катиться параллельно с боковой частью направляющей.

9. Проверьте правильность положения параллельной направляющей (см. раздел «Выравнивание направляющей относительно диска»).
10. Проверьте зазор между направляющей и столом (см. раздел «Регулировка зазора между направляющей и столом»).

Установка направляющей на ноль

1. Уберите ограждение пильного диска (11) и собачку защиты от отдачи (14).
2. Уберите дополнительную опору, если она установлена.
3. Установите пильный диск (8) на максимальную высоту и угол на 0°.
4. Убедитесь, что диск находится под углом 90° к столу (см. раздел «Калибровка диска»).
5. Расположите параллельную направляющую (59) так, чтобы она прижималась к диску. Оставьте рычаг зажима направляющей (63) разблокированным, чтобы зажим направляющей (62) мог свободно перемещаться на боковых частях направляющей (58).
6. Освободите зажимы боковой части направляющей (67).
7. Продолжая удерживать направляющую прижатой к диску, сдвиньте каркас направляющей так, чтобы индикатор шкалы направляющей (66) совпал с нулем на шкале боковой части направляющей.
8. Затяните зажим боковой части направляющей.

9. Теперь направляющую можно настроить на требуемую ширину обработки, совместив индикатор шкалы направляющей (66) с соответствующим размером на шкале (рис. XVII).

Выравнивание направляющей относительно диска

Параллельная направляющая правильно отрегулирована изготовителем. Однако существует вероятность, что она сместится. Поэтому перед первым использованием и периодически в дальнейшем рекомендуется проверять ее положение.

⚠ ВНИМАНИЕ! Неправильно выравненная направляющая может снизить точность обработки и вызвать отдачу.

1. Уберите ограждение пильного диска (11) и собачку защиты от отдачи (14).
2. Убедитесь, что пильный диск (8) установлен правильно, и гайка крепления диска (41) надежно затянута.
3. Установите пильный диск на максимальную высоту и угол на 0°.
4. Расположите параллельную направляющую (59) так, чтобы она прижималась к диску (рис. XVII). Не фиксируйте параллельную направляющую.
5. Чтобы отрегулировать положение по горизонтали: С помощью шестигранного ключа на 4 мм (не поставляется в комплекте) отрегулируйте направляющую так, чтобы ее лицевая часть была параллельна диску, поворачивая винты горизонтальной регулировки направляющей (72).
6. Чтобы отрегулировать положение по вертикали: Ослабьте гайки с накаткой на винтах регулировки высоты направляющей (65) и выставьте направляющую заподлицо с пильным диском, поворачивая винты регулировки высоты направляющей шестигранным ключом на 4 мм (не поставляется в комплекте).
7. Установите на место ограждение пильного диска и собачку защиты от отдачи.

Регулировка зазора между направляющей и столом

Между низом направляющей (59) и поверхностью стола должен оставаться достаточный зазор, чтобы направляющая не цеплялась за стол. Регулировку выполняют на обоих концах направляющей.

Регулировка зазора на стороне зажима:

1. Освободите рычаг зажима направляющей (63).
2. Ослабьте гайки с накаткой на винтах регулировки высоты направляющей (65).
3. Отрегулируйте винты регулировки высоты направляющей шестигранным ключом на 4 мм (не поставляется в комплекте).

Примечание. Поворачивайте оба регулятора одинаково, чтобы не изменить вертикальный угол направляющей.

4. Чтобы увеличить зазор, поворачивайте винты регулировки высоты направляющей по часовой стрелке.
5. Чтобы уменьшить зазор, поворачивайте винты регулировки высоты направляющей против часовой стрелки.
6. Затяните обратно стопорные гайки с накаткой.
7. Убедитесь, что низ направляющей не касается стола.

Регулировка зазора на стороне ролика:

Смотрите рисунок XV.

1. Уберите пластиковую крышку с направляющей (59) со стороны ролика.
2. Ослабьте верхнюю стопорную гайку ролика направляющей (69).
3. Отрегулируйте высоту направляющей с помощью нижней стопорной гайки ролика направляющей.
4. Убедитесь, что ролик направляющей (68) расположен правильно и может катиться параллельно с боковой частью направляющей (58).
5. Затяните верхнюю стопорную гайку ролика направляющей.
6. Установите на место пластиковую крышку.
7. Убедитесь, что направляющая не касается стола.

Примечание. Обеспечьте одинаковый зазор по всей длине направляющей. Зазор должен быть как можно меньшим, но при этом направляющая не должна цепляться за стол. Это исключит попадание материала под направляющую при работе с тонкими полосками материала.

Угломер

- Ослабьте ручку крепления к столу (49) и введите рейку крепления к столу (56) в Т-образный паз в шасси обрабатывающего центра (рис. XVIII).
- Зафиксируйте угломер (48), затянув ручку крепления к столу.
- Чтобы выполнить настройку угла, ослабьте ручку регулировки угла (57) и поверните угломер на нужный угол.
- Угол смотрят через визир (55).
- Настройте регулируемую переднюю направляющую (50) под размер заготовки. Для этого ослабьте два болта с шестигранной головкой.
- Разверните угломер и задайте угол 0°, чтобы использовать направляющую для обработки под углом 45° (52).

Вытяжка пыли

⚠ ВНИМАНИЕ! ВСЕГДА пользуйтесь подходящим пылесосом или цеховой системой вытяжки.

- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Некоторые пыли природной древесины, поверхностные покрытия и композитные материалы содержат ядовитые вещества. ВСЕГДА утилизируйте опасную пыль в соответствии с нормами и правилами.
- Несмотря на то, что можно применять любые пылесосы, бытовые устройства (с мешочным пылеуловителем) заполняются очень быстро. Для повышения емкости рекомендуем использовать со своим пылесосом сборник для пыли Triton (DCA300).
- Общая электрическая нагрузка пилы и пылесоса может превысить номинальный ток бытового удлинителя или сетевой розетки. Всегда подключайте пылесос и пилу к разным розеткам и не включайте оба прибора одновременно.

Электрические соединения

Примечание. В конструкции обрабатывающего центра предусмотрен выключатель-разъединитель и универсальная бортовая розетка, которая позволяет легко подключать электроинструменты (рис. XIX).

Присоедините обрабатывающий центр к сети с помощью сетевой вилки.

- Для подключения электроинструментов к сети питания применяют бортовую розетку.

1. Электроинструмент следует подключать к распределительной коробке обрабатывающего центра.
2. Если длины электрического кабеля обрабатывающего центра не хватает, допускается применять подходящие удлинители.

⚠ ВНИМАНИЕ! Используйте только удлинители, находящиеся в хорошем состоянии. Сечение проводников удлинителей должно быть достаточным для тока, потребляемого электроинструментом. Использование удлинителей с проводниками недостаточного сечения приведет к падению напряжения в линии, потере мощности, перегреву и выходу из строя электродвигателя инструмента.

Эксплуатация

⚠ ВНИМАНИЕ! При работе с этим инструментом ВСЕГДА пользуйтесь подходящими средствами защиты органов зрения, дыхания и слуха. Пользуйтесь подходящими перчатками.

ВАЖНО! Рекомендуется включить в цепь питания этого инструмента УЗО с номиналом 30 мА или меньше.

ВАЖНО! На модуле пилы указано направление подачи. Это правильное и наиболее безопасное направление перемещения заготовки при выполнении пропилов.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не используйте слишком крупные заготовки, которые могут перевесить обрабатывающий центр.

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед эксплуатацией убедитесь, что защитная пластина (29) надлежащим образом установлена и выровнена.

Примечание. Полную информацию и схемы, относящиеся к частям обрабатывающего центра, смотрите в исходных инструкциях к обрабатывающему центру TWX7.

Эксплуатация распределительной коробки обрабатывающего центра

ВАЖНО! Для включения распределительной коробки необходимо подключение к сети питания, находящейся под напряжением. Если питание прекратится, коробка сразу же отключится, и для продолжения работы необходимо будет перевести выключатель во включенное положение после восстановления питания.

Включение и выключение

1. Выключатель обрабатывающего центра располагается в передней части шасси (рис. XIX).
2. Присоедините шнур обрабатывающего центра к настенной розетке и переведите выключатель в положение «включено».
3. Переведите выключатель обрабатывающего центра в положение «О», нажав на коленный выключатель.
4. Подключите вилку питания электроинструмента к розетке для электроинструмента.
5. Включите электроинструмент, переведя выключатель в положение «I».

- Чтобы выключить питание, нажмите коленный выключатель.

Примечание. В случае перебоя электроснабжения во время работы инструмент не перезапустится. Для того, чтобы продолжить работу, необходимо заново активировать выключатель.

Положение пользователя и направление подачи

- Основное положение пользователя определяется местоположением коленного выключателя.
- ВСЕГДА располагайтесь в непосредственной близости от выключателя, чтобы в чрезвычайной ситуации можно было мгновенно отключить инструмент.
- Заготовки следует подавать в направлении, показанном стрелками на поверхности стола модуля (34).

Использование подвижных опор стола (доступны в качестве опции)

- Отводные опоры обрабатывающего центра (TWX7OS) и боковые опоры обрабатывающего центра (TWX7SS) можно настроить таким образом, чтобы они обеспечивали надежную опору для крупногабаритных заготовок. Эти опоры являются опцией. Для регулировки необходимо ослабить ручки крепления отводной опоры и/или ручки крепления боковой опоры и переместить опорный стержень в соответствии с размером заготовки.

Регулировка угломера

Примечание. Для увеличения срока службы угломера (48) рекомендуется прикрепить к направляющей расходный кусок древесины.

1. Ослабьте ручку крепления к столу (49) и ручку регулировки угла (57). При этом угломер должен быть расположен в Т-образном пазу.
 2. Отрегулируйте угол угломера, контролируя его через визир (55).
 3. Зафиксируйте угломер в Т-образном пазу: плотно затяните ручку регулировки угла; затяните ручку крепления к столу до появления сопротивления.
- Если требуется угол 45°:
1. Снимите угломер и установите его обратно так, чтобы регулируемая передняя направляющая располагалась позади (50).
 2. Добейтесь того, чтобы через визир отображалось значение 0° и затяните ручку регулировки угла.
 3. Закрепите заготовку с помощью направляющей для обработки под углом 45° (52).

Применение толкателя

⚠ **ВНИМАНИЕ!** При пилении мелких заготовок необходимо использовать толкатели. В противном случае работа будет представлять опасность.

- Толкатель (45) идет в комплекте с данным изделием. Однако в некоторых случаях для безопасной обработки заготовки могут потребоваться несколько толкателей.
- При разделке заготовки малого диаметра потребуются несколько толкателей, чтобы фиксировать заготовку рядом с пильным диском (8).
- Изображения установок держателя и варианты схем хранения неиспользуемого толкателя смотрите в Рисунок Q.

Операции пиления

⚠ **ВНИМАНИЕ!** ЗАПРЕЩАЕТСЯ касаться части заготовки, расположенной рядом с пильным диском (8), если вращается диск или включено питание. В противном случае заготовка может вылететь и нанести травмы оператору.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Всегда держите обе руки на расстоянии от диска и траектории пиления.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** ЗАПРЕЩАЕТСЯ оттягивать заготовку назад во время пиления. Для удаления частично распиленной заготовки необходимо отключить инструмент и дождаться полной остановки пильного диска.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** При пилении крупногабаритных заготовок, размеры которых больше длины и/или ширины поверхности рабочего стола, необходимо обеспечить поддержку этих заготовок за счет отводных опор обрабатывающего центра (TWX7OS) и/или боковых опор обрабатывающего центра (TWX7SS). Они являются опцией и поставляются местным дилером Triton.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Обрабатывающий центр должен располагаться на устойчивой, ровной и надежной поверхности. Перед эксплуатацией обрабатывающего центра ВСЕГДА проверяйте, устойчиво ли он стоит. Эксплуатация обрабатывающего центра на неровной, неустойчивой поверхности опасна и может привести к тяжелым травмам.

Не допускайте перегрева диска.

- Всегда проверяйте состояние диска перед началом любой операции пиления. Следите за тем, чтобы диск был острым и соответствовал обрабатываемому материалу. Затупленные диски следует заменять или отдавать на заточку специалисту (если это возможно).
- Во время пиления давайте диску поработать без нагрузки 15-20 секунд, чтобы воздух охладил его.
- Соблюдайте особую осторожность во время пиления твердой древесины. Твердые материалы создают большее сопротивление и повышают тепловую нагрузку на диск и электродвигатель. По этой причине необходимо выполнять охлаждение воздухом щасе.

Выполнение поперечных пропилов

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Во избежание вылета отпиленной части заготовки не допускайте ограничения заготовки с помощью параллельной направляющей (59). Используйте угломер (48) для поддержания заготовки во время пиления.

- Если размеры заготовки больше максимальных значений, указанных в разделе «Технические характеристики», отрегулируйте опорные конструкции под размеры заготовки в процессе работы.
1. Уберите параллельную направляющую с пути движения заготовки. Настройте угломер (48) на нужный угол и зафиксируйте его.
 2. Расположите пильный диск так, чтобы высшая точка находилась примерно на 3,2 мм выше верха заготовки.
 3. Плотно прижмите заготовку к угломеру рукой, ближайшей к диску. Положите вторую руку на часть заготовки, наиболее удаленной от пильного диска, для поддержки.
 4. Включите пилу и дождитесь, пока пильный диск не разгонится до рабочей частоты вращения.

5. Удерживая заготовку обеими руками (как описано в пункте 3), медленно подайте ее к пильному диску.

Примечание. Прежде чем удалять отпиленную часть заготовки отключите пилу и дождитесь остановки диска.

Выполнение угловых пропилов

- Если размеры заготовки больше максимальных значений, указанных в разделе «Технические характеристики», отрегулируйте опорные конструкции под размеры заготовки в процессе работы.
1. Настройте угломер (48) на нужный угол. Порядок настройки и калибровки угломера смотрите в разделе «Регулировка угломера».
 2. Инструкции по пиленю смотрите в разделе «Выполнение поперечных пропилов».

Выполнение продольных пропилов

⚠ ВНИМАНИЕ! При выполнении продольных пропилов следует обязательно использовать параллельную направляющую (59) (свободное пиление с удержанием заготовки руками опасно). Перед выполнением пропилов ВСЕГДА проверьте, чтобы направляющая была надежно закреплена.

⚠ ВНИМАНИЕ! При выполнении продольных пропилов и по возможности держите руки на расстоянии от пильного диска (8). Если между направляющей и диском менее 150 мм, то для подачи заготовки следует применять толкатель (45).

⚠ ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ оттягивать заготовку назад в процессе пиления. Для удаления частично распиленной заготовки отключите инструмент и дождитесь полной остановки пильного диска.

- Если размеры заготовки больше максимальных значений, указанных в разделе «Технические характеристики», отрегулируйте опорные конструкции под размеры заготовки в процессе работы.

1. Отрегулируйте и зафиксируйте параллельную направляющую (59) с помощью рычага зажима направляющей (63).
2. Снимите угломер (48).
3. Расположите диск так, чтобы высшая точка находилась примерно на 3,2 мм выше верха заготовки.
4. Уложите заготовку на стол и прижмите ее к параллельной направляющей. Заготовка должна располагаться на расстоянии не менее 25 мм (1") от пильного диска.
5. Включите пилу и дождитесь, пока пильный диск не разгонится до рабочей частоты вращения.
6. Удерживая заготовку на столе прижатой к направляющей, медленно подайте ее через пильный диск. Сохраняйте равномерное толкающее усилие до тех пор, пока вся заготовка не пройдет через диск. Когда задний конец заготовки подойдет ближе 150 мм (6") к диску, используйте толкатель (45) для дальнейшей подачи.

Выполнение продольных пропилов под углом

⚠ ВНИМАНИЕ! При выполнении продольного пропила под углом параллельная направляющая (59) должна располагаться на правой стороне пильного диска (8). Пильный диск ни при каких обстоятельствах не должен быть наклонен к направляющей.

Примечание. Эту операцию выполняют в соответствии с разделом «Выполнение продольных пропилов» за исключением того, что угол пильного диска настроен на значение, отличное от 0°.

- Если размеры заготовки больше максимальных значений, указанных в разделе «Технические характеристики», отрегулируйте опорные конструкции под размеры заготовки в процессе работы.

1. Ослабьте ручку фиксации угла наклона (4) и настройте угол пильного диска (8) с помощью узла регулировки (2).
2. Задав нужный угол, зафиксируйте пильный диск ручкой фиксации.
3. Выполните процедуру пиления в соответствии с разделом «Выполнение продольных пропилов».

Выполнение поперечных пропилов под углом

Примечание. Эту операцию выполняют в соответствии с разделом «Выполнение поперечных пропилов» за исключением того, что угол пильного диска настроен на значение, отличное от 0°.

- Если размеры заготовки больше максимальных значений, указанных в разделе «Технические характеристики», отрегулируйте опорные конструкции под размеры заготовки в процессе работы.

1. Ослабьте ручку фиксации угла наклона (4) и настройте угол пильного диска (8) с помощью узла регулировки (2).
2. Задав нужный угол, зафиксируйте настройку ручкой фиксации.
3. Выполните процедуру пиления в соответствии с разделом «Выполнение поперечных пропилов».

Оснастка

- Местный дилер Triton предоставляет широкий выбор оснастки, включая комплект ходовых деталей (TWX7RTK), боковую опору (TWX7SS) и отводную опору (TWX7OS).
- Запчасти можно приобрести у местного дилера Triton или заказывать на сайте www.toolsaresonline.com

Техническое обслуживание

⚠ ВНИМАНИЕ! ВСЕГДА отсоединяйте обрабатываемый центр от источника питания перед очисткой, сменой оснастки, регулировкой или обслуживанием.

⚠ ВНИМАНИЕ! При очистке или обслуживании ВСЕГДА пользуйтесь средствами защиты, включая средства защиты глаз и подходящие стойкие к порезам перчатки.

⚠ ВНИМАНИЕ! При работе с пильным диском (8) ВСЕГДА пользуйтесь подходящими стойкими к порезам перчатками. В противном случае возможны порезы и другие травмы.

Общий осмотр

- Регулярно проверяйте затяжку всех крепежных винтов. Со временем затяжка может ослабевать от вибрации.
- Перед каждым использованием инструмента осматривайте шнур питания на предмет повреждений или износа. Во избежание опасности замена поврежденного электрического шнура должна выполняться производителем, его сервисным представителем или лицами аналогичной квалификации. Эта рекомендация распространяется и на шнуры-удлинители, используемые с инструментом.

Замена пильного диска

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Это изделие Triton HE ДОПУСКАЕТСЯ применять с пакетным инструментом для прорезания пазов или фальцовочным инструментом. Triton рекомендует использовать диски из оригинальной линейки Triton, которые утверждены для использования с этой пилой.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Номинальная частота вращения пильного диска должна быть не ниже максимальной частоты вращения, указанной на электроинструменте. Работа на частотах вращения выше номинальной может привести к разрушению инструмента и разлету осколков.

1. Убедитесь, что пильный диск (8) установлен на 0° и на самую большую высоту (см. раздел «Регулировка диска»).
2. Ослабьте рычаг фиксации ограждения пильного диска, который крепит ограждение к расклинивающему ножу, и отсоедините ограждение диска (11) от расклинивающего ножа (13).
3. Поднимите ограждение пильного диска с расклинивающего ножа, чтобы отсоединить сначала передний базирующий штифт ограждения диска (26), затем поднимите расклинивающий нож, чтобы отсоединился задний базирующий штифт ограждения диска (27).
4. Ослабьте рычаг пальца фиксации для защиты от отдачи (24), затем поднимите базирующий рычаг защиты от отдачи (23), чтобы отсоединить собачку защиты от отдачи (14) от расклинивающего ножа.
5. Ослабьте блокировку защитной пластины (20), расположенную на стороне входа защитной пластины (29), и, пользуясь отверстием для доступа в защитной пластине (33), поднимите и уберите пластину (рисунок VI / позиция 1, затем 2).
6. Снимите старый пильный диск (8): зафиксируйте фланец диска (39) многофункциональным инструментом 1 (46) и одновременно ослабьте гайку крепления диска (41) многофункциональным инструментом 2 (47).
7. Удалите гайку крепления диска, шайбу диска (40) и диск, оставив фланец диска на месте на оправке (42) (рис. XX).
8. Наденьте новый пильный диск на оправку и установите его на фланец диска.

Примечание. Проверьте ориентацию установленного пильного диска. Направление, указанное стрелкой на пильном диске, должно соответствовать направлению стрелки на ограждении диска.

9. Установите шайбу диска и гайку крепления диска.
10. Закрепите новый пильный диск: зафиксируйте фланец диска многофункциональным инструментом 1 и затяните гайку крепления диска многофункциональным инструментом 2.
11. Установите на место защитную пластину, собачку защиты от отдачи и ограждение диска.

Примечание. Диски разных типов формируют разные пропилы (отличаются шириной пропилов). Следовательно, при замене дисков важно проверять настройку шкалы направляющей (см. раздел «Установка направляющей на ноль»).

Примечание. Неиспользуемые многофункциональные инструменты можно хранить на болте защелки фиксации опор на обрабатываемом центре. Варианты схем хранения смотрите на изображении в разделе «Знакомство с изделием». Это болт, который выступает на опору обрабатываемого центра для фиксации в свернутом состоянии.

Замена защитной пластины

⚠ **ВНИМАНИЕ!** При интенсивной эксплуатации пилы может возникнуть износ защитной пластины. Защитную пластину необходимо поддерживать в хорошем состоянии. При необходимости выполняют замену.

1. Убедитесь, что пильный диск (8) установлен на 0° и на самую большую высоту (см. раздел «Регулировка диска»).
2. Ослабьте рычаг фиксации ограждения пильного диска, который крепит ограждение к расклинивающему ножу, и отсоедините ограждение диска (11) от расклинивающего ножа (13).
3. Поднимите ограждение пильного диска с расклинивающего ножа, чтобы отсоединить сначала передний базирующий штифт ограждения диска (26), затем поднимите расклинивающий нож, чтобы отсоединился задний базирующий штифт ограждения диска (27).
4. Ослабьте рычаг пальца фиксации для защиты от отдачи (24), затем поднимите базирующий рычаг защиты от отдачи (23), чтобы отсоединить собачку защиты от отдачи (14) от расклинивающего ножа.
5. Ослабьте блокировку защитной пластины (20), расположенную на стороне входа защитной пластины (29), и, пользуясь отверстием для доступа в защитной пластине (33), поднимите и уберите пластину (рисунок VI / позиция 1, затем 2).
6. Установите новую защитную пластину и/или расходную пластину (30).
7. Выровняйте защитную пластину. Смотрите раздел «Выравнивание защитной пластины».
8. Установите на место собачку защиты от отдачи и ограждение диска.

Очистка

- Всегда держите инструмент в чистоте. Пыль и грязь ускоряют износ внутренних деталей и сокращают срок службы инструмента. Для чистки корпуса используйте мягкую щетку или сухую тряпку. По возможности рекомендуется продувать вентиляционные отверстия сухим и чистым сжатым воздухом.
- Запрещается использовать щелочные вещества для очистки пластиковых деталей. Если сухая чистка не дает желаемого результата, рекомендуется протереть инструмент влажной тряпкой с мягким моющим средством.
- Не допускайте контакта инструмента с водой.
- Тщательно высушите инструмент перед использованием.

Удаление засорений

1. Отключите инструмент и отсоедините его от источника питания.
2. Визуальные инструкции по доступу к внутренним деталям пылеотвода для очистки от грязи/стружки смотрите на рисунке XXIII.
3. Выкрутите крепежный винт, указанный на рисунках, в последовательности, соответствующей рисункам.
4. Откройте пылеотвод и удалите все загрязнения.
5. Вкрутите крепежные винты в обратной последовательности.
6. Подключите питание инструмента и продолжите работу.

Смазка

- Регулярно смазывайте все движущиеся детали ПТФЭ-спреем, особенно после работы в тяжелом режиме или очистки.
- Зубчатые колеса механизма регулировки высоты диска требуют смазки с регулярными интервалами. Доступ к ним обеспечивается через крышку (рисунок XXI).

⚠ **ВНИМАНИЕ!** НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ спрей на основе силикона. Остатки смазки будут накапливать древесную пыль, что приведет к образованию отложений грязи, которые начнут мешать движущимся деталям и механизмам. Применяйте ТОЛЬКО сухую смазку в виде спрея из ПТФЭ.

Контактные данные:

За рекомендациями по техническому обслуживанию или ремонту обращайтесь на горячую линию по телефону (+44) 1935 382 222

Сайт: www.tritontools.com

Адрес (СК):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Великобритания

Адрес (ЕС):

Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Нидерланды

Хранение

- После работы укладывайте инструмент и оснастку в чемоданчик. Храните его в сухом, надежном, недоступном для детей месте.

Утилизация

Утилизация неработающего и не подлежащего ремонту электроинструмента должна выполняться в строгом соответствии с государственными нормативами.

- Запрещается утилизировать электроинструмент или иной лом электрического и электронного оборудования с бытовым мусором.
- Обратитесь в местное управление по утилизации отходов за информацией о правильных методах утилизации электроинструмента.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Метод устранения
Не срабатывает кнопка включения/выключения.	Отсутствует питание	Проверьте источник питания.
	Сработал автоматический выключатель из-за перегрузки питания.	Нажмите кнопку автоматического выключателя (19), затем проверьте работу с помощью выключателя.
	Неисправен выключатель	Сдайте инструмент в официальный сервисный центр Triton на замену выключателя
Неудовлетворительное качество пиления.	Дефектный диск.	Диск требует замены. Порядок замены смотрите в разделе «Замена пильного диска».
Профили пиления не соответствуют измерениям.	Плохо закреплены угломер (48) или параллельная направляющая (59).	Закрепите направляющие и убедитесь, что при прикладывании давления отсутствует перемещение.
	Пильный диск (8) не откалиброван.	Выполните калибровку пильного диска в соответствии с разделом «Калибровка диска».
	Расходный кусок древесины на угломере (48) не обеспечивает надежную опору.	Замените расходный кусок древесины.
Сбилась настройка угла наклона.	Ручка фиксации угла наклона (4) не находится в зацеплении.	Включите фиксацию ручкой фиксации угла наклона.
Трудно поднимать или опускать пильный диск (8), и ручка регулировки тяжело перемещается.	Активирован фиксатор вертикального положения диска (3).	Отключите фиксатор вертикального положения диска, затем поверните ручку ручка регулировки вертикального положения диска (1). Задав желаемую высоту, включите фиксацию снова.

Původní pokyny

Úvod

Děkujeme za zakoupení výrobku Triton. Tento návod obsahuje nezbytné informace pro bezpečné používání a správnou funkci tohoto výrobku. Tento výrobek nabízí mnoho jedinečných funkcí. Je možné, že jste již s podobným výrobkem pracovali; přesto si důkladně přečtěte tento návod, abyste rozuměli pokynům. Ujistěte se, že všichni, kdo s výrobkem pracují, tento návod četli a plně mu porozuměli. Uschovejte tyto pokyny spolu s výrobkem pro budoucí použití.

Použité symboly

Typový štítek na vašem nářadí může obsahovat symboly. Ty představují důležité informace o výrobku nebo pokyny k jeho použití.



Používejte chrániče sluchu
Používejte ochranné brýle
Používejte respirátory
Používejte ochrannou přilbu



Používejte ochranné rukavice



Přečtěte si návod



Pozor!



Nedotýkejte se! Neotevírejte ochranný kryt bez odpojení napájení. Při práci s elektronářadím držte děti a přihlízející mimo dosah. Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad nářadím. Všichni přistojící by měli stát v bezpečné vzdálenosti od pracovní plochy.



Směr nebo rotace kotouče.



Nářadí vždy vypojte z elektrické sítě, pokud provádíte úpravy, měníte příslušenství, čistíte, provádíte údržbu a když nářadí nepoužíváte!



V souladu s příslušnou legislativou a bezpečnostními standardy.



Ochrana životního prostředí
Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu. Zařízení odevzdejte k recyklaci. Příslušný úřad nebo prodejce.



Třída ochrany II (dvojitá izolace pro vyšší ochranu)

Tabulka technických zkratk

V	volty
~	střídavý proud
A, mA	ampér, miliampér
n_0	otáčky naprázdno
\emptyset	průměr
°	stupně
Hz	hertz
W, kW	watt, kilowatt
min^{-1}	(otáčky nebo vratný pohyb) za minutu
dB(A)	hladina akustického tlaku v decibelech (vážená)
m/s^2	metry za sekundu ² (velikost vibrací)

Technická data

Model:	TWX7CS002
Napětí:	220-240 V~, 50/60 Hz
Výkon:	1800 W
Jmenovitá hodnota pojistky zástrčky (pouze UK):	13 A
Třída ochrany:	
Krytí:	IP20
Otáčky naprázdno:	5000 min^{-1}
Karbidový kovový pilový kotouč:	Odpovídá normě EN 847-1, 254 x 30 x 2,5 mm x 60 zubů
Požadavky na pilový kotouč:	Průměr \emptyset 254 mm Tloušťka: 1,7 - 1,9 mm Řezná mezera: 2,5 mm Vnitřní otvor: \emptyset 30 mm
Tloušťka rozvíracího klínu:	2,2 mm
Rozměry nástavce stolní pily (d x š x v):	680 x 465 x 560 mm
Maximální délka podélných řezů:	851 mm

Maximální hloubka řezu při 90°:	83 mm
Maximální hloubka úhlového řezu při 45°:	57,5 mm
Šířka nástavce s bočním rozšířením:	+600 mm
Délka nástavce s rozšířením pro podávání materiálu:	+670 mm
Maximální velikost materiálu d x š:	851 x 775 mm (bez dodatečného bočního rozšíření a rozšíření pro podávání materiálu)
Ochranný kryt kotouče - vnitřní průměr otvoru pro odsávání prachu:	34 mm
Vnitřní průměr otvoru pro odsávání prachu:	57,5 mm
Vnitřní průměr adaptéru pro odsávání prachu:	30 mm
Hmotnost:	24 kg
Celková hmotnost (TWX7 a TWX7CS002):	49,5 kg
Údaje o hluku a vibracích:	
Akustický tlak L_{pa} :	95,5 dB(A)
Akustický výkon L_{WA} :	108,5 dB(A)
Tolerance K:	3 dB(A)
Vážené vibrace:	2,256 m/s ²
Tolerance:	1,5 m/s ²
Úroveň hluku pro obsluhu může překročit 85 dB(A) a proto je třeba přijmout ochranná hlučková opatření.	

⚠ **VAROVÁNÍ:** Pokud hladina hluku přesáhne 85 dB(A), vždy noste chrániče sluchu a omezte dobu práce s elektronářadím. Pokud se hladina hluku stane nepřijemnou, i s chrániči sluchu, ihned přestaňte nářadí používat. Zkontrolujte, zda máte chrániče sluchu správně umístěné, aby mohly poskytovat potřebné snížení hladiny hluku, které elektronářadí vydává.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Vystavení se vibracím elektronářadím může způsobit ztrátu vnímání dotyku, necitlivost rukou, mravenčení a omezenou schopnost úchopu. Dlouhodobé vystavení vibracím může obtížně změnit v chronický stav. Pokud je třeba, omezte čas, kdy jste vibracím vystaveni a používejte anti-vibrační rukavice. Elektronářadí nepoužívejte v prostředí s nižší než běžnou příjemnou teplotou, protože vibrace mohou mít větší účinek. Využijte hodnot uvedených v technických datech, abyste určili vhodnou délku a frekvenci práce s elektronářadím.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Emise vibrací během skutečného používání elektronářadí se mohou lišit od deklarované celkové hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí. Je potřeba určit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, která jsou založena na odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití (s přihlédnutím ke všem částem provozního cyklu, jako jsou doby, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno kromě doby spouštění).

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla naměřena v souladu se standardní zkušební metodou a lze ji použít pro srovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze také použít při předběžném posouzení expozice.

Úroveň hluku byla změněna podle měřících metod mezinárodních standardů. Naměřené hodnoty odpovídají běžnému užití elektronářadí v běžných pracovních podmínkách. Špatně udržované, nesprávně složené nebo špatně používané nářadí může vytvářet vyšší hladiny hluku i vibrací. www.osha.europa.eu nabízí informace o úrovni hluku a vibrací v pracovním prostředí; tyto informace mohou být užitečné pro hobby uživatele, kteří používají nářadí po dlouhou dobu.

Obecná bezpečnostní opatření pro elektronářadí

⚠ **VAROVÁNÍ:** Přečtěte si všechna bezpečnostní opatření, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané s tímto elektronářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Uchovejte všechna opatření a pokyny pro budoucí použití.

Výrazem "elektronářadí" zmiňovaným v bezpečnostních opatřeních se rozumí zařízení používané v elektrické síti (se síťovým kabelem) anebo zařízení, které využívá bateriový pohon (bez síťového kabelu).

1) Bezpečnost pracovního místa

- Udržujte pracovní místo čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní místo může vést k úrazům.
- Nepoužívejte elektronářadí v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- Při práci s elektronářadím držte děti a přihlížející mimo dosah.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

2) Bezpečná práce s elektrinou

- Připojovací zástrčka elektronářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravována.** Společně s elektronářadím s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují pravděpodobnost úrazu elektrickým proudem.
- Vyhnete se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako je potrubí, topná tělesa, sporáky a chladničky.** Je-li vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Chraňte zařízení před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Dbejte na účel kabelu. Nepoužívejte jej k přenášení, tahání nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.

- e) Pokud pracujete s elektronářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou způsobilé i pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
 - f) Pokud se nelze vyhnout provozu elektronářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
 - g) Při použití v Austrálii nebo na Novém Zélandu se doporučuje, aby byl tento nástroj VZDY napájen prostřednictvím zařízení s proudovým chráničem (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem 30 mA nebo méně.
 - h) Použijte správný prodlužovací kabel. Ujistěte se, že je váš prodlužovací kabel v dobrém stavu. Při použití prodlužovacího kabelu se ujistěte, že používáte kabel dostatečného průměru, aby zvládl proud, který bude váš produkt odbírat. Poddimenzovaný kabel způsobí pokles síťového napětí s následkem ztráty napájení a přehřátí.
- 3) Osobní bezpečnost
- a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a přistupujte k práci s elektronářadím rozumně. Nepoužívejte žádné elektronářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Moment nepozornosti při použití elektronářadí může vést k vážným poraněním.
 - b) **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy noste ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek jako je maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka ve vhodných podmínkách snižují riziko poranění.
 - c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektronářadí vypnuté, dříve, než jej připojíte ke zdroji napájení a/nebo baterii, než jej uchopíte nebo ponese.** Máte-li při nošení elektronářadí prst na spínači, nebo pokud stroj připojíte ke zdroji proudu zapnutý, může dojít k úrazům.
 - d) **Než elektronářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.
 - e) **Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Tím můžete elektronářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
 - f) **Noste vhodný oděv. Noste žádný volný oděv nebo šperky. Vlasy a oděv udržujte daleko od pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
 - g) **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení nářadí k odsávání a sběru prachu, ujistěte se, že jsou připojena a správně používána.** Použití sběrače prachu může snížit nebezpečí související s prachem.
 - h) **Nedovolte, aby to, že s nářadím umíte zacházet, způsobilo, že se budete cítit zkušeně a budete ignorovat zásady bezpečnosti nářadí.** Neopatrné jednání může způsobit vážné poranění během zlomku sekundy.
- 4) Používání elektronářadí a péče o něj
- a) **Netlačte na elektronářadí násilím. Používejte správné elektronářadí pro váš projekt.** Správné elektronářadí zvládne práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.
 - b) **Nepoužívejte elektronářadí, pokud jej nelze zapnout a vypnout vypínačem.** Jakékoli elektronářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
 - c) **Než provedete seřízení nářadí, výměnu dílů příslušenství nebo nářadí uložte, vytáhnete zástrčku ze zásuvky a/ nebo vyjměte baterii.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektronářadí.
- d) **Uchovávejte nepoužívané elektronářadí mimo dosah dětí. Nenechte nářadí používat osobám, které s nářadím nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektronářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
 - e) **Pečujte o elektronářadí a příslušenství svědomitě.** Zkontrolujte, zda pohyblivé díly bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že je omezena funkce elektronářadí. Poškozené díly nechte před opětovným použitím přístroje opravit. Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektronářadí.
 - f) **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované rezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčují a snadněji se vedou.
 - g) **Používejte elektronářadí, příslušenství, nasazovací nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektronářadí pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.
 - h) **Udržujte rukojeti a povrchy suché, čisté a bez oleje a mastnoty.** Klouzavé rukojeti a úchopy neumožňují bezpečnou manipulaci s nářadím a jeho kontrolu v nečekaných situacích.

5) Servis

- a) **Nechte vaše elektronářadí opravit kvalifikovanou osobou a pouze s identickými náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

Bezpečnostní opatření pro stolní pilu

1) Opatření týkající se ochranných prvků

- a) **Je třeba mít nainstalované ochranné kryty. Ochranné kryty musí být funkční a správně uchycené.** Ochranný kryt, který je volný, poškozený nebo správně nefunguje, musí být opraven nebo vyměněn.
- b) **Vždy používejte ochranný kryt kotouče a rozvračí klín, pokud provádíte řez, které proříznou celou tloušťku materiálu.** Ochranný kryt a rozvračí klín pomáhají snižovat riziko poranění při takovém řezání, kde kotouč prořízne celou tloušťku materiálu.
- c) **Pokud provádíte takový řez, při kterém je třeba ochranný kryt a rozvračí klín odstranit, celý systém ochranného krytu po dokončení řezu opět připevňte.** Ochranný kryt a rozvračí klín snižují riziko poranění.
- d) **Před spuštěním nářadí se ujistěte, že pilový kotouč se nedotýká ochranného krytu, rozvračího klínu ani materiálu.** Neúmyslný kontakt těchto prvků s kotoučem by mohl způsobit nebezpečnou situaci.
- e) **Rozvračí klín nastavte tak, jak je popsáno v návodu.** Nesprávná poloha a nastavení může způsobit, že rozvračí klín nebude správně fungovat a nepředejde zpětnému rázu.
- f) **Aby rozvračí klín fungoval, musí být v materiálu.** Rozvračí klín je neúčinný, pokud řezáte materiály, které jsou příliš krátké na to, aby se do nich rozvračí klín zaseknul. V takovém případě rozvračí klín nezabrání zpětnému rázu.
- g) **Používejte vhodný typ pilového kotouče pro rozvračí klín.** Aby rozvračí klín správně fungoval, průměr pilového kotouče musí odpovídat příslušnému rozvračicímu klínu, tělo pilového kotouče musí být tenčí, než je tloušťka rozvračího klínu, a šířka řezu pilového kotouče musí být větší než tloušťka rozvračího klínu.

2) Opatření týkající se řezání

- a) **NEBEZPEČÍ: Nikdy nestrkejte prsty nebo ruce do blízkosti pilového kotouče nebo do cesty pilového kotouči.** Okamžitou nepozorností nebo sesmeknutím může nasměřovat vaše ruce směrem ke kotouči a způsobit vážné poranění.
- b) **Materiál vedte vždy proti směru rotace kotouče.** Pokud povedete materiál stejným směrem, jako rotuje pilový kotouč nad stolem, může dojít k tomu, že materiál i vaše ruce budou vtáženy ke kotouči.
- c) **Nikdy nepoužívejte úhlový doraz pro vedení materiálu při rozřezávání a nikdy nepoužívejte podélný doraz jako zádržku, když provádíte příčné řezy.** Vedení materiálu pomocí podélného dorazu a úhlového dorazu naráz zvyšuje pravděpodobnost zaseknutí kotouče a zpětného rázu.
- d) **Při provádění podélných řezů vždy tlačte materiál mezi dorazem a pilovým kotoučem. Pokud je vzdálenost mezi dorazem a kotoučem menší než 150 mm, použijte pomůcku pro posun materiálu; pokud je vzdálenost menší než 50 mm, použijte blok pro posun materiálu.** Tyto pomůcky vám pomohou udržet ruce v bezpečné vzdálenosti od kotouče.
- e) **Používejte pouze pomůcky pro posun materiálu, které byly dodané výrobcem nebo byly zkonstruovány v souladu s pokyny.** Pomůcka pro posun materiálu poskytuje dostatečnou vzdálenost rukou od pilového kotouče.
- f) **Nikdy nepoužívejte poškozenou nebo přezranou pomůcku pro posun materiálu.** Zničená pomůcka se může rozlomit a způsobit, že vám ruka sklouzne ke kotouči.
- g) **Žádné operace neprovádějte „z volné ruky“.** Vždy používejte buď podélný doraz, nebo úhlový doraz pro umístění a vedení materiálu. Výraz „volná ruka“ znamená, že používáte své ruce pro podpěru nebo vedení materiálu namísto použití podélného nebo úhlového dorazu. Vedení materiálu od ruky může způsobit zaseknutí materiálu a zpětný ráz.
- h) **Nikdy nesahejte do prostoru poblíž nebo okolo rotujících pilového kotouče.** Může dojít ke kontaktu s rotujícím pilovým kotoučem.
- i) **Dlouhý materiál podepírete pomocí dodatečné podpěry na konci nebo bocích, aby byl materiál vodorovný.** Dlouhý a/ nebo široký materiál se bude na koncích prohýbat a tím může dojít ke ztrátě kontroly nad materiálem, skřípnutí pilového kotouče a zpětnému rázu.
- j) **Materiál vedte konstantní rychlostí. Materiál neohýbejte ani s ním nekruťte. Pokud dojde z ucpání nářadí, nářadí okamžitě vypněte, odpojte ho z elektrické sítě a pak teprve odstraňte ucpání.** Ucpání může způsobit zpětný ráz nebo zastavit motor.
- k) **Pokud se pilový kotouč pohybuje, neodstraňujte odřezky materiálu.** Materiál se může zachytit mezi dorazem nebo vnitřkem ochranného krytu a pilovým kotoučem a může vaše prsty vtáhnout směrem k pilovému kotouči. Pílu vypněte a počkejte, dokud se pilový kotouč nezastaví, pak teprve materiál odstraňte.
- l) **Používejte dodatečný doraz, pokud budete podélně řezat materiál, který je tenčí než 2 mm.** Tenký materiál se může zaklínit pod podélný doraz a způsobit zpětný ráz.

3) Příčiny zpětného rázu a příslušná varování

Zpětný ráz je náhlá reakce materiálu v důsledku zaseknutého, sevřeného pilového kotouče nebo špatně vedené linie řezu v materiálu v souvislosti s pilovým kotoučem, nebo když část materiálu se zaklíní mezi pilový kotouč a doraz nebo jiný pevný objekt.

Během zpětného rázu dochází nejčastěji k tomu, že se materiál zvedne a pohybuje se směrem k obsluhující osobě.

Zpětný ráz je důsledek špatného nebo chybného použití píly. Lze mu vhodnými preventivními opatřeními, jak je následovně popsáno, zabránit.

- a) **Nikdy nestůjte v přímé linii s pilovým kotoučem. Vždy umístěte své tělo na stejnou stranu, jako je umístěn doraz.** Zpětný ráz může vymrštit materiál velkou rychlostí směrem k osobě, která stojí před pilovým kotoučem a v linii řezu.
- b) **Nikdy nesahejte do okolí pilového kotouče, abyste materiál vytáhli nebo podepřeli.** Neúmyslný kontakt s pilovým kotoučem může způsobit zpětný ráz a vtáhnout vaše prsty do pilového kotouče.
- c) **Nikdy nedržte a netlačte materiál, který odřezáváte, proti rotujícímu pilovému kotouči.** Tlačení odřezávaného kusu materiálu proti pilovému kotouči způsobí, že se vytvoří spojení a dojde ke zpětnému rázu.
- d) **Podélný doraz umístěte vodorovně s kotoučem.** Pokud nebude podélný doraz směřovat ke kotouči, může dojít ke kontaktu materiálu se zadní stranou kotouče, což může materiál nekontrolovaně odhodit.
- e) **Pokud provádíte řezy, při kterých neproříznete celý materiál, vždy používejte přítláčné hřebeny, které tlačí materiál směrem k desce stolu, a doraz. Přítláčné hřebeny pomáhají kontrolovat pohyb materiálu při zpětném rázu.**
- f) **Dávejte velký pozor, pokud řezáte do materiálu, který se skládá z více spojených dílů.** Pilový kotouč může narazit na skryté objekty, čímž může dojít ke zpětnému rázu.
- g) **Velké materiály dostatečně podepírete, abyste předešli zaseknutí pilového kotouče a zpětnému rázu.** Velké materiály se prohýbají vlastní vahou. Je třeba podepřít všechny části, které přesahují pilovou desku.
- h) **Dávejte velký pozor, pokud řezáte materiál, který je zkroucený, se suky nebo nemá rovný okraj, který byste mohli vést podél dorazu.** Materiál, který je zkroucený, se suky, bez rovného kraje, je nestabilní a může způsobit nezarování s řezným otvorem pilového kotouče, což může vyvolat zaseknutí kotouče a zpětný ráz.
- i) **Nikdy neřežte více než jeden materiál, jak vertikálně tak horizontálně.** Pilový kotouč může zachytit jeden nebo více kusů materiálu a způsobit zpětný ráz.
- j) **Pokud zapínáte pílu a pilový kotouč je v materiálu, umístěte pilový kotouč do středu řezné mezery tak, aby se zuby pilového kotouče nedotýkaly materiálu.** Pokud se pilový kotouč zasekne, může to při zapnutí píly nazdívnout materiál a způsobit zpětný ráz.
- k) **Pilové kotouče udržujte čisté a ostré. Nikdy nepoužívejte kotouče, které jsou tupé nebo mají zlomené zuby.** Ostré kotouče minimalizují zaseknutí a zpětný ráz.

4) Varování při používání stolní píly

- a) **Vypněte stolní pílu a odpojte ji z elektrické sítě, pokud odstraňujete pilový nástavec, měníte pilový kotouč nebo provádíte změnu nastavení rozviračích klínů nebo ochranného krytu a pokud necháváte nářadí bez dozoru.** Preventivní opatření zabraňují nehodám.
- b) **Nikdy neponechávejte běžící pílu bez dozoru. Vypněte ji a neodcházejte, dokud se píla úplně nezastaví. Běžící píla bez dozoru představuje velké riziko.**

- c) **Stolní pilu umístěte na dobře osvětleném a rovném místě, kde můžete pilu správně umístit a vyrovnat. Měla by být umístěna v prostoru, kde je dostatek místa pro práci s materiálem, který budete opracovávat.** Stísněné, tmavé prostory s kluzkou podlahou bývají příčinou nehod.
- d) **Pravidelně odstraňujte prach z pod pily a/nebo nádoby na zachytávání prachu.** Zachycený prach je hořlavý a může sám vzplanout.
- e) **Pilová deska musí být zajištěna.** Deska, která není správně zajištěna, se může pohybovat nebo se převážít.
- f) **Předtím, než pilu pustíte, odstraňte z povrchu desky nářadí, svěrky apod.** Tyto objekty mohou při práci zavazet a být příčinou nehody.
- g) **Vždy používejte kotouče správné velikosti a správného tvaru vnitřního otvoru (kulatý příp. jiný).** Pilové kotouče, které mají jiný vnitřní otvor, nebudou správně upevněny a způsobí, že pilový kotouč nebude rotovat správně, čímž dojde ke ztrátě kontroly.
- h) **Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné upínací prvky kotoučů, jako např. podložky, matice a šrouby.** Upínací prvky jsou určeny a vyvinuty pro tuto pilu, bezpečný provoz a optimální výkon.
- i) **Na pilovém stole nestůjte, nepoužívejte ho jako plošinu.** Může dojít k vážnému poranění, pokud omylem se dotknete pily.
- j) **Zkontrolujte, že namontovaný kotouč rotuje správným směrem. S touto stolní pilou nepoužívejte brusné kotouče, drátěné kartáče nebo abrazivní disky.** Nesprávně nainstalovaný pilového kotouče nebo použití příslušenství, které není doporučeno, může způsobit vážné poranění.
- k) **Nikdy nepracujte s pilou na podlaze nebo pod normální výškou pasu.**

I když je toto nářadí používáno předepsaným způsobem, není možné eliminovat všechny zbytkové rizikové faktory. Pokud máte jakékoli pochybnosti o bezpečném používání tohoto nářadí, nepoužívejte jej.

Popis dílů

1. Kolečko pro nastavení výšky kotouče
2. Nastavení úhlu zkosení
3. Zámek nastavení výšky kotouče
4. Zajišťovací páčka úhlu zkosení
5. Zástrčka
6. Měřítko úhlu zkosení
7. Krytky šroubů otvorů pro ruce
8. Pilový kotouč
9. Lokalizační jazýček nástavce
10. Přední kryt kotouče
11. Kryt kotouče
12. Port pro odsávání prachu na krytu kotouče
13. Rozvírací klín
14. Zápádka ochrany proti zpětnému rázu
15. Port pro odsávání prachu
16. Kolečko bočního nastavení
17. Vřetenový šroub pro vyrovnání nástavce
18. Kryt motoru
19. Reset tlačítko napájení
20. Zámek desky kryjící kotouč
21. Drážka ochrany proti zpětnému rázu
22. Drážky krytu kotouče
23. Polohovací páčka proti zpětnému rázu
24. Páčka pojistného kolíku proti zpětnému rázu
25. Zajišťovací páčka krytu kotouče
26. Přední polohovací čep krytu kotouče
27. Zadní polohovací čep krytu kotouče
28. Kryt přístupu k ozubenému kolu nastavení výšky kotouče
29. Deska kryjící kotouč
30. Obětní deska
31. Otvor pro vyrovnávací šroub desky kryjící kotouč
32. Šroub pro vyrovnání nástavce
33. Přístupový otvor pro desku kryjící kotouč
34. Povrch nástavce
35. Otvor pro ruce
36. Vřetenový šroub pro vyrovnání nástavce
37. Zajišťovací páčka rozvírání klínu
38. Vyrovnávací šroub desky kryjící kotouč
39. Příruba kotouče
40. Podložka kotouče
41. Matice zajišťující kotouč
42. Hřídel
43. Deska k přichycení
44. Šroub k zajištění
45. Pomůcka pro posouvání materiálu
46. Multi-nářadí 1
47. Multi-nářadí 2
48. Úhломěr
49. Zajišťující knoflík
50. Nastavitelný čelní doraz
51. Podpěrná konzola
52. 45° úhlový doraz
53. Úhlový otvor
54. Měřítko úhlu
55. Úhlový průzor
56. Kolečnice
57. Knoflík nastavení úhlu
58. Boční rameno podélného dorazu
59. Podélný doraz
60. Zadní rameno podélného dorazu
61. Upínací šrouby ramene podélného dorazu
62. Svěrka podélného dorazu
63. Páčka svěrky podélného dorazu
64. Šrouby napětí svěrky podélného dorazu
65. Šroub nastavení výšky podélného dorazu
66. Měřítko podélného dorazu
67. Svěrka bočního ramene podélného dorazu
68. Válec podélného dorazu

- 69. Pojistná matice válce podélného dorazu
- 70. Otvory pro upevnění svěrky podélného dorazu
- 71. Montážní šrouby svěrky podélného dorazu
- 72. Šroub horizontálního nastavení podélného dorazu
- 73. Kryt otvoru pro ruce
- 74. Šroub pro vyrovnání rozvracího klínu
- 75. Šroub nastavení 45°
- 76. Šroub nastavení 0°
- 77. Adaptér portu pro odsávání prachu

Doporučené použití

Výkonný pilový stůl pro provádění příčných, podélných, zkosených a šikmých řezů. Obsahuje úhломěr a podélný doraz. Vhodný pouze pro řezání dřeva a materiálů, které mají podobné vlastnosti jako dřevo. Pro použití s Triton pracovním centrem TWX7 a příslušenstvím.

Nářadí smí být používáno POUZE k určenému účelu. Jakékoli jiné použití, než je uvedeno v tomto návodu, bude považováno za případ nesprávného použití. Za jakékoli škody nebo zranění vyplývající z takových případů nesprávného použití nese odpovědnost provozovatel, nikoli výrobce. Výrobce neručí za žádné úpravy provedené na nářadí ani za škody vyplývající z takových úprav.

Poznámka: Není určeno pro komerční použití.

Vybalení vašeho nářadí

- Nářadí opatrně vybalte a zkontrolujte. Seznamte se se všemi jeho vlastnostmi a funkcemi
- Ujistěte se, že v balení byly všechny díly a že jsou v pořádku. Pokud bude nějaký díl chybět nebo bude poškozen, nechejte si tyto díly vyměnit předtím, než s nářadím začnete pracovat

DŮLEŽITÉ: Nezapomeňte si přečíst také návod k Pracovnímu centru Triton.

Před použitím

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nářadí vždy vypněte a vypojte z elektrické sítě, pokud měníte nebo připevňujete příslušenství, vkládáte nebo odstraňujete nástavec anebo provádíte úpravy.

⚠ **VAROVÁNÍ:** VŽDY noste vhodné rukavice odolné proti proříznutí, když pracujete s pilovým kotoučem. Pokud je nebudete mít, můžete si způsobit zranění.

Instalace šroubu pro vyrovnání nástavce

- Umístěte nástavec stolní pily na plochý povrch a nainstalujte vřetenové šrouby pro vyrovnání nástavce (36) a šrouby pro vyrovnání nástavce (32), jak je znázorněno na obr. I

Instalace a odstranění nástavců

⚠ **VAROVÁNÍ:** Při přemisťování nástavce stolní pily využijte otvory na ruce (35).

Instalace nástavce

⚠ **VAROVÁNÍ:** Snižte pilový kotouč (8) do bezpečné polohy, než budete instalovat nebo odstraňovat nástavec stolní pily.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Některé nástavce jsou těžké, zvláště pokud je na nich připevněno elektrické nářadí. VŽDY uchopte nástavec oběma rukama v otvorech pro ruce (35) a ujistěte se, že máte bezpečný postoj a stojíte vzpřímeně. Vyvarujte se nepřijemným pohybům, když nástavec instalujete nebo odstraňujete.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Mezi rám pracovního centra a nástavec nedávejte prsty a/nebo jiné části těla, viz. obr. II.

- Zasuňte lokalizační jazýčky nástavce (9) do vodička pro montáž nástavce a opatrně nástavec spusťte na místo (obr. II)
- Přepněte oba zámky nástavce do uzamčené polohy (obr. III)
- Nainstalujte kryty otvorů pro ruce (73) do otvorů pro ruce (35) a upevněte je do otvorů pro krytky šrouby otvorů pro ruce (7) (obr. III) pomocí šroubů (dodaných) a křížového šroubováku (není součástí dodávky).

Poznámka: Ujistěte se, že vřetenové šrouby pro vyrovnání nástavce (36) jsou správně umístěny. Šrouby pro vyrovnání nástavce (32) musí být nastavené tak, aby mezi nástavcem a rámem pracovního centra nebyla žádná vůle.

Odstranění nástavce

- Odšroubujte kryty otvorů pro ruce vytažením šroubů z otvorů pro krytky šroubů otvorů pro ruce (7) a vyjměte je (obr. III)
- Přepněte zámky nástavce do odemčené polohy. Zvedněte nástavec z rámu pomocí otvorů pro ruce (35) a pomocí lokalizačních jazýčků nástavce (9) vsuňte nástavec z vodiček pro montáž nástavce, viz obr. II

Vyrovnání nástavců

- Vyrovnajte nástavec pomocí vřetenových šroubů pro vyrovnání nástavce (36) a šroubu pro vyrovnání nástavce (32), v takovém pořadí, jaké je ukázáno na obr. IV
- Zkontrolujte, že nástavec je v rovině s rámem, pomocí pravítka, jak je znázorněno na obr. V. Pokud nástavec stále není v rovině, opakujte výše popsaný postup

Smontování nástavce stolní pily

- Pro sestavení nástavce stolní pily použijte obrázky I až XXII a dále informace, které jsou uvedené níže.

Instalace rozvracího klínu

⚠ **VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že rozvrací klín (13) je před použitím správně zajištěn v pozici.

DŮLEŽITÉ: Pilový kotouč (8) se dodává s nářadím. Před použitím pily se ujistěte, že je pilový kotouč správně nainstalován a všechny upevňovací prvky jsou pevně utaženy.

1. Pilový kotouč (8) mějte v pozici 0° a po uvolnění zámku nastavení výšky kotouče (33) zvedněte kotouč do maximální výšky pomocí kolečka pro nastavení výšky kotouče (1)
2. Odemkněte zámek desky kryjící kotouč (20) a pomocí přístupového otvoru desky kryjící kotouč (33) desku zvedněte a vyjměte (obr. VI)
3. Ujistěte se, že je zajišťovací páčka rozvracího klínu (37) v odjištěné poloze, poté rozvrací klín (13) zasuňte do upevňovacího držáku a zarovnejte otvory na rozvracím klínu na polohovacích čepích (obr. VII/1)

Poznámka: Nejvyšší nastavení rozvíracího klínu umožňuje instalaci ochrany proti zpětnému rázu a ochrany kotouče. Nižší nastavení rozvíracího klínu je určeno pro řezání bez přežru a neumožňuje instalaci ochranného krytu ani ochrany proti zpětnému rázu.

4. Otáčením zajišťovací páčky rozvíracího klínu (37) zajistíte rozvírací klín na místě (obr. VII/2-3)

Nastavení rozvíracího klínu

Poznámka: Rozvírací klín je upevněn zajišťovací páčkou rozvíracího klínu (37) k nastavitelnému držáku, který se pohybuje v oblouku společně s pilovým kotoučem; je tedy zvedán/snižován společně s kotoučem. Při nastavení rozvíracího klínu se ujistěte, že je dostatečný prostor mezi okrajem rozvíracího klínu a zuby kotouče od horní části oblouku do spodní části oblouku, čímž dojde k správnému vzájemnému nastavení rozvíracího klínu a pilového kotouče.

1. S pilovým kotoučem (8) v poloze 0° a po uvolnění zámku nastavení výšky kotouče (3) zvedněte kotouč do maximální výšky pomocí kolečka pro nastavení výšky kotouče (1)
2. Odjistěte zámek desky kryjící kotouč (20) a pomocí přístupového otvoru pro desku kryjící kotouč (33) desku zvedněte a vyjměte (obr. VI)
3. Ujistěte se, že je zajišťovací páčka rozvíracího klínu (34) v odjistěné poloze
4. Pomocí šestihranného klíče povolte šrouby pro vyrovnání rozvíracího klínu (74)
5. Přiložte dvě rovné hrany, například pravítko, ke stranám pilového kotouče (8) a rozvíracího klínu (13), abyste se ujistili, že jsou v jedné rovině
6. Odstraňte rovné hrany a utáhněte šrouby pro vyrovnání rozvíracího klínu
7. Zkontrolujte, zda je rozvírací klín zarovnan s pilovým kotoučem tak, že kotouč dáte do nejnižší polohy, poté kotouč zvednete do nejvyšší polohy – mezi kotoučem a rozvíracím klínem nesmí dojít k žádnému kontaktu

Poznámka: Kotouč a rozvírací klín by se neměly dotýkat; mezi klínem a zuby kotouče musí být vždy dostatečný prostor podél celé délky oblouku.

8. Pokud rozvírací klín není zarovnan, opakujte kroky výše uvedené, dokud nebude zarovnan
9. Odstraňte desku kryjící kotouč

Vyrovnání desky kryjící kotouč

⚠ **VAROVÁNÍ:** Před každým použitím se ujistěte, že deska kryjící kotouč (29) je nainstalována a správně vyrovnána.

1. Vyrovnajte desku pomocí vyrovnávacích šroubů desky kryjící kotouč (38), které jsou dostupné přes otvor pro vyrovnávací šroub desky kryjící kotouč (31)
2. Pomocí pravítka zkontrolujte, zda je povrch nástavce (34) v rovině s deskou kryjící kotouč
3. Pokud není deska stále v rovině, opakujte výše popsaný postup

Nastavení kotouče

- Pro nastavení úhlu zkosení pilového kotouče (2):
1. Povolte zajišťovací páčku úhlu zkosení (4)
 2. Pootočte nastavení úhlu zkosení (2), abyste upravili úhel kotouče
 3. Použijte měřítko úhlu zkosení (6), abyste určili úhel kotouče
 4. Zajistíte zajišťovací páčku úhlu zkosení

- Pro nastavení výšky kotouče:

1. Povolte zámek nastavení výšky kotouče (3)
2. Chcete-li pilový kotouč zvednout, otočte kolečkem pro nastavení výšky kotouče (1) ve směru hodinových ručiček.
3. Chcete-li pilový kotouč snížit, otáčejte kolečkem pro nastavení výšky kotouče (1) proti směru hodinových ručiček
4. Zajistíte zámek nastavení výšky pilového kotouče

Kalibrace kotouče

⚠ **VAROVÁNÍ:** Používejte pouze pilové kotouče s průměrem a průměrem vnitřního otvoru, které odpovídají značkám na pile. Dále viz technická data.

Poznámka: Pokud budete kalibrovat pilový kotouč (8), použijte vyobrazení viz. obr. VIII.

1. Zvedněte pilový kotouč do maximální možné výšky uvolnění zámku nastavení výšky kotouče (3) a pomocí kolečka pro nastavení výšky kotouče (1)
2. Zámek nastavení výšky kotouč zajistíte
3. Odjistěte zajišťovací páčku úhlu zkosení (4) a pomocí nastavení úhlu zkosení (2) nastavte pilový kotouč (8) tak, aby byl kolmý k povrchu nástavce (34)
4. Přiložte nastavovací úhelník (není součástí dodávky) naplocho k povrchu stolu nástavce a k pilovému kotouči
5. Povolte šroub nastavení 0° (76)
6. Povolte šroub, který se nachází na červeném ukazateli na měřítku úhlu zkosení (6) (obr. VIII)
7. Nastavte úhel pilového kotouče tak, aby byl rovnoběžný s nastaveným úhelníkem, a v případě potřeby nastavte šroub nastavení
8. Zajistíte pilový kotouč do správné polohy pomocí páčky úhlu zkosení (4)
9. Utáhněte šroub nastavení 0°
10. Vyrovnajte červený ukazatel s úhlem 0° na úhloměru úkosu a utáhněte šroub
11. Povolte šroub nastavení 45° (75)
12. Odjistěte zajišťovací páčku úhlu zkosení a poté posuňte kotouč do polohy 45°
13. V případě potřeby nastavte šroub nastavení a zajistíte zajišťovací páčku úhlu zkosení
14. Ujistěte se, že je na měřidle správně zobrazen úhel 45°, a poté utáhněte šroub nastavení 45°

Instalace ochrany proti zpětnému rázu a krytu kotouče

DŮLEŽITÉ: Před instalací západek ochrany proti zpětnému rázu (14) a krytu kotouče (11) se ujistěte, že je rozvírací klín (13) nainstalován na nejvyšší nastavení a zcela zarovnan s pilovým kotoučem (8). Pokud tak neučiníte, může dojít k poškození krytu pilového kotouče v důsledku jeho špatného seřízení.

Poznámka: Před instalací krytu pilového kotouče musí být nainstalovány západky ochrany proti zpětnému rázu.

Ochrana proti zpětnému rázu:

1. Chcete-li nainstalovat západky ochrany proti zpětnému rázu, odjistěte páčku pojistného kolíku proti zpětnému rázu (24) (obr. IX / 1) a poté vyrovnajte polohovací páčku proti zpětnému rázu (23) nad držáku ochrany proti zpětnému rázu (21) (obr. IX / 2) v rozvíracím klínu (13)

- Zatlačte západku ochrany proti zpětnému rázu na rozvrací klín s polohovací páčkou stlačenou dolů (obr. IX / 3) a poté zajistěte páčku pojistného kolíku zpět na místo (obr. IX / 4)
- Zkontrolujte, zda pojistný kolík zapadl do rozvracího klínu a zda nelze západku vyjmout zvednutím polohovací páčky

Kryt kotouče:

- Umístěte sestavu krytu kotouče (11) nad rozvrací klín (13) a vyrovnejte přední a zadní polohovací čepy krytu kotouče (26-27) nad odpovídajícími drážkami krytu kotouče (22) na rozvracím klínu (obr. X / 1-2)
- Odjistěte zajišťovací páčku krytu kotouče (25) (obr. X / 2)
- Nakloňte zadní část směrem k rozvracímu klínu tak, aby se boční kryt a přední kryt kotouče (10) opět dozadu, a poté zatlačte zadní polohovací čep krytu kotouče (27) do zadní drážky krytu kotouče (obr. X / 3)
- Když je tento čep správně umístěn v drážce, držte kryt předního krytu kotouče přitlačený směrem k pilovému kotouči (8) a zatlačte kryt kotouče dolů, abyste lokalizovali přední polohovací čep krytu kotouče (26) do přední drážky krytu kotouče na rozvracím klínu (obr. X / 4-5)
- Jakmile oba polohovací čepy krytu kotouče správně zapadnou do drážek krytu kotouče na rozvracím klínu, zajistěte páčku pojistky krytu kotouče (obr. X / 6), aby byl kryt kotouče zajištěn na svém místě
- Zkontrolujte, zda nelze kryt kotouče vyjmout zvednutím z rozvracího klínu

⚠ **VAROVÁNÍ:** Před použitím pilového nástavce vždy zkontrolujte, zda se kryt kotouče volně pohybuje – zvedněte přední část krytu kotouče několikrát nahoru a dolů. Při pohybu byste měli cítit malou vůli, ale ne příliš. Pokud cítíte, že se kryt nepohybuje snadno, že je cítit překážka nebo odpor, odstraňte kryt, proveďte, zda něco nebrání pohybu a znovu kryt nasadte. Sestava krytu kotouče by neměla být s pilovým kotoučem vůbec spojená. Pokud i poté máte problém s funkcí krytu kotouče, nástavec stolní pilu nepoužívejte a kontaktujte výrobce nebo prodejce.

Montáž podélného dorazu

- Přípevněte každé z bočních ramen podélného dorazu (58) k zadnímu ramenu (60) pomocí dvou upínacích šroubů ramene (61) pro každou stranu (obr. XI)
 - Pokud jsou jimi vybaveny, odstraňte všechny zajišťovací páčky, které jsou již umístěny na vodítkách pracovního centra
 - Zasuňte boční ramena podélného dorazu do vodítek na rámu pracovního centra (obr. XII)
- Poznámka: Rám podélného dorazu lze namontovat na obě strany pracovního centra.
- Odstraňte plastový kryt na konci jednoho z bočních ramen podélného dorazu a zasuněte svěrku bočního ramene podélného dorazu (67) do spodní části bočního ramene podélného dorazu (obr. XIII)

Poznámka: Rukojeť v otevřené poloze by měla směřovat ven z pracovního centra.

- Nasadte plastový kryt
- Opakujte kroky 4 - 5 pro druhé boční rameno podélného dorazu
- Zatlačte rukojeť svěrek bočního ramene bočního dorazu dolů, abyste zajistili rám podélného dorazu (59) v dané poloze

Poznámka: Pokud je pracovní centrum vybaveno volitelnou sadou koleček pro přepravu, zajistěte, aby svěrka bočního ramene podélného dorazu byla umístěna tak, aby nepřekážela rukojeti sady koleček pro přepravu.

- Nasadte podélný doraz na boční rameno podélného dorazu (obr. XIV) a zajistěte jej na místě zatlačením na páčku svěrky podélného dorazu

Nastavení napětí svěrky dorazu

Podélný doraz (59) by měl pevně přiléhat k bočnímu rameni podélného dorazu (58) bez boční vůle, ale neměl by být natolik napnutý, aby omezoval pohyb bočního ramene podélného dorazu, když je páčka napětí svěrky podélného dorazu (63) v uvolněné poloze.

Pro nastavení napětí svěrky podélného dorazu (62):

- Uvolněte páčku svěrky podélného dorazu
- Uvolněte pojistné matice s vroubkovaným povrchem na šroubech napětí svěrky podélného dorazu (64)
- Pomocí šestihranného klíče 4 mm (není součástí balení) nastavte šrouby napětí svěrky podélného dorazu pro zvýšení napětí ve směru hodinových ručiček a proti směru hodinových ručiček pro snížení napětí
- Znovu utáhněte pojistné matice s vroubkovaným povrchem
- Zkontrolujte, zda se podélný doraz hladce posouvá po bočním rameni podélného dorazu

Umístění podélného dorazu

Podélný doraz (59) má jednu plochu s plnou výškou a jednu plochu s nízkou výškou. Lze jej nastavit v různých konfiguracích, které umožňují jeho použití buď na pravé, nebo na levé straně kotouče, přičemž plná nebo nízká výška podélného dorazu směřuje ke kotouči. Pro dosažení požadované konfigurace použijte kombinaci následujících nastavení:

- Umístěte podélný doraz na boční rameno podélného dorazu (58) tak, aby se nacházel po obou stranách pilového kotouče (8)
- Přípevněte podélný doraz k jednomu z bočních ramen podélného dorazu na vstupní nebo výstupní straně stolu
- Otočte podélný doraz výměnou svěrky podélného dorazu (62) a válce podélného dorazu (68) umístěných na obou koncích dorazu (viz "Otočení podélného dorazu")

DŮLEŽITÉ: Nízký doraz by měl směřovat k e kotouči pouze při řezání úzkého materiálu o tloušťce 19 mm (3/4") nebo menší.

Poznámka: Pro dosažení maximální pracovní šířky a pro plné využití výhod pravítka by rám podélného dorazu měl být namontován na stejné straně jako podélný doraz, ve vztahu ke kotouči.

Otočení podélného dorazu

Viz obr. XV

- Uvolněte páčku svěrky podélného dorazu (63)
- Sejměte podélný doraz (59) z bočního ramene podélného dorazu (58)
- Odstraňte svěrku podélného dorazu (62) uvolněním 4 montážních šroubů svěrky podélného dorazu (71) na spodní straně podélného dorazu
- Odstraňte plastový kryt z válečkového konce podélného dorazu
- Odstraňte sestavu válce podélného dorazu (68) tak, že odstraníte horní pojistnou matici válce podélného dorazu (69) a poté vyjměte válec podélného dorazu. Znovu přípevněte svěrku dorazu použitím otvorů pro upevnění svěrky podélného dorazu (70) na opačném konci dorazu
- Vložte válec dorazu do příslušného otvoru na opačném konci dorazu. Nastavte správnou výšku pomocí spodní pojistné matice válce a zajistěte jej horní pojistnou maticí válce dorazu

Poznámka: Ujistěte se, že je válec podélného dorazu správně umístěn, aby se mohl pohybovat rovnoběžně s bočním ramenem podélného dorazu

7. Zkontrolujte, zda je podélný doraz správně vyrovnaný (viz "Vyrovnaní podélného dorazu ke kotouči")
8. Zkontrolujte mezeru mezi podélným dorazem a stolem (viz "Nastavení mezery mezi podélným dorazem a stolem")

Nulování podélného dorazu

1. Sejměte kryt kotouče (11) a západku ochrany proti zpětnému rázu (14)
2. Sejměte prodlužovací podpěru, je-li namontována
3. Nastavte pilový kotouč (8) do maximální výšky a nastavte zkosení na 0°
4. Zkontrolujte, zda je pilový kotouč v poloze 90° vůči stolu (viz "Kalibrace pilového kotouče")
5. Umístěte podélný doraz (59) tak, aby těsně přiléhá k pilovému kotouči. Páčku svěrky podélného dorazu (63) nechte odjistěnou, aby se svěrka podélného dorazu (62) mohla volně posouvat po bočních ramenech podélného dorazu (58)
6. Uvolněte svěrky bočních ramen podélného dorazu (67)
7. Zatímco udržujete podélný doraz pevně přitisknutý na kotouč, posuňte rám podélného dorazu na kotouč tak, aby se měřítko podélného dorazu (66) vyrovnaně s nulou na stupnici bočních ramen podélného dorazu
8. Utáhněte svěrku bočního ramene podélného dorazu
9. Nyní lze podélný doraz nastavit na požadovanou šířku řezu tak, že se srovná ukazatel měřítka podélného dorazu (66) s příslušným měřením na stupnici (obr. XVII)

Vyrovnaní podélného dorazu ke kotouči

Podélný doraz byl správně nastaven z výroby. Je však možné, že dojde k jeho nesprávnému seřízení, a proto se doporučuje před prvním použitím a poté pravidelně seřízení kontrolovat.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nesprávně seřízený podélný doraz může mít za následek nepřesné řezy a může způsobit zpětný ráz.

1. Sejměte ochranný kryt kotouče (11) a západku ochrany proti zpětnému rázu (14)
2. Zkontrolujte, zda je pilový kotouč (8) správně nasazen a zda je pojistná matice kotouče (41) pevně utažena
3. Nastavte pilový kotouč do maximální výšky a nastavte zkosení na 0°
4. Umístěte podélný doraz (59) tak, aby těsně přiléhá k pilovému kotouči (obr. XVI). Podélný doraz nezajistujte na místě
5. Pro nastavení horizontálního vyrovnaní: Pomocí šestihranného klíče o průměru 4 mm (není součástí balení) nastavte šrouby horizontálního nastavení podélného dorazu (72), dokud nebude čelní strana podélného dorazu rovnoběžná s pilovým kotoučem
6. Nastavení svislého vyrovnaní: Šrouby nastavení výšky podélného dorazu (65) povolte a pomocí 4 mm šestihranného klíče (není součástí balení) nastavte šrouby nastavení výšky podélného dorazu tak, aby byl podélný doraz v jedné rovině s pilovým kotoučem. Znovu utáhněte pojistné matice s vroubkováním
7. Nasadte zpět ochranný kryt pilového kotouče a západku proti zpětnému rázu

Nastavení mezery mezi podélným dorazem a stolem

Mezi spodní částí podélného dorazu (59) a povrchem stolu by měla být dostatečná mezera, aby se zabránilo tahání dorazu po stole. Nastavení se provádí na obou koncích podélného dorazu.

Nastavení mezery na konci se svěřou:

1. Uvolněte páčku svěrky podélného dorazu (63)
 2. Povolte vroubkované matice na šroubech nastavení výšky podélného dorazu (65)
 3. Pomocí šestihranného klíče 4 mm (není součástí balení) nastavte šrouby nastavení výšky podélného dorazu
- Poznámka:** Otáčejte oběma seřizovacími šrouby stejně, abyste nezměnili svislý úhel dorazu.
4. Otáčením ve směru hodinových ručiček utáhněte šrouby nastavení výšky podélného dorazu, abyste zvětšili mezeru
 5. Otáčením šroubů nastavení výšky dorazu proti směru hodinových ručiček mezeru zmenšíte
 6. Znovu utáhněte pojistné matice s vroubkovaným povrchem
 7. Zkontrolujte, zda nedochází ke kontaktu mezi spodní částí podélného dorazu a stolem

Nastavení mezery na konci s válcem:

Viz obr. XV

1. Odstraňte plastový kryt z konce válce podélného dorazu (59)
2. Povolte horní pojistnou matici válce podélného dorazu (69)
3. Nastavte spodní pojistnou matici válce podélného dorazu tak, abyste nastavili výšku podélného dorazu
4. Ujistěte se, že je válec podélného dorazu (68) správně umístěn, aby se mohl pohybovat rovnoběžně s bočním ramenem podélného dorazu (58)
5. Utáhněte horní pojistnou matici válce podélného dorazu
6. Nasadte plastový kryt
7. Zkontrolujte, zda nedochází ke kontaktu mezi podélným dorazem a povrchem stolu

Poznámka: Udržujte rovnoměrnou mezeru po celé délce dorazu. Mezera by měla být co nejmenší a zároveň by měla zabránit tahání podélného dorazu po povrchu stolu. Tím zabráníte sklouznutí materiálu pod podélný doraz při práci s tenkými pásy materiálu.

Úhlohměr

- Povolte zajišťující knoflík (49) a nasuňte kolejnici (56) do T-drážky na rámu pracovního centra, viz obr. XVIII
- Utáhněte zajišťující knoflík, abyste zajistili úhlohměr (48)
- Nastavení úhlu dosáhnete pomocí povolení knoflíku nastavení úhlu (57) a natočením úhlohměru do požadovaného úhlu
- Zvolený úhel vidíte v úhlovém průzoru (55)
- Nastavte nastavitelný čelní doraz (50) povolením dvou šestihranných matic pro různé velikosti materiálu
- Otočte úhlohměrem dokola a nastavte úhel na 0°, abyste použili 45° úhlový doraz (52) pro přesné 45° řezy

Odsávání prachu

⚠ **VAROVÁNÍ:** VŽDY používejte vhodný vysavač nebo dílenský systém pro odsávání prachu.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Prach z některých druhů dřeva, nátěrů a umělých materiálů obsahuje nebezpečné části. Škodlivý prach VŽDY likvidujte v souladu s právními předpisy.

- I když můžete prach odsávat domácím vysavačem, typy pro domácnost (které používají pytlíky) se mohou velmi rychle zaplnit. Zvažte použití Triton nádoby na prach (DCA300), kterou můžete připojit ke svému vysavači a zvýšíte tak objem odsávaného prachu
- Kumulovaný elektrický příkon stolní pily a vysavače může přesáhnout kapacitu prodlužovacího kabelu. Vždy zapojte vysavač a stolní pilu do oddělených zásuvek a nezapínejte je zaráz

Elektrické připojení

Poznámka: Pracovní centrum je vybaveno síťovým vypínačem s koncovou zásuvkou, která umožňuje připojení elektronářadí, viz obr. XIX.

Připojte pracovní centrum k elektrické síti pomocí zástrčky.

- Použijte koncovou zásuvku, abyste připojili elektronářadí k elektrické síti

1. Elektronářadí musí být připojeno přes zásuvku na pracovním centru
2. Pokud je třeba, použijte vhodné prodlužovací kabely pro prodloužení vlastního přívodního kabelu pracovního centra

⚠ **VAROVÁNÍ:** Používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou v dobrém stavu a odpovídající proudů, které bude nářadí odebírat. Použití poddimenzovaných prodlužovacích kabelů může způsobit pokles napětí, který způsobí ztrátu výkonu, přehřátí a shoření motoru.

Pokyny pro použití

⚠ **VAROVÁNÍ:** VŽDY noste vhodné ochranné brýle, chrániče sluchu, respirátory i ochranné rukavice, když pracujete s tímto nářadím.

DŮLEŽITÉ: Toto nářadí doporučujeme používat s proudovým chráničem 30 mA nebo nižším.

DŮLEŽITÉ: Na nástavci stolní pily je naznačen směr vstupu materiálu. Tento směr je správný a nejbezpečnější, pokud budete do materiálu řezat.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Pracovní centrum nepřevažujte – nepoužívejte příliš velké materiály.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Před použitím se ujistěte, že deska kryjící kotouč (29) je nainstalována a je ve vyrovnané poloze.

Poznámka: Pro detailní popis dílů, schéma složení a diagramy pracovního centra TWX7 použijte návod pro pracovní centrum.

Použití spínače pracovního centra

DŮLEŽITÉ: Spínač musí být zapojen do elektrické sítě, aby bylo možné nářadí zapnout. Pokud dojde k přerušení přívodu elektrické energie, spínač se přenastaví do polohy vypnuto. Abyste mohli pokračovat v práci, je třeba spínač přenastavit do polohy zapnuto.

Zapnutí a vypnutí

1. Spínač pracovního centra se nachází na přední straně, viz obr. XIX
2. Zasuňte elektrickou zástrčku pracovního centra do zásuvky a pracovní centrum zapněte
3. Přepněte spínač pracovního centra do polohy „0“ tím, že zatlačíte na nouzové stop tlačítko
4. Zapojte zástrčku nářadí do zásuvky pracovního centra
5. Zapněte elektronářadí tím, že dáte spínač pracovního centra do polohy „I“

- Pro vypnutí stlače nouzové tlačítko

Poznámka: Pokud dojde k přerušení elektrické energie v průběhu práce, nářadí se při obnově dodávky znovu nespustí. Bude třeba znovu aktivovat spínač.

Postavení uživatele a směr podávání

- Základní postavení uživatele je dáno polohou bezpečnostního stop tlačítka
- VŽDY zůstaňte v těsné blízkosti tlačítka pro snadné vypnutí nářadí v případě nouze
- Materiál podávejte z této pozice ve směru šipek na povrchu nástavce (34)

Použití rozšíření stolu (k dispozici jako příslušenství)

- Abyste mohli dát dostatečnou oporu větším materiálům, je k dispozici (jako volitelné příslušenství k pracovnímu centru) podpěra pro výstup materiálu (TWX70S) a boční podpěra (TWX75S). Nastavení provedete povolením koleček pro uzamčení polohy boční podpěry a/nebo podpěry pro výstup materiálu; dle velikosti materiálu si zvolíte vhodnou velikost podpěrných tyčí

Nastavení úhlooměru

Poznámka: Abyste prodloužili životnost úhlooměru (48), doporučujeme, abyste k dorazu připevnili odkrojek dřeva.

1. Úhloměr nasuňte do T-drážky, povolte zajišťující knoflík (49) a knoflík nastavení úhlu (57)
 2. Na úhlooměru nastavte úhel – úhel vidíte skrz úhlový průzor (55)
 3. Knoflík nastavení úhlu utáhněte; zajišťující knoflík utáhněte, dokud neucítíte odpor, abyste úhloměr zajistili v T-drážce
- Případně můžete nastavit úhel 45°:
 1. Odstraňte úhloměr a znovu jej namontujte tak, aby nastavitelný čelní doraz (50) vedl za úhloměr
 2. Ujistěte se, že přes průzor je vidět 0° a zajištěte knoflík nastavení úhlu
 3. Použijte 45° úhlový doraz (52) pro zajištění materiálu

Použití pomůcky pro posun materiálu

⚠ **VAROVÁNÍ:** Pokud budete pracovat s malým materiálem, bude třeba, abyste použili pomůcku pro posun materiálu.

- Součástí balení je pomůcka pro posun materiálu (45). Někdy ale může být třeba použít více pomůček pro posun materiálu, abyste mohli bezpečně řezat
- Pokud budete provádět podélný řez na materiálu s malým průměrem, bude třeba, abyste použili více pomůček pro posun materiálu v blízkosti pilového kotouče (8)
- Obrázky instalace držáku a možnosti uložení pomůcky pro posun materiálu v době, kdy se nepoužívá, naleznete na obr. Q

Řezání

⚠ **VAROVÁNÍ:** Pokud je pilový kotouč v pohybu anebo pokud je pila zapnutá, NIKDY nepracujte s materiálem v blízkosti pilového kotouče (8). Může dojít k tomu, že materiál bude vymrštěn z pily a může ohrozit zdraví obsluhy.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Držte obě ruce mimo dosah pilového kotouče a řezných drah po celou dobu řezání.

⚠ **VAROVÁNÍ:** NIKDY nevytahujte materiál zpět během obrábění; je třeba vypnout nářadí a počkat, dokud se pilový kotouč úplně nezastaví, pak můžete materiál odstranit.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Když řežete materiály, které jsou větší než délka a/ nebo šířka desky pracovního centra, je třeba podepřít materiál vhodnou podpěrou použitím (jako volitelné příslušenství k pracovnímu centru) podpěry pro výstup materiálu (TWX70S) a boční podpěry (TWX75S). Toto příslušenství je k dispozici u vašeho prodejce Triton.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že pracovní centrum je umístěno na stabilním, plochém a bezpečném povrchu. Před použitím pracovního centra se VŽDY ujistěte, že je bezpečně postavené. Pokud pracovní centrum použijete na nerovném povrchu, může dojít k úrazu obsluhy.

Zabraňte přehřátí kotouče

- Před jakýmkoli řezáním vždy zkontrolujte stav kotouče. Ujistěte se, že je kotouč ostrý a že se jedná o správný typ kotouče pro daný materiál. Pokud je kotouč tupý, vyměňte ho nebo ho nechte odborně nabrousit (je-li to vhodné)
- Během řezání nechte nářadí běžet bez zatížení v intervalech 15-20 sekund, aby se kotouč ochladil vzduchem
- Při řezání tvrdého dřeva dbejte zvýšené opatrnosti. Tvrdší materiály vytvářejí větší odpor a více zahřívají kotouč a motor, proto zajistěte častější intervaly chlazení vzduchem

Provádění příčných řezů

⚠ **VAROVÁNÍ:** Abyste předešli odlomení odřezaného kusu materiálu, nepoužívejte k omezení materiálu podélný doraz (59). Použijte úhломěr (48) pro podepření materiálu během příčných řezů.

- Pokud je materiál větší, než je uvedeno v „Technických údajích“, použijte vhodnou podpěru, aby byl materiál během obrábění bezpečně podepřen
1. Odstraňte podélný doraz z cesty materiálu. Nastavte úhломěr (48) do požadovaného úhlu a zajistěte ho v pozici
 2. Nastavte výšku pilového kotouče tak, aby nejvyšší bod kotouče byl o 3,2 mm výše než horní hrana materiálu
 3. Tlačte materiál pevně proti úhloměru pomocí ruky, která je nejbližší ke kotouči; druhou rukou podepřete materiál na straně nejvzdálenější od kotouče
 4. Zapněte stolní pilu a počkejte, dokud kotouč nedosáhne plné rychlosti
 5. Obě ruce použijte k podpěře materiálu, jak je popsáno v bodu 3, a pomalu posouvejte materiál k pilovému kotouči

Poznámka: Než odstraníte odřezaný materiál, vypněte pilu a počkejte, dokud se úplně nezastaví.

Provádění šikmých řezů

- Pokud je materiál větší, než je uvedeno v „Technických údajích“, použijte vhodnou podpěru, aby byl materiál během obrábění bezpečně podepřen
1. Nastavte úhломěr (48) do požadovaného úhlu. Více informací, jak nastavit úhломěr, najdete v části „Nastavení úhlooměru“
 2. Dále postupujte dle části „Provádění příčných řezů“

Provádění podélných řezů

⚠ **VAROVÁNÍ:** Když provádíte podélné řezy, ujistěte se, že používáte podélný doraz (59) – provádění podélných řezů bez opěry, pouze pomocí rukou, je nebezpečné. VŽDY zkontrolujte, že podélný doraz je pevně zajištěn v pozici, než začnete pracovat.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Když provádíte podélné řezy a kdykoliv je to možné, držte ruce mimo pilový kotouč a používejte pomůcku pro posun materiálu (45). Ta vám pomůže s posunem materiálu ke kotouči, pokud je mezi dorazem a kotoučem méně než 152 mm.

⚠ **VAROVÁNÍ:** NIKDY nevytahujte materiál zpět během řezání; je třeba vypnout nářadí a počkat, dokud se pilový kotouč úplně nezastaví, pak můžete materiál odstranit.

- Pokud je materiál větší, než je uvedeno v „Technických údajích“, použijte vhodnou podpěru, aby byl materiál během obrábění bezpečně podepřen
1. Nastavte a zajistěte podélný doraz (59) pomocí páčky svěrky podélného dorazu (63)
 2. Odstraňte úhломěr (48)
 3. Nastavte výšku pilového kotouče tak, aby nejvyšší bod kotouče byl o 3,2 mm výše než horní hrana materiálu
 4. Přitlačte materiál na desku a proti podélnému dorazu. Materiál držte ve vzdálenosti minimálně 25 mm od pilového kotouče
 5. Zapněte stolní pilu a počkejte, dokud kotouč nedosáhne plné rychlosti
 6. Zatímco tlačíte materiál na desku a proti podélnému dorazu, pomalu posouvejte materiál přes pilový kotouč. Dokud neprořiznete celý materiál, jemně tlačte materiál přes pilový kotouč. Použijte pomůcku pro posun materiálu (45), pokud je odřezávaný kraj méně než 150 mm od kotouče

Provádění podélných zkosených řezů

⚠ **VAROVÁNÍ:** Když provádíte podélný zkosený řez, vždy se ujistěte, že podélný doraz (59) je napravo od pilového kotouče (8). Pilový kotouč by nikdy neměl směřovat k podélnému dorazu.

Poznámka: Postup je stejný jako v případě provádění podélných řezů s výjimkou, že úhel pilového kotouče je nastavený na vyšší hodnotu než 0°.

- Pokud je materiál větší, než je uvedeno v „Technických údajích“, použijte vhodnou podpěru, aby byl materiál během obrábění bezpečně podepřen
1. Ujistěte zajišťovací páčku (4) a nastavte úhel kotouče (8) pomocí nastavení úhlu zkosení (2)
 2. Když máte úhel nastaven, zajistěte kotouč v pozici pomocí zajišťovací páčky
 3. Postupujte dle popisu v části „Provádění podélných řezů“

Provádění příčných zkosených řezů

Poznámka: Postup je stejný jako v případě provádění příčných řezů s výjimkou, že úhel pilového kotouče je nastavený na vyšší hodnotu než 0°.

- Pokud je materiál větší, než je uvedeno v „Technických údajích“, použijte vhodnou podpěru, aby byl materiál během obrábění bezpečně podepřen

1. Odjistěte zajišťovací páčku (4) a nastavte úhel kotouče (8) pomocí nastavení úhlu zkosení (2)
2. Když máte úhel nastaven, zajistěte kotouč v pozici pomocí zajišťovací páčky úhlu zkosení
3. Postupujte dle popisu v části „Provádění zkosených řezů“

Příslušenství

- Řada volitelného příslušenství, jako např. robustní přepravní sada (TWX7RTK), podpěra pro výstup materiálu (TWX7OS) a boční podpěra (TWX7SS) je k dispozici u vašeho prodejce Triton.
- Náhradní díly je možné zakoupit u prodejce Triton nebo online na www.tools paresonline.com

Údržba

⚠ **VAROVÁNÍ:** Než začnete čistit pracovní centrum, měnit příslušenství, provádět úpravy nebo provádět údržbu, VŽDY pracovní centrum odpojte ze sítě

⚠ **VAROVÁNÍ:** VŽDY noste osobní ochranné pomůcky včetně ochranných brýlí a vhodných rukavic odolných proti proříznutí, když nářadí čistíte nebo provádíte údržbu

⚠ **VAROVÁNÍ:** VŽDY noste vhodné rukavice odolné proti proříznutí, když pracujete s pilovým kotoučem (8). Pokud je nebudete mít, můžete si přivodit řezné poranění nebo jiný úraz.

Základní kontrola stavu

- Pravidelně kontrolujte, že všechny šrouby jsou pevně přitážené. Působením času a vibrací se mohou uvolnit
- Pravidelně kontrolujte přívodní kabel před každým použitím. Opravy může provádět pouze certifikované servisní středisko Triton. Toto doporučení se také týká prodlužovacích kabelů, které používáte společně s nářadím

Výměna pilového kotouče

⚠ **VAROVÁNÍ:** Toto nářadí Triton se NESMÍ používat se stohovanými dady nebo jinými kotouči. Společnost Triton doporučuje používat originální řadu kotoučů Triton, které jsou schváleny pro použití s touto pilou.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Rychlost pilového kotouče musí být minimálně stejná jako maximální rychlost uvedená na elektronářadí. Příslušenství, které rotuje rychleji, než je jeho daná rychlost, se může rozlomit a rozletět na kousky.

1. Ujistěte se, že je pilový kotouč (8) nastaven na zkosení 0° a na nejvyšší hloubku řezu (viz "Nastavení kotouče")
2. Odstraňte kryt kotouče (11) od rozvíracího klínu (13) uvolněním zajišťující páčky krytu kotouče (25)
3. Nejprve zvedněte kryt kotouče z rozvíracího klínu a odpojte přední polohovací čep krytu kotouče (26), poté zvedněte rozvírací klín tak, aby se odpojil zadní polohovací čep krytu kotouče (27)
4. Uvolněte páčku pojistného kolíku proti zpětnému rázu (24) a poté zvedněte polohovací páčku ochrany proti zpětnému rázu (23), abyste odpojili západku ochrany proti zpětnému rázu (14) od rozvíracího klínu

5. Uvolněte zámek desky kryjící kotouč (20) umístěný na přívodním konci desky kryjící kotouč (29) a pomocí přístupového otvoru pro desku kryjící kotouč (33) desku zvedněte a vyjměte (obr. VI / pozice 1 a pak 2)
6. Vyjměte starý pilový kotouč (8) tak, že přírubu kotouče (39) zajistíte multi-nářadím 1 (46) a současně multi-nářadím 2 (47) povolíte matici zajišťující kotouč (41)
7. Odstraňte matici pro zajištění pilového kotouče, podložku kotouče (40) a pilový kotouč a ponechte přírubu pilového kotouče na místě na trnu (42) (obr. XX)
8. Nasadte nový pilový kotouč na trn a upevněte jej na přírubu kotouče (42)

Poznámka: Ujistěte se, že pilový kotouč je nasazen ve správném směru. Šipka, kterou najdete na kotouči, musí mířit stejným směrem jako šipka na krytu kotouče.

9. Nainstalujte podložku a matici zajišťující kotouč
10. Upevněte nový pilový kotouč na místo tak, že přírubu kotouče zajistíte pomocí multi-nářadím 1 a zároveň pomocí multi-nářadím 2 utáhněte zajišťující kotouče
11. Znovu namontujte desku kryjící kotouč, západku ochrany proti zpětnému rázu a kryt pilového kotouče

Poznámka: Různé typy pilových kotoučů vytvářejí různé prořezy (šířky řezu). Proto je nutné při výměně pilových kotoučů zkontrolovat nastavení stupnice podélného řezu (viz "Nulování podélného dorazu").

Poznámka: Pokud se multi-nářadí nepoužívá, může být uloženo na šroubu s aretací nohou na pracovním centru. (viz obrázek pro seznámení s nářadím). Jedná se o šroub, který vyčnívá na noze pracovního centra a slouží k uzamčení ve složeném stavu.

Výměna desky kryjící kotouč

⚠ **VAROVÁNÍ:** Pokud stolní pilu často používáte, může dojít k opotřebení desky kryjící kotouč. Deska kryjící kotouč musí být stále v dobrém stavu. Pokud je třeba, vyměňte ji.

1. Ujistěte se, že je pilový kotouč (8) nastaven na zkosení 0° a na nejvyšší hloubku řezu (viz "Nastavení kotouče")
2. Odstraňte kryt kotouče (11) od rozvíracího klínu (13) uvolněním zajišťující páčky krytu kotouče (25)
3. Nejprve zvedněte kryt kotouče z rozvíracího klínu a odpojte přední polohovací čep krytu kotouče (26), poté zvedněte rozvírací klín tak, aby se odpojil zadní polohovací čep krytu kotouče (27)
4. Uvolněte páčku pojistného kolíku proti zpětnému rázu (24) a poté zvedněte polohovací páčku ochrany proti zpětnému rázu (23), abyste odpojili západku ochrany proti zpětnému rázu (14) od rozvíracího klínu
5. Uvolněte zámek desky kryjící kotouč (20) umístěný na přívodním konci desky kryjící kotouč (29) a pomocí přístupového otvoru pro desku kryjící kotouč (33) desku zvedněte a vyjměte (obr. VI / pozice 1 a pak 2)
6. Nainstalujte novou desku kryjící kotouč a/nebo obětní desku (30)
7. Vyrovnajte desku kryjící kotouč (viz "Vyrovnání desky kryjící kotouč")
8. Znovu namontujte západku ochrany proti zpětnému rázu a ochranný kryt kotouče

Čištění

- Nářadí udržujte vždy čisté. Špína a prach způsobí, že se vnitřní součástky rychle opotřebují a zkrátí se tak životnost nářadí. Tělo nářadí čistěte jemným kartáčem nebo suchým hadříkem. Pokud máte k dispozici čistý a suchý stlačený vzduch, profoukněte jím ventilační otvory
- Nikdy nepoužívejte leptavé látky pro očištění plastových povrchů. Pokud čištění na sucho není dostatečné, použijte navlhčený hadřík s jemným saponátem
- Voda nikdy nesmí přijít do kontaktu s nářadím
- Před použitím se ujistěte, že nářadí je důkladně vysušené

Čištění napečených nečistot

1. Nářadí vypněte a vypojte z elektrické sítě.
2. Viz obr. XXIII - kde jsou uvedeny vizuální pokyny pro přístup k vnitřním částem prachového žlabu pro odstraňování nečistot/prachu z pily
3. Vyšroubujte upevňovací šrouby uvedené na obrázcích v pořadí podle obrázků
4. Otevřete prachový žlab a odstraňte veškeré nečistoty
5. Zašroubujte upevňovací šrouby v opačném pořadí
6. Obnovte napájení nářadí a pokračujte v používání

Promazávání

- Všechny pohyblivé části pravidelně promazávejte PTFE sprejem, zvláště po náročném projektu nebo čištění
- Ozubené převody pro výšku kotouče je třeba pravidelně mazat. Jsou přístupná přes kryt (obr. XXI)

⚠ **VAROVÁNÍ:** NEPROMAZÁVEJTE spreji na bázi oleje nebo silikonu. Zbytky lubrikantu se spojí s dřevem a prachem a dojde k usazování nečistot v pohyblivých částech nářadí. Používejte POUZE suchý lubrikant, PTFE sprej.

Kontakt

Pro technické dotazy nebo dotazy k opravám se obraťte na linku (+44) 1935 382 222

Web: www.tritontools.com

Adresa ve Spojeném království:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ,
Spojené království

Adresa EU:

Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Nizozemsko

Skladování

- Toto nářadí skladujte na zabezpečeném, suchém místě mimo dosah dětí

Likvidace

Při likvidaci elektronářadí, které již není funkční a nelze jej opravit, vždy dodržujte národní předpisy.

- Nevyhazujte elektronářadí, baterie ani jiné odpadní elektrické a elektronické zařízení s domovním odpadem
- Informace o správném způsobu likvidace elektronářadí a baterií vám poskytne místní úřad pro likvidaci odpadu

Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Po stisknutí spínače se nic neděje	Nejde elektřina	Zkontrolujte dodávku elektřiny
	Přetížený jistič	Stiskněte resetovací tlačítko (19, poté spínač vyzkoušejte
	Vadný spínač	Nechejte si vyměnit spínač v autorizovaném servisním středisku Triton
Špatná kvalita řezání	Vadný kotouč	Kotouč je třeba vyměnit, více viz část „Výměna pilového kotouče“
Řezy neodpovídají měření	Úhломěr (48) nebo podélný doraz (59) není správně připevněn	Znovu-utáhněte dorazy a ujistěte se, že při tlaku pevně drží
	Pilový kotouč (8) není zkalibrován	Zkalibrujte kotouč pomocí kroků pospaných v části „Kalibrace pilového kotouče“
	Kousek dřeva nebo úhломěr (48) už neposkytují dostatečnou oporu	Vyměňte kousek dřeva za jiný
Nastavení úhlu zkosení je uvolněné	Zajišťovací páčka úhlu zkosení (4) je uvolněná	Utáhněte zajišťovací páčku úhlu zkosení
Zvedání/snižování pilového kotouče (8) je obtížné a kolečko pro nastavení výšky jde ztuha	Zámek nastavení výšky kotouče (3) je zajištěný	Odjistěte zámek výšky kotouče a poté otočte kolečkem pro nastavení výšky kotouče (1). Po dosažení požadované výšky kotouče kolečko opět zajištěte

Záruka

Pro registraci záruky navštivte naši webovou stránku na adrese tritontools.com* a zadejte své údaje.

Triton Precision Power Tools zaručuje kupujícímu tohoto produktu, že pokud se některý díl projeví jako vadný v důsledku vadného materiálu nebo zpracování do 3 LET od data původního nákupu, Triton opraví nebo dle svého uvážení vymění vadný díl zdarma.

Tato záruka se nevztahuje na komerční použití ani se nevztahuje na běžné opotřebení nebo poškození v důsledku nehody, zneužití nebo nesprávného použití.

Záznam o nákupu

Datum nákupu: ___/___/___

Model: TWX7CS002

Uschovejte si účtenku jako doklad o nákupu.

* Zaregistrujte se online do 30 dnů.

Platí smluvní podmínky.

Tím nejsou dotčena vaše zákonná práva.

